

# RADIOCORRIERE

DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: VIA ARSENALE, 21 - TORINO - PUBBLICITÀ: SOCIETÀ S.I.P.R.A., VIA BERTOLA, 40 - TELEFONO 55  
UN NUMERO SEPARATO LIRE 0,80 - ABBONAMENTO ITALIA E COLONIE LIRE 35 - PER GLI ABBONATI DELL'E.I.A.R. LIRE 30 - ESTERO LIRE 75



*Maria Luisa sente miagolare.....*

*No, ma l'invita al "Radiofocolare",*

# TUNGSRAM

## VALVOLE AL BARIO

RICEVENTI PER CORRENTE CONTINUA ED ALTERNATA  
RADDRIZZATRICI - CELLULE FOTOELETTRICHE - FOTOELEMENTI

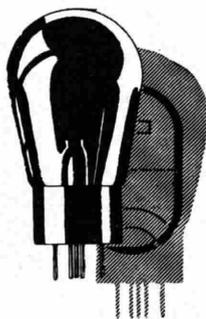
### NOVITÀ SORPRENDENTI PER LA PROSSIMA STAGIONE

**Alcuni tipi attuali :**

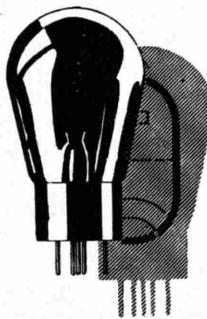
AS 4100



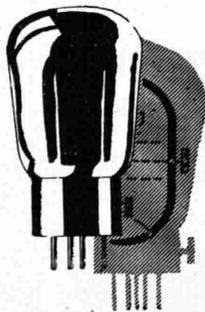
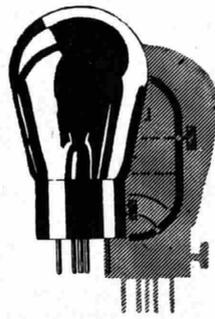
AG 4100



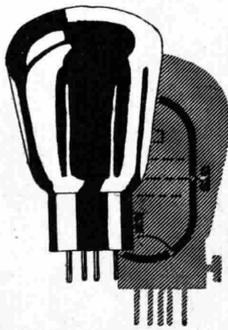
AR 4100



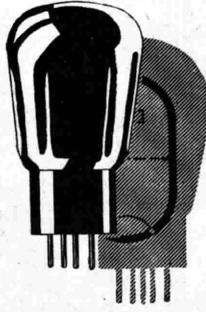
DG 4100



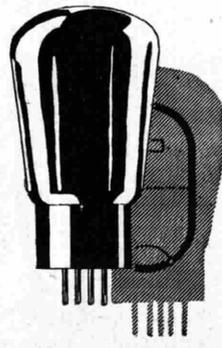
PP 415



PP 430



P 430



P 460

**AS 4100** *La migliore schermata a riscaldamento indiretto.*

**AR 4100** *Valvola per resistenza, capacità a riscaldamento indiretto.*

**PP 415** *Schermata di potenza.*

**P 430** *Valvola di uscita da 6 watts.*

**AG 4100** *Eccellente valvola universale a riscaldamento indiretto.*

**DG 4100** *Valvola a doppia griglia a riscaldamento indiretto.*

**PP 430** *Schermata di super-potenza.*

**P 460** *Valvola di uscita da 12 watts.*

CHIEDERE LISTINI, SCHEMI E PREVENTIVI AI MIGLIORI RIVENDITORI OPPURE A:

## TUNGSRAM ELETTRICA ITALIANA - S. A.

VIALE LOMBARDIA, 48 - MILANO - TELEFONO 292-325



*Chiarificate  
la voce*

del vostro apparecchio, applicando valvole **ETA**.

Le valvole **ETA** assicurano chiarezza di tono, finezza di sfumature, perfezione di ricezione senza distorsioni.

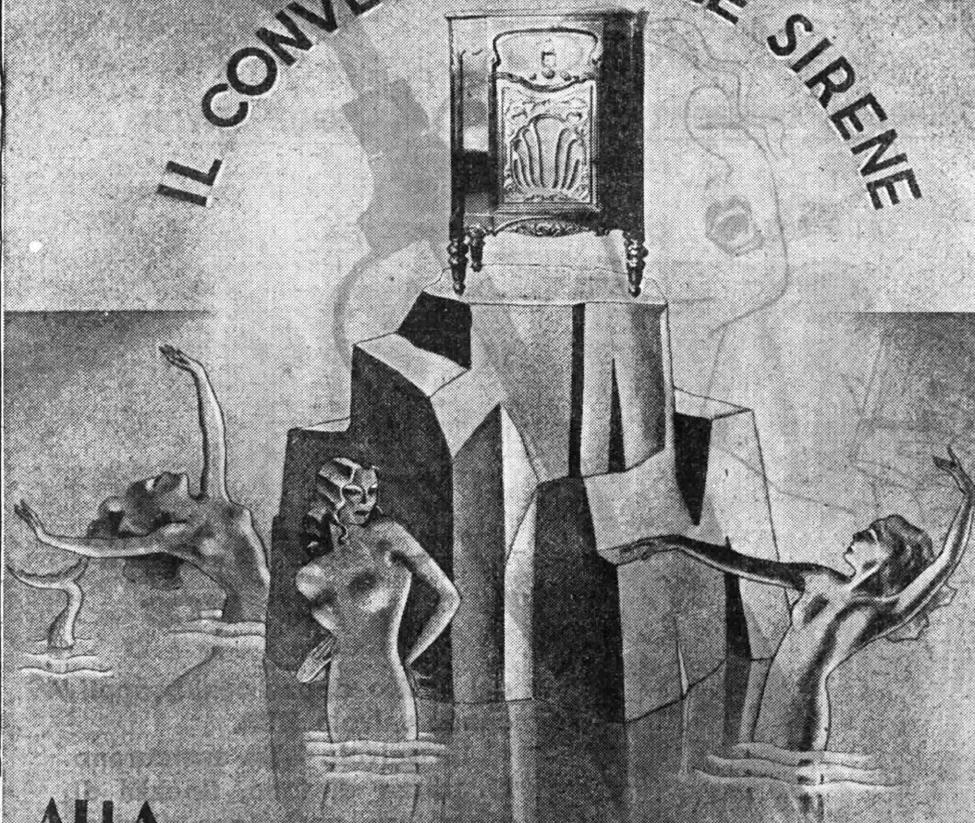
**VALVOLE  
ETA**  
*Giovinetta  
della Radio*

*Sirac*

Concessionaria  
esclusiva per l'Italia  
e Colonia

Sede:  
MILANO (105) Piazza L.V. Bertarelli, 1  
Negozio di Vendita:  
MILANO - Corso Italia, 6  
Uffici:  
ROMA - Via F. di Savoia, 2  
GENOVA - Via XX Settembre, 42  
NAPOLI - Via G. Verdi, 18

# IL CONVEGNO DELLE SIRENE



ALLA  
FIERA DEL LEVANTE

# RADIO CROSLEY

PRESENTA LE PIÙ IMPORTANTI NOVITÀ  
DELLA STAGIONE — 1932

# Radiocorriere

## Lettera ad un commediografo



Un amico commediografo mi scrive:

« Quanto tu mi dici è lusinghiero, ma non basta a dardarmi a scrivere per la radio; meno che meno mi persuade a trascurare gli spettatori per gli ascoltatori. La radio non può darmi nessuna delle emozioni che mi dà il teatro: il rischio, da cui matura il successo o l'insuccesso. Per la mia opera voglio giudicare una folla con le sue intuizioni e con le sue incomprendimenti, colle sue intemperanze, colle sue ostilità, coi suoi entusiasmi. L'ascoltatore solitario, anche nella migliore delle ipotesi, rimane estraneo alla mia fatica. Scrittore di teatro, continuerò a scrivere per il teatro, unicamente per esso ».

Un'osservazione anzitutto.

Amico mio, tu sei caduto in un errore: lontanissima da me l'idea di chiederti di lasciare il teatro per la radio. Il teatro ti ha dato e continua a darti larghissime soddisfazioni: trionfi e sconfitte; hai ragione di non trascurarlo. Le mie parole non hanno avuto altro intento se non quello di indurti a riflettere su di un fatto che a me sembra illogico, fatto che riguarda te e i molti altri che, come te, dedicano la loro attività alla scena.

Altra cosa è il teatro, altra è la radio. D'accordo; e lo vedremo in seguito. Ma poichè non poche delle opere scritte per il teatro stanno passando dalla ribalta al microfono, e non si grida allo scandalo anche se qualche volta ce ne sarebbe la ragione, perchè la denominazione che ne risulta è evidente, sembra a me che sia venuto il momento per i commediografi come te di porsi un quesito: se meglio non vi venga di scrivere delle opere appositamente per la radio anzichè consentire che come tali vengano trasmesse quelle che

avete scritto o intendete scrivere per il teatro.

Il teatro ha le sue leggi, la radio le sue; diverse le leggi, diverse le possibilità, i pericoli e le risorse. Perfetto. Ma poichè è uguale l'intento che deve presiedere alla creazione dei due generi di opere, anche se varia è la costruzione e la prospettiva, è logico che chi presiede alle sorti della radiofonìa italiana, si rivolga, per avere lavori originali da inserire nelle trasmissioni, a chi, come te, scrive per il teatro. Lo spettatore non è diverso dall'ascoltatore anche se a questi, più che a quegli, si chiede sforzo di intelligenza per l'integrazione resa necessaria dalla mancanza di visibilità.

Chi scrive per il teatro è un uomo di battaglia e come tale ama il rischio che ogni rappresentazione comporta: la prima come l'ultima, anche se nella prima, poichè lo spettatore sente di essere chiamato a giudicare, è più vivace la competizione. Hai ragione! Questo rischio nella radio non c'è. Manca all'ascoltatore la possibilità di reagire, di manifestare le proprie impressioni immediatamente; di applaudire, di fi-

schiare e di seppellire un'opera sotto un silenzio glaciale. Chi scrive per la radio non sta sotto l'incubo di chi scrive per il teatro: di veder demolita con furia, talvolta intelligente e talvolta bestiale, la sua fatica; e non può d'altra parte nutrire la illusione (la cara illusione che arride a tutti i commediografi nel momento della creazione) di vedere esaltata la sua fatica, arroventate le passioni da lui sommosse, fatte vive le creature nate dal suo spirito. Né le vette luminose, nè i neri abissi.

Non credere però che chi scrive per la radio riesca a deludere il rischio dell'esaltazione o della beffa. L'ascoltatore (parlo dell'ascoltatore italiano, che conosco bene, ma che ritengo sostanzialmente non diverso dagli altri) anche se gli manca la possibilità della reazione immediata, anche se si trova nella condizione di non poter manifestare subito la propria opinione, rimbeccare od approvare, il mezzo di dare il suo giudizio lo trova ugualmente. Non gli mancano i mezzi: scrive, telefona... C'è della gente che pare abbia sempre a portata di mano una carto-

lina. E i giudizi scritti, il più delle volte, sono assai più severi che non i giudizi verbali. Tutte le male parole che può contenere un vocabolario vengono fuori; e s'incidono nel cuore, perchè meditate, assai più marcatamente, che non gli ululati e i fischi che rappresentano i segni di dissenso nelle rappresentazioni teatrali.

Manca al verdetto la teatralità: questo sì. Ma è giudizio di folla non meno dell'altro.

Ed è su questo, proprio su questo, che vorrei indurti a riflettere.

« Per la mia opera — tu scrivi — voglio giudicare una folla e non degli ascoltatori solitari ». Il che mi porta a pensare tu abbia la convinzione che le persone che gemiscono un teatro, per il solo fatto di essere assemblate, si spersonalizzino e concorrono a formare una massa omogenea, pronta a subire le stesse reazioni.

Personalmente sono di diverso parere. E, come me, credo la penso i più, i quali, se pure si rassegnano al giudizio delle maggioranze (quando non è di minoranze vigili e combattive), non per questo si accodano: conservano la libertà di giudizio e mantengono immutate le loro opinioni.

Ma anche ammesso che tu abbia ragione e che l'atmosfera del teatro possa suscitare dei fenomeni di suggestione collettivi, io ti chiedo di dirmi in quale teatro è possibile trovare una folla vasta e varia come quella che quotidianamente offre la radio.

Manca l'assembramento, è vero, ma sono ugualmente migliaia e migliaia di persone, migliaia e migliaia di intelligenze, che nello stesso momento, non distratte da altro, non preoccupate da altro, e nelle migliori condizioni, sentono e giudicano: raccolgono le tue parole, vivono le vicende che la tua fantasia ha costruito, sof-



Con la radio sulla cima dell'Etna: Da tremila metri i gitanti hanno ascoltato la radio-cronaca della corsa del Montenero. L'apparecchio era un « tre valvole » a bigriglia, alimentato da pile a secco, con un aereo di fortuna.

## RADIO E FONOGRARO

## Musica sinfonica e musica da jazz

frono o gioiscono con le creature che la tua mente e il tuo cuore hanno creato. Non le vedono? Non ne subiscono la malia? E chi te lo dice? Le vedono forse meglio (se tu sai farle vedere), e coi colori che vengono fuori da un gioco d'intelligenza, per poco che questo giuoco tu abbia la virtù di saperlo suscitare.

La folla omogenea? Amico mio, la folla omogenea rappresenta quel tale pubblico ideale che tutti i commediografi si augurano, ma che nessuno di essi ha ancora trovato. Wagner ha cercato di concretare questo ideale con la creazione del teatro di Bayreuth, ma anche per questo tempio dell'arte, che pure ha molte possibilità, si può ripetere ciò che si dice per tutte le cose di questo nostro mondo: che la realtà più bella non è mai bella come l'illusione.

Quella stessa folla che tu vuoi trovare raccolta nel teatro per giudicare una tua opera, la radio te la dà centuplicata, senza scomodare persona, trattenendo anzi ognuno nella propria casa. H che val quanto dire: con la mente sgombra e in pieno comodo. E il giudizio di questa folla, credi a me, vale quello dell'altra se non di più, perché meditato e maturato nel silenzio.

L'amico Eligio Possenti ha esaltato giorni sono sul *Corriere della Sera* la città di Salisburgo per la sua originale e chiososa Fiera del Teatro. « Ogni angolo di Salisburgo — ha scritto — è in questi giorni musicale e loquace. Si suona nelle piazze e nelle sale; si recita all'aperto, al cospetto di una Cattedrale innalzata da un italiano; si recita al teatro Municipale; si recita nel teatro che Reinhardt ha ricavato da una caserma. Tutta la città è trasformata in un teatro e la gente vi accorre da tutte le parti del mondo ».

Gran bella cosa in verità! Ma prodigio maggiore è quello che fa la radio. La radio, il teatro, non lo porta solo nelle piazze, nelle strade, nei caffè, nei circoli, ma anche nelle case e quotidianamente. Oggi vi porta la parola, domani vi porterà, speriamolo, anche l'immagine. Ma è già tale prodigio la parola che in ogni casa ove entra illumina e riscalda.

gi. mi.

Facciamo, una volta di più, questa consolante constatazione: il gusto del pubblico si affina e l'amore per l'arte — anche nelle sue manifestazioni meno accessibili alle masse — si diffonde con un impulso sempre maggiore. Costatazione non nuova, per fortuna, ma pur sempre lieta, perché ci fa sicuri della ognor crescente maturità spirituale del nostro popolo. La quale si afferma anche nel campo fonografico, con indizi di non dubbio valore: tant'è vero che anche i fatti in apparenza meno gravi possono, a volte, dar la misura di un cammino compiuto e di un progresso raggiunto.

Certo, dal tempo dei cilindri di cera viscidati e oliastri a oggi, il fonografo ha fatto passi da gigante, e non soltanto dal lato tecnico. Il tempo in cui poteva, per troppe e troppo tentate prove, apparire come un nemico irriducibile d'ogni forma di bellezza soni passati per sempre. Oggi, al contrario, consolidatosi attraverso una lunga serie di perfezionamenti meccanici ed elettrici, esso vuol essere un devoto e zelante servitore del bello. Se considerazioni di opportunità commerciale lo inducono a non mostrarsi sdegnoso con la clientela di più facile contentatura — e nessuna industria potrebbe prosperare senza fare le necessarie concessioni alle richieste del mercato —, è evidente tuttavia che esso si volge instancabilmente verso mete più alte. E questo sforzo di elevazione — che è, nel contempo, generoso desiderio di educare le masse — non deve essere rimasto senza confortanti risultati, se continua a dar luogo a iniziative che a un osservatore superficiale potrebbero persino apparire temerarie.

Quanti saprebbero, infatti, attribuire molta fortuna alle riproduzioni fonografiche di musica pura, o anche semplicemente sinfonica? E' un genere, questo, di cui difficilmente si sarebbe preconizzato il successo tra la persistente voga delle canzonette nostrane e delle danze di oltremare. Eppure un successo deve arridergli, se esso trova un posto sempre più largo nei listini delle nuove incisioni. La parte più nobile della divina arte dei suoni non è più, dunque, appannaggio di una ristretta aristocrazia, si bene acquista sempre nuovi proseliti anche tra le masse. In questa illuminata opera di diffusione e di vulgarizzazione sta, innegabilmente, una grande — e forse la più grande — benemerita della fonografia.

Ci siamo abituati, ormai, a trovare fra le più recenti incisioni quella musica che fino a poco tempo addietro avremmo potuto ascoltare unicamente nei grandi concerti sinfonici. Non soltanto le composizioni di Beethoven e di Wagner possono nobilitare la nostra discoteca, ma anche quelle di Debussy, di Stravinsky, di Riccardo Strauss. Di questo ultimo, ad esempio, il « Till Eulenspiegel », che è senza dubbio tra le sue

opere più tipiche e significative, si trova in un'assai pregevole incisione italiana: quella che, per conto della « Homocord-Fonocastiglia », è stata curata da Willy Ferrero, il quale, dopo d'essere stato un enfant-prodige, tiene ora un degno posto fra i nostri più celebrati direttori d'orchestra. La vigorosa musica strausiana, descrivente la storia amara e pietosa dell'incoercibile molleggiatore che anche col capestro al collo trova modo di lanciare un ultimo grido d'irrisione all'aborrita mediocrità borghese, ha avuto dal nostro giovane musicista una mirabile interpretazione; alla quale la perfetta incisione fonografica ha conservato una smagliante evidenza. Non è molto facile, invero, trovare a ogni passo un disco di musica sinfonica dal quale le note si sprigionino limpide e sonanti come da questo; e la Fonocastiglia, per tale sua fatica che vuol essere più un gesto d'amore per l'arte che non una speculazione commerciale, merita bene le lodi più vive.

Della stessa marca, e dirette dal medesimo maestro, abbiamo ascoltato recentemente altre due squisite esecuzioni musicali assai più affini al nostro temperamento latino: l'intermezzo del terzo atto della « Manon Lescaut » e il preludio del « Rantzau »: piena di cura e desolata angoscia la dolente pagina del grande Lischesz; fresca, vibrante e gaia quella dell'autore dell'« Iris ». Di quest'ultimo, due altri brani, fra i più cari al gran pubblico, vengono offerti alla nostra ammirazione: « Sono g'intermezzi della « Cavalleria rusticana » e dell'« Amico Fritz », brani di viva e armoniosa freschezza, di cui il tempo non riesce a menomare la persistente giovinezza. Concertatore di entrambi il maestro Gino Neri, la cui repentina scomparsa trova ancora tanta eco di rimpianto.

Il Neri aveva intrapreso, sempre per conto della Fonocastiglia, l'incisione di un lungo riassunto della « Turandot ». La morte stroncò in sul principio questa alacre fatica di lui, quando soltanto il primo atto era stato portato a termine. Esso è, si può dire, completo — almeno nelle sue linee essenziali — in due dischi che non possono non incontrare la più lieta fortuna fra gli innamorati della postrema opera pucciniana, i quali non possono non essere numerosissimi. Ritengo anzi che assai bene farebbe la Fonocastiglia affidarlo ad altri l'incarico di condurre a compimento l'impresa iniziata dal Neri; e questo, più che un consiglio, vorrebbe anzi essere un voto.

Gli americani del Nord — lo sappiamo tutti — son gente pratica; e nei dischi destinati a una vita effimera non vogliono incontrare forti spese. Ora, quale esistenza più rapida di quella della modernissime danze sincopate, tuttora si care di qua e di là dall'Oceano? Sono nate appena, e già se ne intravede il crepuscolo, incalzate come sono da sem-

pre nuovi ritmi generati con altre fecondità. E' inutile, dunque, impiegare molti denari in dischi che invecchiano assai prima di logorarsi; e per certe danze che non ambiscono a integrare le discoteche può bastare un disco che, a parità di meriti, impporti una spesa minore.

Da un simile ragionamento — crediamo — dev'esser nato il disco « Hit-Successo »: americanissimo di origine, ma che anche in Italia ha ormai largo diritto di cittadinanza. Esso è fatto di un materiale che a noi radiomattori ricorda il cartone bochezzato; è flessibile e leggerissimo; ha una voce nitida e sonora; dura moltissimo e costa assai poco. In altre parole, è il disco ideale per i devoti dei quattro salti in famiglia e per tutti coloro che, amando la musica da jazz, vogliono farsene una abbondante provvista spendendo il meno possibile.

Anche senza prediligere un certo genere di danze, è giusto riconoscere che i dischi « Hit-Successo » non mancano di pregi notevoli. Pensiamo perciò che la loro recente comparsa sul nostro mercato abbia una sua valida ragione d'essere anche dal punto di vista documentario, perché tali dischi, incisi in America, ci portano la genuina espressione di ciò che nel paese dei dollari è la musica da jazz. Musica, in ogni caso, che bisogna ascoltare con animo a ciò disposto; e che, fra i non facilmente negoziabili difetti, non scarseggia certo di quei meriti che le hanno assicurato tanta popolarità.

Ricordare qui qualche titolo?... Ahimè, la nomenclatura dei ballabili moderni ci ha già da un pezzo abituato l'orecchio alle denominazioni più strampante. Quelle dei dischi « Hit », per contro, osservano, almeno nella loro traduzione italiana, una notevole misura. Certo, in simile materia non bisogna mostrarsi troppo esigenti. Perciò, se sufficientemente sapremo amminare alcuni titoli di scarso buon gusto o di nessun significato (Stai contento, Prima colazione, Va là chi vai bene, Allegriti, Vieni più vicina, Dillo a mamma, Mi piace ancora, Che importa?), e se di altri non riusciamo a scorgere un chiaro significato (Cantata o peccatori, Tu m'insegnasti un nuovo amore, Piccolo bugie), altri tuttavia non mancano che conservano un loro garbato decoro. Ricordiamo, tra questi ultimi: Nostalgia della Carolina, Luna lunisiana, Antica luna, Nell'amaca, Canzone senza nome. E, infine, ve n'ha di quelli che potrebbero adattarsi a composizioni di maggiori pretese: Canzone del crepuscolo, Cantando alle stelle, Ecco il Sole...

Ma i titoli contano fino a un certo punto. Assai più conta la musica; la quale, nel caso in parola, è varia, sonora, vigorosamente ritmata. Come occorre, al postutto, per tener desto il sacro fuoco nei molierissimi devoti di Teracina.

GAMILLO BOSQIA.

# Festival internazionale di musica contemporanea

LONDRA, agosto.

Quest'anno il Comitato della Società Internazionale per la musica contemporanea, che ha l'incarico di scegliere le musiche da presentare nei concerti che si tengono durante l'annuale Festival, ha avuto non poco lavoro dato il numero di composizioni sottoposte al suo giudizio. Del Comitato di scelta faceva quest'anno parte per l'Italia il musicista Alfredo Casella. Sono state presentate all'esame della Giuria musiche di compositori di tutto il mondo e tra un centinaio di composizioni ne sono state scelte ventisei rappresentazioni composte di tredici nazionalità e precisamente: Italia, Francia, Germania, Belgio, Cecoslovacchia, Ungheria, Polonia, Austria, Russia, Inghilterra, Stati Uniti, Argentina, Spagna. I concerti trasmessi per radio comprendevano soprattutto musica di compositori inglesi moderni. Così in una stessa sera si sono sentite due composizioni religiose. La prima Benedicite per soprano, coro ed orchestra del giovane compositore Vaughan Williams. Questa composizione con parole tratte da un poemetto religioso del poeta inglese John Austin, vissuto in principio del diciassettesimo secolo, ha ottenuto un grande successo. Questa composizione sacra è tenuta nelle linee della più classica tradizione inglese del canto corale, solida ed imponente, senza fronzoli superflui ed abbellimenti e fioriture inutili. Altro esempio di musica sacra inglese, tuttavia trattata con meno rispetto alla tradizione e con più senso di modernità, è il The Eightieth Psalm di Albert Roussel, per tenore, coro ed orchestra. Il maestro Alfredo Casella ha diretto con successo al Queen's Hall, durante uno dei concerti del Festival di musica contemporanea, una composizione di George Gershwin: «An American in Paris». Alfredo Casella, che dà tutta la sua opera di musicista e di scrittore al problema della musica moderna, ha ottenuto un bellissimo successo.

Il noto scrittore inglese Orlo Williams, che tanto si occupa dell'attuale letteratura italiana e dei nostri problemi artistici, ha dedicato un articolo a Casella in occasione del Festival. Specialmente il compositore discusso «21 + 26» di Casella interessa il Williams che trova in questo libro, come veramente voleva l'autore, l'espressione più sincera delle sue ansie e trepidazioni di musicista. Le simpatie di Casella per il jazz non trovano forse sempre consenzienti il Williams che però dedica alle idee del musicista italiano sulla musica per jazz buona parte del suo articolo. Da ultimo rilevando alcune osservazioni del Casella sulle improvvisazioni degli esecutori quando esprimono col loro strumento la musica altrui, non crede che si possa giungere ad offrire ad un strumentista un soggetto sul quale egli si possa sbizzarrire durante l'esecuzione. Gli esempi di Busoni, che sovente improvvisava variazioni anche sulla musica di grandi maestri che egli

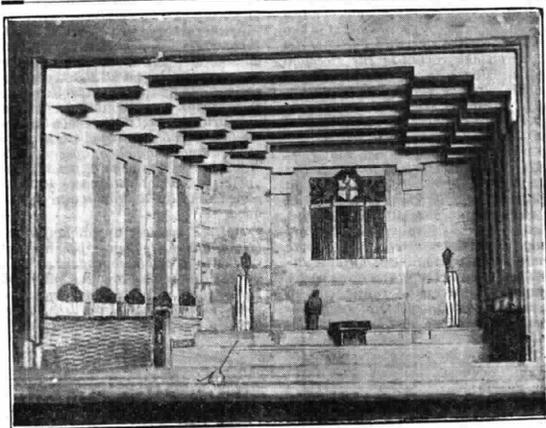
13 Nazioni a Londra ed a Oxford -- Alfredo Casella nel giudizio di Orlo Williams -- Perché gli americani sono così appassionati di musica -- Gli inglesi vogliono musica italiana.

eseguiva al pianoforte, non possono far legge, poiché queste esercitazioni possono essere pericolose quando non si tratti di eccezionali strumentisti. E poi dove si potrebbe trovare un musicista che accentisse a pubblicare un lavoro dal titolo per esempio: «Suggerimenti per improvvisazione»? La cosa, a parere di Orlo Williams, sarebbe un po' difficile.

Eugene Goossens, uno tra i più noti compositori britannici ritornato recentemente in Inghilterra

si al centro dove sorgono le maggiori sale di concerto. Come si può rimproverare la mancanza di amore per la musica a gente che deve disturbarsi tanto per recarsi ad una audizione? Per Musica, con la emme maiuscola, dice Goossens, intendo quella eseguita di «prima mano», non quella riprodotta col grammofofono o per mezzo della radio.

Negli Stati Uniti invece non vi è piccolo centro anche solo di un centinaio di migliaia di abitanti



Una grande sala per concerti nel nuovo Palazzo dell'Ente Radiofonico Britannico.

dopo una lunga permanenza negli Stati Uniti dove dirigeva l'orchestra sinfonica di Cincinnati, fa degli interessanti paralleli sulla cultura e sull'amore per la musica degli inglesi e degli americani. Secondo il Goossens in nessun paese come gli Stati Uniti vi è tanta passione per la musica. I musicisti inglesi e stranieri che hanno occasione di suonare o cantare in qualche concerto a Londra rimangono sempre impressionati dal raccoglimento e dalla comprensione del pubblico. Ma purtroppo questo pubblico che assiste ai concerti è sempre il medesimo, qualche diecina di migliaia su otto milioni di abitanti. Se il pubblico britannico non ha una grande cultura musicale, o piuttosto se questa non è così diffusa, un po' è anche colpa dell'organizzazione musicale del paese. Infatti oltre Londra si può calcolare che solo Manchester e Liverpool e qualche altro maggiore centro possano vantare degli ottimi complessi orchestrali stabili. La grande maggioranza dei provinciali devono affluire a Londra se desiderano udire della buona musica ben eseguita, e la popolazione di Londra deve partirsi dai lontani sobborghi dove abita per portar-

che non abbia la sua brava orchestra permanente. Per esempio a Rochester, nello Stato di Nuova York, vi è un'orchestra ottima diretta da un maestro americano di chiara fama che conta cento strumentisti. Gli abitanti della città non sono che 310.000 eppure ai concerti bisettimanali che vengono dati in una vasta sala appositamente costruita, e che può contenere fino a 2600 persone, accorre sempre una folla strabocchevole. Gli è che negli Stati Uniti la popolazione è orgogliosa e si cura della sua orchestra locale come i cittadini britannici si occupano delle proprie, chiese, delle proprie scuole, gallerie d'arte o degli ospedali.

Alla diffusione della cultura musicale fra le masse coopera attualmente la radio con grande favore ed è grazie alle trasmissioni del B. B. C. che in certe piccole città della Gran Bretagna giunge con frequenza la musica classica e la moderna attraverso esecuzioni perfette. Purtroppo in molte piccole cittadine, importanti magari per il loro commercio e per la loro industria, la musica si limitava al concerto della banda militare, alla scarsa musica delle operette e del-

le commedie musicali che si rappresentavano nel teatro, ed a quella che accompagnava la proiezione dei film nel due o tre cinematografi locali. Il successo ottenuto dalla radiotrasmissione delle opere cantate al Convent Garden durante la recente stagione lirica internazionale e specialmente il successo riportato dall'opera italiana, ha incoraggiato il B. B. C. a fornire di nuovo musica italiana ai suoi ascoltatori e così in questi giorni la stazione trasmittente londinese è stata collegata con Salisburgo in Austria ove si eseguiva il Matrimonio segreto di Cimarosa con artisti e cori italiani. Il collegamento è riuscito ottimamente e l'audizione è stata perfetta. È certo che d'ora in avanti con tutta probabilità l'Ente Radiofonico Britannico farà in modo di offrire più sovente audizioni di musica italiana cantata in italiano ai suoi abbonati che dimostrano tanto di apprezzarla. Un altro merito si sta conquistando il B. B. C.: quello del valorizzazione di elementi fino a ieri sconosciuti. Così ottiene molto successo attualmente una fine cantante, Miss Tessie Deane. Ella fu trovata al microfono qualche tempo fa e l'esito ottenuto fu così soddisfacente da affidarle sempre parti di maggiore importanza nelle varie commedie musicali e adesso si sta avviando a diventare una vera stella della radio. Le è già stato offerto di partecipare ad una nuova produzione che si rappresenterà in settembre in un grande teatro del centro e così, al contrario di quanto succedeva prima, ella dovrà la sua scrittura in un grande teatro al suo successo ottenuto al microfono. Un violinista che si è pure prodotto in uno dei programmi serali è stato scoperto o piuttosto riscoperto dal B. B. C. Qualche tempo fa un dirigente di questo si trovava a passare per una strada della periferia quando la sua attenzione fu attratta da un violinista cieco che suonava sull'orlo del marciapiede. Il violinista dava a vedere di essere assai abile e non doveva certo appartenere alla categoria dei suonatori ambulanti da strapazzo.

Il dirigente del B. B. C. lo avvicina e lo pregava di seguirlo. Condottolo a Savoy Hill, il quartier generale della radiofonica inglese, il musicista veniva interrogato e si faceva una scoperta straordinaria. Egli era il musicista e compositore belga Maurice Drogobanns che colpito nel 1929 da cecità si era dovuto ritirare dalle competizioni artistiche e che in seguito ad altre sventure domestiche si era ridotto per le strade a suonare il violino per le strade domandando l'obolo ai passanti. Egli aveva già suonato per la radio nel 1927 e nel 1928, e tredici anni fa aveva ottenuto un vero trionfo a Parigi come compositore e come esecutore. I dirigenti del B. B. C. si sono affrettati a firmare un nuovo contratto con lui che lo impegna per qualche mese come solista e come accompagnatore per i brani del suo antico repertorio e per le sue composizioni di un tempo.

G. G. GOVONI.

# UNA GRANDIOSA AFFERMAZIONE DELLA RADIO TEDESCA:

## Offensiva contro i disturbi alle ricezioni...

BERLINO, settembre. Si pensi ad un complesso di set-cento espositori distribuiti in sei immensi padiglioni in cemento armato di modernissima concezione, lunghi duecento metri e larghi più di trenta, sorgenti su un'area di circa un chilometro quadrato di superficie racchiudente tra l'altro un ampio spiazzo con giardini, caffè e ristoranti da cui si erge verso il cielo una torre in ferro alta novanta metri e portante a quaranta metri d'altezza un salone chiuso da vetrate ospitante un caffè, al quale si accede mediante un ascensore rapido, e tutto ciò integrato da numerosi e moderni servizi accessori, e si avrà una idea, sia pur sommaria, di quello che è stata la Mostra tedesca della Radio.

La nota di colore era data dall'offensiva in grande stile contro i disturbi alle ricezioni non di origine atmosferica (apparecchiature elettriche industriali e mediche, motori, tubi a vuoto luminosi, tram, ecc.). Numerosissimi i costruttori di dispositivi (bobine d'induttanza e condensatori multipli) per la soppressione di questi disturbi; numerose ed interessanti le dimostrazioni pratiche al riguardo.

Convincenti ed utilissime all'educazione dello spirito del radioamatore erano gli stands di propaganda delle varie Società esercenti la radiofonia in Germania: modelli meccanici animati elettricamente coi quali venivano messe in eloquente evidenza le colpe del possessore di apparecchi a reazione sull'aereo e le furiose e giustificate proteste dei radioamatori vicini.

Grandi tabelloni prospettavano in modo sintetico ma chiaro le varie origini dei disturbi, la loro percentuale rispetto alle cause prime, i

mezzi per la localizzazione dell'origine del disturbo ed i mezzi per l'eliminazione di esso. Dei disturbi alle radio ricezioni, sulle loro origini e sui loro rimedi si è già parlato diffusamente su queste colonne; accennerò solo che nella propaganda tedesca su questo argomento si sono divisi i disturbi in due grandi categorie: quelli eliminabili agendo in prossimità del radiorecettore e quelli eliminabili solo agendo in prossimità dell'organo elettrico generante il disturbo stesso.

Mi è stato detto che i risultati sono stati in generale ottimi e via via il radioamatore si orienta verso queste nuove condizioni abituandosi a considerare coi propri mezzi il suo singolo caso, a ricercare l'origine del disturbo che rovina le sue ricezioni e a trovare il miglior mezzo per eliminarlo: le varie Società di Radiodiffusione svolgono comunque una preziosa opera di consulenza in proposito.

Il mercato tedesco dei radiorecettori è tuttora orientato verso tipi di apparecchi a piccolo numero di valvole (cinque come massimo in genere) con o senza altoparlante racchiuso nello stesso mobiletto. Questa tendenza si spiega col grande numero di stazioni trasmettenti distribuite sul territorio tedesco, gran numero delle quali funzionanti in «relais» col medesimo programma. La ricezione lontana è conside-

rata cosa eccezionale, e comunque anormale a tutta preferenza della ricezione locale o vicina.

La diffusione della radiofonia nelle classi popolari è così facilitata dalla esistenza sul mercato di una gran scelta di apparecchi di piccola e media potenza a basso prezzo.

Novità od innovazione nel vero senso della parola non si possono notare: il progresso tecnico generale è seguito nella sostituzione dei circuiti dotati di amplificazione ad alta frequenza con valvole schermate e stadi amplificatori a bassa frequenza di adeguata potenza; pressoché sconosciuti i circuiti a cambiamento di frequenza (supereterodine).

Numerosissimi i costruttori di altoparlanti sia del tipo magnetico, qualcuno anche avvicinati come aspetto e potenza all'elettrodinamico, sia del tipo elettrodinamico vero e proprio, con membrane coniche di svariati diametri. Notevole in quest'ultima categoria gli altoparlanti con campo magnetico permanente ottenuto con l'impiego di potenti magneti: passo notevole verso la semplificazione dell'altoparlante dinamico.

Molti e svariati tipi di amplificatori a bassa frequenza per uso fonografico o cinematografico; e moltissimi gli espositori di materiali speciali ad accessori (condensatori, potenziometri, resistenze, trasformatori b. f., ecc.) che offrono al piccolo

costruttore di radiorecettori una vasta e completa serie di pezzi staccati di buona qualità se scelti con criterio.

Una sfilata di cinque sale tenute nella semi-oscurità era destinata alla televisione.

La Società Fernseh A. G. che costituisce oggi il massimo gruppo europeo per la televisione, derivante dalla riunione della Baird Television Co. inglese e della Loewe A. G., della Te - KA - DE e della Bosch tedesche con l'ausilio prezioso della estrema precisione ottico-meccanica delle officine Zeiss-Ikon, in stretto collegamento con laboratori tecnici del Ministero delle Poste tedesche, ha presentato al pubblico visitatore della Mostra un interessante quadro generale di quello che realmente oggi la televisione può dare.

Oltre a parecchie nitide proiezioni in movimento di scene ricevute per televisione mostranti in un interessantissimo paragone le diverse finanze di dettaglio ottenibili con un numero di punti d'esplorazione da un minimo di 2500 ad un massimo di 50.000, si potevano vedere in pieno funzionamento un complesso trasmettitore, di fronte al quale una persona si muoveva, parlava, cantava, mentre l'immagine di essa molto nitida e luminosa compariva sullo schermo di un ricevitore posto in un'altra sala. Pure a mezzo dispositivi di televisione venivano trasmesse con sufficiente chiarezza dei film sonori di avvenimenti d'attualità. (Notiziario sonoro Fox-Motione).

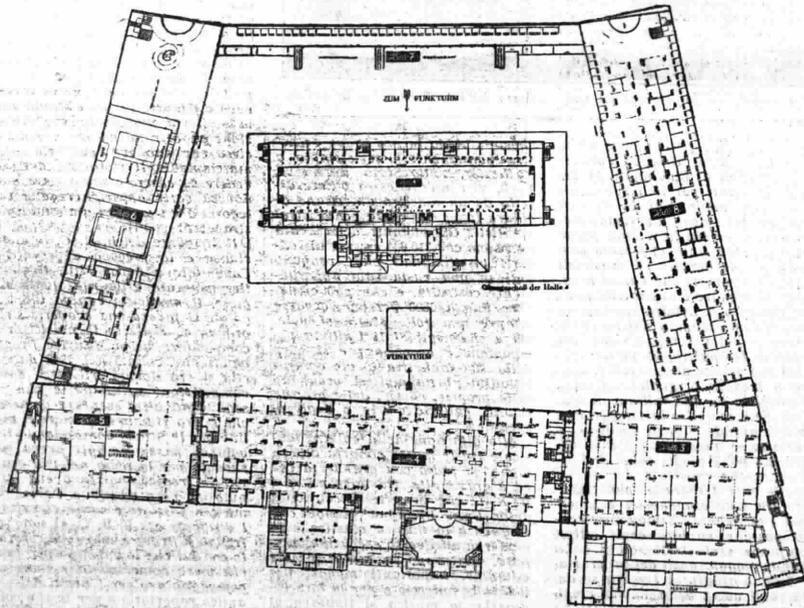
Erano pure presentati in funzione diversi tipi di ricevitori fra i quali degni del massimo interesse quelli utilizzando il tubo a raggi catodici.

Un intero padiglione della Mostra era destinato alla tecnica della registrazione sonora sia su dischi che su pellicola cinematografica.

Una grande ditta tedesca produttrice di dischi fonografici presentava al pubblico l'intero ciclo di produzione del disco fonografico dall'incisione sulla cera coi moderni sistemi elettrici, via via attraverso le successive operazioni di metallizzazione, galvanoplastica in rame, nichelatura, preparazione della pasta di lacca; pressatura sino al finimento ultimo e vendita immediata al cliente, al prezzo di sole sei lire (disco a doppia faccia di ottima fattura); tutte queste fasi di lavorazione in piena attività con operai ed operante in camicie bianche che accudivano ai loro lavori sotto lo sguardo attento e curioso del pubblico, al quale era dato di seguire anche nei minimi dettagli una tecnica che sinora erasi circondata di mistero.

Lo stesso può dirsi nei riguardi delle apparecchiature di presa e proiezione per film sonoro: la nota Casa tedesca Klangfilm-Tobis presentava al pubblico tutte le fasi di produzione di un film sonoro sin nei più minuti dettagli, portando così l'interesse tecnico dell'Esposizione ad un grado elevatissimo.

Ing. A. BANFI.



La pianta topografica dell'Esposizione.

## CENTINAIA DI DITTE HANNO ESPOSTO A BERLINO

## e diminuzione del prezzo degli apparecchi

BERLINO, settembre.

La radio rappresenta un'isola felice, che la violenza dei flutti ha appena sfiata. Dove un numero impressionante d'altre industrie ha subito nel 1930 danni incalcolabili, con riduzione della produzione, restrizione dei mercati e arresto d'ogni sviluppo, l'industria radiofonica progredisce, si perfeziona.

Vediamo qualche cifra. In tutto il mondo nell'anno scorso la radio ha visto aumentare notevolmente il numero dei propri amatori. Secondo le statistiche il numero dei radioscoltatori era al principio dello scorso anno di 33,5 milioni, ciò che, considerando la popolazione del globo pari a un miliardo e novecento milioni, equivale ad una percentuale di 17 radioamatori su ogni mille abitanti. Naturalmente nessun possessore di un apparecchio radio lo ascolta da solo: in pratica si può ritenere che la media degli ascoltatori di un apparecchio sia di quattro persone, ciò che modifica la percentuale portandola di 17 a 68 ascoltatori ogni mille abitanti. Per confronti la partecipazione alle gioie della radio si divide nel modo seguente: America 88 ascoltatori su mille abitanti, Oceania 45, Europa 34. Nella stessa Europa la Germania giunge appena al quinto posto, a grandissima distanza dalla Danimarca che detiene il primato assoluto del continente con 128 apparecchi ogni mille abitanti; seguono la Svezia con 84, la Gran Bretagna con 81, l'Austria con 64, e finalmente la Germania con 58; il che non deve però trarre in inganno nessuno sulla importanza della radio nel Reich, dato che al primo aprile di quest'anno le licenze distribuite in Germania erano salite a 3.700.000; senza contare, naturalmente, i consueti e inafferrabili radiopirati.

I progressi della radio in Germania dallo scorso anno ad oggi si rilevano dalla proporzione: nel 1930 si registrarono 91,1 apparecchi per mille abitanti; nel 1931 invece 24,3. Notano con soddisfazione gli industriali che con questa proporzione appena un quarto della popolazione tedesca è provvista di radio e che quindi anche il mercato interno offre alla produzione per gli anni prossimi uno sbocco importantissimo.

Le considerazioni sin qui fatte non vogliono inferire che la crisi mondiale sia rimasta senza influenza sugli sviluppi della radio; al contrario. Come già lo scorso anno si è rilevato che i produttori oltre che del gusto del pubblico hanno dovuto tener conto delle sue possibilità economiche sempre più limitate. Di qui la necessità di una generale diminuzione dei prezzi. La razionalizzazione dei sistemi produttivi e la ulteriore semplificazione degli apparecchi hanno permesso di raggiungere in questo campo risultati eccellenti: la diminuzione dei prezzi è veramente sbalorditiva e in taluni tipi di apparecchi rag-

giunge il trentacinque e perfino il quaranta per cento. Il movimento della standardizzazione, iniziato nel 1929, continua anche quest'anno ma con criteri rinnovati. Così mentre negli scorsi anni l'attenzione principale dei produttori tedeschi era rivolta alla costruzione di un apparecchietto semplice di facile comando e di prezzo popolare, quest'anno si rileva che la maggior parte dei costruttori tenta di mettere alla portata di tutti apparecchi di maggior mole, destinati non più alla ricezione della sola stazione locale, ma di tutto il continente. Questa rivoluzione è dovuta a due fatti: primo, la istituzione in quasi tutti i Paesi europei di stazioni a grandissimo potenziale, ascoltabili a distanze enormi anche con apparecchi modesti; secondo la diminuzione dei prezzi. Questo è stato raggiunto in misura tale che qualche fabbrica offre quest'anno un quattro valvole a due circuiti al prezzo di 179 marchi (pari a circa 800 lire), quanto cioè fino a due anni or sono costava un semplice ricevitore a due valvole con presa diretta di corrente. Un terzo fattore che induce a produttori ad abbandonare l'apparechietto a due valvole per la sola ricezione locale è che il prezzo di mantenimento e la tassa è uguale tanto per il piccolo quanto per il grande apparecchio. Gli sforzi sono dunque diretti verso la creazione di un tipo di potenza sufficiente ad ascoltare almeno le principalissime stazioni europee, con quattro valvole questo è ormai possibile anche in condizioni sfavorevoli. Alla Mostra Berlino, che si trova sotto la Torre della Radio della stazione trasmittente di Wittleben e a poche centinaia di metri dalla stazione trasmittente della Polizia, cioè nel luogo radiofonicamente più infame della capitale, ha potuto ascoltare ben sette stazioni europee per mezzo di un normale quattro valvole di serie. Ciò significa che il problema della selettività è stato risolto in modo soddisfacente anche per gli apparecchi medi. La tendenza che si svilupperà prossimamente, in base a queste esperienze, sarà dunque verso una sempre maggiore selettività, che permetta di escludere la stazione più vicina. D'altro canto si va sempre più affermando la necessità di mettere ordine nella scala delle onde, in modo da separare le grandi stazioni l'una dall'altra con almeno dieci metri di lunghezza d'onda.

L'Esposizione presenta tanta varietà di apparecchi che è impossibile soffermarsi su alcuni di essi senza fare ingiustizia alla massa. In genere i progressi della tecnica sono tali che la media degli apparecchi è sempre buona: all'acquirente non resta che ricercare qualità, pregi e vantaggi nei particolari. La scelta è vastissima e tale da assicurare la soddisfazione di qualsiasi desiderio, sia che si cer-

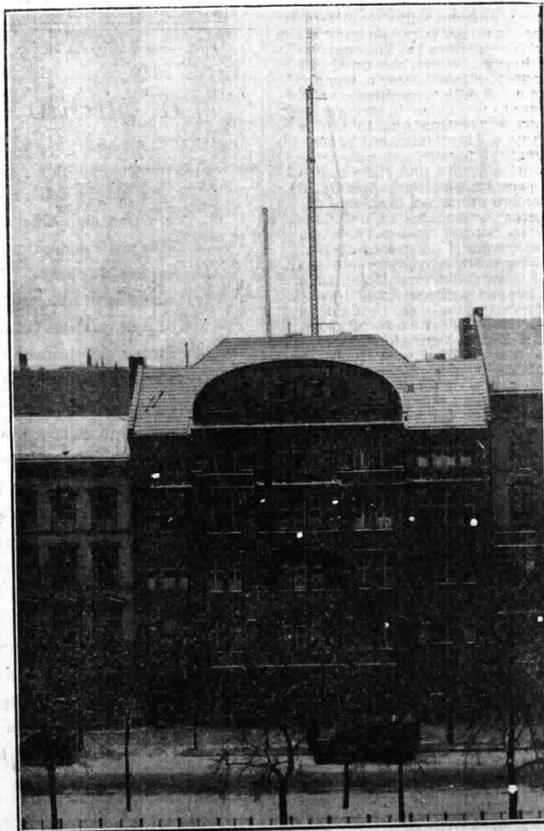
chi un apparecchio per città, in vicinanza della stazione emittente, sia che si preferisca un apparecchio combinato con il grammofoono, con o senza altoparlante incorporato, con o senza presa diretta. Da notare che, nonostante la vittoria schiacciante del tipo a presa diretta di corrente, l'apparecchio con batterie e accumulatore è duro a morire e se ne fabbricano ancora a prezzi imbatibili: per duecento lire si può già avere un tre valvole di buona qualità.

I prezzi per l'apparecchio medio di quattro valvole, senza altoparlante, si aggirano fra i 180 e i 250 marchi, vale a dire fra le 800 e le 1100 lire. Un buon ricevitore portatile, in elegante valigia, che l'anno scorso costava ancora dai sette agli ottocento marchi, si può avere quest'anno con quattro-

cento marchi, vale a dire 1800 lire. Per tutto si vede regnare il motto: Meglio, di più e a miglior mercato.

Anche l'esteriorità degli apparecchi è stata oggetto di cure e di studi. I rivestimenti di metallo sono stati abbandonati quasi da tutte le fabbriche e non si vedono che legni più o meno preziosi, dall'ebano alla noce caucasica: linee semplici e concave e disegni sempre più ispirati alla architettura razionale imperante nella costruzione delle case e dei mobili. La diminuzione della mole degli apparecchi, quasi sempre concentrati in una cassetta di dimensioni modeste, ha portato alla abolizione pressoché generale del mobile-radio, quell'inestetico mobilite che per quanto si desse delle arie era sempre un po' parente del comodino da notte: d'ora innanzi la radio sembra volersi contentare della parte di soprammobile e forse non è lontano il giorno che la nasconderanno, come si nascondono i telefoni nei salottini delle signore eleganti.

D. SOLARI.



La stazione ad onde ultracorte sull'edificio del laboratorio Telefunken, di Berlino.

# SUSURRI DELL'ETERE

Sono appena terminate a Norimberga le Olimpiadi del Silenzio, concorso sportivo di giovani atleti sordomuti, ed ecco Parigi che ospita in questa settimana il Congresso della Parola; le Olimpiadi dell'eloquenza. Pare niente; ma dopo tante migliaia di secoli che l'uomo fa uso della parola — ed essa esisteva avanti che l'uomo apparisse sulla terra: « In principio era il Verbo » —, questo primo Congresso internazionale viene, come si suol dire con una di quelle frasi fatte che le *Linotypes* dei giornali compongono senza che il tipografo debba battere i tasti, a colmare una lacuna.

Come, infatti, non apprezzare, in tempo di crisi, la capitale importanza, l'urgenza e la novità di una riunione di eloquenti signori, convenuti da oltre quaranta paesi diversi per discutere e deliberare, fra gli altri argomenti predisposti all'ordine del giorno, anche su questo inaspettatissimo tema: « Studio delle manifestazioni oratorie in rapporto all'attività economica? ». Voi credevate, ingenui lettori, che un simile rapporto non esistesse o, magari, che un'attività economica corrispondesse tanto più l'alea di tornare efficace e proficua quanto più le parole e i loro campioni professionali ne fossero accuratamente tenuti lontani? Che siate caduti in errore? Aspettiamo, prima di decidere in merito, le solenni deliberazioni conclusive del Congresso. Dato, si capisce, che a una conclusione il Congresso arrivi...

Non mi meraviglierei invero (c'è tanta gente, ormai, che l'ha a morte con i discorsi inutili) che a un certo punto, dal fondo della sala, dopo le fiorite e forbite orazioni di tanti Demosteni, qualcuno avesse l'idea irriverente di lanciare il grido famoso che segnò la fine di tanti congressi, e che in questo sarebbe veramente sacriligo: « Basta con le parole: occorrono fatti! ».

Avrebbe torto? Non credo: in un momento in cui la radiofonica centuplica le possibilità di diffusione della parola e ne rivoluziona la tecnica, codesto Congresso di professionisti della vecchia eloquenza, maestri dell'eloquio e troppo ornata, degli effetti troppo ricercati, dell'artificio troppo evidente, sa un po' troppo d'accademia archeologica...

Anche la radiofonia, del resto, ha i suoi dilettanti di scavi. Una grande stazione francese fa annunciare la prossima trasmissione... come dire?, di un radio-romanzo d'appendice a puntate. Lo trasmetterà subito dopo cena, all'ora del caffè, in modo da fornire ogni sera all'ascoltatore un pezzo della sua razione di brividi, rivelandogli chi avesse sparato ieri una fucilata contro la finestra della fanciulla dai capelli d'oro e dagli occhi di pervinca,

ma lasciandolo, ahimè, dopo dieci minuti, con l'animo sospeso ed incerto fino a domani, quando potrà apprendere per quale ragione la perfida principessa dai capelli di fiamma e dagli occhi di giada abbia fermata la propria 70 HP davanti alla lurida taverna tenuta dalla madre del famoso brigante dall'occhio di vetro...

Ogni esperienza merita simpatia: ma il tentativo di trasferire nella modernissima tecnica radiofonica una formula di narrazione nata dal giornalismo quotidiano e ad esso connaturata non mi sembra promessa a molta fortuna. Ricorda troppo da vicino la trasposizione delle commedie dalla scena di prosa allo schermo cinematografico; prova infelice. La curiosità del lettore d'appendici, che lo spingeva a compere ogni giorno quel tale giornale in confronto del suo concorrente che dava le stesse

notizie, ma non recava lo stesso interessante romanzo, non ha riscontro nella curiosità di chi, con un semplice spostamento di manopola, può capitare la stazione che gli offre il programma più attraente. La psicologia del radiodamatore, abituato a ricevere d'ora in ora a domicilio le notizie degli avvenimenti più straordinari e più importanti, è d'altra tempra da quella del lettore dei racconti di fantasia che sa appassionarsi al problema posto dal giornaliero: « il seguito a domani ».

Non bisogna dimenticare la buona regola estetica che insegna a sfuggire la confusione dei generi. Abbia la fantasia nel giornale un suo campo speciale e un suo campo diverso nella radiofonia. C'è posto per tutti, senza necessità d'invidenze.

Del resto, nè gli occhi di pervinca dell'ingenua fanciulla, nè gli occhi di giada della donna

fatale, « passati al microfono », produrrebbero, io penso, nessuna ansia di attesa al radiodio assuefatto a più moderne, a più intense emozioni...

Il cinematografo, da qualche anno in qua, merè la più sistematica propaganda, ci ha insegnato ad ammirare le gambe delle donne americane. Ma le cronache di queste ultime settimane non ci insegnano ad ammirare similmente il cervello. Per essere, secondo l'età, le madri passate, presenti e future degli uomini che si vantano di possedere, fra tutti i popoli del mondo, la mentalità più perspicace, più attenta, più solida, più pratica, codeste simpatiche signore d'oltre Atlantico appaiono singolarmente distratte, evaporate e sventate. Non passa quasi giorno che non accada di leggere sui giornali come una viaggiatrice proveniente dall'altro mondo abbia smarrito in treno, in automobile o a passeggio una borsetta piena di gioielli, che valgono un milione, due, tre, cinque, dieci milioni di dollari. (Quando poi li ripescano, il valore ne precipita, cosa strana, quasi si trattasse di titoli azionari durante i famosi cicloni della Borsa di New York...).

Sembra di tornare al medioevo, quando, non esistendo le case-señori degli alberghi e delle banche e non essendo ancora stato inventato nessuno dei tanti mezzi di spedizione assicurata degli oggetti preziosi e dei denari, la gente se li portava nella bisaccia; gran festa per i ladroni di strada e di bosco! Adesso, con l'abitudine presa dalle americane di lasciare i gioielli in qualunque luogo, fuorchè nella camera dell'albergo, i poveri *rats d'hôtel* non vi trovano più che la scatola della cipria, il pigiamino per la notte e le scarpe da pulire. Un altro mestiere finito!

Ahimè, talvolta capita invece che la borsetta trovata per caso diventi una tentazione sì forte da mutare un galantuomo in un ladro. E in questo caso la responsabilità di chi abbandona sul sedile di un taxi o di un vagone un milione di gioielli, come vi abbandonerebbe un sacchetto da caramelle vuoto, non è, almeno moralmente, tanto semplice. Occorrerebbe una punizione: giacchè, a pensarci bene, l'idea di non inflarsi gli anelli sulle dita, di non cingersi al polso i braccialetti, di non allacciarsi al collo la collana, per cacciare il tutto in una borsetta facile da riconoscere, facile da strappare, facile da tagliare, facile da nascondere e specialmente facile da dimenticare, è un'idea da cervello squilibrato. E non è bene che persone di cervello squilibrato girino per il mondo portando e dimenticando milioni.

G. SOMMI PICENARDI.

## La giraffa emancipata

La giraffa dell'età passata

era una signorina

alle virtù domestiche educata:

sapeva di cucina,

maestra nel bucato;

e, solo qualche volta, per diletto

faceva dei ricami all'uncinetto

per lo sposo sognato.

Quando, caso raro,

un'ora le restava vuota e calma,

all'ombra d'una palma,

leggeva, trepidando, Fogazzaro.

Tempi felici, beata età

in cui le spese di casa toccavano al papà!

Ora è tutt'altra storia:

c'è, perfino, la crisi nei deserti;

si parla anche lagggiù di moratoria,

di nuove conferenze degli esperti.

La giraffa, perciò, da buona figlia

s'è trovata un impiego confacente:

fa da antenna a una radio trasmittente

e ci mantiene tutta la famiglia.

ENZO CIUFFO.

Cronache romane

## Il concerto mozartiano

ROMA, agosto

Roma ha voluto, con lodevole pensiero, dedicare un concerto a Wolfgang Amedeo Mozart. Se ne è fatto di cammino dal 1756, anno nel quale colui che doveva riempire del suo nome il mondo, nasceva a Salsburgo. Quasi due secoli di musica vocale e sinfonica, melodrammatica e sinfonica; e l'armonia s'è arricchita di nuove combinazioni, la strumentazione non ha più quasi imposti sonori da tentare, e sulle scene sono passate le esperienze di Riccardo Wagner, del Debussy e di altri innovatori d'alta, di mezzana e d'infima statura; eppure nulla Mozart ha perduto della sua grandezza e della sua... attualità. Sta sempre alto, ammirato ed amato.

Perché — si arzigogolò quanto si voglia per dimostrare il contrario — il bello, quand'è realmente tale, per volgere di secoli nulla perde della sua freschezza originaria e del fascino che esercita sugli uomini. Stando a confermarlo Omero, Eschilo, Dante, Palestrina, Raffaele, Shakespeare e tutti gli artisti più celebrati, dove essi riuscirono a creare immagini di compiuta bellezza. Il bello artistico è, come la luce del sole, di tempra incorruttibile. Fate morire l'addio di Ettore ad Andromaca, o l'incontro di Ulisse con Nausicaa, o il canto di Francesca, o, se non vi dispiace, la «Casta diva». Ne avreste da aspettare!

Mozart è della famiglia.

Egli ci fornisce esempi nei quali la precocità non nuoce alla bontà della produzione. Sotto la lucida fronte del fanciullo era un ingegno prepotente, che, già formato, voleva rompere in fioritura. E fu, dagli anni tenerissimi, una primavera. A sei anni toccava così bene il clavicembalo, che Francesco I lo chiamò, stupéfatto, il suo stregonico.

A otto o nove anni era già autore di due volumi di Sonate. A dodici anni scrisse la sua prima opera comica. La finta semplice. Nel 1771, cioè quando toccava appena il quindicesimo anno, fu eseguita a Milano e per venti sere consecutive la sua opera Mitridate.

Ma io non debbo tesservi la vita, o indrattenermi su tutta quella l'opera musicale di Mozart. E' vastissima e varia, e tutta improntata — musica da camera, musica sinfonica, teatrale o sacra — a un'aristocratica nobiltà di stile. Uno stile che se in un certo momento risentì del suo profondo amore per la musica italiana, a poco a poco, e sempre in maggior grado, diventò inconfondibilmente suo e di stampo tedesco. Musica, sì, tedesca, ma continuamente alimentata da un'onda di canto schietto e in sommo grado espressivo; e quand'è così, un'opera musicale, di qualunque genere, pure recato ed è bene il rechi i segni della propria nazionalità, acquista, prima o poi, diritto di cittadinanza in tutte le nazioni. Come, di Mozart, il Flauto magico, il Don Giovanni, le Nozze di Figaro, nelle cui scene culminanti batte possente e vittoriosa del tempo l'ata del genio.

Il genio comincia quando si scambia l'arte con la tecnica, e si fa questa invece di quella. Allora non si può più parlare neanche di nazionalità, perché la tecnica è un mezzo di espressione, mentre fine dell'arte è l'immagine, il bello. La tecnica non è la musica, come l'abito non è la persona. Dove non sono che esercitazioni tecniche, si cade nel rumore e nella noia.

Cosa che, materialmente, non avviene, com'è facile immaginare, nel concerto dedicato a Mozart, che provoca il più vivo godimento dalla prima all'ultima nota.

E ancora alla schiettezza del canto si è tornati col concerto di musiche donizettiane, l'ultimo nostro operaista illustre, che, con una patetica vena personale, stasi completamente ispirato ai Rossini e ai Bellini.

Da un paesetto di campagna già irrompeva un selvaggio, che ha propria voce a tutte le passate umane: Giuseppe Verdi.

F. P. MULE.

## ONDE CORTE

La stazione di Lisbona trasmette tutti i giovedì sull'onda di metri 42,9 con una potenza di Kw. 3. Le emissioni sono destinate specialmente agli ascoltatori stranieri e per questa ragione gli annunci vengono fatti in francese, inglese, tedesco ed italiano oltre che, naturalmente, in portoghese.

La stazione di Eindhoven, che è stata costruita dalla ditta Philips, annuncia le sue trasmissioni in sei lingue. Essa è stata di recente molto migliorata specialmente in quello che riguarda la disposizione delle antenne: una di queste è orientata verso l'America del Nord e le Indie Olandesi un'altra verso l'America del Sud.

L'Amministrazione della Posta tedesca, che ha in Germania l'alta sorveglianza sulla radiofonazione nazionale, non ha per il momento alcuna intenzione di costruire una stazione ad onde ultra corte per il servizio di radio-diffusione. Ma essa studia incessantemente il problema e si tiene in contatto con coloro che a tale genere di trasmissione dedicano le loro ricerche.

A Berlino vengono attualmente fatte delle prove di emissione e di ricezione su tale genere di onde e le due stazioni esistenti lavorano giornalmente parecchie ore, in genere dalle 17 alle 20. Le due stazioni fanno uso della lunghezza di onde di m. 6,75 e 7,5.

La stazione ad onde corte di Tenerife trasmette sabato e domenica dalle 21 alle 23 e gli altri giorni dalle 18 fino all'una e mezza. La sua lunghezza d'onda è di metri 41,5.

La stazione ad onde corte di Nancy (m. 15,50) ritrasmette giornalmente, dalle 14 alle 15, il programma della stazione di Strasburgo.

L'hotel Carlton di Amsterdam ha implantato una stazioncina a onde ultra corte (m. 7,85) che fa delle prove ogni sabato da mezzogiorno all'una.



QUANDO  
OLTRE OCEANO  
TRAMONTA IL SOLE...

...poco dopo la nostra mezzanotte, cominciano a sentirsi in Europa le principali stazioni radiofoniche del Nord-America. L'intensità di ricezione, debolissima da prima, va via via crescendo fino a raggiungere un massimo verso le tre o le quattro del mattino.

Su questi segnali - deboli per l'enorme distanza varcata - effettive prove di confronto fra apparecchi ed apparecchi, circuiti e circuiti, componenti e componenti possono essere condotte. Nè un paragone con stazioni europee è così efficace per la potenza notevole che raggiunge il ricevitore

Provate questa notte il vostro apparecchio munito di condensatori variabili "SSR", e di condensatori fissi "MANENS", e resterete senza dubbio vivamente sorpresi

I condensatori sono - fra gli accessori indispensabili - organi delicatissimi da cui dipende in gran parte il buon funzionamento di ogni apparecchio

Se nel vostro apparecchio non vi sono condensatori "SSR", e "MANENS", e se il vostro tecnico di fiducia ve lo consiglia sostituite i condensatori: voi ne sarete soddisfatti



# Amplificatore di potenza

Il tipo di amplificatore che presentiamo ai lettori conviene per audizioni potenti, necessarie nei grandi caffè, cinematografi, sale da ballo, ecc. La potenza massima fornita da detto apparecchio è di 12 watt indistorti, potenza che permette quindi di alimentare, a pieno carico, da due a quattro altoparlanti elettrodinamici.

Altre importanti caratteristiche so-

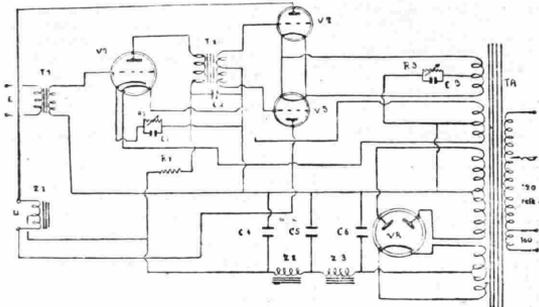
Per la costruzione di tale amplificatore occorre il seguente materiale:

Un trasformatore d'alimentazione dalle seguenti caratteristiche:

primario: tensione e periodicità della rete (con due prese prossime);

I secondario: 7,5 volta e 2,5 Ampère (per accensione di V2 e V3 - con presa centrale);

Il secondario: 4 volta e 1 Am-



no l'alimentazione completa e diretta in alternata e la presenza di due valvole finali di potenza montate in opposizione. Questo amplificatore conviene anche per audizioni all'aperto.

Esso consta complessivamente di quattro valvole.

La prima, V1, è una valvola amplificatrice normale, adatta per corrente alternata a riscaldamento indiretto. La seconda e la terza, V2, V3, sono valvole di potenza a riscaldamento diretto. L'ultima, VR, è la raddrizzatrice, a due piastre per il raddrizzamento di entrambe le semionde.

La V1 è preceduta da T1, trasformatore d'entrata il cui rapporto varia a seconda che all'amplificatore si vuole applicare il pick-up o l'apparecchio ricevente a valvole o il ricevitore a cristallo. V2 e V3 sono invece precedute da un trasformatore di bassa frequenza a presa centrale sul secondario.

Data la rilevante potenza d'uscita si è dovuta applicare un'impedenza, Z1, che s'adatta all'altoparlante. Detta impedenza è pure a presa centrale. Il trasformatore d'alimentazione, che è altresì la parte più costosa, comporta quattro secondari, uno dei quali a 1000 volta, con presa centrale. Questi 1000 volta sono applicati alla VR e ci forniscono i 450 volta di corrente continua, necessari per far funzionare V2 e V3 nelle migliori condizioni. Attraverso una opportuna resistenza R2, i 450 volta vengono ridotti a 150 e inviati alla piastra di V1.

La tensione negativa di griglia per le ultime due valvole è ricavata dalla presa centrale del secondario di accensione.

Il complesso filtrante è composto dai quattro condensatori: C2, C4, C5, C6, da due impedenze: Z2, Z3 e anche dalla resistenza R2.

per accensione di V1 - con presa centrale);

Il secondario: 1000 volta con un minimo di 120 milliamperes (per le tensioni anodiche - con presa centrale);

IV secondario: 7 volta e 2 Ampère (per accensione di VR - con presa centrale);

un trasformatore di bassa frequenza d'entrata, T1;

un trasformatore di bassa frequenza per push-pull (con presa centrale nel secondario), T2, rapporto 1/3;

una impedenza d'uscita (con presa centrale), Z1, che possa sopportare 50 milliamperes;

una impedenza di filtro, Z2, intensità massima in Ampères 0,200, induttanza in henrys per intensità di metà 28, induttanza in henrys per intensità massima 19;

una impedenza di filtro, Z3, caratteristiche eguali a quelle della precedente;

una resistenza variabile da 2000 ohm, per polarizzazione di griglia, R1;

una resistenza variabile da 43.000 ohm, per caduta di tensione, R2;

una resistenza variabile da 750 ohm, per polarizzazione di griglia, R3;

un condensatore fisso, capacità 1 mfd., C1;

un condensatore fisso, capacità 1 mfd., C2;

un condensatore fisso, capacità 1 mfd., C3;

un condensatore fisso di blocco, capacità 2 mfd., C4, tensione di esercizio 500 volta;

un condensatore fisso di blocco, capacità 2 mfd., C5, tensione di esercizio 500 volta;

un condensatore fisso di blocco, capacità 2 mfd., C6, tensione di esercizio 500 volta;

uno zoccolo per valvola, a 5 pin-

dini, per valvole a riscaldamento, V1;

uno zoccolo per valvola, a 4 pin-

dini, per V2;

uno zoccolo per valvola, a 4 pin-

dini, per V3;

uno zoccolo per valvola, VR;

filo per collegamenti, viti, dadi, spine, ecc.;

un pannello base di legno dalle seguenti dimensioni: cm. 35 di lunghezza, cm. 28 di larghezza, cm. 1 di spessore.

Le valvole sono: V1 = Zenith CI 4090; V2 = Zenith P 720; V3 = Zenith P 720; VR = Zenith R 7200.

I componenti saranno fissati su di una tavoletta base le cui dimensioni sono date nella lista del materiale.

Nell'angolo in basso, a sinistra, si fissa il trasformatore d'alimenta-

zione, TA, a destra del quale troverà posto T1 che sarà collegato con due boecole costituenti l'entrata dell'amplificatore. Nel centro, sempre a sinistra, vi saranno T2 e Z1. Le altre due impedenze, Z2, Z3, si porranno, assieme ai condensatori di blocco, in alto, nel centro. Tra questi ultimi organi ed il trasformatore d'alimentazione vi sarà la valvola raddrizzatrice.

Ultimati i collegamenti si verificherà tutto il montaggio, indi si fisseranno le valvole e si collegherà il diaframma elettromagnetico. Il volume di suono sarà regolato col regolatore di cui sono muniti quasi tutti i pick-up, e l'eccitazione del dinamico, o dei dinamici, sarà fatta con apposito raddrizzatore.

**GIULIO BORGOGNO.**

## "Excelsior et ultra.."

«Excelsior et ultra». Con questo incitamento augurale, che accoglierà di gran cuore, ci giunge da Mogadiscio il graditissimo saluto di Padre Amedeo Colombo, missionario francescano. Nell'inviarci le due fotografie che pubblichiamo, l'egregio sacerdote, amico della radio, ci scrive tra l'altro: «A Mogadiscio sentiamo benissimo la voce limpida e forte di Roma. I nostri moretti sono entusiasti e non si stancherebbero mai dell'apparecchio, perchè l'italiano lo capiscono bene e lo gustano. La musica anche, perchè hanno la banda con tanti strumenti e son felici di sentire motivi che essi già sanno, ma che sono eseguiti un po' meglio che da loro.

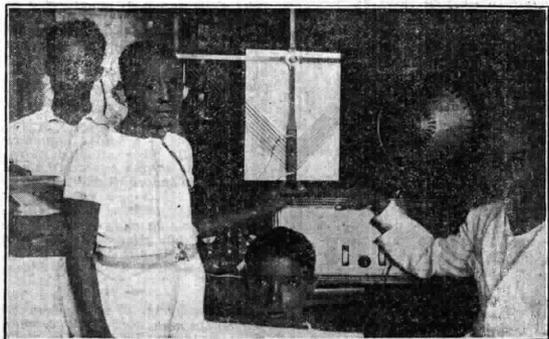
«Il mio è un apparecchio a tre valvole e rende benissimo (a onde corte). Si può anche ricevere a due valvole Roma. L'apparecchio a onde medie scatena tali disturbi che è impossibile ascoltarlo».

Il nostro valoroso Missionario è un convinto assertore dello sviluppo della radio coloniale, sviluppo che è nel programma dell'Elar. A chi, lontano dalla Patria, può sentire nei giorni solenni, attraverso lo spazio, il rintocco delle campane e lo squillo



Enrico Marcelli, lettore appassionato del Radiocorriere.

delle fanfare, la radio porge un conforto inestimabile ed è la grande collaboratrice della Civiltà che parla agli indigeni un linguaggio meraviglioso e convincente.



I moretti della Missione di Mogadiscio ascoltano il «canarino di Torino» al mercoledì sera.

I mesi della canicola non sono passati senza qualche sorpresa per gli appassionati e pescatori che han portato il loro apparecchio in campagna.

Procedendo dalle onde medio-corte verso le medio-lunghe, registriamo: Koenigsberg, che ebbe molte prove in agosto, di chiara e piena udibilità.

Su 1364 chilocicli, fin dal luglio scorso, compare una nuova stazione, di ricezione relativamente forte: Radio Normandia. Ora è (non sappiamo se provisoriamente o definitivamente) scomparsa da tale posizione. Non avendo ancora una lunghezza d'onda ufficiale (pare anzi che stia effettuando prove su diverse lunghezze) non è ancora compresa nella tabella della Unione Internazionale di Radio e diffusione pubblica settimanalmente dal Radiocorriere.

Altra novità intervenuta dopo l'ultimo nostro articolo è la Polacca Vilna su 1229 chilocicli, mediocremente udibile, relais abituale di Varsavia.

Su metri 247,7, da ormai parecchie settimane, abbiamo le prove tecniche di trasmissione della nuova Radio Trieste. Essa è di facilissima ricezione ovunque per la sua potenza, ma purtroppo va soggetta ad evanescenze e talvolta giunge a noi interferita dal troppo vicino gruppo delle onde comuni di 1220 chilocicli, che nessun apparecchio normale, anche tra i buoni, riesce a isolare.

Tra le stazioni non menzionate nei precedenti scritti per la loro difficoltà di ricezione, che poi migliorarono sensibilmente durante la capricciosa estate che volge al termine, ricordiamo:

Zagabria (m. 307): qualche sera ottima; sovente discreta.

Poznan (m. 334,8): debole ma decifrabile e relativamente costante.

Klagenfurt: emergente abba stanza bene dal caos delle onde comuni di m. 453,2

Riga: risorta dopo parecchi mesi di ricezione nulla, con annunciatore in lingua tedesca (metri 524,5).

Kaiserlautern: in costante relais con Monaco.

Tra le stazioni già classificate nelle nostre precedenti chiacchiere, che, contrariamente ad ogni previsione, trovarono nella canicola un ingleso rinforzo delle loro possibilità di ricezione, segnaliamo in primo luogo Palermo che, inaudibile o quasi in molte zone, viene ora ricevuta abbastanza bene in altre più lontane: ad esempio in quasi tutta la zona delle Prealpi piemontesi e lombarde.

Questi stessi condizioni di ricezione ci abbiamo personalmente constatato nella stessa zona per tutte le stazioni polacche e ceoslovacche: grandi e piccole. Leopoli, Brno, Moravska e Katowice (quest'ultima in netto contrasto con quanto dicevamo nel precedente scritto) si rivelarono alle nostre ripetute prove le stazioni più potenti, più limpide e più costanti di tutta la gamma. A 66 Km. in linea d'aria da Milano, si sentono quasi sempre i modesti 5 Kw. della lontanissima Praga, che, pur così vicina d'onda alla nostra trasmissibile lombarda, riesce a subire disturbi e interferenze di quest'ultima, a volte la soverchiano, of-

# IL PESCATORE D'ONDE PROTESTA...

frendo ricezioni serali (naturalmente non diurne) quasi più potenti di quelle di Milano. Registriamo il fenomeno senza spiegarlo, non spettando a questa rubrica le arrampicate sui cristalli della tecnica.

Così conclusa l'attuale situazione della pesca radiofonica per l'Italia settentrionale (valida altresì con poche ovvie varianti, come abbiamo avvertito, e specialmente con qualche riduzione, nel resto della Penisola) vediamo di riepiologare e di commentare.

sorelle siamesi per quasi tutta l'Europa centrale. Altrettanto dicasi di Bratislava e di Heilsberg, le più potenti di questa gamma e finite anch'esse gonfio a gonfio.

Nella parte centrale della gamma media le cose vanno poco meglio. Sembra che si sia fatto uno studio per affiancare in coppia (alla distanza minima dei 9 chilocicli teoricamente sufficienti ma praticamente scarsi per la separazione) le migliori stazioni di potenza analoga e di raggio d'azione parzialmente comune.

Ecco infatti due delle ottime — Bordeaux Lafayette e Slaithwaite II — contendenti Francia, Spa-

berà Cracovia e Parigi Vitus: poco male per quest'ultima, che già deve sopportare l'estrema vicinanza (3 chilocicli di Marsiglia (ed ecco, reciprocamente, il perché dei disturbi che costantemente accompagnano la non disprezzabile emittente mediterranea). Sempre in Francia, altri dispiaceri per la poca rigorosità dell'accordo tra le comuni Parigi Post-Parisen e Grenoble: peccato specialmente per quest'ultima, che giunge interferita anche a noi piemontesi.

Un curioso fenomeno merita ancora d'esser segnalato: la Cecoslovacchia che, permettendoci il lusso di mantenere ben cinque potenti stazioni, ne ha tre confinate sotto i 300 metri, a breve reciproca distanza: Kosice, Bratislava e Moravska. Non dev'essere un piacere per quei pescatori eliminare la locale per un'altra stazione nazionale.

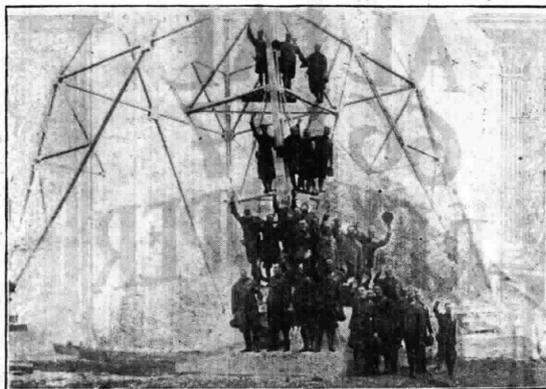
Gli esempi potrebbero continuare a lungo, anche (se pure, fortunatamente, in minor misura) nella regione lunga della gamma media. Ma crediamo che bastino per un'idea panoramica della situazione europea, così riassumibile: Troppe stazioni in linea assoluta — Troppe onde occupate relativamente al numero dei programmi emessi — Troppa indipendenza e irrazionalità nel manipolare, ogni Nazione, le onde di casa propria, mentre le tortuosità e gli incuneamenti dei confini nazionali tolgono a queste licenze ogni giustificazione geografica — Troppa imperfezione tecnica nelle onde comuni, tali più di nome che di fatto — Troppo empirica distribuzione delle onde assegnate alle stazioni maggiori — Troppo scarso ossequio alle buone norme del galateo radiofonico internazionale in tema di sovrapposizione e di costanza della frequenza.

I rimedi d'altra parte sono pieni d'incognite, di rischi e di contraddizioni. Parecchi dei malanni ora riassunti sono giustificati e necessari. Il numero assoluto delle trasmissioni non potrà mai dirsi esagerato sinché si avrà a cuore la polarizzazione della radio, indissolubilmente legata alla possibilità di ricevere in galena e con apparecchi a valvole economicissimi. La corsa all'aumento delle potenze è non solo un'arma di sovrapposizione, ma anche e specialmente l'unico rimedio logico e providenziale contro i disturbi atmosferici e industriali, e non saremo certo noi pescatori a lagnarci. D'altra parte le stesse invocazioni a una maggior disciplina verso l'ente moderatore internazionale sono un'arma a doppio taglio: teoricamente potrebbero portare a un fruttifero accordo, praticamente introducono lungaggini, procedure e vincoli non sempre razionali e imparziali alle iniziative nazionali, che non di rado potrebbero meglio servire gli interessi di un maggior numero di ascoltatori se lasciate libere.

E allora? Allora continueremo l'appassionante argomento in un prossimo numero.

Avv. ALDO FARINELLI.

## LA STAZIONE DI TRIESTE



I militi postali del Reparto « G. Oberdan », accompagnati dal C. M. S. Pinto, visitano Monte Radio.

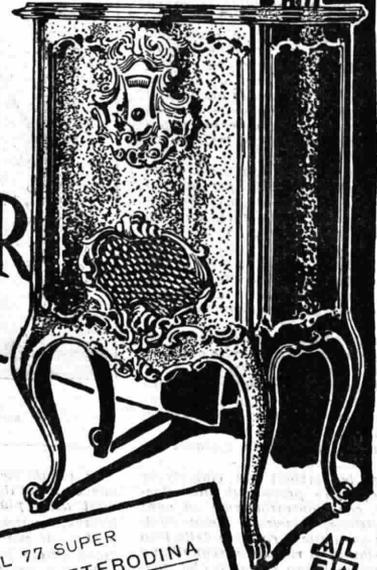
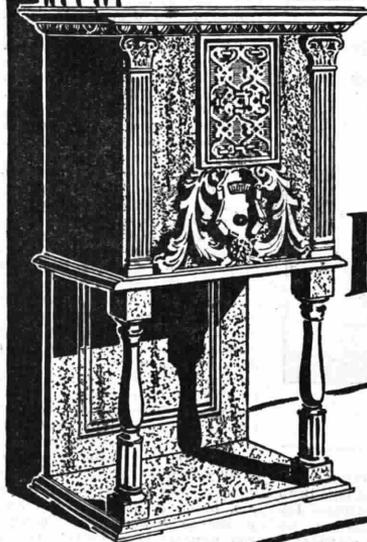
Le lunghezze d'onda assegnate alle stazioni italiane non possono dirsi delle più felici. Comunque Milano, quando sarà portata a 50 Kw. di potenza, sarà una stazione ottima per tutta l'Italia, per i Balcani, per la Spagna, per buona parte della Francia, per la Svizzera, l'Austria (sino a che Vienna non sarà aumentata), i paesi slavi, ecc.

Sotto i 300 metri solo apparecchi estremamente selettivi riescono a separare con sicurezza le varie stazioni: data la loro vicinanza, a seconda delle varie evanescenze, è normale riceverne o due insieme o nessuna, o indifferente mente l'una o l'altra sulla stessa posizione di sintonia: la stazione pura durante l'indecifrabile conferenza, eccola inasportabilmente fischiante la sera dopo, durante un bel concerto, Norimberga e Bordeaux S. W. si confondono in una vastissima zona di ricezione: Italia, Svizzera, Francia settentrionale e occidentale, Belgio, Inghilterra, Moravska e Londra II, separabili da noi, sono

una e paesi limitrofi. Ecco il triangolo — Bruxelles fiamminga-Brno-Strasburgo — che fa scempio dell'Europa centrale, mentre a sua volta Strasburgo fa da barriera a Barcellona a est del meridiano di Parigi. Ecco due colossi — relativamente non lontanissimi geograficamente, e influenzanti le regioni più dense di radioamatori — farsi, corpo a corpo, la spietata concorrenza che tutti sanno: Londra I e Mühlacker: barriera quest'ultima, a sua volta, per mezza Europa, della simpatica Algeri, staccata (chi sa perché) di soli 8 chilocicli. Ecco un altro « triangolo » innocuo per noi, imbarazzantissimo per le neutroline tedesche: Daventry-Sottens-Katowice. E ci asteniamo dall'esaminare dettagliatamente i frequentissimi casti di onde comuni o quasi (razionalissime per stazione in relais di portata esclusivamente locale, meglio se guidate da un oscillatore unico sul tipo delle onde comuni inglesi per non disturbare le vicine). Genova a 10 Kw. distur-

Settembre

1931-IX

**ANSALDO  
LORENZ**lanciano sul  
mercato ita-  
liano due mo-  
dernissimi**& RADIO  
ITALIA S.A.**complessi ra-  
dioriceventi di  
gran classe..  
.....**AL  
66  
REX****AL  
77  
SUPER**

COMPLESSO AL 66 REX  
4 CIRCUITI ACCORDATI IN A. F.

6 valvole di cui 4 schermate  
Altoparlante elettrodinamico  
Attacco per il diaframma elettrico  
Adattabile a tutti i voltaggi da 110 a 220 V.

COMPLESSO AL 77 SUPER  
CIRCUITO SUPERETERODINA

7 valvole di cui 4 schermate e  
valvola finale di potenza a griglia  
schermata - Altoparlante elettro-  
dinamico - Attacco per il dia-  
framma elettrico.  
Adattabile a tutti i voltaggi da 110 a 220 V

**AL  
FIA  
MILANO**

**ANSALDO LORENZ S.A.**

UFFICIO COMMERCIALE: RADIO  
(Villa S. Giacomo) GENOVA-CORNIGLIANO

UFFICIO DI ROMA

VIA XX SETTEMBRE, 98 G

Che orribile parola ho messo in fronte all'articolo!

Come si fa a insinuare codesta dea dai mille crimini dentro la placida letizia di colui che ha fatto tutto il giorno e adesso, buttati giù due bocconi, si stende sulla sua poltrona, davanti all'altoparlante, e non gli par vero di ascoltare tante belle cose, senza torturarsi con le camicie e i colletti da sera, senza far coda agli sportelli di un teatro, senza soffocare nei suffumigi di un qualche loggione? Crudeltà, voi direte...

Eppure, in ogni momento della nostra vita, come siamo dentro la storia di pasarellaiana memoria, costì noi siamo sommersi, annegati, senonché nella metafisica.

Una volta questo diluvio prendeva le sue origini preferibilmente in Germania e i providi Noè avevano nomi lunghi un metro, con sillabe di dieci consonanti: oggi il fenomeno par diventato una piena periodica della Senna e l'Arche e i bestioni hanno snelli nomi francesi. Ma, in quanto a sommersione e a soffocamento, è sempre lo stesso affare.

Non ci meraviglia, dunque, che anche nei microfoni e negli altoparlanti sia entrata la metafisica. (Un imbecille, mio amico, mi assicurava anzi che la cosa è normalissima, atteso che la radio è un fatto per metà fisico e per metà estetico). Non ci meraviglia, ma scetticismo, fide, per far fronte al pericolo e non lasciar che si estingua la nostra razza di villi borghesi, negati, per condanna eterna e infamante, alle arpezze del vero pensiero e della speculazione trascendentale.

D'altra parte, sia ben chiaro che, in mezzo a tante circoscrizioni e tante esecesi sottili del fenomeno radiofonico, noi possiamo trovare, realmente, degli spunti di grande interesse e forse degli avviamenti a un futuro ancor più mirabile.

Si considerino il *Panorama de la radio*, di André Cocquery; la polemica sulla critica radiofonica del Lutigneaux; i dibattiti di René Sudre nella rivista *La T. S. F. et la vie*; la rubrica di Pierre Descaves sulle *Nouvelles littéraires*; e noi ci renderemo conto che, se in molte parti quel che ci è offerto è puro giuoco dialettico, frenesia di voler adattare il vergine e sconfinato terreno della radio alle più scomposte esperienze, molte osservazioni e specialmente molte definizioni sono giuste e valgono a illuminare l'aspetto estetico di quest'ospite meravigliosa della nostra civiltà.

Ma innanzi tutto è chiaro che la radio, assai più d'ogni altra arte, porta in sé due elementi, uno fisico e uno estetico, e che il primo ha una importanza e una possibilità di sviluppi assai maggiore di quanto non accada per le altre arti, e che, in meccanica delle altre arti, nell'equilibrio e nella giusta penetrazione di questi due elementi risiede uno dei problemi più importanti della radio. Il virtuosismo fisico, sia quello del grande scienziato, sia quello dell'artefice anonimo, non deve mai perder di vista il fine estetico; ma quelli che forniscono il materiale estetico della radio non debbono dimenticare che quest'arte ha un apparato meccanico suo proprio, delle potenzialità sue proprie e via discorrendo.

Due postulati principali sono poi innanzi per la radio: 1° essa è un'arte popolare, nel senso che la massa degli ascoltatori collabora, anzi aiuta a produrre il fatto artistico, assai più che in qualsiasi altra arte, dove domina, al contrario,

# Metafisica della radio

una certa passività dell'ascoltatore o dello spettatore; 2° la radio è un'arte che potrebbe chiamarsi a due dimensioni, in quanto il fatto visivo, sia pure quel minimo offerto da un'orchestra che si guarda suonare, è in essa soppresso e, per conseguenza, la libera immaginazione dell'ascoltatore ha campo di operare in modo illimitato.

Dal primo postulato consegue che il radioauditor, dato che i program-

mi radioemissioni dello spettacolo tradizionale e quindi non considerare come un'ampulsione la mancanza della parte visiva, ma, al contrario, come un attributo in più che conferisce al fatto radiofonico la sua vera personalità e lo differenzia dagli altri.

Come ognuno comprende, questo problema è strettamente legato all'altro, essendo chiaro che, per eliminare le suddette reminiscenze, la

duto buona parte del loro potere rappresentativo ed educativo. Or bene, il radioascoltatore non ha il tempo, di cui dispone il lettore, per ascoltare sulle parole quella specie di processo rinviovatore che gli concede di risalire, dal loro suono inanimato, alla vivezza dell'immagine. E' dunque necessario che il vocabolario e tutto il resto delle radio-trasmmissioni sia scelto con una cura particolare, per modo che l'immediata dialettica del trapasso fra il pensiero di chi dice e il pensiero di chi ode, sia raggiunta quanto meglio è possibile.

Le stesse considerazioni valgono per il carattere delle voci. Se la musica è un'arte che fa indovinare delle parole attraverso i gesti, la radiofonia deve fare indovinare dei gesti attraverso le parole. Quindi, colui che parla per radio deve educare la sua voce in vista di odesto risultato e di raggiungerlo dove fare suo studio.

Ma allora, se la radio sopprime all'incapacità visiva con un illimitato potere di raccogliere l'attualità e la simultaneità sonora, ecco che un campo vastissimo le si apre innanzi (son sempre quei metafisici che parlano), vale a dire il campo del *reportage* in azione; non la relazione postuma di un avvenimento, ma la descrizione che lo segue nel suo svolgersi progressivo e raccoglie insieme tutti i suoni, tutti le voci e i rumori che lo accompagnano. In quest'ordine è il caso il *reportage* radiofonico del viaggio di Doumergue in Marocco e Algeria ha segnato un grande successo e ha permesso di seguire, veramente in atto, quell'avvenimento. E già si sogna di poter trasmettere il volo solitario di un aeroplano attraverso gli oceani, l'eruzione di un vulcano, lo scatenarsi di una tempesta, per modo che la descrizione successiva di questi fatti si accompagni al loro suono naturale e trasporti tutto intero il fenomeno nella stanza remota dell'ascoltatore.

I metafisici francesi non convinti d'esser prossimi alla vittoria, tanto più che han trovato una frase troppo bella per non esser vera, una di quelle frasi che inventano la realtà: han deciso di chiamar la radio « *écouter du monde* ».

E così sia. L'aver qui abbozzato tre o quattro questioni di radiofonia trascendentale può forse servire a qualcosa.

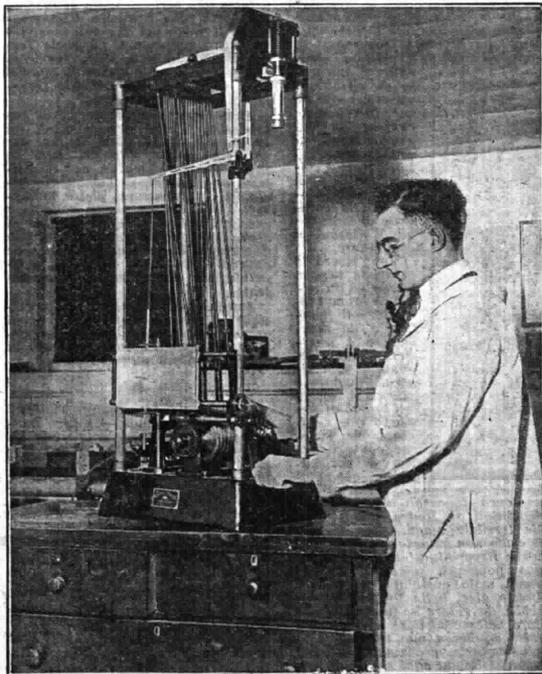
Non perdiamo però di vista il lato puramente penetrativo di questo miracolo del nostro secolo; quello che sembra tanto semplice, tanto modesto, ma che appunto è mirabile e che consiste nel far arrivare l'arte là dove prima essa aveva chiuso il cammino.

Nonobbiamo intento è quello di ricercare opere nuove e di forgiare ascoltatori nuovi, dentro l'ambito della radio. Tuttavia, a voler far conoscere tutto quello che fu creato prima della radio, o che fu creato durante, prima che abbiano ancora una mentalità preradiofonica, ma in virtù della radio e solo per essa (ché altrimenti questi due poli non si sarebbero mai congiunti), a voler far questo soltanto ci è già offerto un lavoro immenso.

E si aspetta dunque ancora, prima di trasmettere, come ha pensato quella tal stazione di Vienna, i rumori che produrrebbero gli stelli d'erba in crescita e i petali di fiore in sboccio.

Per un'arte che, negli abitanti di una valle remota la *Quinta sinfonia* di Beethoven è già, per momento, un bel miracolo e — poiché si cerca sopra tutto questa — è già un'autentica novità.

**GIULIO CONFALONIERI**



Apparecchio che analizza le onde sonore per distinguere i rumori dopo la loro registrazione.

mi delle varie stazioni sono costretti, per molte ragioni, alla maggior varietà, anzi disparità di elementi, deve ricercare da solo, volgendosi ora all'uno, ora all'altro posto di trasmissione, quell'unità estetica, quella delimitazione delle immagini, che egli è abituato a trovarsi già belle e servite negli spettacoli usuali, dove c'è sempre un qualcosa che circoscrive il suo raggio di percezione, sia quello il ribalta di un teatro, o l'elissi di uno stadio, o il quadrato luminoso di un ring.

Il secondo postulato, assai più gravido di minacce, è quello che dà origine, sopra tutti, alle beghe metafisiche.

La latitanza della terza dimensione, quella visiva, ha fatto nascere il problema dell'educazione del radioascoltatore e della qualità speciale che dovrebbero avere le radio-audizioni. Riguardo al primo problema, si va predicando che, innanzi all'altoparlante, noi dobbiamo eliminare, in noi stessi, ogni resi-

gniglor via sarebbe di fornire in audizione delle opere che han tenuto conto della estrinsecazione per mezzo radiofonico, oppure che furono concepite all'infuori di qualsiasi preoccupazione visiva.

Ecco allora i metafisici francesi consigliare tutto ciò che ha in sé carattere di sogno, di visione non ben definita, di suggerimento più che di imposizione visiva; insomma, s'io non ho mai compreso, tutte, ad esempio, quelle opere di teatro così dette irrepresentabili; ma anche tutta la musica strumentale o pura che dir si voglia, cioè quello che s'è già fatto da tempo, senza bisogno di metafisica.

Un'altra conseguenza di codeste considerazioni (e ciò mi sembra assai più acuto ed interessante) è quella che riflette il vocabolario, la sintassi, la fraseologia, delle trasmissioni non musicali. E' certo che, col lusinghissimo uso, le parole e tutto il materiale espressivo del linguaggio si sono sdruciti e han per-

NEL REGNO DEL  
FANTASTICO

## MOSTRI E DRAGHI



Nulla parrebbe più impossibile alla scienza d'oggi, dando la prova che talora la scintilla, come l'orologio sciupa la donna più bella o l'uomo più bravo. Nulla, dico, parrebbe impossibile, dacché il Formier — per tacere di sviluppi d'uova ottenuti senza il concorso dell'elemento maschile — poté avere — se vogliamo credere ai Canestrini — embrioni di serpenti con due teste, e Oscar Schultze delle formazioni doppie di rana con una pressione delle uova nei primi stadi embrionali. Epperò, se si cerca di fabbricare perfino artificialmente degli animali mostruosi,

scrive la terribile morte di Laocoonte. Ma il vero drago — come scrive nel Cinquecento il celebre Aldovrandi — è un serpente annoso, che ha speciali prerogative: annoso, quasi che l'età porti in lui, come in una vecchia quercia, maggiore potenza, e l'esperienza della vita aumenti in esso la ferocia; o la cecchialta e il durare siano già di per sé poteri speciali. Non forse per consimili ragioni si vollero vecchie le streghe?

Anche la mitologia greca conosce il perfido animale. Tale è il terribile mostro che divorò i compagni di Cadmo, ed i cui denti dettero, seminati, il miracolo di altrettanti guerrieri armati, che, feroci come l'essere da cui provenivano, si ammazzarono poi tutti, tranne cinque, tra di loro. Tale quello contro cui la cattiveria di Pelia obbligò Giasone a combattere.

Voi ricordate la triste storia. L'eroe ha da uccidere prima i tre piranti famme, e da combattere i guerrieri nati dai denti di una vipera. Finalmente vince. Il drago con l'aiuto di Medea, che egli porta via insieme col vello di cui poi vilmente abbandona, senza sapere

che doveva toccargli di mangiare, imbanditigli da Medea, i figli avuti dalla terribile maga.

E come non ricordare i nomi d'oro delle Esperidi, difesi dal favoloso drago pomaque (dice Ovidio) ad insommi male custodita dracone?

Orazio dice, nella Poetica, che ci sarebbe da ridere se un maldestro pittore volesse mettere insieme una cervice equina a una testa d'uomo e piume varie, accozzando insieme membra tolte da ogni specie di animali: Ma questi mostruosi accozzi di forme animalesche e talora umane danno il terrore solo a pensarci o a sentirne raccontare.

Posidonio, di cui ci parla Fulgencio, ci dice di uno di questi mostri lungo centoquaranta piedi. Ed ecco Strabone che... dallo stesso Posidonio riferisce di un dragone lungo un iugero — settanta metri — e alto in guisa che due cavalli messi di qua e di là, non potevano volte rille vederli minimamente. E parla di enormi draghi della Macedonia Luciano — se pur non eran essi serpenti — e Sello dice che l'elefante di Attilio Regolo in Africa fu affitto da un terribile drago. Non si può tacere di uno di cotai animali — anch'esso certo un serpente — il cui intestino, preparato come una pergamena e lungo centoventi piedi, conteneva trascritti i due poemi d'Omero.

Naturalmente l'argomento è stato caro a tutto il medio-evo; e gli arabi quindi se ne sono occupati. E Avicenna distingue due sorta di draghi, uno minore, di appena tre metri, e uno maggiore di ben diciotto metri; vogliamo dire di sei e di trenta cubiti. Nel Rinascimento l'Aldovrandi parla

di molte specie: reali, come il camaleonte; irreali, come il basilisco e i mostri più orrendi. Caratteristica di alcuni la faccia umana, non dissimile — egli dice — da quella di una bella vergine. E' curiosa questa tendenza a unir l'idea della donna a quella del male, e a rendere certi mostri attraenti col luccicchio del veleno — come del volto e della voce delle sirene — e a presentar quindi il fatto del pericolo unito al fascino più forte, che è quello della femmina. Il resto poi di cotai mostri è di forma serpentina. I a quale forma ricorda il naturalista surricordato avere assunto il diavolo quando volle ingannare nel paradiso terrestre i nostri progenitori.

Alcuni draghi hanno un becco potentissimo; altri, grandi come un ariete ma bipedi alati, hanno pur essi un rostro oblungo. Altri in India son caratteristici per la bellezza degli occhi, probabilmente costituiti da coruscanti pietre preziose: il che spinge quegli abitanti a cacciarli volentieri. E ce ne sono di altri. Ed Erodoto aveva già scritto di serpenti che volano: la qual cosa l'aveva detta anche Aristotele, e ripetuta più tardi Luciano Camosata.

Avicenna ce lo descrive con precisione: squame asperime, occhi grandi, ampio naso, lingua sporgente, denti grandi e sotto il mento la pelle cadente a guisa di barba.

La natura li fece sempre vigilantissimi e l'Aldovrandi — e però hanno udito acutissimo e acutissima vista. E han tanta sete dell'oro che, trovate alcune briciole del metallo fascinatorio, son capaci di dormire a lungo a bocca aperta sopra di esse, come quel misero avaro oraziano che

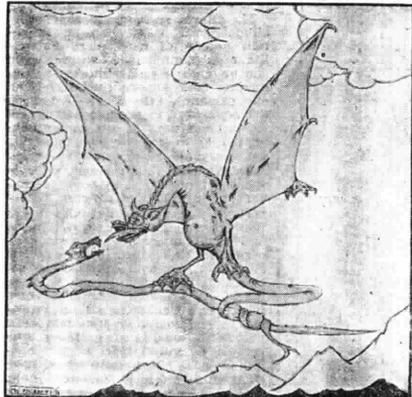
sta a bocca aperta sui sacchi pieni di monete d'oro (congestis nudique saccis indormis inhians). Donde le parole di Cicerone: « Ma questi non renderà il suo denaro, e avendo preso il patrimonio del padrone suo, quello tiene come un drago ».

Furono, tra l'altro, i draghi ritenuti presagio di potenza; e un drago apparso in sogno alla madre di Alessandro fu segno della fama e della potenza di quello; come alla madre di Augusto fu presagio della grandezza del figlio uno di cotai animali che di notte le striscio sul ventre lasciandole impressa sulla pelle l'immagine propria.

Non è da meravigliare poi che un diabolico imperatore come Nerone trovasse un alleato in un drago, che mise in fuga coloro che erano stati mandati per strangolarlo da Messalina. E si legge anche come pendendo dalla croce il re Cleomene, uno di questi animali si avvolgesse sul cadavere riparamando la faccia dal morso degli uccelli di rapina. Il qual Cleomene non sapremmo se fosse il nobile figlio di Leonida II; che per vero sarebbe stato appeso alla forca ucciso in un sacco di pelle. Che se si trattò di lui, vuol dire che i draghi professero tanto i buoni quanto i malvagi, confondendo come gli uomini il bene col male; e che avean cari i regnanti, incoronati com'erano talora essi stessi.

Ma donde nascono o nascevano queste bestie? I filosofi — dice l'Aldovrandi — fanno quattro ipotesi: tra le quali quella che essi cadano dal cielo colta pioggia, o che nascano da commistione di animali di diverso genere, o che, infine, siano nati/altro che il prodotto della putredine.

MASSIMILIANO GARDINI.



non parrà inutile parlare di quelli già fabbricati dalla fantasia umana. Plinio, il simpatico Plinio, simpatico perchè onesto, così studioso (egli raccolse da Aristotele e da quasi duemila volumi il materiale che sarà per que' trentasei libri, i quali l'omozio Plitone disse meglio tesori che non libri). Plinio dunque, non mostra di creder troppo ai favolosi draghi.

Ma notiamo prima come per dracones egli intenda anche i serpenti. E fin qui nulla di male; se non fosse che lo vorremmo più prudente nel prestar fede a certe babbule, come a que' grandi dracones, che, assalendo l'elefante, ne seccano subito tutto il sangue e lo fanno morire. Quanto ai veri draghi, Plinio se la cava dicendo che non crede a dracones con la cresta, per la ragione — la quale fa onore a uno scienziato del tempo antico — che « draconum cristas qui viderit non reperit ».

Ci credevano a ogni modo gli antichi ai draghi. E tanto li stimavano feroci, che verrebbe voglia di credere fosse un soprannome il nome di Dracone, il feroco legislatore, che l'emenda oratore poté dire aver scritto le sue leggi col sangue di un drago. Al quale Dracone, ferocissimo, potrebbero per vero contrapporsi (sia detto fra parentesi) altri draconi, milissimi; come doveron essere quello che ammaestrò Platone nella musica, e un Dracone stratoniceo grammatico, e quel tale che sarebbe stato nipote d'Ippocrate perchè figlio di Tessalo, e risandò la celebre Rossone, che fu moglie ad Alessandro il Macedone.

Virgilio usa dracones e serpentes nello stesso significato quando de-



# I limiti della velocità

Esempi di sforzi e di tentativi, soprattutto mentali, per elevarsi molto al di sopra delle velocità conquistate, ne abbiamo moltissimi. Scegliendo a caso fra i più straordinari, troviamo, per esempio, il progetto di un certo proiettile lanciato con un suo apparecchio, una specie di mostruoso Goliath aereo, del peso di cinquanta tonnellate e capace di portarne altre trenta, fra carico utile e carburante, pensa di raggiungere i sette od ottocento chilometri di velocità oraria con un sistema semplicissimo. Siccome la resistenza che le macchine aeree trovano viaggiando nei bassi strati dell'atmosfera riesce molto elevata se si alzano alquanto e raggiungono gli strati più rarefatti, così il Parseval pensa di portare la sua macchina ad un'altezza media di 15.000 metri dal suolo. Per far questo gli occorrono 6500 metri cubi di gas, come a 5000 quando si tratta di traslarsi orizzontalmente, con le velocità, appunto, che ho detto.

In queste condizioni, un viaggio da Berlino a Nuova York (Parseval è tedesco), si potrebbe fare comodamente dalla mattina alla sera.

Ma il generale Mc Brien, già appartenente all'aviazione britannica ed attualmente direttore dell'aviazione commerciale nel Canada, uno che se ne intende, va molto più in là. Sebbene egli non proponga nessun tipo speciale di apparecchio, in un discorso tenuto a Nuova York disse, fra la stupefazione ammirata e commossa degli ascoltatori, che fra pochi anni si arriverà facilmente a volare alle altezze di mille miglia all'ora, e, a dimostrazione di questo suo asserto, fece rilevare che pochi anni or sono sarebbe sembrato pazzesco il pensare che si potessero raggiungere i cinquecento chilometri all'ora, oppure oggi si sono raggiunti i superali.

Mille miglia pare siano 1600 chilometri, ma potrebbero anche essere di più, perché fra inglesi ed americani hanno in servizio una mezza dozzina almeno di tipi diversi di migliaia; comunque è molto. Eppure è ancora roba da ridere in confronto al terribile progetto di Max Valler, anche lui tedesco. Costui immagina e progetta una comodissima vettura, la quale dovrebbe venire « sparata » con un angolo di tiro di circa settanta gradi e raggiungerebbe così, rapidamente, i quaranta chilometri di altezza nell'aria. Dopo di che si direbbe in funzione dei propulsori propri a razzo, i quali, senza fatica, imprimerebbero al veicolo la velocità di cinquemila chilometri all'ora aumentabili a 7200 se, invece di limitarsi a galleggiare ad una altezza di 40.000 metri sul suolo, si spingesse fino a 60 od a 70.000.

Ben inteso, disponendo di una macchina simile, la terra sarebbe troppo piccola, anzi, l'inventore specifica che la vettura avrebbe più naturalmente adatti ai viaggi interplanetari, dalla quale cosa seguita un programma turistico nel sistema solare, che ognuno può immaginare come vuole. Il solito viaggio da Berlino a Nuova York richiederebbe, in queste condizioni, poco più di un'oretta. In sei ore si farebbe il giro del globo, senza contare che, partendo, mettiamo, sempre da Berlino ed andando agli antipodi, ossia verso il polo di Chatam, a Sud-Est della Nuova Zelanda, vi si arriverebbe non solo allo stesso giorno, ma anzi tre ore prima di quando si è partiti, perché la terra, nella sua rotazione diurna, non percorre, all'equatore, che la miseria di 1600 chilometri, ossia uno

spazio quattro volte più piccolo di quanto ne farebbe l'immaginoso Valler con la sua macchina.

Come tutti possono capire, però, nelle manifestazioni convulsive di tale sorta d'inventori vi è ben poco di serietà ed ancor meno di scienza, sebbene il più delle volte le questioni vengano ammantate con una certa loro pretesione scientifica, che spesso riesce a convincere i profani.

Sia di fatto, invece, che al punto in cui siamo arrivati, in fatto di velocità, in terra, in mare ed in cielo, dobbiamo trarre una conclusione ben diversa, cioè che la natura oppone, al raggiungimento di velocità ancor maggiori, una resistenza passiva così gagliarda, ed eleva ostacoli così alti, da riuscire insormontabili, allo stato attuale delle nostre cognizioni.

Il fatto che l'uomo ha superato i cinquecento chilometri orari in volo, ed i cento in mare, non deve affatto indurci a fare il troppo semplice ragionamento che, proseguendo con lo stesso ritmo, arriveremo, non dico ai limiti previsti dalle allegre fantasie cilate (e se ne potrebbero citare ancora a dozzine), ma neppure ad ulteriori modeste conquiste.

L'altitudine alla velocità, con mezzi naturali, che vediamo qualche volta sviluppabilissimi in taluni animali superiori, ha evidentemente un valore di mezzi di difesa o di offesa, e serve o per fuggire o per raggiungere ed aggredire. L'uomo non ha oggi, e certamente non ha mai avuto neppure nel passato, altitudini e scopi simili, tanto è vero che i suoi mezzi fisici, per quanto concerne questa facoltà, sono estremamente meschini.

La velocità massima che fu raggiunta da un uomo, con i suoi soli mezzi naturali, è di trentacinque chilometri all'ora, ma solo per brevissimi tratti, e non consta sia mai migliorata, dai più lontani tempi ad oggi.

Per contro, i cavalli da corsa raggiungono, negli ippodromi, una velocità assai prossima ai sessanta chilometri all'ora, ma anche essi, da cinquant'anni, ossia da quando si tiene conto dei tempi ottenuti alla classica prova del Derby Reale di

Epsom, non hanno migliorato. In tutto, che di due chilometri all'ora, malgrado gli sforzi immensi degli allevatori ed allenatori, sempre più sapienti e sempre più largamente provveduti di mezzi per il miglioramento delle razze equine ed il perfezionamento delle loro attitudini alla corsa.

Quanto agli altri animali, si sa che taluni sono realmente velocissimi, ma non si possiedono altrettanto documentazioni intorno alla evoluzione di questa loro facoltà. A parte taluni volatili, come le rondini, che volano a 225 chilometri all'ora, animali velocissimi, oltre i cavalli sono, per esempio, i levrieri e le gazzele, le quali, a quanto afferma Roy Chapman Andrews, che ebbe occasione di seguirne una in automobile, alla velocità di cinquantamila all'ora, non fanno meno di ottanta chilometri all'ora, perché la vite dileguarsi rapidamente. Più veloci ancora sarebbero gli struzzi ed i canguri. I delfini, in mare, davanti alla prua dei più rapidi incrociatori, trovano ancora il tempo di fare tuffi e capriole.

Le macchine di cui l'uomo si è munito, tendono dunque a procurare velocità sempre maggiori, ma il momento in cui esse urtano irrimediabilmente contro le leggi fisiche, le quali, rappresentando l'aumento della resistenza al modo in funzione dell'aumento di velocità, pare definitivamente venuto.

La questione economica poi dovrebbe essere trattata a parte. E' chiaro che assai prima di raggiungere questo limite assoluto di velocità, almeno a quanto è dato per ora di comprendere, interviene un limite economico. Quali relazioni abbiano, al punto in cui siamo arrivati noi, le mostruose macchine di scagrove od i sacellanti velivoli della coppia Schneider, con lo sviluppo dei commerci e delle comunicazioni, sarebbe difficile dire.

Ma l'umanità, se non può oltrepassare questi limiti nel campo dei trasporti, dispone anche di mezzi per comunicare a distanza e per questi invero, si può dire, senza alcuna esitazione, che il vertice estremo della velocità sia stato raggiunto.

Che cosa sono le velocità delle nostre macchine terrene, delle quali sentiamo pur tanto l'orgoglio, in confronto, per esempio, di quelle che seguono gli astri lanciati nel cielo, dall'arco sempre teso della gravitazione universale? La terra corre in-

torno al sole in ragione di 100.000 chilometri all'ora, e questo a sua volta percorre 76.000 chilometri all'ora verso una meta misteriosa, trascorrendo negli stessi istanti il minuscolo gruppo di pianeti e di satelliti. Ma negli spazi il sistema solare è tardo e lento come una tarluzza, in confronto a certe stelle che percorrono 250 chilometri al secondo, come certe nebulose che ne percorrono 1000, ossia tre milioni e mezzo di chilometri all'ora. E anche queste velocità a loro volta sono minime in paragone di quelle raggiunte da quei cosiddetti indimenticabili, i quali fanno 297.000 chilometri al minuto secondo!

Gli studi sulla velocità della luce, che occupano tanta parte della fisica moderna, hanno precisamente rivelato che tanto i raggi luminosi quanto tutte le forme delle onde radio, hanno la identica velocità che è stata misurata appunto con la grandezza che ho detto sopra.

Per un tempo si è poi graduto, e qualcuno lo ferma ancora, che, aggiungendo alla velocità della luce quello di un osservatore velocissimo che si muovesse incontro alla sorgente luminosa, si otterrebbe la percezione di una velocità superiore ai trecentomila chilometri al secondo; e che altrettanto avverrebbe se si trattasse di una sorgente luminosa che si precipitasse con enorme velocità verso di noi.

In questi ultimi tempi la questione è stata lungamente dibattuta, specialmente dopo le famose esperienze fatte dal dott. Albert A. Michelson, professore all'Università di Chicago, il quale, instaurando le sue osservazioni al Monte Wilson ed al Monte Bady, ad una distanza di 60 chilometri l'una dall'altra, ottenne la conferma che la velocità della luce è costante e non risente del moto delle sorgenti luminose, né del moto d'avvicinamento dell'osservatore alla sorgente stessa.

Il fisico nord-americano Miller fu caposcuola di una teoria opposta, ma altre esperienze fatte da due fisici belgi, Piccard e Sica, confermarono le conclusioni di Michelson. Questi, ancor più recentemente, arricchì lo scibile di un'altra esperienza classica, perché ottenne la misurazione della velocità della luce nel vuoto. Fu costruito per questo scopo un grosso tubo lungo un miglio e di diametro di mm. 912. Dentro vi si praticò il vuoto, con la massima approssimazione possibile. L'apparecchio enorme fu posto in opera e si possono facilmente immaginare le difficoltà ad Irvine, Canada, nell'Orange. A mezzo di specchi e di sorgenti luminose appropiate fu così determinata la velocità della luce nel vuoto, in chilometri 299.730.956, con una approssimazione di un decimillesimo.

Questa fu, in senso assoluto, la massima velocità registrata dalla facoltà umana di percezione, ed è anche quella con la quale vengono trasmesse agli apparecchi radio riceventi tutte le comunicazioni: velocità quindi, non puramente teorica, ma realmente utilizzata dall'uomo e tale da permetterci di sentire, dalle nostre case, quel che si dice molti di chilometri di distanza, con un intervallo di tempo che in nessun caso oltrepassa il ventesimo di secondo.

Possiamo dunque dire, sotto questo aspetto, che l'era in cui viviamo è proprio quella della velocità, nel senso che si siamo imbatuti nei limiti estremi di essa, e che, per quanti progressi potranno realizzarsi nel futuro, noi non usciremo mai dalle barriere che la natura stessa ha elevato per contenere le nostre conquiste.

ING. ARTEMIO FERRARIO.



A 14 anni, Norman Stokes, è riuscito a costruirsi un televisore, ora esposto alla Mostra di televisione dell'University College.

# COMUNICAZIONI *Il Musagete* *Il Chilofono* **RADIOMARELLI**

## Il Musagete Junior a corrente continua UN NUOVO APPARECCHIO

In Italia, come in alcuni Paesi dell'estero, agli utenti di alcune Zone viene distribuita energia elettrica a corrente continua. In queste Zone non si possono utilizzare gli apparecchi radio per corrente alternata, come normalmente vengono costruiti da tutte le principali Case costruttrici europee ed americane, e coloro i quali desiderano avere un apparecchio radio, sono costretti a ricorrere ad apparecchi radio ali-

mentati da accumulatori e batterie a secco.

Da molte persone residenti nell'Italia Meridionale, nell'Istria, a Zara, ecc., abbiamo avuto richieste di apparecchi Radiomarelli per corrente continua, richieste che fino ad oggi non abbiamo potuto soddisfare, ma che ci hanno indotti ad insistere presso i nostri tecnici affinché studiassero il problema e ci fornissero un apparecchio tipo Mu-

sagete Junior a corrente continua.

La cosa non si è presentata molto semplice a tutta prima ed i nostri valenti tecnici hanno dovuto lungamente studiare per risolvere tutte le questioni e sorpassare tutti gli ostacoli, che, come tutti sanno, sono molto più notevoli usando nella corrente continua che non in quella alternata. Si è giunti infine ad ottenere un apparecchio, l'esito del

quale è stato veramente soddisfacente; abbiamo perciò messo in lavorazione una serie di apparecchi Musagete Junior a corrente continua, che presto incominceranno a lasciare le Officine della Fabbrica Italiana Magneti Marelli, dove essi sono stati ideati e prodotti.

Il prezzo di vendita del Musagete Junior a corrente continua per pagamento in contanti è di L. 1780, tasse comprese, mentre

per pagamento rateale è di L. 500 in contanti, oltre a undici rate da L. 120 ciascuna e la dodicesima di L. 85.

**Generalità.** — Il mobile in noce è in puro stile fiorentino del 500. L'apparecchio è studiato per la ricezione delle stazioni radiofoniche aventi una lunghezza d'onda compresa tra 200 e 560 metri. L'aspetto esterno dell'apparecchio nella parte anteriore è identico a quello del Musagete Junior a corrente alternata. Uguali sono quindi anche i comandi, tanto nel numero che nella disposizione.

**Alimentazione.** — L'alimentazione dell'apparecchio è a corrente continua per tensioni comprese tra i 410 e 250 Volt. La tensione viene ridotta dalla resistenza posta a tergo del basamento.

nemente usate negli impianti di illuminazione. Questa ha il compito di proteggere l'apparecchio da eventuali corti circuiti.

**Valvole.** — Il Musagete Junior a corrente continua ha tre valvole schermate tipo 124 ed un pendolo finale di superpotenza tipo P. Z. I filamenti delle valvole sono collegati in serie.

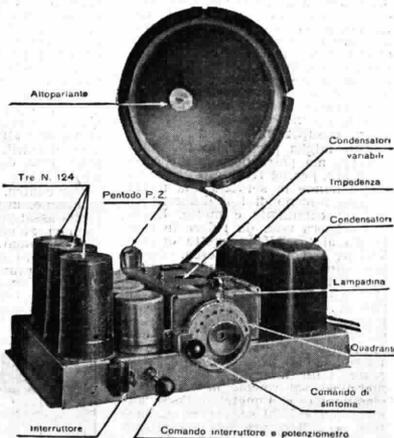
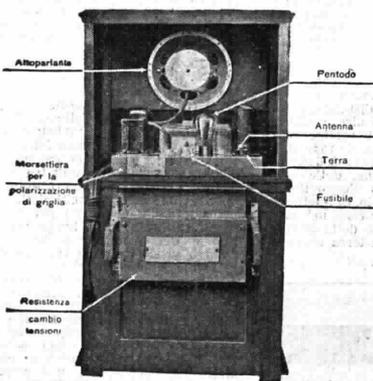
**Antenna - Terra.** — Due serrafili posti sulla destra dello chassis dell'apparecchio servono per i collegamenti all'antenna, per la quale ci si comporrà normal-

mente a seconda delle possibilità e delle esigenze, ed alla terra, per la quale invece è necessario con questo apparecchio usare la massima attenzione e cura; è necessario che la presa di terra sia buona e cioè o fatta normalmente con una lastra di metallo (rame) in terreno umido, oppure sulla tubazione dell'acqua potabile o termosifone o meglio su tutti e due questi ultimi.

Il modo di mettere in funzione l'apparecchio è chiaramente spiegato e dettagliato sul libretto di istruzioni allegato ad

ogni apparecchio; è necessario quindi e prudente attenersi ad esso scrupolosamente.

L'apparecchio Musagete Junior a corrente continua ancora una volta sta a dimostrare come la Fabbrica Italiana Magneti Marelli si studi di accontentare ogni esigenza, sia col prezzo che con la qualità dei suoi prodotti, colmando infine quelle lacune dell'industria, che impedivano ad un folto stuolo di Italiani di godere questa nuova gioia che è la radio.



**Regolazione elettrica.** — A differenza del Musagete Junior a corrente alternata, quello a corrente continua, oltreché richiedere la messa a punto della tensione di linea, vuole anche la regolazione della tensione di polarizzazione di griglia. Tale regolazione è un'operazione simile alla precedente, che è necessario fare ogniqualvolta l'apparecchio viene messo in funzione con tensioni di linea diverse.

**Fusibile.** — L'apparecchio è munito di una valvola fusibile del tutto simile a quelle comu-

# COMUNICAZIONI *Il messaggio* *Il chilofono* **RADIOMARELLI**

## I NOSTRI COLLABORATORI



**VITTORIO APOSTOLO**

titolare della Ditta omonima di AOSTA, ha dato un notevole impulso alla espansione della radio nella sua zona. Capo elettrotecnico, diplomato, maresciallo entusiasta, tratta tutta la produzione della Fabbrica Italiana Magneti Marelli.



**GIACOMO FACINCANI**

titolare della Ditta omonima di PERUGIA, come molti altri nostri valenti collaboratori si occupa di radio solamente da quando è sorta la Radiomarelli: intimo questo di assoluta convinzione sui prodotti Radiomarelli.



**Dott. GIUSEPPE MENOZZI**

titolare della Ditta omonima di GENOVA, laureatosi su una tesi di carattere radiotecnico, fin dal 1926 costruttore di apparecchi radio, vanta oggi una pratica tecnica e commerciale veramente superiore ed ha dedicato ogni sua attività alla vendita degli apparecchi Radiomarelli.



**PASQUALE POZZOLI**

titolare della Ditta Fratelli Paszoli di CARATE BRIANZA, vecchia ditta di impianti e forniture elettriche sorta più di vent'anni fa. Fin dall'autunno 1929 tratta apparecchi radio e già da un anno si è dedicato agli apparecchi Radiomarelli ottenendo successo in tutta la sua zona.



**ALDO BUSCAGLIONE**

direttore della Agenzia Ercole Marelli di SAVONA, radioamatore per eccellenza non ha esitato ad offrire alla Radiomarelli la propria collaborazione nella vendita degli apparecchi Radiomarelli, dando tangibili prove di attività e competenza.



**ROMANO FERRARIO**

titolare della Ditta omonima di MILANO, è un industriale che vende apparecchi radio per passione. Da tempo si dedica con entusiasmo di venditore e con abilità di tecnico a questo nuovo ramo dell'industria e del commercio. Oggi egli è uno tra i più costanti fautori della Radiomarelli.



**MARCELLO PETRUCCIANNI**

titolare della Ditta Magazzini Petruccianni di CAMPOBASSO, esclusivista degli apparecchi Radiomarelli per quella provincia, a lui spetta il merito di aver introdotta e diffusa la radio nella forte e gentile terra di Molise.



**EUGENIO SALSANO**

titolare della Ditta omonima di SALERNO, primo radio-commerciante della provincia, una dei pionieri della Radiomarelli, trattando solo questa grande marca fin dalla sua comparsa sul mercato italiano, ha messo a sua disposizione la sua grande e perfetta organizzazione tecnica e commerciale per la quale gode larga stima e popolarità in tutti i centri della sua zona.



**CLAUDIO CENCIARELLI**

titolare della Ditta Fratelli Cenciarelli, di PALLIANO, pionieri della radiofonica, da molti anni si occupano della sua diffusione nella loro zona. Conosciuta oggi la superiorità degli apparecchi Radiomarelli, si sono dedicati con convinta e viva operosità alla vendita esclusiva dei prodotti Radiomarelli.



**Rag. ANTONINO MAGRI**

comproprietario della Ditta Fratelli Magri di STRACUSA, la più importante organizzazione tecnica e commerciale della provincia, entrò subito nella Famiglia Radiomarelli con entusiasmo fattivo.



**POLINO POLI**

titolare della Ditta Poli Polino e C. di LUCCA, fu tra i primi collaboratori fin dall'inizio della Radiomarelli, iniziando con questa il commercio della radio. Egli è convinto della superiorità dei Radiomarelli e questa sua convinzione ha saputo trasmettere a tutti i radioamatori della ricca Lucchesia.

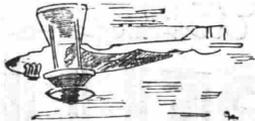


**Dott. LUCA VISMARA**

direttore tecnico e socio fondatore della S. A. Costruzione Apparecchi Radio Elettrici di SAN REMO, radioamatore e radioamatore della prima ora, si occupa con vero interesse degli apparecchi Radiomarelli perché soddisfano le sue pretese di tecnico e li presenta quindi con la convinzione di diffondere un prodotto che è davvero e il meglio in radio.

## LE NOVELLE DEL PRODIGIO

## L'Idrovolante A. 1 - M. 3



Nella fonda oscurità del laboratorio il vecchio scienziato è seduto davanti all'apparecchio, di cui una piccola lampada rosso-cupo rivela appena i contorni e la complicazione dei quadranti e delle manopole. La grande stanza è piena di indefinibili susurri. Per d'essere, invece che nel ben chiuso laboratorio, in un'aperta campagna, dove il vento fischia pieghi le cime delle piante annose. Ma su tutti i rumori, che l'altoparlante trasmette, domina un sibilo acuto molto simile a quello che farebbe ossigeno ed idrogeno uscendo dalla valvola aperta di una bombola metallica.

Sono cinquanta e più ore che il vecchio si è rinchiuso lì dentro senza prendere riposo e nutrendosi solo di cibi freddi deposti su un piccolo tavolo accanto.

Giuliano, l'orgoglio, l'unico affetto ormai della sua ultimata vecchiaia, volta da oltre due giorni attraverso lo spazio.

L'Audace, la macchina perfetta che Giuliano stesso ha ideata e costruita, rivoluzionando ogni teoria di volo e di motori, a quest'ora deve essere prossima alla metà. L'Idrovolante A. 1 - M. 3, nei suoi serbatoi capaci, contiene aria liquida e un dispositivo per rifornirsene in volo. Liberato dal peso dei motori, taglia leggero e rapido come una freccia lo spazio fra due continenti.

Partito da un minuscolo e segreto campo di fortuna in riva all'Adriatico, libatosi sull'Appennino toscano-romagnolo, in brev'ora era già sul Tirreno, sorvolava la estrema punta meridionale della Corsica, passava sulla maggiore delle isole Baleari e, per Alcanite e Cadice, puntava diritto sulle Canarie.

L'installazione speciale televisiva della radio di bordo aveva dato al laboratorio le ultime comunicazioni da Nakpa prima, e poi da Obidos. E assieme alla cara voce del suo Giuliano il vecchio ne aveva intravveduto distintamente la maschera persona, mentre nell'oscurità, come in un miraggio, fluttuavano le bianche case delle città equatoriali.

Da Obidos l'Audace, mentre dall'alto gli si profilava lontanamente Manaoa, con un rapido e secco colpo di timone, tagliato un angolo acuto, si dirigeva velocemente verso il centro stesso del continente sud-americano, là dove sono le foreste inesplorate del leggendario Matto Grosso.

Quale era lo scopo di così temeraria spedizione, condotta solo da un giovane uomo, e seguita con così acuto interesse dal vecchio immobile nel suo laboratorio?

Un punteggiare... un volteggiare di lui!

Il vecchio afferra prontamente una manopola... un mezzo giro... un decimo di giro ancora... Ogni lampada si spegne e nel grande stanzone è ora un buio fitto e tenebroso.

Ed ecco... Oh! Miracolo!... Un angolo là nel fondo avampa d'un tratto di una luce fredda, opaca, irreali; e nella luce si delineano man mano ombre, che assumendo contorni precisi ed evidenti riflettono qualcosa che assomiglia stranamente alla vita umana e a quella delle cose. Come quei disegni animati che sullo schermo si muovono ed agiscono... E poi, no! Non è questa l'immagine esatta; ma come se nella stanza un sogno d'incubo prendesse ad un tratto forma e colore; una realtà fantastica... una visione fiabesca?... Il vecchio è batto in piedi ansante. Nel silenzio si odono quasi i battiti del suo cuore, ch'egli colla mano comprime, quasi ad impedirgli di scoppiare. La luce verdastria della straordinaria visione protettandosi su di lui, altera... ingigantisce i contorni della sua alta figura, sì che il vecchio appare come un gran mago dominante nella cura dei suoi sortilegi.

Una voce metallica risuona nella stanza...

— Babbo!  
Il vecchio, cogli occhi pieni di gioia meraviglia, fissa il volto di quel fantasma, che è l'immagine vivente del suo figliuolo lontano.

— Giuliano! Dove sono io?  
— Con me! All'11° di latitudine sud, 61° di longitudine ovest. Ho rilevato ora il punto.



Annullato prodigiosamente lo spazio, il laboratorio dello scienziato e la foresta vergine si fondono in uno. Chiara e nitida appare una breve radura soleggiata, e attorno, e nel fondo, un intricato di alte piante sconosciute; la meravigliosa vegetazione gigantesca dei tropici. L'Audace, tutto lucente, è poco lontano, posato sopra un tappeto molle ed erboso di una colorazione violenta. Lo strumento perfetto creato dal genio inventivo del vecchio, la piccola stazione radio-televisiva, con la sua breve antenna ricevente e trasmittente, è stato portato all'aperto, e il suo Giuliano è lì davanti al microfono col capo serrato nella cuffia miracolosa.

— Che magia è questa?

— E' la « realtà » che tu, babbo hai saputo creare.

— Il mio cuore non regge alla rivelazione del prodigio.

Il suo Giuliano sorride ed incuora:

— Coraggio, babbo.

— Come stai?

— Bene. Un viaggio ineccezionale. L'Audace è una macchina magnifica; e se tu senti l'orgoglio del tuo genio, lo senti smisuratamente quello di esserti figlio e di aver saputo creare un apparecchio così perfetto. Volare, ora è un giuoco da bimbi.

— Non ti senti solo?

— La mia solitudine è così forte, che mi pare una conquista meravigliosa. E poi non mi sei forse vicino? Mi parli...

— E li vedo!

— Veramente?!

— Sei convinto ora dell'esperimento?

— Sì, papà. Peccato ch'io non possa vederti che su questo minuscolo schermo. Tu vi appari come quelle figurette umoristiche che formano sui libri la gioia dei bimbi.

— Sei appena giunto vicino alla metà e già ho l'ansia del tuo ritorno.

— Mi concederò il riposo di qualche ora nella caritativa dell'Audace, poi subito inizierò l'esplorazione.

— Babbo, ci dev'essere un guasto



tesse carpirmi il segreto... Vedo che l'affanno a cercare... Ma ormai sei sulla via errata... Non trovi... Non trovi più!... Giuliano!!

Il vecchio manda un grido... Fra le immagini spettrali che muovono nella luce di sogno, egli ne ha scorto una nuova, paurosa! Un'ombra gigantesca, un enorme quadrumane villosa e orrendo è uscito di lato fra l'intrico delle tane... S'avvanza strisciando cauto nel silenzio sepolcrale della foresta, alle spalle del giovane.

— Giuliano, guardati!...

Ma il figlio non ode, ed è tutto intento all'ordigno, nella ricerca ansiosa, disperata... Un mezzo giro... Un quarto di giro... Un centesimo di giro forse, e le voci risuonano ancora confortatrici nella solitudine desolata.

Il mostro avanza... avanza sempre.

Il vecchio è impietrito dal terrore in uno spasimo d'angoscia che lo paralizzava.

— Giuliano, difenditi!...

E le parole ch'escano a fatica dalla sua strozza si perdono in un gorgoglio.

Ora il bestione, grottesca parodia dell'essere umano, si leva sulle zampe posteriori e la sua ombra s'allunga orribile. Il giovane intuisce ad un tratto il pericolo e si volge di scatto, ma già il mostro l'assale... Fabbrica... lo rovescia... e le terribili grinfie bestiali lo stringono alla gola, lo soffocano crudelmente senza pietà.

Il padre assiste all'atroce agonia ruggendo impotente il suo dolore umano.

Il quadrumane pare lanci dalla gola enorme un richiamo...

Nella grande stanza del laboratorio è tornata la tenebra fonda e impenetrabile. La visione è scomparsa. Solo nel buio l'abbattersi d'un corpo, il gemito, il rantolo di un'altra agonia.

Ancora una volta la forza bruta ha vinto la divina facoltà creatrice dell'uomo.

La scienza ha ancora offerto la vita dei suoi migliori, in olocausto all'innamancabile definitivo trionfo di domani.

VITTORIO CAMPI.

## CURIOSITÀ SCIENTIFICHE

È possibile che i treni possano essere forniti di ruote ricoperte di gomma, come quelle usate per le automobili? Certamente non si penserà mai a fornire di ruote di gomma i vagoni dei treni merci, ma l'idea è stata favorevolmente accolta per le vetture destinate al trasporto dei passeggeri. Recentemente un vagone contenente trenta passeggeri, trainato da una motrice a benzina, è stato messo alla prova



Motrice e vagone con ruote di gomma che non fanno rumore.

con ruote di gomma ed i risultati sono stati soddisfacentissimi, sia per l'eliminazione del rumore prodotto dalle ruote metalliche sul binario che per l'assorbimento delle scosse. Sarebbe però molto più comodo e più utile se le ruote gommale venissero adoperate per le vetture tranviarie delle città, in modo che ne risentano un beneficio anche i pedoni e gli abitanti delle vie in cui passa il tram. L'assenza di rumore farebbe tanto bene ai nervi dei cittadini.

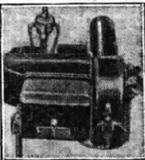
Gli americani non si lasciano sfuggire alcuna occasione per creare nuove industrie redditizie e sanno trar profitto anche da cose apparentemente trascurabili. Una delle ultime imprese di carattere commerciale, che sfrutta i mercati nazionali ed alcuni mercati esteri, è quella della pesca e della vendita delle rane, inclusa l'utilizzazione delle loro pelle. Queste vengono conciate per fornire la materia prima a molte fabbriche di borsette ed i ritagli servono per fare una colla speciale, molto apprezzata. In quanto alle rane, l'industria americana ha accertato che nel solo Stato di Louisiana se ne pescano a milioni, tanto che nel 1930 ne sono state vendute per centinaia di migliaia di dollari. Il loro prezzo è molto elevato e si aggira da tre dollari a quattro dollari e mezzo la dozzina, quindi in media ogni rana non rende meno di cinque lire italiane. Per il grande sviluppo che ha assunto questa industria, è sorta la necessità di regolare con un'apposita legge la pesca e così è stato stabilito che le rane piccole, al di sotto di una data lunghezza, non possono essere né catturate e nemmeno vendute sul mercato, mentre che non si tratti di specie scientifiche o di sistemi di propagazione. Durante la primavera la pesca delle rane fornisce lavoro a migliaia di persone. Fra i mercati esteri che importano le rane americane si annoverano il Giappone e l'Argentina. Che cosa ne pensano i nostri lettori che abitano nelle vicinanze delle risaie?

Le piante, come gli animali e gli esseri umani, sviluppano la febbre quando sono attaccate da determinati mali, specialmente nei casi in cui le loro radici cominciano ad infreddare per l'azione deleteria di alcuni piccolissimi batteri. La scoperta è stata fatta da diversi tecnici, che si occupano dello studio dello sviluppo delle piante, e nel Texas è stato recentemente accer-

ciato che la temperatura delle foglie di certe piante, afflitte dal male, può salire fino a tre gradi oltre il limite normale. Gli esperimenti fatti per combattere i germi che distruggono le radici hanno dimostrato che essi non si sviluppano nei terreni che contengono un certo grado di acidità, quindi per le piante soggette a tale male è stata consigliata la scelta di un terreno piuttosto acido. Per le piante di cotone, che sono enormemente danneggiate e che occupano vaste estensioni di terreno, non può ricorrere al rimedio dell'acidità, si cerca di ovviare il danno prodotto dai germi accelerando lo sviluppo di esse, in modo che la produzione del cotone sia matura prima dell'epoca in cui i parassiti cominciano a distruggere le radici.

Sull'isola di Lehua, nel centro dell'Oceano Pacifico, sorge il più alto faro mantenuto dagli Stati Uniti d'America, che funziona automaticamente e rimane acceso tutto l'anno senza bisogno di assistenza di personale. È costruito sopra una rupe ad un'altezza di oltre 700 piedi (ogni piede equivale a circa trenta centimetri) e viene visitato un paio di volte all'anno per l'installazione di nuovi serbatoi pieni del combustibile necessario per il funzionamento. Generalmente i fari costieri non sono alti più di 200 piedi dal livello del mare e ciò per evitare che possano essere oscurati dalle nubi basse. Quello di Lehua, che è un roccioso isolotto in mezzo alle isole Hawaii, è stato collocato ad un'altezza eccezionale per il semplice fatto che in quella regione le nubi sono rare ed inoltre nemmeno vi esiste nebbia capace di indebolire i fasci di luce.

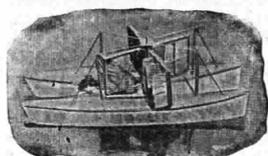
Una stufa che possa mantenere un calore costante a qualsiasi temperatura, senza bisogno di sorvegliarla, rappresenta il mezzo ideale di riscaldamento durante i mesi invernali per le famiglie che non vivono in locali forniti di termosifone. Una rivista scientifica americana annunzia che è stata recentemente fabbricata una stufa automatica ad olio minerale, la quale per mantenere la temperatura che si desidera non richiede altro che il semplice lavoro di regolare le valvole



La stufa ad olio automatica.

dell'aria e del combustibile liquido. Una volta regolata, la stufa continua a bruciare ininterrottamente ad una temperatura la medesima temperatura, la quale viene controllata automaticamente da un termostato. L'accensione è a sistema elettrico e quindi rende inutile l'uso di una fiammella a gas. Peccato che si tratti di una comodità accessibile alle sole persone ricche, perché costa molto, ma auguriamoci che gli inventori italiani, che non difettano di ingegno, sappiano sfruttare il medesimo principio per creare un apparecchio di riscaldamento simile che possa essere acquistato anche dagli operai.

In questi tempi gli uomini di scienza cercano tutti i mezzi per poter utilizzare le forze della natura per sviluppare energia a buon mercato e così risparmiare il carbone ed i combustibili liquidi, che in un futuro più o meno lontano sono destinati ad essere esauriti. Il calore solare, la forza delle onde del mare ed il vento hanno attirato l'attenzione di molti studiosi e già si prospetta la possibilità della loro



Il modello della nuova nave fornita di mulino a vento come mezzo di propulsione.

utilizzazione. Un ingegnere di Philadelphia ha recentemente brevettato un progetto di nave che dovrebbe fiare a grandissima velocità sotto l'azione del vento. Non si tratta di un bastimento a vela, ma dell'accoppiamento di due scari sormontati da una specie di mulino a vento, destinato ad imprimere la forza di propulsione. Le ali, in numero di quattro, possono ruotare intorno ad un asse di sostegno verticale, quando il vento soffiava su di esse, e sono fatte in modo da offrire una superficie continua contro la quale le forti correnti d'aria esercitano la loro pressione.

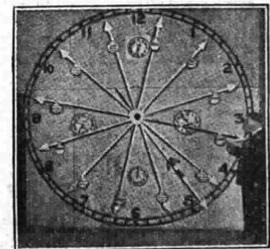
Il prof. C. Fink, dell'Università Columbia di New York, ha scoperto un processo elettrico col quale si può eseguire la placcatura dei metalli col tungsteno, placcatura che da parecchi anni ha rappresentato un sogno dei chimici industriali moderni. Un metallo placcato col tungsteno, che è uno dei metalli più duri che esistano, acquistano un colore bianco, che si dimostra superiore a quello dell'oro. Il metallo in cui la resistenza al calore ed agli acidi possa rappresentare un elemento essenziale. Si spera che la placcatura al tungsteno possa anche essere estesa agli acciai e quindi riesce utile l'istituzione delle industrie in cui la resistenza al calore ed agli acidi possa rappresentare un elemento essenziale. Le prime applicazioni saranno fatte per i contatti elettrici e per le punte soggette a grandi cambiamenti di temperatura. Il nuovo processo di placcatura richiede il passaggio di una corrente elettrica attraverso una soluzione acquosa di un sale di tungsteno e sodio ed è già stato provato su rame, su lottone, sullo zinco e sul ferro.

In seguito alle ricerche eseguite dai veterinari del Ministero di Agricoltura, del Canada, il professor H. H. Hensley ha trovato un modo di curare le pecore afflitte da parassiti interni, che ne riducono il rendimento e ne generano anche la morte, è stato recentemente accertato che un miscuglio di nove parti di sale ed una di tabacco le libera dai parassiti. Tale risultato è stato recentemente annunziato dalle autorità locali, con le relative istruzioni per gli

allevatori. Per preparare il miscuglio, che ha azione curativa, e che nello stesso tempo riesce molto gradito agli ovini, bisogna adoperare foglie di tabacco pestate, in modo che i pezzettini siano della grossezza della crusca del frumento, e formare una pasta con sale leggermente umido. Questa pasta si aggiunge al fieno quando le bestie sono in istalla. L'interessamento governativo per le pecore del Canada si spiega con il grande sviluppo assunto dalla pastorizia, che assurge ad una forma importantissima di ricchezza nazionale, sia per l'esportazione degli agnelli che per la produzione della lana.

È stato costruito un apparecchio utilissimo per coloro che non sanno nuotare bene e desiderano perfezionarsi in questo sport salutare. Trattasi di un ordigno dell'apparenza di una grossa manichina, sostenuto a galla da due tubi di gomma ripieni d'aria, posti ai due lati. La forza di propulsione viene impressa muovendo con le mani due bracci di alluminio funzionanti da leve, che si spostano indipendentemente uno dall'altro, in modo che il nuotatore può girare in qualsiasi direzione fermando il movimento di un braccio o dell'altro. I tubi di gomma rendono impossibile il capovolgimento dell'apparecchio, e, occorrendo, può essere adoperato come salvagente. I piedi del nuotatore rimangono liberi e si possono muovere regolarmente, mentre le braccia si allargano e si chiudono come se si nuotasse liberamente.

Dopo due anni di lavoro, un orologio di Omaha ha completato un'opera di precisione, fornita di un gran numero di lancette, che segna l'ora precisa di tutte le parti del mondo. Su un quadrante alto più di tre metri oltre all'ora locale indicata da una lancetta colorata in nero, si può contemporaneamente leggere l'ora di altri sedici punti della ter-



L'orologio che indica contemporaneamente l'ora precisa di tutte le parti del mondo.

ra, dei quali dodici sono indicati sulle targhette di dodici lancette bianche, ciascuna delle quali segna l'ora corrispondente al luogo, mentre gli altri quattro corrispondono a quattro piccoli quadranti disposti simmetricamente su quello principale. Il modo di usare l'orologio è stato reso necessario dall'estensione di regioni nelle quali l'orario differisce da quello locale tanto di ore che di minuti. Il meccanismo di quest'orologio, che a quanto si assicura non varia più di pochi minuti secondi ogni mese, è molto complicato ed è fornito di un pendolo che pesa trentaquattro chilogrammi.

# ORGANIZZAZIONE E I A R



## La radio in cucina

Anche qui la radio, amica di casa, giunge in sulle prime ore del mattino con la sua parola dolce, salata, pepata, che le buone massaie, le cuoche, trascrivono con la matita, temperata in modo lacrimevole: magari con la mezzaluna!...

Le parole scandite solennemente dalla radio sono raccolte, registrate ad una ad una con compunta gravità. La voce del dicitoro o della dicitrice detta il verbo sublime... Infatti, si tratta di gelatine, di una grattatina di noce moscata, d'un pizzico di vaniglia. Parla di ova sbattute, di polenta cogli osei, di prosciutto sminuzzato, di creme prelibate. Si sente, a volte, a traverso il suono della voce, un certo gorgoglio soffocato, come di fonte nascosta.

Perdonate! Anche la dicitrice, il dicitore son fatti di carne, di ossa e di golosità. E la trasmissione di tante prelibate ghiot-

tonerie influisce sulle loro corde vocali.

I signori uomini « saltano » questa trasmissione. Sono già all'ufficio ad emarginare pratiche, ad « evadere » la corrispondenza, così restia ad andarsene.

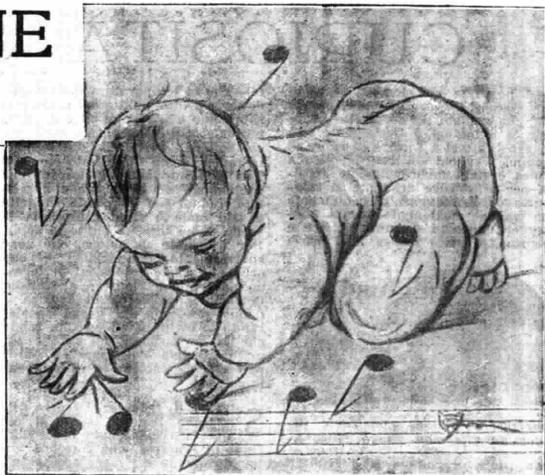
E, tuttavia, la radio assente, la radio di casa, ad essi pensa con tenerezza di amica vera, anzi di amica rara, poichè se tante dolcezze sa dare, nessuna amarezza procura. O se ne dà, per la bontà squisita della sua anima radiosia, muta l'amarezza in... amaretti!

## PER I PIONIERI

Spett. Eiar,

...pregiomi significare a cotesto Ente che già da parecchi mesi figura in una stanza del mio appartamento, adibita ad « Ufficio Eiar », l'elenco completo di tutti i radiopossessori di questo Comune, con il numero e la data della licenza-abbonamento. A ciò riuscii dopo un mio perseverante giro d'ispezione in tutte le famiglie, rintracciando così ben undici di esse non in regola con la quota-abbonamento e di cui mandai l'elenco pochi mesi or sono colle rispettive quote di pagamento, tra le quali due licenze speciali per pubblici esercizi.

Per ora, i radiopossessori in questo Comune assommano a 45, ma mi riprometto formalmente di aumentare il suddetto numero, avendo sentita l'intenzione di molti cittadini di acquistare apparecchi per il prossimo autunno.



In conseguenza della mia instancabile opera di controllo posso assicurare cotesto Spettabile Ente che non un radiopirata esiste in questo Comune di Brunico.

Non mancherò di usare dappertutto, direttamente o indirettamente, quei mezzi docili o rigorosi che assicurino la totalità dei radiomateriali in possesso della licenza-abbonamento.

Allego l'elenco di tutti i radiopossessori del Comune di Brunico.

Con perfetta osservanza,

Il pioniere di Brunico  
QUAGLIO ARTURO.

La lettera qui su riprodotta è una delle tante che ogni giorno le Poste ci recano, a comprova della attività di questi nostri zelantissimi Collaboratori ed Amici.

Ottima è stata l'iniziativa di tenere esposto l'elenco dei radiopossessori del proprio Comune. E sarà bene che tutti i pionieri l'espongano e sia mandata copia al Podestà il quale vorrà tenerla visibile nelle sale comunali.

Cesì ha fatto un altro pioniere. Chi ancora abbonato non è, può sentire il desiderio di figurare in questo elenco, il quale può essere anche motivo d'orgoglio del Comune, quanto più numeroso diventa.

La Radio è, si può dire, la vibrazione dell'organismo di una Nazione e più sono gli orecchi tesi ad ascoltare questa vibrazione e più si ha un concetto dello spirito di modernità degli abitanti e del loro desiderio di istruirsi, di vivere palpo per palpo il pulsare della Nazione.

L'Italia, come tutti sanno, venne ultima fra le Nazioni europee a lanciare le sue onde canore e sonore nello spazio.

Ultima in ragione di tempo, ma primissima per i suoi programmi, i suoi intenti, i suoi scopi. Le numerosissime lettere

ammirative che dall'estero ci giungono, lo provano con evidenza.

Ultima giunta, e la più ascoltata dai radiolisti di altre Nazioni allor che vogliono seguire i programmi d'una trasmittente dell'Estero, ancor tanto cammino deve percorrere per portarsi al livello di altri Stati anche con il numero di abbonati alle radioaudizioni.

La novella alacrità della quale ogni giorno riceviamo documentazione dai nostri bravi ed attivi pionieri è, per l'Eiar, la certezza che con un passo più accelerato e vigoroso l'Italia saprà percorrere la sua strada ed allineare al fianco delle altre Nazioni la poderosa falange dei propri radiobonfatti.

## Ai possessori di apparecchi radio

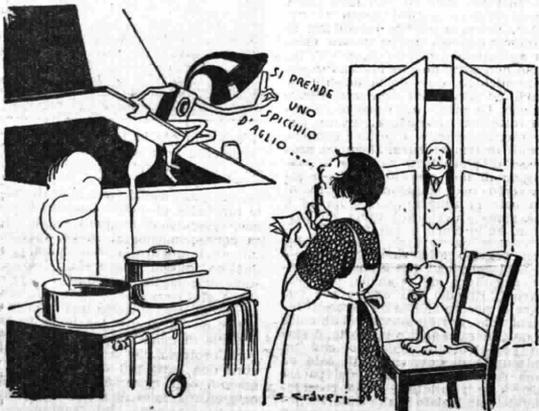
Sentenza della Corte di Cassazione  
5 Dicembre 1950

Il Tribunale riconosce che l'apparecchio sprovvisto di lampade, di batterie ad accumulatori non è utilizzabile in tali condizioni, ma potrebbe esserlo facilmente mediante l'acquisto di detti elementi e che non deve, per conseguenza, essere considerato come incapace d'adattamento alla ricezione della radiodiffusione.

**IL POSSESSORE D'UN TALE APPARECCHIO CHE NON SIA MUNITO DELLA PRESCRITTA LICENZA, E' DUNQUE PASSIBILE DI UNA AMMENDA.**

Infatti il Regio Decreto-Legge 3 agosto 1928, n. 2295, stabilisce quanto segue nell'art. 33:

« Chiunque detenga un apparecchio atto o adattabile alla ricezione delle radiodiffusioni circolari è obbligato a munirsi di regolare licenza-abbonamento ».



# DIZIONARIO TECNICO DI UMBERTO TUCCI

(CONTINUAZIONE VEDI NUMERO 35)

Il nome di *gauss* fu dato in onore del celebre matematico, fisico ed astronomo tedesco Carlo Federico Gauss (n. 1777, m. 1855), al quale si deve, oltre ad altri importanti studi e sistemi di investigazioni scientifiche e matematiche, anche l'invenzione dell'elettrotipo e del magnetometro. Il Gauss contribuì molto ai progressi della telegrafia elettromagnetica e, nel 1840, pubblicò una completa teoria del magnetismo terrestre. Nel Congresso Internazionale di Parigi del 1900, fu inteso di onorarlo imponendo il suo nome alla suddetta unità di misura.

Il teorema di Gauss, fondamentale, da cui fu ricavata la definizione dell'unità di misura e cui abbiamo accennato, è il seguente: « Il flusso totale di forza che attraversa una superficie limitata comunque posta in un campo magnetico è uguale alla quantità di elettricità compresa in questa superficie moltiplicata per  $4\pi$  (pi greco) ».

Per quanto la buona educazione ci insegna che i paragoni sono sempre odiosi, pur crediamo utile farne qualcuno affinché l'abi quante quanto il lettore possa avere una idea pratica del valore dell'unità *gauss*. Diciamo, quindi, che il campo magnetico terrestre, quello che obbliga gli aghi magnetici ad assumere la nota costante direzione di Nord-Sud, all'incirca, ha una intensità di circa mezzo *gauss*. Ai poli, invece, da 100 a 300 *gauss*, mentre che intensità ancora più forti si ottengono con le calamite, e nel cui traferro si sono ottenuti persino 40.000 *gauss*.

Salvo speciali costruzioni *monstre* i più forti campi magnetici prodotti finora non superano questo valore, dato il limite insormontabile della saturazione magnetica del ferro. Migliori risultati si ottengono col ferro-obaalto, ma non si riesce ad ottenere che un aumento di qualche migliaia di *gauss*. Per essere completi accenneremo che, recentemente, per speciali studi e ricerche di laboratorio, si è costruita una maedionica elettrocalamita con cui si ottengono, nientemeno, 50.000 *gauss*. Per avere una idea sommaria della maerosa mole di essa accenneremo brevemente ai principali dati: carcassa di acciaio dolce del peso di 80 ton., avvolgimento composto da 20 ton. di rame; diametro del nucleo 4 metri.

## GEISSLER (Tubi di).

Mecanico e fisico tedesco (n. 1844, m. 1924), quale a Bonn, fondò una importante fabbrica di apparecchi di fisica e di chimica che diventò famosa in tutto il mondo. Ideatore dei tubi che portano il suo nome e che, in sostanza, possiamo considerare i progenitori degli *alturi tubi a gas rari* di cui la tecnica moderna si serve per quella gradevole forma di *reclame* luminosa.

## GEISSLER (Tubi di).

Tubi di vetro, di forma e lunghezza svariatissime terminanti, alle estremità, con due bocche o piccole sfere in cui sono montati, a chiusura ermetica, due elettrodi di platino che, prolungati verso l'esterno, terminano in due serragli. Se nell'interno del tubo si lascia leggerissima quantità di gas od ari e si collegano i due reofori esterni con una sorgente di energia elettrica ad alto potenziale (il secondario di un

rochetto di Ruhmkorff oppure il secondario di un trasformatore) si avrà che il tubo si illumina gradatamente ed a variabile colorazione a seconda della natura del gas racchiuso dentro.

La luce di questi tubi è rossa quando in esso vi sono tracce di azoto, bianco-violetta con l'ossigeno, bianca con l'anidride carbonica e con vapori d'alcool, cremisi con l'idrogeno. Il fenomeno ha luogo per effetto della elevata differenza di potenziale fra i due reofori (nell'interno del tubo). Essa dà luogo ad un aumento del campo elettrico, alla ionizzazione del gas rarefatto il quale diventa, quindi, conduttore. La moderna *reclame* luminosa, fatta a mezzo di tubi a gas rari (elio, neon, ecc.) è una applicazione moderna e più perfezionata di questi tubi. In radio i tubi Geissler sono usati per il raddrizzamento di correnti alternate ottenute a mezzo di ampolle senza filamento, raddrizzanti gas elio o neon e la cui ionizzazione si ottiene a mezzo di una debole corrente.

## GELATINOSO (Elettrolito).

Per il più comodo uso di alcuni tipi di piccoli accumulatori al piombo, trasportabili, può essere richiesto di immobilizzare il liquido elettrolitico. Ciò allo scopo, specialmente, di evitare la dispersione del liquido stesso in tutte quelle applicazioni in cui l'accumulatore va soggetto a continui scuotimenti o rovesciamenti casuali.

Per immobilizzare l'acido solforico si possono usare sostanze diverse e cioè l'amianto, la sabbia, la lana di vetro, il gesso ed anche la segatura di legno. Si ottiene lo stesso scopo anche aggiungendo della silice gelatinosa all'acido solforico.

Ad ogni modo, però, si ha sempre una diminuzione della capacità dell'accumulatore stesso, dato che la diffusione dell'acido viene ad essere di molto peggiorata, mentre si ha anche un aumento della resistenza interna dell'accumulatore stesso.

L'elettrolito gelatinoso si prepara mescolando ed agitando 4 parti, in volume, di acido solforico puro, a 33° Be (vedi « Acido ») con una parte di silice di sinter, a 24° Be. Si versa la miscela nell'accumulatore e, dopo una diecina di minuti, il liquido assumerà la caratteristica consistenza gelatinosa. Indi occorre, nel recipiente, un mezzo centimetro di acqua distillata e bisogna curare che ve ne sia sempre a sufficienza per evitare che la gelatina possa essiccarsi a contatto con l'aria.

## GENERATORE.

In generale, in elettrotecnica, si intende un complesso, macchina, apparecchio, che è atto a trasformare in energia elettrica dell'energia presa sotto altra forma. Vi sono numerosi generatori di energia elettrica, per ottenere corrente continua si ha la dinamo, che trasforma l'energia meccanica comunque prodotta (anche a mezzo di un motore elettrico funzionante a corrente alternata, od addirittura da corrente continua quando si vogliono modificare le caratteristiche della corrente continua stessa - convertitore). Inoltre abbiamo la pila che è un generatore

che trasforma l'energia chimica in energia elettrica.

Naturalmente l'accumulatore non possiamo classificarlo fra i generatori di corrente continua, pur essendo esso un trasformatore di energia (prima trasforma l'energia elettrica in energia chimica - alla carica, ed indi questa energia chimica di nuovo in energia elettrica - alla scarica), per poter rendere energia richiesta che sia in precedenza caricato, cioè che si fornisca ad esso dell'energia elettrica.

Come generatori di corrente alternata abbiamo gli alternatori, sia quelli per la produzione di energia a bassa frequenza (usi industriali) e sia quelli per la produzione di energia ad alta frequenza. Tra i generatori di correnti ad alta frequenza dobbiamo anche classificare l'arco voltaico ed il triodo, e sia l'uno che l'altro sono atti a trasformare la corrente continua in corrente ad alta frequenza, la cui lunghezza d'onda è uguale a quella del circuito oscillante in cui sono prodotte queste oscillazioni.

Negli usi della radio i più comuni generatori di corrente sono le dinamo (vedi) a doppio collettore, ad uso delle stazioni trasmettenti e che, pur formando un solo complesso meccanico, possono considerarsi l'accoppiamento di due collettori situati ciascuno su di una estremità dell'asse di rotazione ed una coppia di spazzole, su uno di questi collettori, raccoglie corrente continua a bassa tensione (da 8 a 12 Volt, in generale) per l'accensione delle valvole, mentre che sull'altro collettore si può raccogliere la corrente ad alta tensione (da 200 sino a 2000 Volt, nei casi ordinari) per l'azionamento delle placche. Naturalmente queste dinamo possono essere messe in funzione sia da un motore a corrente alternata a sia da un motore a scoppio, a seconda della convenienza e delle disponibilità di energia.

## GRADIENTE DI POTENZIALE.

Fermine che serve ad indicare la variazione dell'intensità del campo elettrico fra due punti di una isolante o fra un'armatura conduttrice, come il caso di un condensatore elettrico. Si misura in Volt per unità di lunghezza. Raggiungendo il limite fissato dalla rigidità dielettrica (vedi) per ciascuna sostanza, si ha la scarica.

## GIUNTAFLILI.

Manicotti metallici (per lo più in bronzo), con delle viti di pressione trasversali, entro i quali si portano i due estremi di condut-



Manicotto per giuntare conduttori  
Fig. 279.

tura da giuntare, cosicché, con la pressione delle viti si ottiene il congiungimento meccanico ed elettrico delle due estremità. Per piccoli usi si trovano in commercio anche in ottone stagnato, ecc. Per

applicazioni industriali e di importanza vi sono anche delle apposite cassettoni il cui esterno è di materiale isolante e, nel cui interno, si procede alla suddetta operazione.

## GIUNTARE.

Operazione con cui si collegano insieme due o più estremi di condutture elettriche allo scopo di stabilirvi una perfetta continuità di circuito elettrico. Operazione della massima importanza e, per lo più, trascurata da chi non è pratico. Vedere alla voce « Giuntura ».

## GIUNTURA.

Collegamento in maniera stabile e definitiva di due estremi di condutture eseguito sia a mezzo di un *giuntafili* (vedi) che a mezzo di saldatura o stretta attorcigliatura degli estremi da unire. In verità, nell'operazione del giuntare non dovrebbe essere esclusa la saldatura, l'unica che effettivamente possa assicurare un perfetto

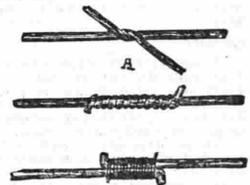


Fig. 280

e duraturo contatto elettrico fra le parti giuntate, senza alcuna influenza sulla resistenza elettrica del circuito interessato, resistenza che si traduce in riscaldamento e, quindi, perdita di energia.

Sia nel campo dell'elettrotecnica, in generale, che in quello della radio, in particolare, occorre ricordare che da una giuntura male eseguita derivano tutti i disturbi dovuti ad irregolarità nel passaggio di corrente elettrica o di cariche oscillanti. Due punti collegati insufficientemente (minima superficie di contatto effettiva), sporchi, ossidati, danno luogo sempre ad inconvenienti. Non si faranno giammai dei collegamenti di due capi di condutture senza aver prima pulite e ravvivate le superfici da mettere in contatto, cosa che può farsi con carta vetro od, in mancanza, con una lima dolce od una lama di temperino e si tenga presente che ogni superficie metallica, esposta all'aria, si ossida, si ingrossa, si sporca e su di essa si forma un leggero strato isolante.

Per eseguire la saldatura, dopo la operazione suddetta, si attorcigliano strettamente fra di loro i due conduttori (parte A Fig. 280) o, quando ciò non fosse possibile per la grande sezione dei due capi di condutture, si avvicino fra di loro i due capi come indica la parte in B della stessa Fig. 280. Indi ci si avvia a saldare con un filo di condutture di rame sottilissima formando un servalo manicotto. Sulla parte da saldare si fa cadere un po' di pece greca (oleofonia) che si fa sciogliere con lo stesso saldatoio già caldo occorrendo per la sal-

datura, girando tutto intorno lo stesso saldatoio affinché la colonia si introduca in tutti gli interstizi e vi bolli per un mezzo minuto. Indi, prendendo con la punta del saldatoio, ben caldo e precedentemente strofinato su di un pezzo di sate ammoniaco, una grossa goccia di saldatura, la si spande su tutta la superficie della saldatura, facendo avanzare per un po' di tempo il saldatoio stesso affinché la saldatura, ben liquida, possa ben intronnettersi fra tutte le infrattuosità. Indi si lascia raffreddare e, se occorre, si faccia un avvolgimento con nastro sterilizzato. Vi si infili un pezzetto di tubo sterilizzato.

Bisogna evitare in maniera assoluta di servirsi del comune acido da latoriere il quale, anche dopo eseguita la saldatura, rimane sempre in parte sulla superficie ravvivata con esso e su di essa si stala spalmata la saldatura. Ed è naturale che quest'acido, con un lento lavorio, col tempo corroda le superfici che pur esternamente sembrano ben saldate, creando un leggero strato isolante fra di esse, cosa che compromette in maniera completa la saldatura.

Il diettante ha una certa ritrosia a servirsi della colonia per preparare una saldatura. Ciò è errato. Basterà provare una volta per convincersi della facilità del suo uso e degli ottimi risultati che si ottengono.

#### GOMMA.

È del carburo d'idrogeno allo stato naturale, che si estrae dal succo lattiginoso di alcune piante specialmente equatoriali. È solubile nell'etero, nel petrolio, nel solfuro di carbonio e negli oli essenziali.

Sottoposta a due diversi trattamenti si ottengono a seconda dei casi, due differenti sostanze che hanno caratteri e proprietà differenti.

La vulcanizzazione consiste nel mescolare alla gomma portata a  $150^{\circ}$  e. il 2% o poco più di zolfo ottenendo, in tal modo, la comune gomma elastica i cui usi molteplici, diffusi, comuni, ci dispensano dal parlarne. Per quanto riguarda le applicazioni in elettricità diamo che essa è un buon isolante epperò attacca il rame per la percentuale di zolfo che contiene e, quindi, non viene mai messa in diretto contatto con tale metallo. La gomma è, a sua volta, attaccata dagli oli.

Mescolando il prodotto originario, la gomma, col 50% di zolfo e portandola ad una temperatura di  $175^{\circ}$  -  $200^{\circ}$ , si ottiene un prodotto più duro, più nero, noto col nome di ebanite. L'ebanite assume una colorazione tal come il legno d'ebano (e da ciò il suo nome) ed una consistenza dura come l'avorio. È facilmente lavorabile alla lima ed al tornio ed è suscettibile di una perfetta levigatura e lucidatura, però inlaccata gli arnesi con cui viene lavorata, sempre per la presenza dello zolfo nella sua costituzione.

L'ebanite è un ottimo isolante e per tale sua proprietà viene usata anche per la costruzione di cassette per piccoli accumulatori trasportabili e da trazione, supporti, pannelli di apparecchi, zoccoli portavalvole, ecc. È attaccata dagli oli e, dopo un contatto prolungato con l'aria, si altera facilmente, diventa pesante perdendo le sue proprietà isolanti e diventa fragile per la solforazione della sua superficie, solforazione che si estende, di mano in mano, sempre più profondamente.

#### GOMMALACCA.

La lacca è un prodotto resinoso, quasi trasparente, di colore rosso o giallo-bruno tendente al marrone,

Essa si forma spontaneamente sui rami di certe piante dell'India in seguito alla puntura di un insetto. In commercio si trova a scaglie o pagliuzze e, sciolta in alcool assoluto, dà un ottimo isolante con cui si impregna carta, cartone, coperture di condutture, avvolgimenti di bobine, ecc.

Occorre tener presente che le qualità di isolamento della gommalacca dipendono in buona parte, dall'alcool usato. Cosicché se esso contiene dell'acqua, anche dopo un accurato prosciugamento, ne rimarrà sempre una certa parte che nuocerà all'isolamento stesso.

La gommalacca che, precedentemente veniva quasi esclusivamente usata per gli scopi suddetti, è stata da alcuni anni detronizzata dalla bakelite (vedi) con cui si prepara anche un'ottima vernice di molto preferibile per i maggiori pregi che essa possiede.

#### GONIOMETRIA.

Per radiogoniometria si intende, in radio, l'operazione di determinazione della posizione di una sta-

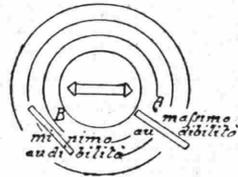


Fig. 281.

zione trasmittente. Alla voce specifica è detto completamente sull'argomento. Qui ci limiteremo ad accennare che tali risultati si ottengono per effetto del potere direzionale di un quadro per ricezione (vedi). Infatti è noto che il fetto ha la particolare proprietà di captare un maggior numero di onde quando il piano verticale delle sue spire è rivolto verso la stazione che si vuol ricevere.

Così, se si dispone un telajo secondo la posizione A della fig. 281, si avrà un minimo di ricezione nel mentre che, disponendolo come alla posizione B della stessa figura, si avrà il massimo della intensità di ricezione.

Disponendo a breve distanza fra di loro i due telai, ognuno per il funzionamento di una apposita stazione ricevente, si sintonizzano sulla medesima trasmittente di cui si vuole individuare la posizione. I piani dei due telai formeranno un angolo che, esattamente misurato, ed anche portato sulla carta, permetterà di stabilire la posizione e la distanza della trasmittente.

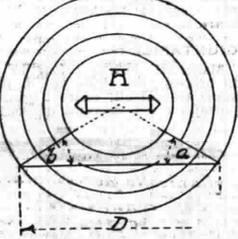


Fig. 282.

La fig. 282 chiarisce con un esempio pratico quanto abbiamo accennato. Si voglia individuare e stabilire la posizione e la distanza della stazione trasmittente in A. Essendo

nota la dimensione D ed il valore degli angoli a e b, sarà facilissimo fissare la posizione del punto A rispetto a tutti gli altri punti della geometria elementare, come si vede, ed almeno per il caso che abbiamo prospettato.

Aggiungiamo che, in effetti, la ricerca viene eseguita basandosi sulle posizioni dei telai corrispondenti al minimo della intensità di ricezione, e ciò perché l'orecchio più facilmente è in grado di stabilire queste posizioni. E tenendo presente quanto abbiamo elementarmente accennato, è facile intuire che, con procedimenti più complessi, è possibile che due stazioni riceventi, riceventi una stessa trasmissione, possano trasmettere, alla loro volta, alla prima stazione trasmittente, la sua posizione esatta. Si immagini un «aereo» che abbia perduto la sua direzione e l'orientamento, una nave, sempre nelle identiche condizioni, ma che sia munita di una trasmittente. Le ricerche di due altre stazioni fisse permetteranno di «trovare il punto» con sufficiente esattezza, e trasmetterlo all'interessato.

#### GONIOMETRO.

Strumento usato in geometria per la misurazione degli angoli corrispondenti ai misurazioni in piano sulla carta, l'apparecchio è semplicissimo ed è costituito da una mezza corona circolare attorno alla quale sono segnati  $180^{\circ}$ , corrispondenti al valore dell'angolo esatto. Una striscia della medesima sostanza (metallo o celluloso, ordinariamente), ricavata con un'unica operazione di tranciatura, riunisce fra di loro, direttamente, i due punti estremi  $0^{\circ}$  e  $180^{\circ}$  ed al punto di mezzo di questa una leggera lacca determina il punto in cui cadrebbe una verticale lasciata partire dal segno corrispondente a  $90^{\circ}$ .

Per le misurazioni sul terreno si fa uso di un altro apparecchio anche esso di semplice uso ma di più complessa costruzione. Consiste di due cilindri metallici, vuoti, posti l'uno sull'altro. Una vite di regolazione consente di far compiere un intero giro a quello superiore nel mentre che quello inferiore è mantenuto fisso ed innestato ad un'asta che si ferma, in maniera verticale, sul terreno. Delle apposite fessure di determinata distanza permettono, all'altro cilindro, di guardare, attraverso di esse, di fissare uno di questi diametri del cilindro fisso (in corrispondenza al valore di una apposita graduazione) nella identica direzione del vertice di un angolo da misurare. Spostando la posizione dell'altro cilindro e portando un altro diametro di esso (corrispondente a quello del cilindro fisso) sull'altro lato dell'angolo da misurare, è possibile prendere direttamente in gradi la lettura del valore dell'angolo stesso. Ciò perché la superficie del cilindro spostabile è divisa esattamente in 360 parti corrispondenti al  $360^{\circ}$  dell'angolo giro.

#### GRADUAZIONE.

Molti apparecchi e dispositivi hanno una o diverse loro particolarità e spostamenti di posizione, cioè mobili e, conseguentemente, si hanno spostamenti dei valori o posizioni di funzionamento. Nasce, quindi, la necessità, o, per lo meno, la comodità di una graduazione di questa spostamento fatto zero al punto massimo dello spostamento stesso. La graduazione può essere arbitraria oppure imposta dai valori che rappresenta ciascuna posizione della graduazione stessa.

Per intenderci con esempi pratici la graduazione, in generale, generalmente, alle manopole del potenziometro, reostati, variometri, ecc., pur corrispondente ad una progressiva variazione del valore corrispondente,

è arbitraria, poiché non è necessaria una perfetta taratura. Essa ha soltanto lo scopo di poter portare l'apparecchio o strumento a quello stesso punto ogni volta in cui ne è sentita la necessità.



Fig. 283.

Una variante occorre fare a quanto si è detto nei riguardi delle manopole dei condensatori variabili. Vi sono dei tipi comuni di condensatori nei quali ogni manopola può essere usata, e su queste la divisione può dirsi che sia anche in questo caso arbitrario, dato che da un lato ad ogni unità di spostamento della manopola stessa corrisponde una stessa unità di spostamento



Fig. 284.

dell'asse delle armature mobili ad essa solida. Ma se le armature sono a forma semicircolare (variazione quadratica), il valore del circuito oscillante di cui fa parte il condensatore stesso non ha lo stesso rapporto di variazione (vedere alla voce «Circuito oscillante»). Ciò si può verificare con sufficiente esattezza soltanto nel caso in cui le armature hanno la forma speciale (parabolica), per cui, con riferimento alla manopola stessa, sono detti a «variazione lineare».

Tipi più moderni di condensatori, poi, formano un tutto con la rete fissa manopole e, data la loro ottima costruzione, oltre alla ordinaria



Fig. 285.

graduazione, su di essi vi sono segnati anche i numeri corrispondenti ai relativi «chilohci». In questo caso, quindi, la graduazione non è più arbitraria.

(Continua).

U. TUGGI.

## ...Però le stazioni italiane...

Dalla Svizzera, 23 agosto 1931

Caro Bafo,  
Il ringraziamento per i ben accetti saluti che mi ricambiò Radiofocare: quel benedetto esotico di un Glin Fin Film, ci ha fatto perdere la speranza di... civilizzarlo; perché è partito per il Canada, gli trasmetterò i tuoi saluti e sono sicuro che gli faranno piacere. Può darsi che ti scriva magari lui da dove si trova, perché quando se ne è andato ha voluto il tuo indirizzo e mi ha detto che parlerà di te a tutti gli amici italiani che farà a Montreal. Sei dunque avviato; se ti giungesse corrispondenza (radiofocare) dalla Terra scoperta di Don Grande ed infelice Colombo, sprai a chi pensare.

Non ti ho mai detto che ho una magnifica radio; essa mi dà tutta la musica desiderabile e tutte le stazioni che voglio! Gira e rigira però le stazioni italiane sono quelle che veramente mi affasciano; lo non so! Si gode buonissima musica anche dalle altre stazioni; ma voi italiani avete un modo tutto vostro di eseguire quel che musicalmente interpretate! Cioè: siete maestri nel toccare le corde degli strumenti, sapete far rimbombare e far cadere l'intono di chi compone le melodie che suonate. Sentendovi a suonare, l'anima di chi vi ode vibra e si confonde con la vostra. L'indirizzo di Maga Blu quando me lo fai sapere? (Te lo dà qui: Maga Blu - Eiar, Via Gozzadini 42, Milano). Intanto siamo bene, caro Bafo, salutami tutti i Radiofocolaristi e a te tutto quello che vuol. Tu aff...  
ERMANNO BAGUTTI

## CHIARO DI LUNA

Caro Bafo di Gatto,

Oggi, dopo un breve agguazzone, sono andato in giardino e col mio piccolo gatto e Colombino e silli giococchia, mi son messo a sfogliare il "Radiofocariere". Dopo poco, quando Colombino comodamente dormiva, dormiva profondamente, ho ritrovato la tua cara pagina e ho cominciato a leggere le due lettere che hai pubblicato. Di rado, caro Bafo di Gatto, mi è accaduto di commuovermi tanto, come quando ho letto la lettera di Mamma mia del pulcinella! Ho goduto in me dell'esaltazione della terra natia, sono rimasto ammirato dalla semplicità dell'esposizione. Brava Mamma mia del pulcinella! Cara nostra terra che racchiude in sé tante tradizioni sacre, e che sa accumulare alle leggende medievali, il forte e fecondo lavoro dei campi!

L'altra sera sono corso in città per compiere il mio dovere di cittadino fascista. Son tornato a casa vestito di grigio-verde ed era notte tarda. Credi, Bafo di Gatto, che mi salta lentamente con la bicicletta, mentre splendeva la luna, ho pensato a te. C'era per la strada e per i campi un silenzio indolente; per tutta la strada, che non è breve, non ho incontrato anima viva. Quando son giunto a casa, dopo l'allarme del vicinato, c'ho potuto e toronato silenzio! Sono salito nella mia camera e poi nella veranda che la sovrasta. La piuma appoggiata nella sua immensa chiostra di nicchie, ho visto, in un pallido sole all'indovinato. Mi sono rivolto in sé verso l'infelicitissimo ed malgrado la luce pura della luna non ne ho disinteso nettamente le cime; qualche raro lume sui colli e più in su, in alto, una luce ferma, penetrante. Mi son ricordato delle belle favole al focolare e... e, vide un lumicino lassù...». Bello, magnifico, Bafo di Gatto, in questa magnifica terra: di notte si prova la paura dell'immenso, si sognano le piccolissime e le grandi opere degli uomini, che sono sempre le stesse, in forme differenti, belle, fragorose, quiete, multitudine, baldi, decise; un facile lassù, in una vetta... speranza, fede, amore.  
Qui da me, alla sera, molti bravi agricoltori

vengono dalle case vicine a udire la voce potente che parla da distanze infinite; ma brava è il tempo che si frastegiano perché è durato il lavoro dei campi e un placido sono il chiamare per ristorarli. Alle diete di sera tutto torna al silenzio. Al mattino ci sveglia una voce che alita col suo caratteristico richiamo i buoi presenti nello stormo di tirare l'aratro.

Bafo di Gatto, qui tutto è bello, tutto parla sentimenti sani e buoni. Vorrei che tu vedessi e pur mantenendo la tua rembranza incognita, che mi è tanto cara, ti farai vedere questa mia terra sentinelle e laboriosa, ti farai vedere i misteriosi castelli che s'ergono su ogni vetta; e i campi pettinati che aspettano il grano o gli interminabili filari di vite che già portano il prezioso frutto.

Questa lettera l'ho finita stamattina, poco dopo il levar del sole, e ti invio saluti che sono di terra e di alberi, e di fiori del mio giardino.  
Rinaldo.

## ONDE CORTE

Ala tricolore. - Allo studente evoluto e ripieno in italiano, tanto più ch'egli lo conosce e lo scrive, mentre tu non sai nulla né di tedesco né di evoluto. Regola generale: quando s'ignorano venti lingue e se ne conosce una sola, la nostra, la più bella, usare questa... La Palisse la penserebbe come me. Ed un italiano dev'essere orgoglioso di usarla quando sa che è intesa. E tu un buon italiano lo sei. Valga un passo della tua lettera: « Non so capire: ogni volta che odo il nostro Inno Nazionale un brivido m'inonda per tutto il corpo e il cuore comincia a battere furiosamente e la propria così... Penso che il mio cuore sia provvisto della stessa molla che al suono della Marcia Reale fa scattare sull'attenti i valorosi soldati Italiani! Essere soldato! Così come fremo di gioia al mio pensarsi! So che sarò felice! Sì, felice! Così come quando, col mio Franco, facciamo salire sulle sommità dell'alta antenna della radio, quasi con leatario rito, il piccolo vessillo tricolore, che, giunto lassù, sventola festosamente e sembra ci guardi, ci sorrida e ci ringrazi per la libertà che gli concediamo!... ». Ti saluto affettuosamente con quello storgiorlo insignificante di Franco, che ha parlato all'esame di Carlo e Alberto! Con tutto ciò è un perfetto Bahila che diverrà un buon italiano». È questo, nell'esame che Madre Italia fa ai suoi figli, è quello che conta. - Vincenzio Cantani. - Sei un bimbo grasso tanto e pubblicherei volentieri l'istantanea. Occorre però che tu la faccia stampare poiché quella invitaviti s'è ingiallita e chiazza come il bagno di sviluppo vecchio. Mandamene un'altra, magari anche parecchie in pose diverse. Sceglierò la più adatta, caro ricicciolo bello. A questo proposito: ricavo istantanee di bimbi e se ne desidererebbero la riproduzione. Ma spesso spesso sono così piccole che queste rischiano di non essere.

Amica ventanna. - Credo bene non usare lo pseudonimo tuo perché potrebbe e individuarti tra i tuoi intinti. « Oh, come avrei bisogno anche io d'imparare da Primula ad essere così serena! Forse perché non giungo di me e non sento la purezza delle cime? E non erede, Primula, che abbiamo ragione tutti quelli che dicono che la vita è triste e dura? So che non dovrei lagrarmi. Ho la mia casa, tipica di questa zona, e ho gli animali che mi tanto bene mi vogliono... Non siamo ricchi, è vero, perché anche lavoro, come Primula sono impiegata e il mio lavoro non mi paga. Eppure, lo non so essere serena e contenta come Primula... Perché? Perché questa inopia, questa mancanza di mezzi, questa inopia, questa inopia, non potrà essere mai qualche cosa, qualcuno? Oh, non per vanità né per arrivismo, ma mi sembra di essere così inutile! È di persone

inutili ce ne sono più tante! E poi, Bafo, c'è così triste quello che si vede e che si sente intorno a noi e non si può non vedere e non sentire! E', soprattutto, così scoraggiante! Certo anche io essere allegra e contenta; sono ancora troppo giovane per non poterlo essere più e quando i miei ventenni pigliano il sopravento su tutte le tristezze e le malinconie e gli altri, tutto il mondo è bello, anche se gli piacciono non sono tutti buoni, perché noi prestiamo a loro un po' della bontà e della chiarezza che abbiamo dentro di noi. E allora, Bafo, cosa bisogna fare? Bisogna voler essere sereni? Domanda per me a Primula di aiutarmi ad esserlo!». Primula, immagino, guarderà perplessa gli occhi della sua mamma e l'azzurro del suo cielo. E, non saprà, forse, dirti nulla, nulla suggerirti, perché la serietà è fatta di semplicità. Infatti, senti quello che mi scrive: « e me, che se non ho ricchezze, ho tesori di affetto, riesco facile il ringraziamento a Dio. Tu, Bafo, che vivi a contatto di persone veramente piene e buone e pur tanto disgraziate, mi comprendi, non è vero? Chi, nei miei panni, non farebbe altrettanto? Vogliammi sempre tanto bene, siete sempre vicini perché, erede, ho anche il bisogno di sentirmi circondato d'affetto e di amicizia sincera da amici veri per cui, se sono così, mi bimba che ha la fortuna d'averne una mamma santa e molta, molto salate ». Che cosa potrà dirti Primula nostra, che non interroga, non chiede, non si guarda attorno: ma ringrazia, giungendo le mani pie...»

Letterici di Catania. - Equivoel, «Piuma» comincia non sei tu, fratina! Anche di delicatissimi versi pubblicati e risiede in Torino. Non ricordo aver ricevuto altro con lo stesso pseudonimo. - Maestrina. - Bellissime le foto, specie quella del Lago Blu con l'imponente Cervino nella parte di S. Stefano Giuseppina. - Stefano. - Le ramelle Baratti saranno in viaggio. Visto che la macchina fotografica è tarda nel venir, supplisci con le matite colorate e con lo spirito tuo Amen. - Margherita. - Lascia le moline, per amor tuo e mio! Torna quel che tu chiami « brutto muso ». Ho il sospetto che tu mi conosca personalmente. - Piero Merlo. - Troppo piccolo il bimbetto. Lasciare gli interni ed inviare una bella istantanee all'aperto. E senza apparecchiare, né il Radiofocariere: una per via critica. - Italianissima. - Ho sorriso, sì, ma di complimento. - Cincialegra. - Saremo ad una nuova burrasca? Brava la mia cara bimba! La tua lettera scritta tutta da te, la pubblico nel prossimo numero. L'ho letta e riletta con piacere grande! Serio beatissimo, ma se anche m'avessi burlato una serie di strafalcioni ne sarei stato ugualmente lieto, perché l'importante è che i bimbi scrivano come sanno e possono. E scrivere a te è per me un capolavoro...». Mi confesso un giorno una bimba. - La mamma. - Non ti sciolga il capo, perché sarebbe così andato dunque, mentre invece lo tengo prezioso. Scrupolo a sabato prossimo, Cincialegra mia. Ma ti voglio già del letto per evitare danni in famiglia. Saluti a tutti ed a te un bacio di cuore. E grazie del ritrattino bello.

Laura Razzelli. - E tu, bimba mia, che serverti letterario delizioso mi hai proprio abbandonato? Andate a fidarsi sulla costanza delle donne. - Umbra solitaria. - Ho rispettato la tua solitudine e non credevo di darti ombra. Perché dovrei ridere leggendo che mi hai pensato tanto tempo? E tu, bimba, non mi dirmi, invece, perché ti sarai detta! Nel mare affogano tanti e « lui » no! Pare invece che tu mi compatisci perché restato a Torino al caldo. Sai: so fresco in ogni luogo che sia. Ho m'invi la tua lettera di ieri, ma non l'ho ancora data ai tuoi ragazzi. Umbra. - Aurora e Renato Sciarra. - Caro questo Renato che s'è fatto fare da Zietta Laura il mio pupazzo e se lo porta dappertutto! Lo farà ammirare ai lettori. Intanto, ammiri voi, mamma mia! Mamma mia, è grande dell'anno ricordo Viareggio e della promessa assiduità.  
Bimba. - Sei cara sempre. Però non ho nessuna scusa da chiederti. Se ti ho detto e cara piccina » è perché lo sei: questa diffidenza

— Dinamite. - Ti sei burlata di me, bruttaaccia! Come vuoi ch'io raffroni le calligrafie con tutta la posta che m'arriva e badi ai bolli postali? Me la pagherai! - E. U. I. - Ti credevo un po' più... Intuitiva. Non sapendo quale pseudonimo adottare, ti ho risposto varie volte immaginando tu indovinassi. L'ultima è in « Mater dolorosa » nel N. 31. Le altre non ricordo più. Tutto mi è sempre giunto rego-



Wanda e Aurora Riva.

lamente. Ed ora abbatti il saluto affettuossimo ed il pensiero costante. - Io - Pseudonimo già di proprietà altrui. Quindi mutarlo. Ma non l'affetto, che così sarà di me anche tacendo. Attendo il prossimo ritrattino della bimba bella. - Grillo del focolare. - Non posso non ripetere il tuo nuovo scritto. Ho spicciato un saluto così, sal, vedendo la tua risposta. Sì, canterò e vedrai che la mia intenzione non è quella di soverchiare le altre voci. Vorrei, quando hai un posticino, mandare un saluto a tutti quelli che Radiofocolaristi e magistero di soli o che abitano dei piccoli paesi; a quelli, come Passera solitaria, che dev'essere « un'immagine » una graziosa sognatrice. Come del resto devi essere anche tu... Ma sì, Bafo, mi sembra di conoscerti, sai? E confesso che sei uno di quelli ancora « vecchio stampo » e ti piace, in un pomeriggio dolce d'autunno, staccare seduto sull'erica, così solo, pensando tante cose, pensando a tanti cuori piccini che amano e soffrono. Stare così (o bestia solitaria) con una strana nostalgia di non so che, osservando il volo di un calabrone o la danza di un fiore nel rezzo verde. Tutto ciò, piccuccio magari prosaicamente un bel grappolo d'uva... Ho indovinato? Ti ho immaginato proprio come sei? Dimmelo, ma con sincerità. Perdonami tutta questa prosa acuita, ma, sai, un grillo saltella sempre di palo in frasca... No. Il grillo saltella invece tra l'erbe profumate ed i fiori dalla siele più breve e ci lui corolla può accarezzare con le sue antenne. Così salti tu, grillo. Hai indovinato, sì, al punto che è tempo e tu mi conosca. C'è però una rettificazione: non solo d'autunno, ma anche d'estate, di primavera e pur d'inverno, nel modo che tu dici, con la sensazione che tu ripeti, rinunciando, quando non c'è, al grappolo d'uva...

## Concorso a premi

Lo spunto del nuovo Concorso mi viene dall'assidua io la quale, inviandomi la graziosa fotografia della nipotina, mi scrive:

« Ed ora dovresti bandire il Concorso »

### ALL'OMBRA

Ecco (fatto) Tre settimane di tempo, dodici libri ai migliori. Poetici. Visite brevissime...

Invitare a « Bafo di gatto », Radiofocariere, via Arsenale, 21 - Torino.



**ABBONATO 40-148 - Napoli.**

Posseggo un Chiffonno Marelli col quale ricevo moltissime stazioni, ma accompagnate da forti scariche come se fossero in azione dei fuochi pirotecnici. Da che cosa può dipendere? Vi sono apparecchi in commercio che evitano questa via d'indio?

E' evidente che si tratta di disturbi esterni al suo ricevitore originali da applicazioni sulla rete di distribuzione elettrica, per esempio di motori, in segni luminose, campanelli, ecc. Pur troppo ella nulla può fare al suo impianto, né esiste apparecchio che elimini del tutto i disturbi che occorre curare all'origine. Ella dovrebbe cercare di individuare la causa, localizzando l'origine. Noi potremo allora indicare 4 rimedi.

**ABBONATO 124472 - Firenze.**

1) Costituisce pericolo il passaggio per i locali del filo per la presa a terra? - 2) Pregiudica la differenza senza di detto filo (metri 2 ed esternamente e metri 1/2 nei locali?). - 3) E' consigliabile l'applicazione di una valvola scaricafulmini ed è sicura la stessa in caso di temporali?

1) Il pericolo è assai limitato, e dipende sia dallo stile dell'edificio e dalla sua altezza sopra le case circostanti, sia dal modo con cui è stato sesto il collegamento di terra, che dovrebbe essere, per quanto possibile, rettilineo, senza angoli o svolte brusche. - 2) Il collegamento a terra ha poca importanza, invece ha molta importanza la congiunzione perfetta tra i vari fili. - 3) Lo scaricatore è consigliabilissimo, se può essere collocato esterno alla casa tra aereo e terra, e montato a 4 metri essendo pure completamente esterni.

**ABB. 149805 - Genova.**

Mi sono costruito un apparecchio supereterodina a 6 valvole, più la raddrizzatrice, e ricevo a mezza rete. E' selettivo perché, salvo la locale Genova, le altre stazioni le escludo con un filtro a piastre a mezzo. Ricevo benissimo le stazioni tedesche, tedesche e varie francesi. Torino lo ricevo bene di giorno, ma di sera moltissimo, con voci quasi indecifrabili e con un accompagnamento di rumori altissimi di ogni genere e che cessano ricevendo la stazione tedesca più assolutamente nulla. Come può spiegarsi questo strano fenomeno? Non mi pare che debba attribuirsi a qualche errore di costruzione dal momento che ricevo stazioni molto più lontane e chiaramente.

I difetti di gestione da lei constatati per Torino - per Milano dipendono da fenomeni di interferenza e di propagazione, che evitano quindi completamente dalle caratteristiche del suo ricevitore, né ella può farci nulla.

**ABBONATO 61868 - Milano.**

Posseggo un apparecchio da me costruito. 1) Da collone (Bielchi) con antenna esterna unificata di metri 30 circa, ricevo bene da Roma-Napoli, Budapest, Bratislava, Moravska-Ostrava, Lipsia, Vienna, Francoforte, Tolosa ed altre stazioni non identificate. - 2) Da Milano non ricevo che il triangolo Mil-Fer-Gen. non ho antenna esterna. - 3) Potrei sostituire una delle due valvole attuali con una schermata a quale?

1) Per sostituire alle valvole attuali una schermata, ella deve rifare il ricevitore, né riteniamo possa una schermata funzionare con soddisfazione in reflex. - 2) Per aumentare la selettività inserisca tra aereo e ricevitore un filtro, quale è stato descritto recentemente sul Radiocorriere. - 3) Ella non può pretendere un grande rendimento in città, senza innalzare un aereo sui tetti. Gli aerei tesi in modo da essere circondati da case non possono captare che quella parte dell'onda che non viene attenuata dalle case circostanti.

**ABBONATO 122721 - Roma.**

Da più di un anno posseggo un apparecchio ricevente originale Marconi N. 28. Finora tutto è andato bene; temo però che in breve le lampade saranno esaurite, e poiché la Casa Inglese The Marconiphone Co. Ltd non ha più il deposito in Roma, desidero sapere quali marche di valvole di casa nostra sostituire alle RH1, P.8, DEP 410, P.425, PT dell'anzidetta Casa Inglese che corrispondono egualmente o meglio.

Non consigliamo di cambiare tipo di valvola, poiché un ricevitore è sempre costruito per valvole aventi determinate caratteristiche. Però talvolta occorre cambiare per la difficoltà di trovare le valvole prescritte. Segnamo le equivalenti.

Marconi Philips Telefunken Zenith  
KH1 E 430 REN 1004  
P.8 D 105 REN 601 U 115  
DEP 410 B 406 U 412 U 413  
P.425 B 465 RE 124 U 430  
PTS D 143

**ABB. M 28545 - Torre del Greco.**

Non mi è stato possibile in nessuna maniera ottenere una terra di breve lunghezza, tranne ad attaccare il filo conduttore alla ringhiera del balcone. Invece ho dovuto distendere il filo attraverso le pareti di due camere: in totale più di 30 metri di treccia di rame e poi saldato al tubo dell'acqua. Ho fatto bene a non mettere gli isolatori nel tratto fuori il terraggio? Ho fatto bene a usare come conduttore il filo a treccia di rame scoperto?

Rispondiamo con una domanda: come riceve? Ella non ce lo dice. In genere nuoce assai più un collegamento lungo tra ricevitore e antenna di aereo, sebbene dal punto di vista tecnico anche il collegamento di terra dovrebbe essere corto. Aggiungiamo che spesso un collegamento lungo di terra funziona anche se isolato, avendo come contrappeso. Regole non ve ne sono, è la pratica che stabilisce caso per caso.

**ABB. 23600 - Orbsassano.**

1) Ho fatto cambiare la bobina del trasformatore di bassa frequenza, così detto impedenza, perché non sentivo più. Adesso sento una con voce nasale, mi faranno la cortesia di dirmi di quante spire va fatta la bobina? - 2) Ho fatto cambiare una valvola e al posto mi hanno adattato una Philips 443 chiamata pentodo finale, aumentando assai più la potenza. Se il condensatore non funziona bene quando il trasformatore di corrente è per 110 Volt mentre la luce stradale è 125, porta danno?

1) Non è possibile indicare il numero di spire di una trasformatore, poiché è intrinsecamente collegata alla sezione totale del ferro del nucleo ed alla sua qualità. - 2) Il pentodo ri-

chiede una forte corrente di placca ed una tensione di 150 Volt, mentre di griglia richiede da 15 a 30 Volt. L'apparecchio è costruito per una RE 114 che richiede circa 130 Volt di placca con una corrente molto minore ed una tensione di griglia di 4 Volt. Per tale differenza di correnti assorbite, il suo ricevitore si trova a lavorare male, per cui certamente la tensione anodica, col pentodo inserito, sarà inferiore a ciò che dovrebbe essere colte proprie valvole prescritte. - 3) Di che condensatore vuol parlare? Se di quello variabile, comandato dall'esterno con una manopola, esso dovrà essere di circa 500 cm. Riterremo non consigliabile collegare direttamente la rete al trasformatore, poiché oltre a riscaldare il trasformatore oltre misura, ella esaurisce rapidamente le valvole.

**LETTORIE RADIOSFORTUNATO.**

Posseggo un apparecchio radio ricevente a 5 valvole americano (Pithone). L'aereo è lungo 50 metri circa ed è alto tutto su m. 12 circa. Mi trovo in un paese a m. 500 sul mare e nessun disturbo si sente nelle ricezioni. La terra è costituita, per mancanza di altro, da una lastra di ferro zincato di circa 1 mq. messa a m. 1 sotto il suolo. Sapevo: 1) Per quale ragione di giorno non posso sentire nessuna stazione estera, né Milano, Torino e Genova; 2) Perché di sera ricevo meglio Torino che Roma, Bratislava che Elsborg; 3) Perché con quest'apparecchio, che pur ha buona fama, in questa posizione che pur dovrebbe essere buona ricevo debolmente tutte le stazioni ad eccezione solamente di quelle cecoslovacche. Cosa dovrei fare per aumentare l'intensità di ricezione?

La ricezione dipende dall'energia che può venire captata dall'aereo, e quindi occorre che, oltre ad un aereo adatto, giunga l'energia. Come già abbiamo spiegato, una stazione emittente genera oscillazioni herztiane che si propagano in tutte le direzioni intorno all'aereo trasmittente. Di queste alcune corrono in direzione parallela alla superficie del terreno, e si chiamano, in genere, onde dirette, mentre altre sono dirette verso il cielo ad angolo più o meno grande rispetto all'orizzontale, e si chiamano « indirette ». L'onda diretta è pressoché costante, sia di giorno che di notte, e subisce un'attenuazione ben cosenoita, variante a seconda della natura del terreno. L'onda indiretta invece di giorno viene pressoché soppressa dalla luce solare, mentre di notte si propaga per una certa altezza, dove, incontrando uno strato ionizzato, viene riflessa verso la terra, raggiungendola a distanza grandissime dai trasmettitori, dove l'onda diretta giunge troppo attenuata per essere ricevuta. La ricezione di profondità di alcune stazioni rispetto ad altre dipende (se sono assai lontane) dalla posizione dello strato ionizzato riflettente.

**LICENZA A 1576 - Vicenza.**

Desiderando applicare un filtro al mio ricevitore per eliminare le noiose interferenze delle varie stazioni, presenterei vivamente indicazioni come ad costruirlo, e in tal caso se l'effetto è

Il filtro è stato descritto recentemente sulla ruotica.

**ABB. M 1413 - Gemignaga.**

Avendo acquistato di seconda mano un apparecchio « Aquila » tipo E 12 A sarei troppo grato se potessero farmi sapere il tipo di valvole più indicato per avere una buona ricezione in altoparlante delle principali stazioni con tale apparecchio.

Non conosciamo con precisione lo schema del suo ricevitore, per cui non possiamo dare consigli.

**ABBONATO 18778 - Roma.**

In tutti i trattati di elettrotecnica si raccomandano, dovendo lasciare per molti mesi inoperoso l'accumulatore, di vuotarlo dell'acqua, risciacquarlo con acqua distillata e riempirlo della medesima; ma mentre in alcuni trattati si consiglia di caricare precedentemente a fondo l'accumulatore, in altri si consiglia invece di scaricarlo. Qual'è la regola giusta?

E' opportuno caricare a fondo l'accumulatore, prima di vuotarlo. Quando poi si riempie il nuovo di acqua, occorre dare una nuova carica a fondo.

**ABB. R. 135228 - Firenze.**

In un moderno apparecchio, inserendo la spina nel foro per l'attacco grammofonico, deve ottenersi un certo ritorno di suono da escludere il funzionamento del radio-ricevitore? Se l'esclusione non avviene, dipende da difettosa costruzione dell'apparecchio?

L'esclusione della ricezione radio, inserendo il pick-up non è affatto una condizione necessaria, per cui non serve affatto come criterio sulla costruzione più o meno buona del ricevitore. Che l'esclusione avvenga può rappresentare un vantaggio, e forse è indizio di un apparecchio meglio studiato.

**TASCA - Merate.**

Posseggo un Philips 2011, che con potenza di 100 watt, ha un diametro di antenna in modo soddisfacente. Vorrei sapere: 1) Se con telaio orientabile potrei aumentare la selettività, senza danneggiare di molto la sensibilità e la potenza. - 2) Se il telaio offre tali vantaggi: a) il tipo (spirale, piatto, le dimensioni, il numero di spire del telaio); b) la qualità e il diametro del filo da usarsi; c) i sistemi di isolamento e di collegamento coll'apparecchio (che ha un cilindro innesto pel telaio).

Il suo ricevitore non è adatto per la ricezione in detensione, ed anzi le darà una sensibilità soddisfacente.

**CERVELLI - Torrechiara.**

Vorrei sapere se il circuito va bene così com'è e se consente la ricezione di 1 mI a circa 100 Km. di distanza. Va bene l'antenna di 30 metri a un solo filo? Di che forma deve essere (L) induttanza l'aereo, e quante spire deve avere? Gli altri valori vanno bene? 80 Volta sono sufficienti? La valvola che cosa dev'essere? Le Philips 1408, 409 e 425 possono andar bene?

1) Il potenziometro deve essere studiato da un reostato. Il resto del circuito sta bene, ma sarà poco sensibile. - 2) Per la induttanza avvolga una trentina od una quarantina di spire (dipende dall'aereo) al filo da campanelli su di un cilindro di cartone di spessore di 7 cm. di diametro. - 3) Per la valvola adotti la Philips A 415.

**ABB. 01358 - Roma.**

Use un ricevitore Atwater-Kent S4 a 8 valvole. Mi è quasi impossibile ricevere le stazioni estere in causa di forti rumori. Vi sarei grato se mi forniste qualche consiglio per poter migliorare la ricezione.

Provai anzitutto se i disturbi sono dovuti ad una causa esterna al suo ricevitore che è un ottimo apparecchio oppure a qualche guasto sopravvenuto nel ricevitore stesso. Tale prova ella la può fare staccando l'aereo e la terra e portando al massimo il comando del volume. Se i rumori persistono sono dovuti al ricevitore ed ella dovrà farlo rivedere da un tecnico competente. Se invece i rumori spariscono essi sono di causa esterna ed è assai difficile la loro eliminazione. Un miglioramento ella potrà averlo installando un buon aereo esterno.

**RADIOABBONATO - Roma.**

Posseggo un apparecchio Atwater-Kent mod. 99 a 8 valvole che produce un rumore fortissimo, come di motore di aeroplano, su tutte le stazioni. Da che cosa dipende questo?

Trovandosi ella in una grande città il consiglio più utile che possiamo darle è quello di fare rivedere il suo apparecchio dal rappresentante della casa costruttrice o da qualche tecnico competente.

**ABBONATO 44.299 - Santa Maria Vetere.**

Ho letto sul « Radiocorriere » n. 2 del 10 corrente, in una risposta ad un abbonato che si dice di 1907, un pubblicato uno schema di un apparecchio ad una valvola da aggiungersi a qualunque apparecchio per aumentarne la potenza. Desidererei sapere pure se al mio apparecchio è possibile sostituire alla valvola Philips B 443 l'altra della stessa ditta C 443.

1. Si tratta di un circuito ad una valvola, da costruirsi fuori del ricevitore e da alimentarsi a parte. Serve per aumentare la potenza di audizione e non la sensibilità. Essi non può con vantaggio essere aggiunto dopo un pentodo. 2. La C443 ha caratteristiche assai simili alla B 443 per cui può essere sostituita talvolta alla seconda, ma perché renda di più occorre una tensione anodica superiore, per cui la sostituzione non le darà un vantaggio sensibile.

**ABBONATO 0073 - Pieve d'Olimi.**

Posseggo una « Radiola 44 » e desidero sapere se la temperatura può influire sulla ricezione trovandosi l'apparecchio a temperatura di gradi 5 mentre l'altoparlante trovandosi a temperatura che varia da 15 al 30 gradi di calore. La voce cattorosa che promana spesso volte dall'altoparlante dipende dalla bassa temperatura in cui trovatisi l'apparecchio?

1) La temperatura non deve avere alcuna influenza sulla ricezione di un apparecchio. 2) La voce cattorosa proviene con ogni probabilità da interferenze fra due onde, per cui il ricevitore non ne può nulla.

**ABBONATO 116.338 - Catania.**

Posseggo una super con cambiamento di frequenza a bigiriglia (R 43 della Radiotecnica) montata da me che ha dato ottimi risultati. Vorrei cambiare l'oscillatore con un binoculare. Desidererei conoscere: 1) Se è possibile la sostituzione; 2) Se si aumenterà la sensibilità; 3) Come dovrebbe essere costruito e montato (considerato il valore del condensatore di eterodina = 0,0005 mt e la M. F. tarata sui 6-7000 metri circa); 4) La teoria dei binoculari e trasformatori A. F. binoculari.

1) Cambiando l'oscillatore ella non cambia la sensibilità, il lavoro da lei proposto è perfettamente inutile; 2) Qualora ella ricevesse sui parecchi punti (oltre a due) una stessa stazione, al-

lora occorre ridurre il numero di spire della bobina di placca dell'oscillatore; 3) Nelle bobine binoculari il campo magnetico chiude, mentre rispetto a bobine esterne le due parti della binoculare si elidono essendo avvolte in senso inverso. In tal modo il campo esterno prodotto da una binoculare è pressoché nullo.

**ABBONATO 8004 - Asti.**

Posseggo un apparecchio « Punto Bleu » con antenna esterna di m. 28 di lunghezza e 9 di altezza. Perché con questa antenna sento forte la stazione di Torino, ma con così poca sensibilità da non potere ricevere le altre stazioni? Invece il mio apparecchio ha una sensibilità perfetta e riesco ad udire quasi tutte le stazioni (35) press'a poco con la stessa potenza con la quale sento la stazione di Torino. Dovendomi recare in montagna come posso effettuare la presa di terra trovandomi sulla roccia?

La sua antenna è troppo lunga per permettere una ricezione sufficientemente selettiva con un apparecchio poco selettivo per se stesso. Riduca la lunghezza della sua antenna ad un massimo di m. 15 e provi ad inserire in serie un condensatore variabile di 0,5/1000. Se non è possibile costruire una buona presa di terra adottati un contrappeso. Questo sarà costituito da un filo di rame teso sotto l'aereo ad una distanza dal suolo da 0,55 a 2 metri e lungo all'incirca quanto l'aereo.

**LICENZA A 1283 - Neviano.**

Vi prego di volermi indicare come dev'essere fatto l'attacco per il pick-up alla « Radiola 80 ».

I terminali del pick-up devono essere inseriti in serie fra il secondario dell'oscillatore che alimenta la valvola deteccatrice (527) e la terra.

**LICENZA A 0564 - Puglie.**

Posseggo una « Radiola 48 » e spesso noto che aumentando l'intensità della ricezione per mezzo del potenziometro del volume la ricezione si tronca di colpo e riprende solo quando giro un poco il selettore. Desidererei conoscere il motivo di questo fenomeno.

L'inconveniente è probabilmente dovuto all'auto-oscillazione del ricevitore stesso quando lo smorzamento è troppo diminuito e probabilmente esso si verifica quando manca l'antenna. Veda, per eliminarlo, di diminuire la tensione sull'apparecchio per mezzo dell'apposito trasformatore inserito tra l'apparecchio stesso e la rete di illuminazione.

**ABB. N. 0939 - Spezia.**

Posseggo un apparecchio Telefunken a cinque valvole che funziona con un'antenna interna a tamburo sulla quale sono avvolti 36 metri di treccia di rame. Desidererei sapere perché la ricezione è debole e quali funzioni hanno le cinque valvole del ricevitore.

Le prime due valvole del suo ricevitore hanno la funzione di amplificare le correnti di alta frequenza, la terza è una valvola deteccatrice e l'ultima amplifica le correnti di bassa frequenza. Il terzo non ha un grande grado di efficienza. I 36 metri di treccia di rame avvolti sul tamburo non hanno quasi alcun effetto utile. Cerchi di sviluppare l'aereo in lunghezza più che le è possibile.

**LICENZA S 33429 - Balze.**

Posseggo un apparecchio Philips 2511 per corrente alternata. Desidero sapere se posso adoperarlo con batterie di accumulatori e nel caso positivo quali capacità dovrebbero avere le batterie.

Non è assolutamente possibile adoperare un tale tipo di ricevitore con batterie di accumulatori o comunque

su corrente continua. E' d'uso possibile apportare modificazioni al ricevitore in modo da adattarlo alla corrente continua ma tali modificazioni necessitano in chi deve applicare una discreta conoscenza della radio-tecnica e dei circuiti.

**ABBONATO A 3593 - Palermo**

Vi prego di volermi far conoscere per mezzo della vostra rubrica « La parola ai lettori » il vostro giudizio sulla bontà del radio-ricevitore marca X.

Più volte abbiamo già detto che non è in alcun modo possibile da parte nostra dare nella rubrica dei consigli tecnici informazioni di carattere commerciale circa i vari tipi di ricevitori. Siamo pertanto dolenti di non poterli accontentare.

**ABB. A 52834 - Pra Catinat (To - Italia)**

Favoriti dirmi se con un apparecchio a quattro valvole e con antenna esterna di 30 metri è possibile a Bordighera ricevere di giorno le stazioni del Gruppo Nord.

Se l'apparecchio è in buone condizioni e l'antenna efficiente è certamente possibile ricevere di giorno, se non tutte e tre le stazioni, almeno una di esse e quindi il programma del Gruppo Nord.

**ABBONATO A 209 - Foggia.**

Ho un apparecchio Telefunken 90 W; si verifica spesso l'inconveniente di una totale silenziosità dell'apparecchio al principio della ricezione ed anche durante la ricerca delle stazioni. Per riprendere la ricezione devo staccare la connessione di aereo e collegare al morsetto di aereo il filo di terra. Gradirei conoscere la ragione del fenomeno. La corrente alternata di alimentazione subisce in alcune serie frequenze una ricezione di tendenza in questi casi la ricezione quasi si annulla. Vi è qualche apparecchio che, interposto fra la presa ed il ricevitore, possa eliminare automaticamente gli effetti dell'abbassamento della tensione?

E' difficile indicare quale sia esattamente il guasto nel suo ricevitore senza procedere a prove sul ricevitore stesso. La ripresa della ricezione deve potere avvenire anche senza eseguire la manovra descritta, che di per sé stessa non trova giustificazione tecnica. Si tratta probabilmente di un cattivo contatto nell'interno del ricevitore. Non conosciamo alcun dispositivo pratico e di costo limitato che regoli la tensione variabile della rete ad un valore costante.

**RADIOAMATORE - Padova.**

Posseggo una RCA 48 con aereo di 25 m. La ricezione è ottima per sensibilità e potenza ma non posso usufruire che di una parte del volume perché a tre quarti della corsa del reostato si ha un colpo all'altoparlante e l'intensità invece di aumentare decresce, accompagnata talvolta da distorsione. Quale è la causa di questo inconveniente? Forse l'aereo è troppo senza risultato. Per eliminare i disturbi che provengono dalla rete non sarebbe sufficiente porre un condensatore in parallelo al reostato?

Il fenomeno che ella osserva è normale e dipende dal fatto che oltre un certo grado di amplificazione l'apparecchio entra in oscillazione. Occorre tenerci al di sotto di tale limite. L'aereo non è troppo lungo e non le conviene né ridurre né porre in serie un condensatore. Circa i disturbi della rete, il rimedio da lei suggerito non ha alcuna efficacia. Perché sia utile, il condensatore deve essere inserito direttamente ai morsetti dell'apparecchio che riceve i disturbi. Per ciò che questo proposito i recenti articoli apparsi sulla nostra rivista.

**UN RADIOAMATORE R. - Biella.**

Desidero comperare un apparecchio a tre valvole con alimentazione in corrente alternata. Desidererei sapere: 1) Se occorre l'aereo e quali ne sono le caratteristiche consigliabili; 2) Come conviene effettuare la presa di terra; 3) Quali stazioni è possibile ricevere con tale impianto.

Se ella ha la possibilità di tendere un aereo esterno con alimentazione senza dubbio migliori di quelli ottenuti con l'uso di un tappo-ucco o di un aereo interno. L'aereo esterno potrà essere un filo lungo da 10 a 30 metri per quanto più possibile distanziato dalle masse costruite; il filo da impiegarsi può essere di rame ricotto da 1 a 1,3 mm. 2) La presa di terra sarà effettuata mediante collegamento al tubo dell'acqua od al termosifone; in difetto occorre ricorrere ad una griglia o ad una lastra metallica sotterrata in luogo umido a circa un metro di profondità. 3) Di giorno ella potrà ricevere le stazioni di Torino e Milano; alla sera la stazione di Roma e le principali stazioni europee.

**LICENZA S 52471**

Ho acquistato da pochi giorni un apparecchio alimentato in corrente alternata, con il quale ricevo bene soltanto la stazione di Napoli dalla quale disto quaranta chilometri. Le altre stazioni sono coperte da un rumore simile ad una straripante sopra un tetto di zinco che aumenta aumentando il comando del volume. La mia antenna lunga m. 18-20 dista pochi metri da una linea trifase a 9000 volt.

Può essere questa la causa del disturbo? Ho provato un'antenna interna senza migliore risultato. Che fare?

A sei, sette metri da una linea a 9000 volt la ricezione delle stazioni lontane è praticamente impossibile con un'antenna così lunga, non fosse altro per l'induzione che la linea ad alta tensione esercita sull'antenna stessa, e che anche se gli isolatori della linea ad alta tensione sono tutti in ottime condizioni, isolatori difettosi possono aumentare notevolmente l'intensità dei disturbi. Non possiamo consigliare alcun rimedio, l'unico essendo quello di trasportare l'impianto ricevendo ad una distanza molto maggiore dalla linea disturbatrice.

**UN ABBONATO - Trieste.**

Desidererei sapere se il filtro di banda può servire anche da filtro per eliminare la locale e se viceversa il filtro per la locale ha, in certo modo, le funzioni di filtro di banda.

Il filtro di banda non è che un particolare tipo di filtro e può quindi anche servire per eliminare la stazione locale, per quanto le sue caratteristiche lo rendano per questo uso meno adatto di un semplice filtro ad una sola punta di risonanza. Per maggiori dettagli della voce « Filtri » sul dizionario tecnico di U. Tucci che viene pubblicato sulla nostra rivista.

**L. M. - Caltanissetta.**

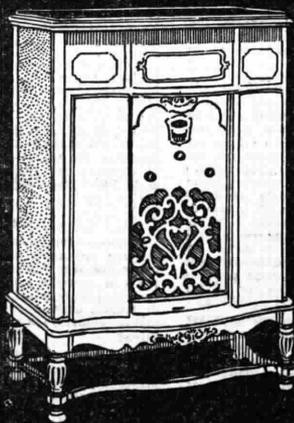
L'abbonamento annuale al Radiocorriere può avere inizio da qualsiasi data. Con il mio apparecchio « Philips 9534 » a corrente continua 220 Volts posso applicare una cuffia? Le stazioni di Milano e Torino sono ricevute con molto rumore; posso applicare un filtro?

L'abbonamento può avere inizio da qualsiasi numero. Ella può senza alcun problema applicare una cuffia al suo ricevitore; sceglia una cuffia da 2000 a 4000 ohm e per regolare l'intensità della ricezione, nel caso ciò le torni gradito, colleghi in parallelo alla cuffia una resistenza variabile da 1000 a 2000 ohm. Per eliminare i disturbi, pratico ed alla portata del radioamatore, oggi non esiste ancora.

# LOWARD LOWARDIO

... nata dalle più eccelse  
vette della tecnica  
irradia nel mondo  
celestiali armonie...

AL  
FJA  
MILANO



### Modello 60

Radio-Grammofono  
Cambio automatico dei dischi

## Apparecchi Radio Serie 1932

VISITATE I NOSTRI STAND N. 39  
ALLA FIERA DEL LEVANTE - BARI

Distributore esclusivo per l'Italia e Colonie:

**Ing. A. FEDI**

Via Quadronno, 4 - MILANO - Telefono 52-188

Cercansi : appresentanti per zone ancora libere

# RADIOCORRIERE

Si è pensato di utilizzare la radio anche in soccorso degli alpinisti e nelle Alpi austriache sono stati fatti degli esperimenti con un piccolo apparecchio trasmettente di segnali inventato dal professore Benz. L'apparecchio è un trasmettente ad onde corte che può essere manovrato da chiunque poiché basta azionare una manovella per farla lanciare l'S.O.S. seguito dall'indicazione del rifugio nel quale è installato. Una stazione d'ascosto, con richiamo automatico, in ogni villaggio di montagna, permetterebbe di organizzare al più presto le spedizioni di soccorso. D'accordo con una società alpinistica, il Governo austriaco sta installando questi apparecchi in tutti i rifugi alpini.

Le stazioni mediche stanno assumendo un grande sviluppo. Sono promosse dalle associazioni della «Gente di Mare» in modo da potere, in caso di bisogno, comunicare per radio con le navi sfortunate di medico a bordo. Il loro compito sarebbe utilissimo poiché, a bordo di molti piroscafi in navigazione, ce si trova spesso impossibilitati a dare le prime cure ad un ferito o ad un malato, a causa della mancanza di competenti. I tedeschi hanno installato una radio-stazione medica alla confunzione dell'Elba col Weser, che ha già reso segnalati servizi. I belgi ne hanno costruita una presso Anversa e gli olandesi una nelle vicinanze dell'Ala. La Francia ne sta allestendo parecchie.

Come tutti sanno, a Bruxelles esiste un «Museum degli Orrori». Adesso vi è stato inaugurato un reparto speciale dedicato a «Radio-parassiti». In esso si vedono tutte le perturbazioni radiofoniche le più feroci nonché i metodi scientifici per combatterle.

In America anche la radio si fa all'americana. Graham Mac Namee, che ha cominciato la sua carriera come semplice speaker; un giorno dovette sostituire in un reportage sportivo un radio-reporter. Riuscì ottimamente ed ora è stato nominato il primo radio-reporter d'America. Stipendio: 200 mila lire al mese!

Dacché sono in funzione le nuove potenti stazioni in Svizzera, il numero dei radio-ascoltatori è aumentato di 116 mila!

La stazione di 60 kw. di Liebitz, in Cecoslovacchia, ha cominciato i suoi esperimenti su 486 metri di lunghezza d'onda.

La stazione WCFL in occasione del salone radio di Chicago, farà delle speciali trasmissioni in dodici lingue!

Radio-Venezia ha definitivamente adottato i 504 metri di lunghezza di onda collocandosi così tra Bruxelles e Milano.

## SUPERTRASMISSIONI

DOMENICA 6 SETTEMBRE

ROMA-NAPOLI — Ore 21: «Fedora», opera di U. Giordano.  
MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 20,40: «Lohengrin», opera di R. Wagner.  
LANGENBERG — Ore 20: «Il cacciatore di frodo», opera comica in 3 atti di Lortzing.  
BRESLAVIA — Ore 20: «Lo studente povero», operetta in 3 atti di Millocker.  
PRAGA — Ore 20,45: «Le teste dure», opera comica di Dvorak (dallo studio).

LUNEDI' 7 SETTEMBRE

PALERMO — Ore 21,30: «Rigoletto», opera di G. Verdi.  
STRASBURGO — Ore 20,30: «Il conte di Lussemburgo», operetta di Fr. Lehár.  
VARSAVA — Ore 20,30: «Sangue polacco», operetta di Nedhal.

MARTEDI' 8 SETTEMBRE

ROMA-NAPOLI — Ore 21: Concerto strumentale e vocale.  
MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 21: Concerto sinfonico.  
VIENNA — Ore 20,10: «La donna del Danubio», opera romantica in 3 atti di F. Kauer.

MERCOLEDI' 9 SETTEMBRE

ROMA-NAPOLI — Ore 21: «Rigoletto», opera di G. Verdi.  
MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 20,45: «I granatieri», operetta di V. Valente.  
BARCELLONA — Ore 23,20: Concerto del Sestetto Granados.

GIOVEDI' 10 SETTEMBRE

ROMA-NAPOLI — 21: Concerto sinfonico.  
MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 20,45: «Lohengrin», opera di R. Wagner.  
PALERMO — Ore 21,30: «Don Pasquale», opera di G. Donizetti.  
STOCOLMA — Ore 20: Concerto della Reale Accademia di musica.

VENERDI' 11 SETTEMBRE

ROMA-NAPOLI — Ore 21: «La vedova allegra», operetta di Fr. Lehár.  
MONACO DI B. — 20: «Richardis», opera romantica in 3 atti di H. von Walterhausen.  
LIPSA — Ore 20,30: «I masnadieri», opera in 4 atti di G. Verdi.  
LANGENBERG — Ore 20,30: «Mississippi», dramma musicale di Hans Ebert.

SABATO 12 SETTEMBRE

MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 20,45: «La volata», commedia in 3 atti di D. Niccodemi.  
ROMA-NAPOLI — Ore 21: Serata d'opera italiana «Il Vassallo», di A. Smareglia (atto II); «Fedora», di U. Giordano (atti II e III).  
VARSAVA — Ore 22,30: Concerto Chopin (esecutore: J. Smidowicz).

DOMENICA 13 SETTEMBRE

MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 16: «Il dono del mattino», commedia in 3 atti di G. Forzano.  
MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 20,45: «Mese Marjano», opera di U. Giordano, diretta dall'autore.  
MILANO-TORINO-GENOVA — Ore 21,45: «Il Re», opera di U. Giordano, diretta dall'autore.  
PALERMO — Ore 21,30: Concerto sinfonico di musica moderna.

Le autorità sovietiche si preoccupano di coprire l'immensa distanza del loro Paese di una fitta rete di stazioni dando la possibilità agli abitanti delle più lontane steppe di essere collegati con i centri di coltura costituiti dalle grandi città. La nuova carta radiofonica dell'U.R.S.S. dimostra che, dal Mar Bianco al Mar Caspio, la Repubblica sarà talmente fornita di stazioni trasmettenti che la ricezione sarà possibile anche ai più semplici apparecchi. Nella Russia Asiatica, lo sforzo si tenderà su alcuni punti più popolati ed economicamente più importanti.

La stazione di Lipsia vuol cambiare il suo segnale d'interdotta a da qualche tempo fa degli esperimenti di diversi segnali e chiede agli ascoltatori stessi di pronunciarsi sul preferito. Tra qualche giorno avremo il risultato di questo originale referendum.

Con le loro 605 stazioni trasmettenti, gli Stati Uniti contano quasi la metà delle stazioni del mondo intero poiché sino ad oggi sono in attività 1355 stazioni. L'Australia ne conta 38 e l'Africa 11. Gio che è strano è che Cuba, nel suo piccolo territorio, ne possiede ben 20, mentre il Messico 39 ed il Canada 57. La Repubblica dei Sovieti ne ha 12. In attività è 40 in costruzione. L'ultimo fra tutti è il Siam che non ha che tre stazioni in attività. Lo scorso anno non ne possedeva che undici.

Le autorità sovietiche stanno studiando il modo di poter, con la loro stazione di Noginsk, raggiungere le masse dell'Africa del Sud e particolarmente le regioni nelle quali non giungono le stazioni inglesi del Capo di Buona Speranza e di Johannesburg.

In Svizzera è stata fondata una Società di propaganda per la radio, appoggiata dai produttori e commercianti di apparecchi, ma la cui attività sarà completamente disinteressata. La Società ha nella sua testa una notissima personalità svizzera.

Secondo le informazioni della R. G., la creazione di stazioni regionali porta immediatamente un considerevole aumento nei radioascoltatori. Infatti, nella regione del Nord, negli ultimi tempi, sono state riascoltate 130 mila licenze contro 95 mila nello stesso periodo dello scorso anno.

E' severamente proibito, alle navi straniere, di trasmettere comunicazioni per radio, in acque riserve, senza naturalmente una preventiva concessione del Soveto Nazionale. Naturalmente gli S.O.S. sono sempre autorizzati.

Erano corse delle voci con le quali si insinuava che i lavori per la nuova stazione di Breziana, di 75 kw., fossero sospesi. La notizia è categoricamente smentita, anzi la stazione stessa sarà inaugurata la prossima primavera.



I serpenti di mare sono di una vitalità resistenzialista e quindi assai difficili ad uccidersi! Quante volte non è mai corsa sulle colonne dei giornali la divertente storiella dell'influenza delle onde radio sulla meteorologia? Ogni qualvolta ci si vedeva spalato — è il termine esatto! — un'estate un po' inclemente (il che ormai, capita un po' troppo spesso) i giornali tirano fuori la solita polemica panzana degli influssi della radio mai abbastanza scientificamente smentita! Bisognerà collezionarla con il solito ritrovamento di Giovanni Hort, l'etisir di luna va vita, ecc.



Fatta la legge... Le stazioni francesi avevano sempre desiderato di presentare ai loro abbonati una conferenza letteraria o politica di Leon Daudet, il focoso leader monarchico. Ma Daudet ogni qualvolta lo interpellavano, avanzava pretese talmente elevate che la trasmissione restò sempre nel campo dei « più desiderati ». Ora, l'altro giorno, le stazioni di Parigi, improvvisamente annunziarono una conferenza di Leon Daudet. Era una conferenza eulogica, ma era pur sempre una conferenza! Forse che il polemista era venuto a più miti prese? O le stazioni avevano ereditato? Niente di tutto ciò. Avevano semplicemente girato la posizione trasmettendo un disco di Leon Daudet! E' un modo come un altro!



Un'altra storiella sui portoghesi della radio. Come si sa, in moltissimi auditori è severamente vietato l'ingresso agli estranei per ovvie ragioni. Giorni sono, si presentò alla Radio-Parigi un giovanotto chiedendo di visitare lo « studio ». Il portiere, fedele alla consegna, gli rispose fermamente di no, e non si lasciò neppure intenerire da una vaga tessera di un non meno vago giornale, che gli venne presentata. L'indomani lo stesso giovanotto sbucò precipitoso da una vettura e si infilò nel portone dell'auditorium: « Faccio parte della Compagnia Drammatica... ». — « Stete in ritardo, giovanotto, affrettatevi! ». E fu così che il turco radio-portoghesi fece gli scalini quattro a quattro e poté comodamente penetrare i segreti di Radio-Parigi!

Da lungo tempo il Governo portoghese studia una riorganizzazione della radio. Infatti il Portogallo è la regione d'Europa peggio fornita di stazioni, le quali sono ricevute per una piccola zona che è sì e no la trentesima parte del territorio nazionale. Forse le cattive condizioni recettive sono date anche dalla costituzione del sottosuolo e sono necessari apparecchi molto potenti per captare le superazioni europee. La stazione C.T.I.A.A. trasmette tutti i venerdì, dalle 22 alle 24, informazioni destinate alle colonie.



Mahatma Gandhi, l'anima della resistenza passiva indiana, nemico giurato di tutte le civiltà meccaniche occidentali, è, ciò non ostante, un buon amico della radio. Ha già fatto sentire, attraverso il microfono, la sua voce ai molti seguaci sparsi in tutta l'India. Ora la B. B. C., che ha sempre desiderato di offrire ai suoi abbonati novità sensazionali, ha concluso un accordo con l'agitatore indiano perché, entro il settembre, parli in inglese al microfono del Posto Nazionale. Molte stazioni estere hanno chiesto, in relais, la sensazionale trasmissione. Ma, ad ogni modo, di veramente sensazionale ci sarà poco, poiché anche le parole del Mahatma Gandhi, prima di giungere alle orecchie di tutti, ha già fatto sentire, alla solita approvazione preventiva!



In America esiste di già persino Miss Televisione, la reginetta della televisione. E' una bellissima bionda, nata a New York, che — a quanto dicono — ha una dizione perfetta ed assolutamente radiogenica. Appartiene alla « Columbia Broadcasting Company » che gestisce ben 87 stazioni trasmettenti simultaneamente immagini e suoni.

Nel primo semestre del corrente anno, la N. B. C. ha ricevuto oltre due milioni di lettere dai suoi abbonati!



In California è stata fatta una nuova applicazione della radio da parte della signorina Upson, che cercava sua madre dalla quale si era staccata trent'anni or sono per venire in Italia con suo padre. Morì il genitore, la ragazza — messa al corrente dei fatti dai documenti lasciati — tentò ogni ricerca per ritrovare sua madre che sapeva in California. Tutto fu vano sinché, giorni sono, per mezzo di alcuni amici residenti in America decise di ricorrere alla radio. Tutte le stazioni trasmettenti della California in un determinato giorno, diffusero il disperato appello della donna con la preghiera che chiunque potesse fornire indicazioni sulla signora Upson,

lo facesse al più presto. Infatti un amico della vecchia signora ricevette l'avviso attraverso l'altoparlante, rintracciò la Upson, ne fornì l'indirizzo alla figlia e così, dopo trent'anni, madre e figlio si sono potute finalmente riabbracciare grazie alla radio!



Alla radio piace occuparsi degli animali. Abbiamo avuto le trasmissioni delle voci delle beive, dei cantii degli uccelli, ecc. Oggi ci si

informa che l'altoparlante estasia le rane. Almeno così risulterebbe da esperienze fatte. Non solo; alla Esposizione Coloniale di Parigi si è fatto un altro interessante esperimento: si sono incantati dei serpenti per mezzo di opportune melodie trasmesse al microfono! La cosa potrebbe dare un grande incremento alla caccia di quei pericolosi rettili!

Verso le sei del mattino si possono sentire le prove della super-stazione ceca di Liebtitz.

La National Inglese riprende le trasmissioni domenicali delle Cantate di Bach che aveva sospese durante l'estate.



6 S. - SAN LORENZO GIUSTINIANI, patriarca di Venezia (+ 1458)

Illustrate per prompta ed ineccepibile, Lorenzo rese ancor più splendidi questi doni con la santità della vita. Un forte sentore di santità era già nelle sue gioventù. Entrato nella Congregazione dei Canonici Regolari di S. Giorgio di Alza vi fu innalzato, in seguito, al rango di Generale. Chiamato a reggere le sorti dell'episcopato veneziano, fu il primo Patriarca della città lagunare. Animatore di grandi opere di carità e di fede, terrorò degli eretici e dei peccatori, morì in poterò evangelico l'anno 1455.

6 D. XV d. P. - SAN PETRONIO, vescovo.

VANGELO: Resurrezione del figlio della vedova (S. Luca, VII, 11-16).

« Il Signore (dita la vedova madre che seguiva singhiozzando la bara del figlio) n'ebbe compassione, e le disse: — Non piangere.

E accostatosi toccò la bara. I portatori si fermarono ed Egli disse: — Giovannetto, lo dico, levati su!

E il morto si levò a sedere e cominciò a parlare. Ed Egli lo rese a sua madre, mentre in tutti si diffondeva un senso di sbigottimento e glorificavano Iddio, dicendo: — Un gran profeta è sorto tra noi e Dio ha visitato il suo popolo.

7 L. - SAN CLAUDIO, abate (+ 560).

Figlio e orfano di re Clodomiro d'Orléans, Claudio, protetto dall'avola Clotilde da atrecci vendite di sangue, tutto finalmente asilo ed educazione presso un solitario di nome Severo. Giunse Claudio alla maggiore età, i partigiani di Clodomiro in sollecitazione a vendicarsi il padre e i fratelli traditi, ma il santo diacono eb'egli avve rimunco per amore di Dio ad ogni vendetta. Indotto dal vescovo di Parigi, Eusebio, a prendere il sacerdozio, consacrato vita scesa di tutte le virtù e fu quindi, tra i figli di re, il primo protettore della Francia presso il trono di Dio.

8 M. - NATIVITA' DI MARIA VERGINE.

La nascita di Maria preannunziata dagli oracoli e dai profeti, vaticinata dai patriarchi, promessa « al giusto » dal « fior santi », avviene quando Dio crede giusta il momento sublime e fatale. E' lo stelo che reggerà la rosa del Cristo, l'incominciamento della speranza cristiana, la riparatrice d'ogni colpa umana. Ella è tutta grazia, tutta lume. Promessa di Dio e sposa di re, brilla sull'orizzonte del dolore umano, salatrice e guida.

Culmine d'ogni virtù e specchio d'innocenza e di mansuetudine, è colui che più dolcemente ha amato il Signore.

9 M. - SANT'OMER, vescovo (+ 670).

In un villaggio vicino a Costanza nacque Omer, e, ancor giovane, nascose la vita nel chiostro di Lussovio attirandosi anche il padre. Per la sua vita illibata, la profonda pietà e la scienza acquisite dalle cose di Dio fu chiamato a reggere la Diocesi di Terouanne dove la idolatra ancora allegra. Egli vinse il drago della menzogna. Divenuto cieco, accettò con pazienza tale avventura e non cessò di lavorare per la diocesi. Morì luttuoso durante una visita pastorale a Varrans l'anno 670.

10 G. - SAN NICOLA DA TOLENTINO (+ 1346).

Venuto da Sant'Angelo in Pontano delle Marche, Nicola è detto « da Tolentino » per aver lungamente dimorato e poi trovata la morte in tale città. Entrato ancora giovane nell'Ordine degli Eremiti di Sant'Agostino, si rese caro a tutti per la mansuetudine del carattere e lo splendore delle doti intellettuali. Predicatore instancabile e travolgente, richiamò ai piedi del pergamo innumeri folle ad ascoltare il dire pieno di calore e di verità. Morì dopo aver compiuto molti miracoli l'anno 1240 a Tolentino.

11 V. - SAN PAFNUZIO, anacoreta e vescovo (+ 356).

Nato in Egitto, Pafnuzio ancor giovane si entusiasma alle gesta dei solitari della Tebaide. Messosi nelle mani di Antonio, fece progressi rapidissimi nelle virtù: tali da essere, per esse, chiamato a reggere la dignità sacerdotale e vescovile. Martirizzato dal tiranno Massimino Sais, scampò miracolosamente da morte. Godendo la fama di Costantino il Grande e domini, con la sussistenza della sua figura e lo splendore della propria confonioni, il Concilio di Nicea a cui volle partecipare. Spirò l'anno 356.

Cantata buffa.

Il re Zoppetto, quando va, pericolo  
e dove inculpa, un fango ne da terra;  
e camminando a pendolo si serra  
al braccio della sua moglie ridicola.

Se uno steruoto coglie la regina,  
dentro il castello si spengono i lumi  
e le vetrate cadono in frantumi,  
e nel forno non resta più farina.

Oh, oh! è un re, che se ti cuoca  
ti fa la festa, poi che dietro ha il boia  
e quand'ave la bocca per la nuda  
per che toglia uno spicciolo alla sua zeca.

Quando si trovano la regina e il re  
a ragionar d'aciacchi e dell'età,  
sul trono, quelle scure maestà  
brontolano come il bricio del carb.

Nessuno sa quant'anni, povertà,  
con che donna regni, e con che re  
che sul trono, ogni di la morte aspetta  
con la corua sulla ventitrè.

IL BUON ROMEO

# DOMENICA 6

MILANO-TORINO  
m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5

GENOVA  
m. 312,8 - Kw. 1,5

10,15: Giornale radio.

10,30: Spiegazione del Vangelo: (Milano): Padre Vittorino Facchini; (Torino): Don Giocondo Fino; (Genova): Padre Teodosio da Voltri.

10,50: Musica religiosa eseguita con dischi «La voce del padrone».

11,15: Disco fonogiotta: Lezioni 27\* e 28\* di lingua tedesca (pagine 120, 123, 124, 127 della guida relativa).

11,20: Notizie sulle corse eliminatorie del Gran Premio Automobilistico di Monza.

11,30-11,45 (Torino-Genova): Consigli agli agricoltori: «Maturazione e raccolta dei frutti» (dottor Carlo Rava).

12,30-14 (Milano-Torino): Musica varia: 1. Suppé: *Poeta e contadino*; 2. Desenzani: *Regret de papillons*, valzer; 3. Lombardo: *Madama di Tebe*; 4. Canzone; 5. Puccini: *La Bohème*, fantasia; 6. Canzone; 7. Rimsky-Korsakov: a) *Il gatto d'oro*; b) *Inno al sole*; 8. Moussorgsky: Copak dall'opera *La Fiera di Sorotchintsi*; 9. Bossi: *Roma*, marcia sinfonica.

12,30-14 (Genova): Musica varia: 1. Moreno: *Juan*, paso doble; 2. Dreyer: *In un teatro cinese*; 3. De Micheli: *Serenata spagnola*; 4. Ackermans: *Suite saharienne*; 5. Gounod: *Faust*, fantasia; 6. Suppé: Valzer dal *Boccaccio*; 7. Lombardo: *Madama di Tebe*, fantasia; 8. Giuliani: *A te sola*; 9. Siede: *Serenata cinese*; 10. Pattaini: *El caballero*, paso doble.

13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Notizie sulle corse eliminatorie del Gran Premio Automobilistico di Monza.



Pianista Alberta Masciello che ha suonato a Milano

MILANO - TORINO - GENOVA - ROMA - NAPOLI - PALERMO

Ore 15

## GRAN PREMIO DI MONZA

TRASMISSIONE CRONISTICA  
DALL'AUTODROMO

(Durante le trasmissioni precedenti saranno date notizie sulle gare eliminatorie).

16: Trasmissione dall'Autodromo di Monza del

### Gran Premio Automobilistico di Monza

17,30: Musica riprodotta.  
18,30: Giornale radio - Notizie sportive.  
18,50 (Torino): Radio-giornale di Spumetino.

19,5: Musica varia: 1. Sousa: *Stella e striscie*, marcia; 2. De Serra: *No, mia signora*, valzer; 3. Bettinelli: *La Java degli zoccoli*; 4. Cortopassi: *Sogni di orchidea*; 5. Ranzano: *Canzone solitaria*; 6. Jourmann: *Conosci il Titeca?*

19,40: Comunicazioni del Dopolavoro.

19,45-20,30: Musica riprodotta.  
20: Segnale orario ed eventuali

comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Notizie sportive.

20,30: G. M. Ciampelli: «Wagner e la musica del *Lohengrin*».

20,40: Trasmissione dell'opera:

### Lohengrin

di RICCARDO WAGNER.  
Direttore M<sup>o</sup> ANAIGO PEDROLLO.  
Negli intervalli: Luigi Antonelli: «Moralità in scatola», lettura - Notiziario artistico «Giornale radio».  
Dopo l'opera: Ultime notizie.

ROMA - NAPOLI  
m. 441 - Kw. 7,5 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTE  
m. 25,4 - Kw. 15 - 2 RO

10 (Roma): Lettura e spiegazione del Vangelo (Padre dott. Domenico Franzè).

10,15 (Roma): Musica religiosa eseguita con dischi «La voce del padrone».

10,45-11 (Roma): Annunci vari di sport e spettacoli.

12,55: Disco fonogiotta: Lezioni 27\* e 28\* di lingua tedesca (pagg. 121, 124, 125, 127 della guida relativa).

13-14,15: Musica leggera: 1. Pedrotti: *Tutti in maschera*, sinfonia; 2. Gillet: *Carneval*, intermezzo; 3. Billi: *Corteggio slavo*; 4. Giovanni Mulè: *Balletto rustico*; 5. Ranzano: *Passione*, valzer; 6. Pennati-Malvezzi: *Danza rustica*; 7. Lehár: *Fragola*, selezione; 8. Mignone: *Bella Napoli*, impressioni.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

15,45 (Napoli): Barmbinopoli - Bollettino meteorologico - Radiosport

16: Trasmissione dall'Autodromo di Monza del Gran Premio Monza.

17,30-18,30:  
CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE

1. Korngold: *Suite* per la commedia di Shakespeare *Molto strepito per nulla*; a) Fanciulla che si abbiglia per



La pianista Angelica Azara che ha suonato all'«Eiar» di Palermo.

MILANO - TORINO - GENOVA  
Ore 20,40

# LOHENGRIN

DI  
RICCARDO WAGNER

Personaggi:

Ortruda . . . . .	G. Zinetti, mezzo-soprano
Lohengrin . . . . .	E. Parmeggiani, tenore
Elsa . . . . .	P. Tassinari, soprano
Federico . . . . .	V. Guicciardi, baritono
Il Re . . . . .	M. Sasanelli, basso
Araldo . . . . .	L. Zangari, baritono



le nozze; b) Tempo di marcia; c) Scena nel giardino; d) Grottesco (Hornpipe) (violinista Umberto Sironello e pianista Germano Arnaudi).

2. Liriche di Dante Alderighi, Ludovico Rocca e Virgilio Mortari interpretate dal tenore Alfredo Sernicoll.

Silvino Mezza: «La logica senza filo», conversazione.

3. a) Pizzetti: *I pastori*; b) Catalani: *Dejanice*, «Colà nell'osai verde» (soprano Maria Landini).

4. a) Karol Szymanowski: *La fontana d'Aretusa*, dalla suite «Miti»; b) Bloch: *Nigun* (Improviso) (violinista Umberto Sironello e pianista Germano Arnaudi).

5. a) Bizet: *I pescatori di perle*; «Mi par di udire ancor»;

b) Puccini: *Gianni Schicchi*, «Firenze è come un albero fiorito» (tenore Alfredo Sernicoll).

6. a) Massenet: *Elegia*; b) De Lucia: *Serenata medievale* (soprano Maria Landini).

19.55 (Napoli): Cronaca dell'Istituto.

20: Comunicato del Dopolavoro - Notizie - Rubriche varie.

20.10: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Sport - Sfogliando i giornali - Rubriche varie.

21: Trasmissione del dramma lirico in 3 atti.

## Fedora

Musica di UMBERTO GIORDANO (Ed. Sonzogno).

Orchestra e artisti dell'E.I.A.R. diretti dal M° A. PAOLETTI.

Negli intervalli: Conversazione e notizie varie.

Dopo l'opera: Ultime notizie.

## PALERMO

m. 541,5 - Kw. 4

10.50-11.15: Musica religiosa eseguita con dischi «La voce del padrone».

11.15: Disco Fonoglotta: Lezioni

## COMUNICATO

Avendo una Ditta Italiana, concessionaria di una Casa americana, rivendicata la priorità della denominazione

## VOCE D'ORO

rendiamo noto che, mentre ci riserviamo di accertare la validità di tale rivendicazione, i nostri Ricevitori saranno, per ora, denominati colla frase

## VOCE D'ANGELO

Ditta Ing. LOUOVICO ALIVERTI MILANO

VIA EUSTACCHI N. 56

1° e 2° di lingua tedesca (vedi Guida relativa).

11.20: Segnali agli agricoltori.

12.45: Giornale radio.

12.50-14: Musica riprodotta.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

16-17.30: Trasmissione dall'Autodromo di Monza del Gran Premio di Monza.

20.30: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit - Giornale radio.

20.50: Notiziario sportivo (Mario Taccari).

21: Musica riprodotta.

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

ALGERI - m. 360,4 - Kw. 16.

10: Danze moderne e antiche. — 20.30: Alcune canzonette. — 20.45: Alcuni a soli. — 21.15: Selezione di opere: Verdi: *La Traviata*.

2. Leoncavallo: Aria di Nedda dai *Pagliacci*; 3. Gluck: Aria di Rinaldo dall'*Armida*. — 21.30: Concerto strumentale: 1. Waldteufel: *Arabesque*.

2. Gilleit: *Confiance*; 3. Massenet: Fantasia sull'opera *Thaïs*; 4. Wagner: *Sogno*.

5. Maillail: *Cocktail di canzoni* (canto); 6. Luciano: *L'abitudine*; 7. Le noir: *Ahi perché menti?* (canto); 8. Mozart: *Così fan tutte*, ouverture; 9. Pjencik: *Balletto di corte*.

10. Ravel: *La tomba di Couperin*; 11. Charpentier: *Impressioni d'Italia*; 12. Rachmaninov: *Preludio*; 13. Rico: *Primavera d'amore*; 14. Nicolai: *Le allegre comari di Windsor*. — 23.30: Musica da ballo.

AMBURGO - m. 372,2 - Kw. 1,7.

16: Canzoni dialettali. — 16.30: Concerto di musica varia. — 17: Sport. — 17.25: Trattenimento leggero. — 18.45: Musica da camera. — 19.30: Conferenza sociale. — 19.40: Notiziario sportivo. — 19.55: Meteorologia.

20: Concerto orchestrale: 1. Mendelssohn: Ouverture del *Ruy Blas*; 2. Wagner: Fantasia sul *Lohengrin*; 3. Godard: *Scene poetiche*; 4. D'Albert: Selezione dall'op. *Gli occhi morti*.

5. Brull: Selezione dall'op. *La Croce d'oro*; 6. Maillart: Ouverture dall'op. *La campana dell'eremita*; 7. Brandts-Buys: *Musica festiva e movimento di marcia*; 8. Liszt: *Rapsodia ungherese* n. 9; 9. Spontini: *Le tre pamine*.

10. Raff: *La pescatrice di Prociada*, tarantella; 11. Strauss: *Pot-pourri dell'opera La zingara*; 12. Lehár: *Valzer dall'opera Fidi di re*. — 22: Ultime notizie del giorno. — 22.30: Ballabili.

BARCELONA - metri 348,8 - Kw. 7,5.

16: Concerto di dischi. — 18.30: Audizione di dischi scelti. — 19: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19.30: Concerto vocale (baritone). — 20: Conversazione agricola in catalano. — 20.10: Concerto dell'orchestra della stazione; 1. J. Serrano: *La principessa degli ercchini d'oro*, selezione; 2. Chaminate: *Serenata spagnuola*;

3. Ciaikovski: *Canzonetta*, op. 35. — 20.40: Canzoni per soprano con accompagnamento di piano. — 21: Conversazione in catalano. — 21.20: Audizione di ballabili (orchestra della stazione) e dischi. — 22: Fine della trasmissione.

BELGRADO - m. 430 - Kw. 2,8.

16.30: Vedi Lubiana. — 20: Vedi Lubiana. — 22: Ultime notizie del giorno. — Notiziario sportivo. — 22.30: Concerto riprodotta. — 22.30: Concerto orchestrale: 1. Petrovich: *Oj Srbijo*;

2. Nedbal: Fantasia sull'opera *Sanguine polacco*; 3. Ciaikovski: *Valzer del fior*; 4. Chopin: *Polonaise*.

21.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

## Concerto sinfonico

diretto dal M° F. RUSSO.

Parte prima:

1. Franckell: *Sinfonia* in mi minore.

Parte seconda:

2. M. E. Bossi: *Siciliana e Giga* (in stile antico).

3. Michetti: *Colle S. Bartolo*, impressioni.

Fra la prima e la seconda parte: Conversazione.

23: Canzoni di varietà.

23.25: Ultime notizie.

Rimsky-Korsakov: *Il voto del calabrone*; 4. Wagner: Un'aria dal *Lohengrin*; 5. Rasse: *Il maestro di danza*, suite di orchestra; 6. Leoncavallo: Un'aria dai *Pagliacci*; 7. Liszt: *Mazeppa*, poema sinfonico. — 22: Giornale parlato.

BRUXELLES II (Emiss. in fiammingo) - m. 338,2 - Kw. 20.

20: J. Strauss: *Il pipistrello* (dal Teatro delle Folies-Bergère di Bruxelles) - Nel primo intervallo: «La Flandra e l'Università di Gand», conversazione - Nel secondo intervallo: Giornale parlato.

BUCAREST - m. 394,2 - Kw. 16.

18: Concerto di musica varia e rumena. — 19: Segnale orario - Notizie varie. — 19.10: Seguito del concerto di musica varia. — 20: Radio-università. — 20.30: Musica riprodotta. — 21: Oscar Strauss: *Sogno di un valzer*, operetta.

BUDAPEST - m. 550,5 - Kw. 23.

20: Ora sportiva. — 20.30: Trasmissione dall'auditorium della stazione. - Indici: Concerto per orchestra tzigana dal Caffè Emke.

COPENAGHEN - m. 281,2 - Kw. 1.

20: Servizio religioso. — 19: Campana. — 12.5: Musica. — 13: Lezione di inglese. — 13.20: Lezione di tedesco. — 13.40: Lezione di francese. — 14.30: Concerto. — 15.15: Dischi. — 16.30: Per i bambini. — 17: Vespro. — 18.20: Con-

BERLINO I - m. 419 - Kw. 1,7.

19: Gitto Alpar canta i più recenti ballabili. — 19.45: Notizie sportive. — 20: Concerto orchestrale: 1. Mendelssohn: *Reithody: Mare tranquillo e felice viaggio*; 2. Ciaikovski: Tema e variazioni dalla *Suite* in sol maggiore; 3. Bizet: Fantasia sulla *Carmina*; 4. Glinka: *Jota Aragonese*; 5. Humperdinck: *Valzer da Haensel e Gretel*; 6. Job. Strauss: *Musica per piano*; 7. Smetana: Ouverture della *Spesa venduta*;

8. Mascagni: Fantasia sulla *Caratteria rusticana*; 9. Grieg: *Due danze norvegesi*; 10. Liszt: *Due rapsodie*; 11. J. Strauss: *Sanguine viennese*, valzer; 12. Meyerbeer: *Danza dei fottelli*. — 22: Da New York: Musica esotica. — 23: Quindici: Musica da ballo.

BORDEAUX LAFAYETTE - metri 304,5 - Kw. 35.

18.30: Comunicazioni sportive. — 18.30: Radio-giornale. — 20: Cronaca dei combattenti. — 20.15: Scarico. — 20.30: Radio-commedia - Quindici programmi degli spettacoli cittadini - Segnale orario.

BRATISLAVA - metri 278,8 - Kw. 14.

16.30: Vedi Moravská-Ostrava. — 17.30: Concerto orchestrale di musica brillante e da ballo. — 19: Per i giocatori di scacchi. — 19.15: Concerto orchestrale. — 20.45: Vedi Praga. — 22.10: Programma di domani. — 22.15: Concerto di un'orchestra tzigana.

BRESLAVIA - m. 325 - Kw. 1,7.

16.30: Notizie sportive. — 17: Risultati delle corse di cavallo. — 17.20: Concerto orchestrale. — 18.40: Per gli agricoltori. — 19.20: Musica per pianoforte. — 19.45: Risultati della stagione sportiva. — 20: Millocker: *Lo studente povero*, operetta in tre atti. — 22: Segnale orario - Notizie di stampa - Sport - Programma. — 23.20: Vedi Berlino. — 0.30: Fine della trasmissione.

BRNO - m. 341,7 - Kw. 3,6.

16.30: Vedi Moravská-Ostrava. — 18: Emissione in tedesco - Musica di Chopin. — 18.45: L'educazione fisica nelle scuole. — 19: Reportage dal villaggio di Veika. — 19.45: Vedi Praga. — 22.10: Informazioni e teatri. — 22.15: Vedi Praga.

BRUXELLES I (Emiss. in francese) - m. 508,5 - Kw. 20.

20: Concerto della grande orchestra della stazione: 1. Froulx: *Corcio eroico*; 2. Guillemya: *Su un tema di Laggù*, allegro sinfonico; 3. Maes: *Tre ritmi in forma di danza*: a) marcia, b) habanera, c) valzer; 4. Mahy: *Maria*; 5. Strauss: *Valzer*. — 20.45: Verdi e prolo. — 21: Dal Kursaal di Ostenda: 1. Franck: *Il cacciatore malledetto*, poema sinfonico; 2. Gounod: *Judez*, frammenti di *Morte e Vita*; 3.



PUBBLICITA' RADIOFONICA

PER MEZZO DELLA S.I.P.R.A. IL MONDO UDRA' LA VOSTRA VOCE

S.I.P.R.A. - VIA BERTOLLA 40 TORINO



**DOSSIER**  
 ferenza. — 19,30: Conferenza letteraria. — 20: *C'è qualche cosa in aria*, radio-rivista. — 20,45: Per cembalo: Henry Purcell: *Suite N. 5*; a) *Prelude*; b) *Allemande*; c) *Courante*; d) *Sarabande*. e) *Toccata*. — 21: Musica danese. — 22: Dischi. — 22,25: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Strauss: *Il pipistrello*, ouverture; 2. Grieg: *Dal Peer Gynt*: a) *La morte di Ase*; b) *La danza di Anitra*; 3. Puccini: *Selezione dalla Bohème*; 4. Strauss: *Valzer dal Caselliere della Rosa*; 5. Auber: *Tarantella dalla Muta di Portici*. — 23: Musica da ballo. — 24: Campana.

**DAVENTRY NAZIONALE - metri 1554,4 - Kw. 35.**

15: Bach: *Cantata da chiesa*, n. 17 (per soli, coro ed orchestra). — 15,40: Servizio religioso per i fanciulli da una chiesa. — 16,15: Concerto vocale (mezzo soprano) ed orchestrale. — 17,30: Concerto pianistico di Poinshoff (5 numeri). — 18: Sermone dettato da John Henry nell'anniversario della sua consecrazione a Cardinale nella Cappella di Littlemore il 25 settembre 1843 ed intitolato *La dipartita dagli amici*. — 19,35: Servizio religioso da una chiesa. — 20,50: Notizie e bollettini. — 21: Segnale orario di Greenwich. — 21,5: Concerto vocale (soprano) ed orchestrale col concorso di Albert Sandler, violoncello; 1. Mozart: *Overture della Nozze di Figaro*; 2. Coleridge-Taylor: *Deep-Even*, canzone negra; 3. Faure: *Après un réceu*, soprano; 4. A. Thomas: *Fantasia sulla Sigrano*; 5. A. Sarasate: *Zapaldeo*; 6. Debussy: *La fille aux cheveux de lin* (piano); 7. D. Elgar: *Waltz per soprano*; 7. Bizet: *Suite dell'Aristonème*. — 22,30: Epilogo.

**DAVENTRY REGIONALE - metri 398,9 - Kw. 38.**

16,15: Vedi Londra regionale. — 19,50: Servizio religioso da una chiesa. — 20,45: L'appello della Buona Causa. — 20,50: Notiziario. — 21: Notizie locali. — 21,5: Concerto di una banda da militare, musica per violoncello e canzoni per coro a quattro voci; 1. Litolff: *Overture di Robespierre*; 2. Due canzoni per coro; 3. Von Blon: *Suscituro dei fiori*; 4. Idyllon; 5. Popper: *Polarisazioni su una tema popolare*; 6. Due canzoni per coro; 7. Wagner: *Selezione di Rienzi*; 8. Liszt: *Sogno d'Amore*; 9. Squire: *Danza orientale* (violoncello); 9. Schimidt: *Danze ungheresi*. — 22,30: Epilogo.

**FRANCOFORTE - metri 389,6 - Kw. 1,7.**

16: Vedi Berlino. — 16,30: Concerto dell'orchestra di Wiesbaden. — 18: Recitazione. — 18,30: Dischi (musica brillante). — 18,55: Conversazione. — 19,20: Bollettino meteorologico e notiziario. — 19,30: Vedi Muehlacker.

**GOTEBORG - m. 322 - Kw. 15.**  
 Vedi programma di Stoccolma.

**GRAZ - m. 352 - Kw. 9,5.**  
 Vedi programma di Vienna.

**HEILSBURG - m. 276,5 - Kw. 7,5.**

16: Concerto di musica brillante. — 18: Conversazione sul calendario. — 18,25: Violino e piano (quattro pezzi). — 19: L'ora delle novelle. — 19,20: 10 minuti di sport ippico. — 19,40: Bollettino sportivo. — 19,50: Concerto orchestrale. 1. Blankenburg: *Onore militare tedesco*, marcia; 2. Suppé: *Overture della Bella Galatea*; 3. Strauss: *Valzer*; 4. Dvorak: *Due danze slave*; 5. Kalman: *Pot-pourri della Contessa Maritz*; 6. Lehár: *Ballate*; 7. Macz: *Fiaccolata circasica*. — 21: Vedi Lipsia. — 22,10: Notiziario. — 22,30-23: Canti originali negri (ritrasmissione dall'America). — 23-24: Concerto di musica brillante e da ballo.

**HILVERSUM - m. 1875 - Kw. 8,5.**

15,40: Dischi e repertiage dell'incontro di polo Olanda-Inghilterra. — 16,40: Per fanciulli. — 17,25: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17,40: Servizio religioso. — 17,55: Radio-recita. — 18,25: Ripresa del concerto (canto e piano). — 19,40: Segnale orario. — 19,41: Notiziario. — 19,55: Concerto dell'orchestra della stazione ed arte per soprano. — 20,40: Dizione. — 20,55: Ripresa del concerto. — 21,40: Dizione. — 21,55: Concerto dell'orchestra della stazione (ouvertures d'opere); — 22,25: Dischi. — 22,40: Musica brillante. — 23,40: Fine della trasmissione.

**HORBY - m. 257 - Kw. 15.**  
 Vedi programma di Stoccolma.

**HUIZEN - m. 298,8 - Kw. 8,5.**

15,40: Per gli ammalati. — 17: Servizio religioso da una chiesa (organo e canto). — 19,25: Conversazione. — 19,50: Concerto dell'orchestra della stazione (9 numeri di musica varia). — 21,10 (circa): Notiziario. — 22,30: Epilogo.

**KALUNDBORG - m. 1153,8 - Km. 10.**

Vedi programma di Copenhagen.

**KATOWICE - m. 408,7 - Kw. 16.**

16: Conversazione agricola. — 16,20: Musica. — 16,40: Programma per i giovani. — 17,10: Trasmissione da Leo pol. — 17,40: Comunicati. — 17,45: Concerto popolare. — 19: Bollettini diversi. — 19,20: Intermezzo musicale. — 19,40: Consulenza tecnica. — 19,55: Bollettino meteorologico. — 20: Trasmissione da Varsavia. — 20,45: Concerto popolare nell'intervallo: Quarto d'ora letterario. — 22: Radio-appendice. — 22,15: Bollettino meteorologico - Bollettino sportivo e programma di domani (in francese). — 22,30: Concerto pianistico. — 23: Musica brillante e da ballo.

**KOENIGSWUSTERHAUSEN - m. 1634,9 - Kw. 7,5.**

16,30: Concerto orchestrale da Berlino. — 17,10: Conferenza: «300 chilometri a dosso di trombettario». — 17,35: *Lieder* per baritono e piano. — 18: Commemorazione di W. Raabe - Conversazione e lettura. — 19: «Che cos'è un programma musicale». Conferenza con esempi musicali (dischi). — 19,30: «Film parlanti per dilettanti»; conferenza. — 20: Vedi Langenberg. — 22: Ritrasmisione da New York - Canzoni e musica originale negra. In seguito bollettini diversi e, fino alle 0,30, musica da ballo (da Berlino).

**KOSICE - m. 293,6 - Kw. 2,6.**

16,30: Vedi Moravska Ostrava. — 18: Per i fanciulli: Racconti. — 18,30: «L'alcool e la criminalità del giovane», conversazione. — 19: Vedi Praga. — 22,10: Informazioni sportive. Programma di domani. — 22,15: Vedi Bratislava.

**LANGENBERG - metri 472,4 - Kw. 17.**

16,30: Risultato delle corse a cavallo Dusseldorf - Grafenberg. — 16,40: Concerto orchestrale. — 18: «Contadini e donna di casa», conferenza. — 18,20: Conversazione. — 18,50: Conferenza locale. — 19,10: Un'ora di trattamento vario. — 19,50: Notiziario sportivo. — 20: *Lortzing: Il cacciatore di frodo*, opera comica in tre atti. — Quindi: Ultime notizie - Notiziario sportivo. — Fino alle 24: Musica da ballo.

**LIPSA - m. 259,3 - Kw. 2,3.**

16,30: Concerto strumentale e vocale. — 17: Poesie dialettali. — 17,30: R. Koppel canta. — 19,15: Sport (dischi). — 19,30: Musica nordica. — 20,30: «Il terremoto a San Francisco del 18 aprile 1906», conferenza. — 21: A. Adam: *Nel molino*, opera comica in un atto. — 22,15: Ultime notizie. — Fino alle 24: Musica da ballo.

**LE NOVITÀ PER L'ANNO 1932**  
**FIERA DEL LEVANTE — Stand Musica N. 39**



**SIMPLEX SUPERDYNATRON**

Selettività e potenza con valvole variabili Mu e Pentodo - Rendimento pari a un nove valvole.

**Wotan 92 C**

a quattro valvole, con calvola schermata e pentodo - Per le principali stazioni Europee.

Rappresentanti esclusivi per l'Italia:

**Rag. A. CHELOTTO - Dott. C. BORGHESIO**

6, VIA MONTECUCCOLI - TORINO - VIA MONTECUCCOLI 6

Telegrammi: CHEBO - TORINO - Telefono 42-517



**FABBRICA PILE 'Z', corso moncalieri 21-TORINO**

DEPOSITI

Genova: G H I S S I N - Via Maragliano 4/44  
 Milano: DI CESARE - Via Romolo Cessi, 51

**LONDRA NAZIONALE - m. 261,3 - Kw. 68.**

Vedi progr. di Daventry Nazionale.

**LONDRA REGIONALE - m. 356,3 - Kw. 70.**

16,15: Musica da camera ed arte per baritono. — 20: Servizio religioso da una chiesa. — 20,45: L'appello della Buona Causa. — 20,50: Notizie e bollettini. — 21,5: Concerto dell'orchestra della stazione ed arte per tenore; 1. Mendelssohn: *Overture di Ray Blue*; 2. Hardt: *Andante e allegro di moto* dalla *Sinfonia*, n. 94 in sol (La Sorpresa); 3. Mozart: *Un'aria nel Flauto magico* per tenore e orchestra; 4. Wagner: *Balletto dal Rienzi*; 5. Casella: *La storia della fanciulla rapita dai pirati* (dal balletto *La Giara*) (tenore ed orchestra); 6. Meyerbeer: «*O Paradiso*» (tenore ed orchestra dall'*Africana*); 7. Dvorak: *Allegretto della Sinfonia N. 4*; 8. Chabrier: *Danza slava*. — 22: *Les petits riens*, balletto. — 22,30: Epilogo.

**LUBIANA - m. 675,8 - Kw. 2,8.**

16: Musica brillante. — 16,30: Anton Forster (1837-1920): *L'usignuolo stavo*, opera. — 20: Gran concerto bandistico all'aperto. — 22: Meteorologia. — Notizie dai giornali. — 22,15: Musica brillante.

**LYON-LA-DOUA - metri 465,8 - Kw. 2,3.**

18,15: Giornale parlato. — 19,15: Cronaca sportiva. — 19,30: Bollettino sportivo. — 19,45: Concerto di musica ritmica fino della trasmissione informazioni diverse e musica da ballo (fino alle 24) - Nell'intervallo alle 21,30: L'ora esatta.

**MADRID - m. 424,3 - Kw. 3.**

20: Campana - Dischi richiesti dagli ascoltatori — 23: Campana - Segnale orario - Concerto di musica varia. — 23,30: Trasmissione di un concerto bandistico all'aperto (tempo perduto). — 1,30: Fine della trasmissione.

**MONACO DI BAVIERA - metri 582,9 - Kw. 1,7.**

16,30: Concerto orchestrale. — 18: Conversazione. — 18,30: Concerto di musica varia. — 19,30: Lettura. — 20: Concerto orchestrale. 1. Weber: *Claretsch*; *Variatione su un tema per violoncello e orchestra*; 3. Bizet: *Givuchet da fanciulli*, suite; 4. Grieg: «*La morte di Ase*», dal *Peer Gynt*.



5. Ciajovski: *Rosa spina*, suite. — 21,30: Musica riprodotta. — 22,20: Segnale orario - Meteorologia - Ultime notizie del giorno - Sport. — 22,45: Musica da ballo.

**MORAVSKA-OSTRAVA - metri 263,4 - Kw. 11.**

16,30: Concerto orchestrale di musica brillante e da ballo. — 18: Vedi Praga. — 19: Vedi Praga. — 22,10: Programma di domani. — 22,15: Vedi Praga.

**MOSCA KOMINTERN - m. 1481,5 - Kw. 40.**

16,30: Radio-giornale. — 17: Radio-giornale per il proletariato. — 18: Per i contadini. — 19,30: Corso per la collettività operaia. — 21: Programma. — 21,15: Notizie dai giornali. — 21,55: Segnale orario dalla torre del Cremlino. — 22,5: Meteorologia. — 22,10: Radio-giornale del proletariato.

## IL TELEFONO

serve tanto per proporre un affare in grande stile, lanciare un'idea, come per realizzare le transazioni più delicate e precisare i particolari più minuti.

**MOSCA SPERIMENTALE - metri 720 - Kw. 20.**

15: Concerto orchestrale. — 15,55: Segnale orario. — 16: Audizione musicale. — 18,30: Conversazione musicale. — 19,30: Concerto orchestrale. — 21,55: Segnale orario dalla torre del Cremlino.

**MOSCA W.Z.S.P.S. - m. 1304,3 - Kw. 100.**

15,20: Conferenza. — 15,55: Segnale orario. — 19,30: Radio-giornale del proletariato.

**MOTALA - m. 1352 - Kw. 40.**

Vedi programma di Stoccolma.

**MUEHLACKER - metri 360,1 - Kw. 75.**

16: Vedi Berlino. — 16,30: Concerto orchestrale del pomeriggio. — 18: Lettura delle novelle di Eobthauim. — 18,45: Notiziario sportivo. — 19: Giorgio Benzi legge le sue opere. — 19,30: Composizioni di W. Korngold. — 20: A. Hölzriegel e A. Ken: *In volo attorno al mondo*, U. S. A. — 21: Concerto orchestrale: 1. Becker: *Marchia di re Alberto*; 2. Lincke: *Venere sulla terra*, coverture; 3. Zieher: *Nella notte silenziosa*, valzer; 4. Bessler: *Fantasia sull'op. Il trombettiere di Sankjnen*; 5. Lehár: Il canto di Villa, dalla *Vedova allegra*; 6. Strauss: *Pot-pourri* dall'operetta *Sogno d'un valzer*; 7. Fall: *Bimba, tu sai ballare*, valzer dell'operetta *La donna intelligente*; 8. Gral: *Evviva Ahsburgo*, marcia. — 22,15: Programma - Ultime notizie - Sport. — 22,40-24: Musica da ballo.

**OSLO - m. 1083 - Kw. 75.**

18,45: Concerto violinistico. — 19,15: Meteorologia - Notizie dai giornali. — 19,30: Recitazione. — 20: Segnale orario. — 21: Serata variata (concerto,

conversazione, musica per violino, ecc.) — 22,33: Trasmissione dall'America (da una stazione tedesca).

**PARIGI L. L. - m. 370,4 - Kw. 0,8.**

18: Radio-gazzetta parigina. — 20,15: Cronaca sportiva. — 20,30: Concerto orchestrale, vocale e strumentale: musiche di Gluck, Schubert, Debussy, Auber, Kreisler, Bolzoni, ecc.

**PARIGI T. E. - metri 1445,8 - Kw. 15.**

18,45: Giornale parlato. — 19,45: Mezz'ora gala per la gioventù - Fantasie artistiche. — 20,30: Previsioni meteorologiche. — 20,30: Dischi: 1. Rossini: *Semiramide*, sinfonia; 2. Hirschmann: *La danzatrice di Zanagra* (canto); 3. Saint-Saëns: *Sansone e Dalila*, selezione; 4. Schubert: *Minuetto*; 5. Weinberger: *Canto bohemien*; 6. Meyerbeer: *Giù Ugonotti*; 7. Nivin: *Narciso*; 8. Dezza: *Se l'avevo compreso*; 9. Herold: *Zampa*; 10. Flotow: *Marta*, selezione; 11. Luigini: *Balletto egiziano*; 12. Audran: *Mise Helyett*, frammenti; 13. Gulraud: *Gretna Green*; 14. Waldteufel: *Estudiantina*, valzer.

**PRAGA I - m. 486,2 - Kw. 5,5.**

16,30: Vedi Moravska-Ostrava. — 18: Canzoni - Conversazione in tedesco. — 19: Concerto di mandolini e chitarre. — 19,45: Tamarin (musica e canzoni). — 20,45: Dvorak: *Le teste dure*, opera comica in un atto (dallo studio); 21: Notiziario. — 22: Informazioni - Sport. — 22,10: Informazioni - Programma di domani. — 22,15: Concerto di musica popolare.

**RADIO MAROCCO - m. 416,4 - Kw. 2,5.**

17: Concerto di musica riprodotta. — 20,30: Musica riprodotta. — 20,45: Giornale parlato - Ultime informazioni. — 21: Concerto offerto dalla città

di Rabat e dall'Associazione « Gli Amici di Radio Marocco » (quattordici numeri di musica variata e canzoni). — 23-29,30: Musica riprodotta.

**RADIO PARIGI - metri 1724,1 - Kw. 17.**

15: L'ora Odeon. — 19: Comunicato agricolo - Conversazione - Mercuriali - Risultati di corse. — 19,15: Informazioni economiche e sociali. — 20: Musica riprodotta (9 numeri di musica da ballo). — 20,30: Informazioni - No-

**RADIOAMATORI**  
chiedete di sentire gli apparecchi



**RIVENDITORI**  
chiedete il Catalogo del mod. 1932  
con le nuove valvole  
HYTRON Hi-Mu e PENTODO!

BABY a 5 valvole Lire 1.350  
JUNIOR 6 id. id. 1.500  
GIANT 8 id. id. 1.750

alle concessionarie esclusive

**IRMA**  
IMPORTAZIONE RADIO  
MATERIALE AMERICANO  
MILANO

Via Uberti 12  
Telef. 23-715

# Standard Elettrica Italiana

SOCIETA ANONIMA - CAPITALE Lire 9.000.000 INTERAMENTE VERSATO

Associata alla "International Standard Electric Corp., - New-York

Concessionaria esclusiva per l'Italia della  
WESTERN-ELECTRIC Co. Inc. di NEW YORK



FABBRICAZIONE ED INSTALLAZIONE DI:  
CENTRALI TELEFONICHE AUTOMATICHE  
E MANUALI - URBANE ED INTERURBANE  
APPARECCHI TELEFONICI - TELEGRAFICI  
E RADIOTELEFONICI  
STAZIONI  
RADIOTELEFONICHE TRASMITTENTI

Sede e Officine: MILANO (125)

VIA VITTORIA COLONNA, 6-9 - TELEFONI 41-341 - 41-342 - 43-251 - 43-252



APPARECCHIO D'ABBONATO tipo "Standard,,"

MODELLO 1929

Indirizzo Telegrafico "MICROPHONE - Codice Lieber e Bentley

Ufficio di: ROMA (104) - Corso Umberto I, 173 - Telefono 61-450 - ROMA (104)



zionario sportivo - Rassegna della stampa sportiva - Previsioni meteorologiche. - 20,45: Ripresa del concerto. - 21,15: Rassegna della stampa della sera. - Informazioni. - Tona esatta. - 21,30: Undici numeri di musica da ballo.

**RADIO SUISSE ALEMNIQUE - m. 459,4 - Kw. 60.**

16: Concerto orchestrale. - 17: Musica moderna e antica. - 18,30: Conferenza: « La storia degli scacchi ». - 19: Musica riprodotta. - 19,35: Risultati della giornata sportiva. - 19,38: Segnale orario - Meteorologia. - 19,39: Ora letteraria. - 20: Musica varia. - 22: Meteorologia - Ultime notizie - Fine della trasmissione.

**RADIO SUISSE ROMANDE - metri 403,8 - Kw. 25.**

18,30: Conferenza religiosa. - 19: Concerto di dischi. - 19,50: La domenica sportiva - Comunicazioni a sveglia. - 20: Concerto di violino e tuoli. - 21: Walter Jestinghaus: *Sonatti breve*; 2. Bela Bartok: *Sei danze rumene*; 3. Tartini-Kreisler: *Fuga in la minore*; 4. Veracini-Corti: *Largo*; 5. Reger: *Romanzo*; 6. Grellmann: *Berceuse*. - 20,30: Racine: Una scena di *Andra*. - 20,45: Concerto variato dell'orchestra della stazione. - 22: Ultime notizie dai giornali - Previsioni meteorologiche. - 22,15: Fine della trasmissione.

**SLAITHWAITE NAZIONALE - m. 301,5 - Kw. 70.**

Vedi progr. di Davenport Nazionale.

**SLAITHWAITE REGIONALE - m. 479,2 - Kw. 70.**

16,15: Vedi Londra regionale. - 20: Servizio religioso - Una chiesa. - 20,45: L'appello della Buona Causa. - 20,50: Notiziario. - 21: Notizie del nord. - 21,5: Concerto di una banda militare ed arie per basso: 1. Viviani: *Trombe d'argento*, marcia; 2. Thoni: *Overture* a 4. Code: *Zelda*, solo di cornetta; 5. Meyerbeer: Selezione da *Dinorah*; 6. Tre arie per basso; 7. Dix: *Il trombonesista*, a solo di trombone; 8. Rossini: Sinfonia della *Gazza ladra*; 9. Schubert: Selezione di *Tempo di Hita*. - 22,30: Epilogo.

**STOCOLMA - m. 435,4 - Kw. 75.**

16: Dischi. - 17: Letture. - 17,30: Canzoni - Musica - Storie. - 17,55: Campagne. - 18,30: Notiziario. - 19,15: Reportage da una stazione di sicurezza. - 20: Concerto: 1. Brahms: *Concerto in la minore*, op. 102, per violino e violoncello con accompagnamento di orchestra; 2. Bizet: *Scherzo* in *Do* minore; 3. Glinka: *Kamarskaja*, fantasia su due arie popolari russe; 4. Scharwenka: *Due danze polacche*; 5. Reznicek: *Overture di Donna Diana*. - 21,40: *Finalmente soli*, commedietti; 1. a) Scarlatti: *Sonata in la maggiore*; b) Gluck: *Melodia*; c) Dan drien: *I pifferi* (piano); 2. a) Arensky: *Canto triste*; b) Charles Davidoff: *Alla fontana* (violoncello); 3. Cinque arie e canzoni per soprano; 4. a) David Popper: *Serenata*; b) Id.: *Farfalle* (violoncello); 5. a) Liszt: *Improvviso in fa diesis maggiore*; b) Id.: *Studio in fa diesis maggiore* (piano). - 23: Fine della trasmissione.

**STRASBURGO - metri 345,2 - Kw. 17.**

16,30: Conferenza in tedesco: « L'avvenire del carbone bianco ». - 16,45: Conferenza in francese: « L'ecosistema di oggi ». - 17: Concerto strumentale: Musica riprodotta. - 17,45: « Lo scorbuto nei fanciulli », in francese. -

18: Selezione di opere e operette. - 18,45: Notiziario sportivo. - 18,50: Conferenza sportiva in francese. - 19: Concerto strumentale: Musica brillante. - 19,30: Informazioni varie in francese e tedesco. - 19,45: Musica riprodotta. - 20,30: Radio-commedia dialettale.

**TOLOSA - m. 385,1 - Kw. 15.**

17,15: Musica da ballo. - 17,30: Notiziario. - 17,45: Canto: Operette. - 18: Concerto dell'orchestra sinfonica classica. - 18,30: Notiziario - Borsa valori di Parigi - Corso di chiusura del cambi. - 18,45: Melodie. - 19: Dischi. - 19,15: Brani di film cantati. - 19,30: Notiziario. - 19,45: Orchestra dell'Opera Comique. - 20,15: Concerto di pianoforte. - 20,30: Orchestra argentina. - 20,45: Melodie. - 21: Concerto di canto e piano: 1. Wagner: *Lohengrin*; 2. Berlioz: *La damnazione di Faust*; 3. Gounod: *Fantasi*, duetto del primo atto; 4. Mussorgski: *Boris Godunov*. - 21,30: Musica da ballo. - 22: Musica riprodotta. - 22,30: Informazioni. - 22,45: Dischi. - 23,15: Notiziario. - 23,30: Concerto orchestrale. - 24: Bollettino meteorologico e notiziario.

**VARSAVIA - m. metri 1411,8 Kw. 158.**

16: Conferenza agricola. - 16,30: Concerto. - 16,40: Programma per i ragazzi e la gioventù: « Ciò che avviene nel mondo ». - 16,55: Appuntici. - 17,10: Pausa. - 17,15: Dischi. - 17,35: Comunicato. - 17,40: Con-

certo popolare dell'orchestra della Polizia (5 numeri). - Negli intervalli: Comunicati dell'Associazione dei Comuni rurali. - 19: Dischi. - 19,20: Comunicato della Società per l'allevamento dei cavalli in Polonia. - 19,35: Dischi. - 19,50: Corrispondenza e consigli tecnici. - 19,55: Comunicato meteorologico. - 20: Notizie utili e dilettevoli. - 20,15: Concerto popolare dell'orchestra filarmonica di Varsavia. *Parte prima:* 1. a) Suppé: *Cavalleria leggera*; b) Ciaikovski: 1) *Andante cantabile*; 2) *Romanza*, op. 51 N. 5; 3) Kalman: Fantasia sull'opera: *La Principessa della Cardas*; 2. Lehár: a) Aria dell'opera *La giacca gialla*; b) Canzone dall'opera *Federica*. - Durante l'intervallo: Quarto d'ora letterario. - *Parte seconda:* 3. Grieg: *Suite lirica:* a) *Il piccolo mandriano*; b) *Marzia norvegese*; c) *Notturmo*; d) *Danza dei nani*; 4. a) Kalman: Canzone di Tacilla dall'opera *La Contessa Marilza*; b) Locale: Canzone spagnuola *Amapole*; 5. c) Strauss: *Il tiro, la donna e la canzone*, valzer; b) Ketelbey: 1) *Canzone algerina*; 2) *Intermezzo indiano*; c) Ciaikovski: Polacca dall'opera *Eugeno Onegin*. - 22: « La vita e l'orologio », conferenza. - 22,15: Comunicati diversi. - 22,25: Programma di domani. - 22,30: Composizioni per piano: 1. Chopin: a) *Mazurca N. 45 e 38*; b) *Notturmo in do diesis minore*; c) *Ballata in sol minore*; 2. Scott: *Pae si del loto*; 3. Rozycki: *La negra innamorata*; 4. Strauss: *Valzer delle Mille e una notte*. - 22,24: Musica da ballo e leggera.



**S. I. C. D. E.**  
Concessionaria Esclusiva per l'Italia e Colonie:  
**MILANO ROMA**  
Via S. Gregorio, 38 - Largo Goldoni, 44

**VIENNA - m. 516,4 - Kw. 20.**

16,40: Concerto popolare. - 16,55: Notiziario sportivo. - 17: « La Grecia », conferenza. - 17,30: Concerto: Opere di Dvorak. - 18,30: Sensazioni della Vecchia Vienna del Barone Sothen. - 19: Oscar Staudig legge suoi scritti. - 19,30: Segnale orario - Notiziario sportivo - Programma. - 19,40: Ballabili che Vienna non conosce. - 20,10: Radio-commedia. - 21,45: Ultime notizie. - 22: Trasmissioni dall'America di musica negra autentica. - 23: Musica riprodotta.

**VILNA - m. 244,1 - Kw. 21,5.**

16,17,10: Vedi Varsavia. - 17,10: Musica popolare. - 17,35-19: Trasmissione da Varsavia. - 19: *Il cuculo di Viena*, giornale radio umoristico. - 19,30: Programma di domani - Bollettini diversi. - 19,40-24: Trasmissione da Varsavia.

**ZAGABRIA - m. 307 - Kw. 0,7.**

19,45: Notizie varie. - 20: Grande concerto orchestrale. - 22: Notizie di stampa - Meteorologia. - 22,10: Radio-concerto di musica jugoslava.

**EIAR: RADIO TRIESTE**  
Prove tecniche di trasmissione  
(m. 247,7 - kw. 15)

**LUNEDI' 7 SETTEMBRE 1931**

22: Conversazione. 22,40: CONCERTO CORALE E STRUMENTALE 22,55: Ultime notizie.

**MARTEDI' 8 SETTEMBRE 1931**

20,30: Comunicati dei Consorzi Agrari - Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit - Notezze varie. 21: Musica riprodotta. 22: Conversazione. 22,10: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE 22,55: Ultime notizie.

**MERCOLEDI' 9 SETTEMBRE 1931**

20,30: Comunicati dei Consorzi Agrari - Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit - Notezze varie. 21: Musica riprodotta. 21,30: Conversazione. 21,40: CONCERTO BANDISTICO sostenuto dalla banda Giuseppe Verdi diretta dal M° M. Montagna. 22,30: Musica ritrasmessa dal Caffè degli Specchi, diretta dal M° Attilio Safred. 22,55: Ultime notizie.

**GIOVEDI' 10 SETTEMBRE 1931**

20,30: Comunicati dei Consorzi Agrari - Comunicazioni del Dopolavoro - Comunicati della Reale Società Geografica Italiana - Radio-giornale dell'Enit. 21: Musica riprodotta. 22: Conversazione. 22,10: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE 22,55: Ultime notizie.

**VENERDI' 11 SETTEMBRE 1931**

20,30: Comunicati dei Consorzi Agrari - Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit - Notezze varie. 21: Musica riprodotta. 21,30: « Comunicato » - Conversazione. 21,40: CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA 22,30: Musica ritrasmessa dal Caffè degli Specchi, diretta dal M° Attilio Safred. 22,55: Ultime notizie.

**SABATO 12 SETTEMBRE 1931**

20,30: Comunicati dei Consorzi Agrari - Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit - Notezze varie. 21: Musica riprodotta. 21,30: Comunicato - Conversazione. 21,40: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE 22,30: Musica ritrasmessa dal Caffè degli Specchi, diretta dal M° Attilio Safred. 22,55: Ultime notizie.

**DOMENICA 13 SETTEMBRE 1931**

20,30: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit - Notiziario sportivo - Notezze varie. 21: Musica riprodotta. 21,30: Conversazione. 21,40: FOLKLORE TRIESTINO E MUSICA A PLETTRO 22,40: Musica riprodotta. 22,55: Ultime notizie.

# Echophone

## RADIO SUPERETERODINA

MODELLO S 5

Novità  
1932



Novità  
1932

- 8 valvole di cui 4 schermate
- Attacco per Pick-up originale (al push-pull 245)
- Dispositivo per le stazioni vicine e lontane
- Controllo di tonalità
- Altoparlante elettrodinamico per grande potenza

Dimensioni: cm. 32×44×15

Peso: Kg. 12

In vendita presso i migliori rivenditori

# LUNEDÌ 7

**MILANO-TORINO**  
m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5

**GENOVA**  
m. 312,8 - Kw. 1,5

8,15: Giornale radio.  
8,30: Lista delle vivande.  
11,15: Segnalazione di alcuni pezzi di apertura delle Borse.  
11,18: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».  
12-14 (Milano-Torino): Musica varia.



12-13,45 (Genova): Musica varia: 1. Palladini: *El Puntillo*, passo doppio; 2. D'Ambrosio: *Seconda canzonetta*; 3. Billi: *Danza esotica*; 4. De Micheli: *Seconda piccola suite*; 5. Cutotta: *Kokor*; 6. Montagnini: *Mia piccola bambola*; 7. Senesi: *Serenata dei sospiri*; 8. Dolz: *No me cuentas penas*; 9. Nucci: *Intermezzo orientale*; 10. Lehar: *Mazurka blu*, fantasia; 11. Piovano: *Notte orientale*; 12. Solazzi: *Guadarrama*, passo doppio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13,45 (Genova): Borsa.  
13,50 (Milano): Borsa.  
14 (Torino): Borsa.  
16,30: Giornale radio.  
16,45: Cantuccio dei bambini: Mago Blu: Rubrica dei perché.  
17: Musica riprodotta.

17,10-18: Trasmissione di dischi Columbia: Sinfonie e celebri duetti d'opera.

18-18,15: Giornale radio - Comunicati dell'Enit.  
19: Comunicati dei Consorzi Agrari e della Reale Società Geografica.

19,20: Musica varia: 1. Rubinstein: *Toreador et Andalouse*; 2. De



Il Carro di Tespi Lirico: Una esecuzione di *Madama Butterfly*.

Nardis: *Pulcinella*; 3. Petersbursky: *Mara, tango*; 4. Di Lazzaro: *Serenata a bolero*; 5. Amadei: *Invano*.  
19,40: Comunicazioni del Dopolavoro.

19,45-20,45: Musica riprodotta.  
20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,45 (Milano-Torino): Trasmissione della commedia:

### Ricominciare

Un atto di ALFIO BERETTA.

Personaggi:

Il barone Don Ferdinando Villabianca  
N. Leonelli  
Carlotta . . . . . A. De Cristoforis  
Capitano Giorgio Desi M. Pianforini  
Donna Mara . . . . . L. Galli  
Don Santo . . . . . E. Elvezi

20,45 (Genova): Trasmissione delle commedie dialettali:

### Vocazion pe' forsà

Due atti di GIULIO GATTI.

### Pe' pagà i puffi

Un atto di R. PITTALUGA.

Radio Stabile Genovese diretta da G. B. Parodi.

21,15 (Milano-Torino):

### Musica da camera

1. a) Frescobaldi-Respighi: *Pas-sacaglia*; b) Scarlatti: *Sonata*; c) Schubert: *Improviso in sol maggiore*; d) Chopin: *Polacca*, op. 26 (pianista Alfredo Tazzoli).
2. Monteverdi: a) Scherzo musicale: *Maledetto sia l'aspetto*; b) *Interrotte speranze* - Paisiello: *Dalla Serva padrona*, « Donne vaghe » - Pergolesi: *Lo frate innamorato* (soprano Rita De Vincenzi).
3. Arenski: *Trio in fa maggiore* (Trio Ranzato).
4. Franco Alfano: a) *Giorno per giorno*; b) *Mamma, il giovane principe deve passare* (soprano Rita De Vincenzi).

22,30: Musica da ballo ritrasmessa dal Giardino dell'Hotel Diana di Milano.

23: Giornale radio.  
23,30: Ultime notizie.

**ROMA - NAPOLI**  
m. 441 - Kw. 75 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTE  
m. 25,4 - Kw. 15-2 RO

8,15-8,30 (Roma): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.  
11-11,15 (Roma): Giornale radio.  
13-13,10: Giornale radio.  
13,10-14,15: Musica leggera: 1. Cortopassi: *Focosi destrieri*, marcia; 2. Cortopassi: *Mary*, valzer; 3. Fauchey: *Regina*, gavotta; 4. Senesi: *I pupazzetti*; 5. Adam: *La bambola di Norimberga*, ouverture,  
13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Borsa.

17: Giornale radio - Cambi - Giornale del fanciullo - Notizie - Bollettino del tempo per piccole navi.  
17,30-18,15:

### CONCERTO STRUMENTALE E VOCALE

1. a) Pizzetti: *Aria*; b) Ferrata: *Scherzo* (violinista Umberto Spronello).
2. a) Rossini: *Il signor Bruschi-no*, « Deh tu m'assisti, amore »; b) Donizetti: *Don Pasquale*, « Com'è gentil » (tenore Adello Zagonara).
3. Tre duetti per soprano e mezzosoprano: a) Rubinstein: *La partenza delle rondini*; b) Franck: *La danza di Lormont*; c) Gordiniani: *Non ti fidar di chi ti ride in bocca* (interpel: Virginia Brunetti e Maria Soccorsi).
4. a) Wieniawski: *Romanza*, dal Concerto op. 22; b) Kreisler: *Tamburino cinese* (violinista Umberto Spronello).
5. a) Massenet-Werther: *Strafe di Ossian*; b) Leoncavallo: *Pagliacci*, serenata d'Ar-



Domenico Ceccarossi, prof. di corno dell'E.I.A.R., che ha suonato a Milano nel Concerto di musica da camera, del 24 agosto.

PALERMO  
Ore 21,50

TRASMISSIONE FONOGRAFICA DELL'OPERA

## RIGOLETTO

di GIUSEPPE VERDI



Il tenore Giovanni Mannurra sotto le spoglie del « Duca di Mantova ».



lecchino (tenore Adello Zaganora).

19,35 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Radiosport.

19,40: Giornale radio - Notizie agricole - Giornale dell'Enit - Comunicato del Dopolavoro - Notizie.

20,40: Trasmissione di dischi « La voce del padrone »

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Sport - Sfogliando i giornali - Rubriche varie.

21:

SERATA  
DI CANZONI FOLKLORESTICHE  
MUSICA DI VARIETA'  
E DA BALLO

diretta dal M<sup>o</sup> ALESSANDRO LUALDI.

Negli intervalli: Conversazione e notizie varie.

22,55: Ultime notizie.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

ALGERI - m. 360,4 - Kw. 16.

20: Quotazioni di Borsa e mercati. — 20,10: Movimento del porto. — 20,15: Meteorologia. — 20,30: Sullo schermo d'Algeri. — 20,35: Tango cantati. — 20,45: Concerto di fisarmonica. — 20,55: Ultime notizie - Segnale orario. — 21: Selezione di opere. — 21,30: Alcune canzoni. — 21,45: Musica militare. — 22: Concerto orchestrale: 1. Bejeldieu: *Se fossi re*; 2. Filippucci: *Phrynetis*; 3. Waldfreut: *Pioggia di diamanti*; 4. Audran: *Miss Helyett*; 5. Bigood: *Giorni lieti a Dixie*; 6. Bizet: *L'Artésiana*; 7. Raiter: *Nulla so di te* (canto); 8. Raiter: *Le noci di cocco* (canto); 9. Shoen: *Le tue rose*; 10. Abadie: *La donna e la rosa*; 11. Barch: *Marisa*; 12. Bizet: *Carmen*; 13. Filippucci: *La brezza è dolce*; 14. Finck: *Funny feet*; 15. Godard: *Sul lago*; 16. Chabrier: *Festa polacca*.

AMBURGO - m. 372,2 - Kw. 17.

16,30: Per i giovani. — 17: Conferenza locale. — 17,30: Varietà. — 17,40: Conversazione varia. — 17,55: Programma divertente. — 18,35: Conferenza. — 18,55: Conferenza: « Il Madagascar ». — 19,30: Quotazioni della

## PALERMO

m. 541,5 - Kw. 4

12,45: Giornale radio. — 12,58-14: Musica riprodotta. — 13,30: Segnale orario. - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

18-19: Musica riprodotta. — 20,30: Comunicazioni del Dopolavoro. - Radio-giornale dell'Enit. - Notiziario agricolo. - Comunicato della Reale Società Geografica Italiana. - Giornale radio.

20,50-21,30 Musica riprodotta con dischi « La voce del padrone »

21,30: Segnale orario. - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

Trasmissione fonografica dell'Opera

### Rigoletto

di GIUSEPPE VERDI

Negli intervalli: Guerrieri: « I fucilati di piazza della Fieravecchia a Palermo », conversazione.

23,25: Ultime notizie.

tizie dai giornali - Comunicazioni ufficiali della stazione. — 23,5: Conversazione di ortografia in catalano. — 23,20: Concerto di una banda militare. — 1: Fine della trasmissione.

BELGRADO - m. 430 - Kw. 2,8.

16: Musica riprodotta. — 17: *Lieder nazionali*. — 17,30: Concerto per cetra. — 18: Concerto orchestrale. — 20: Conferenza sul film. — 20,30: E. Anday: *Canzone triste*, radio-commedia. — 21: Concerto orchestrale: 1. Fauchey: *Suite giapponese*; 2. Schubert: *Serenata*; 3. Zeller: *Il venditore di uccelli*; 4. Lehár: *Prasquita*; 5. Moszkowski: *Danze spagnole*; 6. Tjardovich: *Canzon popolari*; 7. Lehár: *Paganini*, canto d'amore; 8. Dal film sonoro: *È finita la canzone*. — 23,30: Ultime notizie del giorno. — 22,40: Musica riprodotta.

BERLINO I - m. 419 - Kw. 1,7.

16,30: Giornale musicale. — 17,30: Per i giovani. — 17,50: H. Zucker legge sue poesie. — 18,5: Conferenza medica. — 18,35: Programma. — 19: Concerto popolare. — 20: Composizioni di Antonio Dvorak. — 20,50: Notizie varie e sportive. — 21: Radiocommedia dialettale. — 22,15: Meteorologia. Notizie varie e sportive. — Fino alle 0,20 da Lipsia: Musica da ballo.

BORDEAUX LAFAYETTE - metri 304,5 - Kw. 3,5.

19,30: Informazioni e quotazioni del mercato del legno. — 19,40: Musica riprodotta. — 20,10: Estrazione dei premi. — 20,15: Sciarade. — 20,30: Ultime notizie cittadine e mondiali - Meteorologia. — 20,30: Musica da camera - Quindi programma degli spettacoli cittadini e segnale orario.

BRATISLAVA - metri 278,8 - Kw. 14.

17: Conversazione. — 17,30: Védi Praga. — 17,45: Concerto vocale. — 18: Quartetto d'archi. — 19: Védi Praga. — 19,5: Védi Brno. — 20,10: Védi Praga. — 20,25: Védi Brno. — 20,55: Védi Praga. — 22,10: Programma di domani. — 22,15: Védi Moravska-Ostrava.

BRESLAVIA - m. 325 - Kw. 1,7.

16,30: Concerto orchestrale. — 17,15: Per gli agricoltori. — 17,35: Uno sguardo ai giornali. — 17,55: Quanto può interessarvi. — 18,10: « Quello che ci ha dato l'estate », conferenza. — 18,35: Lezione di francese. — 18,50: Lezione d'inglese. — 19,05: Per gli agricoltori - Dischi. — 19,35: « Scuole superiori e radiofonia », conferenza. — 20: Trattamento musicale. — 21: Ultime notizie del giorno. — 22,10: Védi Vienna. — 22,40: Segnale orario - Notizie di stampa - Programma. — 22,40: Conversazione teatrale. — 23: Musica da ballo. — 0,30: Fine della trasmissione.

BRNO - m. 341,7 - Kw. 3,6.

17: Védi Praga. — 17,45: Dischi. — 18,15: Conversazione per gli operai. — 18,35: Informazioni e dischi in tedesco. — 19: Védi Praga. — 19,5: Radio cabaret. — 20,10: Védi Praga. — 20,25 (dallo studio): Cecok: *Le nozze*, radiorecita. — 20,55: Védi Praga. — 22,10: Notizie locali - Programma di domani. — 22,15: Védi Moravska-Ostrava.

BRUXELLES I (Emiss. in francese) - m. 508,5 - Kw. 2,0.

17: Concerto di un'orchestra di Tea Room. — 18,30: Concerto di musica riprodotta. — 19,15: « I porti belgi », conferenza. — 19,30: Giornale parlato. — 20: Concerto di musica polacca: 1. Roguski: *Quartetto*; 2. a) Scopovics: *Canzonetta in forma di mazurka*, b) Roguski: *Polacca elegiaca*, c) Lada: *Kajavick* (contralto). — 20,45: Lettera di Mark Twain. - Seguito del concerto: 3. Konopasek: *Mimetto fantastico*; 4. a) Lipski: *Barceus*, b) Landowski: *Autunno*, c) Gawzonski: *Notturmo* (contralto); 5. Conversazione sulla musica polacca; 6. I. Zarelski: *Quintetto per piano e archi*; 7. Ragonski: *Racconto meraviglioso*; a) « Oltre i monti, oltre i mari... », b) « Il canto della Principessa ammalata », c) « La danza della strega » (contralto). — 22: Giornale parlato.

BRUXELLES II (Emiss. in fiammingo) - m. 338,2 - Kw. 2,0.

17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18,15: Rassegna teatrale. — 18,30: Musica riprodotta. — 19,15: Conversazione sull'Australia. — 19,30: Giornale parlato. — 19,40: « Il Tunnel dell'Escaut », conversazione. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Lajoie: *Carlo Magno*, sinfonia drammatica; 2. Guillaume: *Versailles*, suite d'orchestra. — 20,30: Radio-recita: Schmitzer: *L'episodio*, commedia in un atto. — 21: Ripresa del concerto: 1. Delibes: *Coppelia*; 2. Boccherini: *Mimetto*; 3. Humperdink: *Il miscelato*; 4. Lercel: *Concetto per trombeta*; 5. Berger: *Balletto greco*; 6. Mario: *La cinquantina*; 7. Coates: *Four Ways*. — 22: Giornale parlato.

BUCAREST - m. 394,2 - Kw. 16.

18: Concerto orchestrale. — 19: Segnale orario e notizie varie. — 19,40: Concerto orchestrale. — 20: Radio università. — 20,30: Musica riprodotta. — 21: Musica da camera: Mozart: *Trio in mi bemolle*. — 21,30: Conferenza. — 21,45: Canzonette. — 22,15: Musica da camera: Dvorak: *Quartetto in fa maggiore*. — 22,45: Informazioni varie.

BUDAPEST - m. 550,5 - Kw. 2,3.

16: Per le signore. — 17: « Il Giappone », conferenza. — 17,30: Concerto orchestrale. — 18,30: Lezione di tele-



Charlton Radio

Concessionaria esclusiva per l'Italia e Colonie

SOC. AN. BRUNET  
Via Panfilo Castaldi 8  
MILANO





**LANGENBERG** - metri 472,4 - Kw. 17.

17: Concerto orchestrale del pomeriggio. — 18: Poeti contemporanei. — 18,30: « Patria tedesca », conferenza. — 18,30: Conferenza politico-commerciale. — 19: Meteorologia - Segnale orario - Notizie varie e sportive. — 19,15: Ora di attualità. — 19,30: Per gli agricoltori locali — 19,55: Ultime notizie del giorno. — 20: Nel 100° anniversario di Guglielmo Rabbe. — 20,15: Notizie varie e sportive. — Meteorologia. — Fino alle 24 musica da ballo.

**LIPSIA** - m. 259,3 - Kw. 2,3.

16: Concerto orchestrale. — 17,30: Meteorologia - Segnale orario. — 17,55: Per gli agricoltori. — 18: Ora di at-

tualità. — 18,30: Conferenza letteraria. — 18,55: Diarno udiensa. — 19: « Un anno nel malavita », conferenza. — 19,30: Dischi. — 20,15: Novella. — 21: Consigli ai commercianti. — 21,10: Vedi Amburgo. — 22,15: Ultime notizie. — Fino alle 6,30: Musica da ballo.

**LONDRA NAZIONALE** - m. 261,3 - Kw. 68.

Vedi progr. di Davenport Nazionale.

**LONDRA REGIONALE** - m. 356,3 - Kw. 71.

16: Venti Davenport nazionale. — 17,15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — 18,30: Concerto vocale (soprano) e strumentale (settimino). — 20: Concerto orchestrale ed arie per soprano - Musica tratta dalla produzione degli ultimi dieci anni. — 21: Notiziario. — 21,15: Notizie regionali. — 21,30: Laurence Housman: *Considerate il vostro verdetto*, radio-recita. — 21,50: Musica per violino e pianoforte: 1. Bach: *Fantasia in do minore*; 2. Brahms: *Intermezzo in mi bemolle minore*; 3. Debuss: *Leggende*; 4. Cyril Scott: *Pasacaglia*; 5. Dohnany: *Rapsodia n. 3*; 6. Mottat: *Danza*; 7. Goossens: *Antico canto cinese popolare*; 8. Kazelhurst: *Ragazze e ragazzi*. — 22,30-24: Musica da ballo.

**LUBIANA** - m. 575,8 - Kw. 2,9.

18,30: Concerto strumentale. — 19,30: Conversazione sulla pronuncia slava. — 20: Musica slovena per quintetto. — 22: Meteorologia - Notizie dai giornali.

**LYON-LA-DOUA** - metri 465,8 - Kw. 2,3.

16,30: Concerto di dischi. — 19: Addizione di dischi scelti, brani di films parlanti, ecc. — 19,30: Notiziario. — 19,45: Cronaca criminalistica. — 20,15: Cronaca della settimana musicale. — 20,15: Dieci minuti di lingua inglese. — 20,25: Sciarae e indovinelli. — 20,35: Concerto Vocale e strumentale (Lunedì Artistico di Lyon La Doua).

**MADRID** - m. 424,3 - Kw. 3.

16,55: Notiziario teatrale - Indice di conferenze. — 20: Campana - Quotazioni di Borsa - Mercuriali - Conversazione - Dischi richiesti dagli ascoltatori. — 23: Notizie dai giornali - Continuazione del programma di dischi. — 21,30: Fine della trasmissione.

**MONACO DI BAVIERA** - metri 532,9 - Kw. 1,7.

16,30: Concerto orchestrale. — 17: Ora letteraria. — 17,30: Concerto orchestrale: 1. Auber: *Overture dall'opera Il cavalletto di bronzo*; 2. Meyerbeer: *Fantasia sugli Ugonotti*; 3. Schroeder: *Erinaka*, suite greca moderna; 4. Kochmann: *Fascino viennese*, valzer; 5. Siede: *La piccola pagoda*, intermezzo; 6. Monteverdi: *Gloria Germanica*, marcia. — 18,30: Segnale orario - Meteorologia - Notizie agricole. — 18,30: Conferenza: « La psicologia del presente ». — 18,50: Conversazione. — 19,10: Per i lavoratori. — 19,30: Concerto corale. — 20: Duetto per cetra. — 20,25: Concerto orchestrale: 1. Diengel: *Marcia*; 2. Jessel: *Parata dei soldatini di piombo*; 3. Eilenberg: *In stile verso Pietroburgo*; 4. Kollo: *Fu a Schöneberg*; 5. Ziehrer: *Vagabondo notturno*, valzer; 6. Eruby: *a Il grande Eyster*, pot-pourri; b) *A mata*, marcia. — 21,35: Dischi. — 22,30: Segnale orario - Meteorologia - Ultime notizie del giorno - Sport.

**MORAVSKA-OSTRAVA** - metri 263,4 - Kw. 11.

17: Vedi Praga. — 17,45: Dischi. — 18,5: Conferenza musicale. — 18,15: « Il mercato del lavoro », conversazione. — 18,15: Conversazione in tedesco. — 18,40: Conversazione. — 19: Vedi Praga. — 19,5: Vedi Brno. — 20,10: Vedi Praga. — 20,25: Vedi Brno. — 20,55: Vedi Praga. — 22,10: Programma di domani. — 22,15: Concerto di musica popolare (7 numeri).

**MOSCA KOMINTERN** - m. 1481,5 - Kw. 40.

16,30: Radio-giornale. — 17: Radio-giornale per il proletariato. — 18: Per i comunisti. — 19,30: Corso per la collettività operaia. — 20,30: Lettura istruttiva per il popolo. — 21: Programma. — 21,15: Notizie di stampa. — 21,55: Segnale orario dalla torre del Cremlino. — 22,5: Meteorologia. — 22,10: Radio-giornale del proletariato.

**MOSCA SPERIMENTALE** - metri 720 - Kw. 20.

15: Concerto orchestrale. — 15,55: Segnale orario. — 16: Audizione musicale. — 18,30: Conversazione musicale. — 19,30: Concerto orchestrale. — 21,55: Segnale orario dalla torre del Cremlino.

**MOSCA W.Z.S.P.S.** - m. 1304,3 - Kw. 100.

15,30: Conferenza. — 15,55: Segnale orario. — 19,30: Radio-giornale del proletariato.

**MOTLA** - m. 1352 - Kw. 40.

Vedi programma di Stoccolma.

**MUEHLACKER** - metri 360,1 - Kw. 75.

16: Per i filatelici. — 16,30: L'ora dei coltivatori. — 17: Concerto orchestrale. — 18,30: Segnale orario - Per gli agricoltori. — 18,40: « L'A. B. C. dell'automobilista », conferenza. — 19,5: Lezione d'inglese. — 19,30: Segnale orario - Meteorologia. — 19,40, 20,30 e 21,10: Vedi Francoforte. — 22,10: Programma - Meteorologia - Ultime notizie. — 22,30-23: Musica riprodotta.

**OSLO** - m. 1083 - Kw. 75.

18: Concerto popolare dell'orchestra della stazione. — 19: Informazioni. — 19,15: Meteorologia - Notizie dai giornali. — 19,30: Conversazione agricola. — 20: Segnale orario. — 20: Recitazione. — 20,30: Concerto vocale. — 21: Cronaca di politica estera. — 21,35: Meteorologia - Notizie dai giornali. — 21,50: Conversazione d'attualità. — 22,5: *Pitt e Pott*, ora allegria.

**PARIGI L. L.** - m. 370,4 - Kw. 0,8.

18: Radio-gazzetta parigina. — 20: Cronaca turistica. — 20,15: Cronaca della moda. — 20,30: Concerto di musica riprodotta. — 21: Concerto orchestrale diretto da P. Blois: musiche di Rachmaninov, Chabrier, Gluck, Ciaikovski, Albeniz, ecc.

**PARIGI T. E.** - metri 1445,8 - Kw. 15.

18,45: Giornale parlato. — 20,30: Previsioni meteorologiche. — 20,30: Concerto sinfonico diretto da Ed. Flament: 1. Wallace-Evans: *Mariana*, sinfonia; 2. di Nolesty-Srinaga: *Rosea softy blooming*; b) Lehmann: *Al luna della mia delizia* (tenore); 3. Coleridge-Taylor: *Piccola suite di concerto*; a) *Il capriccio di Nannette*; b) *Domanda e risposta*; c) *Un sonetto d'amore*; di Taranietta guizante; 4. Woodford-Zinder: *Kashmiri sun* (tenore); 5. Violino e piano; 6. Nicolai: *Le allegre comari di Windsor*, sinfonia; 7. Campbell-Yiptan: *A sprint flower* (tenore); 8. Smetana: *La sposa venduta*, sinfonia; 9. Flament: *Riso attraverso la neve*; 10. Busser: *Suite funambu-*

**APPARECCHI RADIO** delle principali marche **RADIOGRAMMOFONI** normali e di lusso provvisti del dispositivo per l'Auto-iniezione elettrica.

Tutti i più quotati e più recenti tipi di **MIDGET** americani a 5, 6, 7 e più valvole.

**VALIGE RADIO** ideali per la viaggia, a 5 valvole (L. 850 tutto compreso) **ALIMENTATORI RADDRIZZATORI**

**A**

**RATE**

**NESSUN AUMENTO** sui prezzi di listino.

**RISCHI DI TRASPORTO NOSTRO CARICO.**

Niente cambi - Niente eccezioni - Soltanto apparecchi nuovi, di marca e garantiti.

**Ciò che ci offre dettagliate spedificando ciò che desiderate.**

**FRANCESCO PRATI**

Piazza Virgilio 4 - MILANO - Tel. 16-119

**SOLO LA RADIO PVO  
GRIDARE AL MONDO  
LA VOSTRA PUBBLICITA'.**

Rivolgetevi alla S. I. P. R. A.  
TORINO: Via Bartola, 40  
MILANO: Via G. Negri, 1



tesca: a) introduzione, b) valzer del balletto, c) andante e danza creola, d) finale.

**PRAGA 1 - metri 486,2 - Kw. 5,5.**

17: Conversazione. — 17.10: Programma per i fanciulli. — 17.20: Dischi. — 18.5: Conversazione agricola. — 18.15: Conversazione sulla Rutenia. — 18.25: Informazioni - Due brevi conversazioni in tedesco. — 19: Notiziario. — 19.5: Veda Brno. — 20.10: Conferenza. — 20.25 e 20.55: Veda Brno. — 21: Notiziario - Concerto dell'Orchestra della stazione: 1. Mozart: Concerto per violino in la maggiore; 2. Foerster: Sinfonia in re minore. — 22: Notiziario. — 22.10: Informazioni - Programma di domani. — 22.15: Veda Moravska-Ostrava. — 23: Segnale orario.

**RADIO MAROCCO - m. 416,4 - Kw. 2,5.**

20.30: Musica riprodotta - Giornale parlato - Ultime informazioni. — 21: Concerto di musica riprodotta. — 23: Musica da ballo. — 23.30: Fine della trasmissione.

**RADIO PARIGI - metri 1724,1 - Kw. 17.**

16.30: Ritrasmissione del Concerto dal Conservatorio Americano di Fontainebleau. — 18.25: Borse (Quotazioni di chiusura della Borsa valori di Londra - Corsi dei grani a Chicago-Winnipeg (2° avviso) - Corsi dei metalli a Londra). — 18.30: Musica riprodotta. — 19.30: Comunicato e conversazione agricola - Mercuriali - Risultati di calcio. — 19.45: Informazioni economiche e sociali. — 20: Radio-teatro: Rodenbach: *Il velo*. — 20.30: Informazioni - Risultati sportivi - Previsioni meteorologiche. — 20.45: Cronaca di Matinee. — 21.15: Rassegna della stampa della sera - Informazioni e l'ora esatta. — 21.30: Concerto: 1. V. D'Indy: Cinque pezzi per quartetto; 2. Melodie: a) Berlioz: *L'assenza*; b) Franck: *Notturno*; c) Schubert: *Il sole*; 3. Per violoncello e piano: a) Dupont: *Melanconie della felicità*; b) Dupont: *La sera nelle dune*; c) Dunkler: *La flautista*; 4. Melodie: a) Fabre: *E s'egli tornerà un giorno*; b) Flican: *Campagna di Parigi*; c) Flican: *Il giardino e la casa*; 5. Glazunov: *Novellette per quartetto*.

**RADIO SUISSE ALEMANNIQUE - m. 459,4 - Kw. 60.**

16: Musica riprodotta (selezione di opere francesi). — 17: Per i fanciulli. — 17.30: Pausa. — 18.30: Dischi (musica religiosa ebraica). — 19: Conversazione. — 19.20: Conferenza: « Quanto dobbiamo ricordare ». — 19.28: Segnale orario - Meteorologia. — 19.30: Segnale ginnastica. — 20: Concerto sinfonico. — 21: Musica viennese. — 22: Meteorologia - Ultime notizie - Fine della trasmissione

**RADIO SUISSE ROMANDE - metri 403,8 - Kw. 25.**

16: Segnale orario. — 16.1: The concerto (dischi). — 17: Musica da ballo dal Kursaal Dancing. — 19: Previsioni meteorologiche. — 19.1: Dischi 20: L'assemblea della Società delle

17: Concerto di musica varia. — 17.45: Attualità letteraria. — 18: Ouverture e fantasie di opere. — 18.45: « Le chiacchiere della settimana » conversazione. — 19: Selezione di opere. — 19.20: Segnale orario. — 19.45: Musica riprodotta. — 20.30: Lohr: *Il conte di Lussemburgo*, operetta in tre atti.

**TOLOSA - m. 385,1 - Kw. 15.**

17: Trasmissione d'immagini. — 17.5: Canzonette. — 17.30: Notiziario. — 17.45: Orchestra argentina. — 18: Operette. — 18.30: Notiziario. — 18.45: Orchestra viennese. — 19: Dischi. — 19.30: Notiziario. — 19.45: Pezzi dell'opera *Giulietta e Romeo* di Gounod. — 20.30: Concerto di chitarre hawaiane. — 20.45: Concerto di violoncello e piano. — 20.55: Cronaca della moda. — 21: Canzonette. — 21.15: Musica per fisarmonica. — 21.30: Musica militare.



Il Quintetto di Milano che ha suonato all'E.L.A.R. di Milano il 6 agosto

Nazioni - a) L'attività della giornata; b) Programma e trasmissione di domani. — 20.15: E. Bugnoy leggera qualche brano del suo nuovo romanzo *Boabdil Niz* (precederà un'intervista dell'autore). — 20.45: Concerto dell'orchestra della stazione con il concerto di un pianista. — 21: Ultime notizie dai giornali - Previsioni meteorologiche. — 22.15: Fine della trasmissione.

**SLAITHWAITE NAZIONALE - m. 301,5 - Kw. 70.**

Vedi progr. di Daventry Nazionale.

**SLAITHWAITE REGIONALE - m. 479,2 - Kw. 70.**

16: Veda Daventry nazionale. — 17.15: Lettore dei fanciulli. — 18: Notiziario. — 18.30: Concerto dell'orchestra della stazione ed arie per soprano. — 19.40: Conversazione turistica. — 20: Canzoni con accompagnamento di Ukulele e chitarra. — 20.15: *Il bouquet*, canto e musica. - Varietà. — 21: Notiziario. — 21.15: Notizie regionali. — 21.50: Veda Londra regionale. — 21.55: Musica per pianoforte. — 22.20: Audizione di dischi scelti. — 22.30: Veda Londra regionale. — 23.5-21: Musica da ballo da Daventry nazionale.

**STOCOLMA - m. 435,4 - Kw. 75.**

17: Musica brillante. — 18: Conversazione su Manilla. — 18.30: Musica per fisarmonica - Lettura. — 19: Musica per mandolino. — 19.30: Conversazione politica. — 20: Concerto di una banda militare: Composizioni di Wagner. — 21: Conversazione. — 21.40: Conversazione sportiva. — 22: Concerto di dischi. — 23: Fine della trasmissione.

**STRASBURGO - metri 345,2 - Kw. 17.**

16.45: Conversazione in francese. - M. Béta, traduttore di Thomas Mann e.

— 21.45: Concerto di solisti. — 22: Orchestra sinfonica. — 22.30: Notiziario. — 22.45: Orchestra viennese. — 23: L'ora degli ascoltatori. — 23.15: Notiziario. — 24: Bollettino meteorologico e varie.

**VARSAVIA 1 - metri 1411,8 - Kw. 158.**

18: Musica leggera. — 19: Diversi. — 19.30: Dischi. — 19.40: Corrispondenza agricola - Borsa agricola. — 19.55: Comunicato meteorologico. — 20: Radiogiornale. — 20.10: Primo comunicato sportivo. — 20.15: Chiacchierata radio-tecnica. — 20.30: Nedhal: *Sangue polacco*, operetta. - Nell'intervallo: Appendice intitolata: « Nora ritorna a casa ». — Durante il secondo intervallo annesso al giornale radio. — 22.45: Repertorio dei teatri municipali. — 22.50: Comunicati vari. — 22.55: Programma di domani. — 23-24: Musica da ballo e leggera.

**VIENNA - m. 516,4 - Kw. 20.**

19.30: Segnale orario - Notizie varie. — 19.40: « La coscienza », conferenza. — 20: Schubert: *Quartetto in do maggiore*, op. 163. — 20.50: *Lieder* con accompagnamento di archi. — 21.10: « In giro per Vienna », conferenza. — 22.30: Ultime notizie - Meteorologia. — 22.50: Musica da ballo.

**VILNA - m. 244,1 - Kw. 21,5.**

16.30: Programma della giornata. — 16.45-17.10: Trasmissione da Varsavia. — 19: « I polacchi ed il conte di Vilna », conversazione in lituano con traduzione in polacco. — 19.15: Conversazione politica in lituano e in polacco. — 19.25: Bollettini diversi in lituano e in polacco. — 19.30: Bollettino sportivo. — 19.45: Programma di domani. — 19.55-24: Trasmissione da Varsavia.

**ZAGABRIA - m. 307 Kw. 0,7.**

19.45: Nel 100° anniversario di V. Sarcou. — 20: Ora letteraria. — 20.15:

**S. I. C. D. E.**

Concessionaria Esclusiva per l'Italia e Colonie:

**MILANO ROMA**

Via S. Gregorio, 38 - Largo Goldoni, 44

Notizie varie. — 20.30: Concerto di musica francese. — 22: Notizie di stampa - Meteorologia. — 22.10: Concerto orchestrale - Musica leggera.

**ONDE CORTE**

Berlino-Zeesen (m. 31,38) - 14-130: Relais di diverse stazioni tedesche. Chabarowsk (m. 70,12) - 6-13: Trasmissioni varie. Chelmsford (m. 25,53) - 12.30-13.30 e 19.24: Relais di Daventry nazionale. Mosca (m. 50,2) - Dalle 14 in poi: Relais di Mosca W 2 S P S. Parigi P.T.T. (m. 19,68) - 15.30-16.30: Trasmissione per l'Indocina. Parigi P.T.T. (m. 25,20) - 19.30-21.30: per l'Africa. Parigi P.T.T. (m. 25,63) - 22-24: Trasmissione per l'America e l'Oceania. Paris Radio L.L. (m. 61) - Relais dell'intero programma (vedi). Radio-Vaticano (m. 19,84) - 10.10.30: Trasmissioni varie radiotelefoniche. Radio-Vaticano (m. 50,26) - 19.19.30: Trasmissioni varie radiotelefoniche in italiano e latino. Roma Prato Smeraldo (2 RO) (m. 25,4) - 17.30-18.15: Relais di Roma (1 RO) - 20.30-23: Relais di Roma (1 RO). Saigon (m. 49) - 11.30-14: Trasmissioni varie. Schenectady (m. 19,56) - 21.24: Trasmissioni varie. Schenectady (m. 31,40) - 0-0-5: Trasmissioni varie. Sidney (m. 31,28) - 6-8; 10.30-12.30; 12.30-14.30: Trasmissioni varie per le regioni orientali - 20-22: Trasmissioni per l'Europa e l'Africa.



Soprano Delia Da Maria Manconi, che ha cantato a Milano *Resurrezione* del M° Alfano.



Il violinista Arnaldo Zanetti, che ha suonato il 17 agosto a Milano.

# Lafayette

**ALL ELECTRIC**

NEW YORK



**AC. RECEIVERS**

NEW YORK

*Del mondo i più perfetti*

La Stagione 1931-1932 segnerà un memorabile progresso nella fabbricazione dei Radiorecettori.

Nuove valvole - Nuovi circuiti - Grandi novità presenteranno le grandi Case Produttrici.

Ma tra queste

**Prima tra le prime**  
**— Prima avanti tutte**

**la "Lafayette,"**

vi presenterà i più completi, entusiasmanti apparecchi che la tecnica Radiofonica abbia saputo concepire e produrre.

**LISTINO A RICHIESTA**

CONCESSIONARIO GENERALE PER L'ITALIA:

**GENOVA**  
 PIAZZA San GIORGIO, 32  
 Telefono 28-333

**E. SIEGRIST**

**MILANO**  
 VIALE MONTENERO, 5  
 Telefono 51-201

# QUARTEDÌ

**MILANO-TORINO**  
m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5  
**GENOVA**  
m. 312,8 - Kw. 1,5

8,45: Giornale radio.  
8,30: Lista delle vivande.  
11,15: Segnalazione di alcuni prezzi di apertura delle Borse.  
11,48: Musica varia: 1. Verdi: *Giulietta d'Arco*, sinfonia; 2. Lincke: *Joli printemps*; 3. Higgs: *Viva in Giappone*, suite; 4. Pant: *Visione veneziana*; 5. Verdi: *Otello*, fantasia; 6. Volpatti: *Rapsodia slava*; 7. Billi: *Bohema*; 8. Burgmeier: *Duc amoureux*; 9. Jordain: *En ordre de combat*, marcia.  
12,50: « I cinque minuti del radio-curioso » (offerta per gentile omaggio dalla S. A. Acque e Terme di Bognanico).

13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

13,45 (Genova): Borsa.  
13,50 (Milano): Borsa.  
14 (Torino): Borsa.  
16,30: Giornale radio.  
16,45: Canticuccio dei bambini:

Recitazione.  
17: Musica riprodotta.  
17,40-18: Trasmissione di dischi Columbia: Ballate e canzonette.  
18-18,45: Giornale radio - Comunicati dell'Enit.

19: Comunicati dei Consorzi Agrari.

19,45: Musica varia: 1. Mascheroni: *L'ultima tazza di the*; 2. Bassel: *Danza di farfalla*; 3. Mihally: *Sei la mia stella*, tango; 4. Fiorini: *Fantasia villereccia*; 5. Siede: *Suraya*.

19,40: Comunicazioni del Dopolavoro.

19,45-20,45: Musica riprodotta.  
20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,30: Disco Fonoglotta: Lezioni 29ª e 30ª di lingua inglese (pagine 128, 131, 132, 135 della guida relativa).

20,45: Conversazione di Gigi Michelotti.

21:  
**Concerto sinfonico**  
diretto dal M<sup>o</sup> ANRATO PEDROLLO.

**Parte prima:**  
1. Goldmark: *Nozze campestri*, sinfonia; a) Marcia di nozze; b) Canto della sposa; c) Serenata; d) in giardino; e) Danza.  
2. Debussy: a) Nuages; b) Fêtes (dal *Notturmi*).  
Mario Ferrigni: « Da vicino e da lontano » (conversazione) e

MILANO-TORINO-GENOVA  
Ore 21

## Concerto Sinfonico

ROMA - NAPOLI  
Ore 21

## Concerto Strumentale e Vocale

Parte seconda:

1. Scriabine: *Concerto* per pianoforte ed orchestra (solista M<sup>o</sup> Leandro Criscuolo).
  2. Rossini: *Guglielmo Tell*, sinfonia.
- Dopo il concerto: Musica da ballo ritrasmessa dal « Savotia Bagni » di Torino.  
23: Giornale radio.  
23,30: Ultime notizie.

**ROMA - NAPOLI**  
m. 441 - Kw. 75 m. 331,4 - Kw. 1,7  
STAZIONE ROMA ONDE CORTE  
m. 25,4 - Kw. 15 - 2 RO

8,15-8,30 (Roma): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.  
11-11,45 (Roma): Giornale radio.  
12-12,40: Giornale radio.  
13,40-14,45: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».  
13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Borsa.  
17: Giornale radio - Cambi - Giornale del fanciullo - Notizie - Bollettino del tempo per piccole navi.  
17,30-18,45:

**CONCERTO STRUMENTALE E VOCALE**  
col concorso del violencellista Walter Sommer (musiche di Frescobaldi, Cassadò e Magrin); del baritono Carlo Terni (arie di Ponchelli, Gomes e Bizet) e del soprano Maria Senes (arie di Weber, Wagner, Sibelius e Billi) - Notiziario artistico.

19,32 (Roma): Segnali per il servizio radioatmosferico trasmessi dalla R. Scuola F. Cesl.

19,35 (Napoli): Cronaca dell'Istituto - Radiosport.

19,40: Giornale radio - Notizie agricole - Giornale dell'Enit - Comunicato del Dopolavoro - Notizie.

20,10: Trasmissione di dischi « La voce del padrone ».

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Sport - Sfogliando i giornali - Rubriche varie.

20,35: Disco fonoglotta: Lezioni 29ª e 30ª di lingua inglese (pagine 128, 131, 132, 135 della guida relativa).

21:  
**Concerto strumentale e vocale**

col concorso del soprano Bianca Bellincioni Stagno e del « Quartetto di Roma ».

1. Glazounov: *Quartetto* per due violini, viola e violoncello: a) Preludio; b) Tempo di mazurka; c) Intermezzo; d) Festa slava (esecutori: O. Zuccharini, F. Montelli, A. Perini e L. Silva).
2. Puccini: *La Rondine* - Atto 1º: Racconto di Magda; Atto 2º: Quartetto Magda, Ruggero, Lisetta e Prunier; Atto 3º: Scena finale dell'opera: Romanza di Ruggero e duetto di Magda e

- Ruggero (esecutori: soprano Bianca Bellincioni Stagno (Magda); tenore Adolfo Facchini (Ruggero); soprano Maria Landini (Lisetta) e tenore Alfredo Sernicoll (Prunier).
3. Weber: *Invito alla danza*. Istrumentazione di Ettore Berlioz (orchestra).
- Rivista delle riviste.
4. a) Sacchini: *Principe*, andantino; b) Vieuxtemps: *Balade et polonaise* (violinista Renzo Bertucci).
  5. Massenet: *Manon* - Atto 3º: « L'Oratorio di San Sulpizio » - a) Scena Des Grieux e il Conte - Aria del Conte; b) Romanza di Des Grieux; c) Grieux (esecutori: soprano Bianca Bellincioni Stagno (Manon); tenore Alfredo Sernicoll (Des Grieux) e basso Gino Avanzini (il Conte).
  6. Brahms: 5ª *danza ungherese* in sol minore (orchestra).
- 22,55: Ultime notizie.

**PALERMO**  
m. 541,5 - Kw. 4

12,45: Giornale radio.  
12,50-14: Musica varia: 1. Schroeder: *Patria*, marcia; 2. Marcello: *Bambole Lenzi*, intermezzo; 3. Gilea: *Adriana Lecouvreur*, fantasia dell'atto primo e secondo; 4. Canzone; 5. Culotta: *Festa dei Gnomi*, intermezzo; 6. Hentschel: *Valzer dei fiori*; 7. Canzone; 8. Micheli: *Cardas n. 4*; 9. Paula: *All for you, Els, fox-trot*.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

18-19: Musica riprodotta.  
20,30: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit.

Notiziario agricolo - Giornale radio.  
20,35: Disco Fonoglotta. - Lezioni 3ª e 4ª di lingua inglese (vedi Guida relativa).

20,50-21,30: Musica riprodotta.  
21,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

**NON CONOSCETE** il Francese l'Inglese il Tedesco?  
LA CONOSCENZA DELLE LINGUE STRANIERE E' PREZIOSA PER TUTTI!  
PROVATE I FAMOSI DISCHI:

**FONOGLOTTA**  
Accentuate oggi la pronuncia meravigliosa nelle radiotrasmissioni di ROMA - NAPOLI - MILANO - TORINO - GENOVA  
In prova e in vendita presso le SCUOLE RIUNITE - ROMA, via Arco, 44 e presso tutti i rivenditori di FonoGram e di Radio d'Italia.



21.30:  
SERATA DI COMMEDIA ITALIANA  
E SELEZIONI DI OPERETTE

Parte prima:

Radiostabile Italiana diretta da  
F. DE MARIA  
Patris

Un atto di VANNI PUGGI

Parte seconda:

Selezione di operette. - Orchestra artisti dell'E.I.A.R., diretti dal M° F. Millette.

1. Lehár: *Eva*, valzer del finale secondo (orchestra);
2. Lombardo: *Casa innamorata* (atto primo, sortita di Fuff);
3. Lombardo: *Du-*

*chessa del Bal Tabarin* (atto primo, duetto); 4. Leo Fall: *Rosa di Stambul* (atto secondo, duetto comico); 5. Stolz: *Danza della fortuna* (atto primo, quintetto delle amiche); 6. Pietri: *Primarosa* (atto 2° « I mannequins »); 7. Lehár: *Danza delle Libellule*, intermezzo (orchestra); 8. Lehár: *Danza delle Libellule* (atto 1°, duetto del pattinaggio); 9. Ranzano: *Cin-cin-la* (la leggenda del Carillon); 10. Lombardo: *Casa innamorata* (atto primo, duetto comico); 11. Pietri: *Primarosa*, finale primo (artisti e coro).

Artisti: Sali, Matassini, Baroncini, Paris.

23,25: Ultime notizie.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

### ALGERI - m. 360,4 - Kw. 16

20: Quotazioni di Borsa e mercati. — 20,10: Movimento del porto. — 20,15: Meteorologia. — 20,30: A solo di pianoforte. — 20,35: Offenbach: *I Briganti*, opera comica. — 20,55: Ultime notizie. — Segnale orario. — 21: Concerto orchestrale di musica varia. — 22: Conchi. — 22,15: Musica orientale (dischi). — 23,30: Concerto orchestrale: 1. Nevin: *Il rosario*; 2. Tate: *Sogno languido*; 3. Grieg: *Erotica*; 4. Grieg: *In primavera*; 5. X.: *Malaguera*; 6. Lincke: *Amica*; 7. Translater: *Bodas in Lilliput*.

### AMBURGO - m. 372,2 - Kw. 17.

16,30: Composizioni di Liszt. — 17: Il significato del nome delle piante. — 17,35: Conferenza: « L'arte dell'ascoltatore ». — 17,50: Il programma diversivo. — 18,30: Conferenza: « Ricordando Guglielmo Raabe ». — 18,55: Conferenza: « I coltivatori tedeschi nel Mozambico ». — 19,30: Quotazioni di Borsa da Francoforte. — 19,35: Meteorologia. — 19,30: Dialogo. — 20: Vedi Copenaghen. — 22: Ultime notizie. — Notiziario politico. — Sport. — 22,30: Attualità. — 22,30: Musica da ballo e varia.

### BARCELLONA - metri 348,8 - Kw. 7,5.

16: Concerto di dischi. — 18,30: Audizione di dischi scelti. — 19: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19,30: Concerto vocale (baritono). —

30: Manuel Rubio Borrás: *I re poeti*, lavoro letterario. — 20,10: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Saint-Saëns: Selezione di *Dejanire*; 2. Albeniz: *Aragona*, fantasia; 3. Saint-Saëns: *Romanza* per violino, piano ed organo. — 20,40: Canzoni per tenore. — 21,30: Concerto di musica da ballo e dischi. — 22: Audizione di dischi. — 23: Notizie dai giornali. — Comunicazioni ufficiali della stazione. — 23,10: Concerti di dischi. — 1: Fine della trasmissione.

### BELGRADO - m. 430 - Kw. 2,8.

17: Concerti nazionali. — 17,30: Concerto vocale. — 18: *Lieder* nazionali. — 20: Concerto orchestrale. 1. Gounod: *Opertura dell'opera Romeo e Giulietta*; 2. Delibes: *La sorgente, suite*; — 20,30: Vedi Zagabria. — 22,30: Ultime notizie del giorno. — Sport. — 22,50: Musica riprodotta.

### BERLINO I - m. 419 - Kw. 1,7.

15,40: Conferenza. — 16,5: Conferenza: « Il commercio in Africa ». — 16,30: Vedi Holsberg. — 17,30: Per i giovani. — 17,50: Ora letteraria. — 18,30: Conferenza locale. — 18,45: Balabili. — 19,30: Per i lavoratori. — 19,35: Interviste della settimana. — 20: Vedi Copenaghen. — 22: Meteorologia. — Notizie varie e sportive.

### BORDEAUX LAFAYETTE - metri 304,5 - Kw. 35.

19,30. Informazioni e quotazioni. — 19,40: Musica riprodotta. — 20,10: Estrazione dei premi. — 20,15: Ultime notizie cittadine e mondiali. — Meteorologia. — 20,30: Serata di musica rock (dischi). — Quelli programmi degli spettacoli cittadini e segnale orario.

### BRATISLAVA - metri 278,8 - Kw. 14.

11: Concerto orchestrale: 1. Dvorak: *Potenza*, *Aria*, *Valzer*, *Ricordo*, *Danza del nani*, *Berceuse*, *Umoresca*; 2. Lindemann: *Metodia del Volga*; 3. Voldan: *Aria dei cacciatori*; 4. Fahrbach: *La ritratta comica*. — 22: Vedi Praga. — 22,10: Programma di domani. — 22,15: Concertino di un'orchestra zigiana.

### BRESLAVIA - m. 325 - Kw. 1,7.

16: Dischi. — 17: Per gli agricoltori. — 17,30: Diario alleanza per il settembre. — 17,40: Conferenza medica: « Il mal di denti ». — 18,05: Per le signore. — 18,30: Per gli agricoltori. — 19,30: « Quello che ci ha portato l'estate », conferenza. — 20: Una serata a Copenaghen. — 22,15: Segnale orario. — Notizie di stampa. — Sport. — Programma.

— 22,30: « I disturbi radiofonici e il mezzo per evitarli », conferenza. — 22,40: Sport. — 23: Fine della trasmissione.

### BRNO - m. 341,7 - Kw. 3,6.

17: Vedi Praga. — 17,45: Dischi. — 18: Conversazione musicale. — 18,15: Vedi Praga. — 18,35: Informazioni e brevi conversazioni in tedesco. — 19: Vedi Praga. — 19,55: Composizioni di Dvorak: 1. *Quattro duetti* per due voci e piano; 2. *Quartetto in D*, per violino e pianoforte; 3. *Quattro morari* per soprano e contralto; 4. *Quintetto in la maggiore*; 5. *Danza slava n. 5*. — 20,55: Vedi Praga. — 21: Concerto di un'orchestra di strumenti a fiato. Sette numeri di musica brillante. — 22: Vedi Praga. — 22,10: Notizie locali. — 22,15: Vedi Praga.

### BRUXELLES I (Emiss. in francese) - m. 508,5 - Kw. 20.

17: Mattinata della Radio Cattolica belga, col concorso dell'orchestra Teatroom. — 18,15: Lettura di racconti. — 18,30: Cronaca letteraria. — 18,30: Musica riprodotta. — 19,15: Bollettino settimanale della Radio Cattolica belga. — 19,30: Giornale parlato. — 20: Serata della Radio Cattolica belga, col concorso dell'orchestra dell'I.N.R.: 1. Berlioz: *Marchia dalla Dannazione di Faust*; 2. Marsik: *Quadro greco*; 3. Dubois: *Melodia*; 4. d'Agreves: *Scherzo*; 5. Dupuis: *Intervallo di Jean Michèle*; 6. Brahms: *Danza ungherese*. — 20,45: Conversazione. — 21: Ripresa del concerto: 7. Liszt: *I preludi*; 8. Canto; 9. Piaré: *Rapsodia basca*; 10. Repars: *Scene bretoni*; 11. Canto; 12. Canto; 13. *Danza etterese*. — 22: Giornale parlato.

### BRUXELLES II (Emiss. in fiammingo) - m. 338,2 - Kw. 20.

17: Orchestra della stazione. — 17,45: 1. Fantucilli. — 18,15: Musica riprodotta. — 19,15: « Meteorologia », conversazione. — 19,30: Giornale parlato (Cronaca sportiva). — 20: Concerto: 1. Gounod: *Marchia religiosa*; 2. a) Candel: *Interludio*; b) Vandenbosch: *Preludio in Fa*; 21: 3. Recitazione dedicata al poeta Pol de Mont; 4. Canto e piano: Olman: *a) Canzone di maggio*; b) *Sera d'estate*; 5. Gluck: *Ifigenia in Tauride*; 6. Canto e piano: a) Gretry: *L'usignolo*; b) Van der Linden: *C'era una notte*; 7. Recitazione: a) *Le sette Principesse di Heltoland*; b) *Era di maggio*; 8. Canto (tre pezzi in fiammingo); 9. Strauss: *Sangue viennese*; 10. Wesly: *Festa napoletana*. — 22: Giornale parlato.

### BUCAREST - m. 394,2 - Kw. 16.

18: Concerto di musica rumena. — 19: Segnale orario. — Informazioni varie. — 19,10: Seguito del suddetto concerto. — 20: Radio-università. — 20,30: Musica riprodotta. — 21: Concerto orchestrale: 1. Bossi: *Marchia solenne*; 2. Mendelssohn: *Paulus*, ouverture; 3. Nedbal: *Valzer triste*. — 21,30: Conferenza. — 21,45: Concerto vocale: 1. De Falla: *Il drappo nero*; 2. De Falla: *Seguitillo murcienne*; b) *Arie rumene*; 3. Faure: *Le rose d'Isphahan*; 4. Delibes: *Coppella*, valzer. — 22,15: Concerto orchestrale: 1. Verdi: *Fantasia sull'opera Il Trovatore*; 2. Beethoven: *Romanza in fa maggiore*; 3. Helmund: *Pizzicato*. — 22,45: Informazioni varie.

### BUDAPEST - m. 550,5 - Kw. 23.

17: Concerto di musica religiosa. — 17,45: Concerto orchestrale di musica varia. — 18,45: Conversazione. — Canto. — 19,30: Un'ora di buon umore. — Ind. Concerto orchestrale.

### COPENAGHEN - m. 281,2 - Kw. 1.

15: Concerto dell'orchestra della stazione. — 15,45: Canzoni danesi. — 17: Per i bambini. — 17,50: Conferenza: « La situazione religiosa in Francia dopo la guerra ». — 18,30: Lezione di teologia. — 19,30: Conversazione per i coloriti. — 20: Trasmissione di una visita di tedeschi a Copenaghen. — 22,15: Dischi. — 22,30: Musica da ballo.

### DAVENTRY NAZIONALE - metri 1554,4 - Kw. 35.

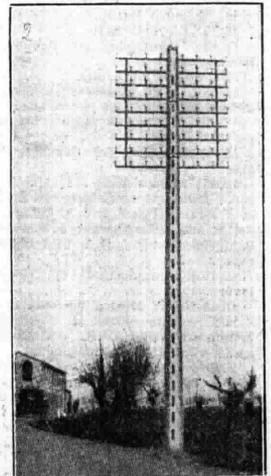
16: Musica per violino e piano. — 16,30: Concerto di musica brillante da un cinematografo. — 16,45: Segnale orario di Greenwich. — 17,15: L'ora del fanciulli. — 18: Notizie e bollettini. — 18,30: Segnale orario di Greenwich. — 18,30: Brahms: Musica per due pianoforti. — 18,50: Conversazione. — 19,20: Canto e piano. — 19,30: Vaudeville (cinque numeri di musica varia, canzoni, macchiette ecc.). — 20,40: Programma orchestrale e vocale dedicato all'Irlanda: 1. Hartzy: *Lamento e scherzo della Sinfonia irlandese*; 2. Quattro balletti irlandesi; 3. E. Norman Hay: *Tre schizzi irlandesi*; 4. Recitazione; 5. Cinque arie irlandesi; 6. Stanford: *Due danze irlandesi*. — 21,40: Notizie e bollettini. — 21,55: Previsioni marittime. — Bollettino della Borsa di New York. — 22: Segnale orario di Greenwich. — 22: Concerto della banda militare della stazione: 1. Ryzick: *Opertura di Donna Diana*; 2. Brahms: *Due ballate*, op. 10; 3. *Tre pezzi per il piano* (Chopin e Liszt); 4. Walton O' Donnell: *Tre umoresche*. — 23,24: Musica da ballo. — 23,30: Segnale orario.

### DAVENTRY REGIONALE - metri 398,9 - Kw. 38.

17,15: L'ora del fanciulli. — 18: Notiziario. — 18,30: Comunicazioni agricole. — 18,35: Vedi Londra regionale. — 19: Concerto vocale (tenore) e dell'orchestra della stazione. — 20: Vedi Londra regionale. — 21,40: Notizie e bollettini. — 21,55: Notizie locali. — 22,23: Vedi Londra regionale.

### FRANCOFORTE - metri 389,6 - Kw. 1,7.

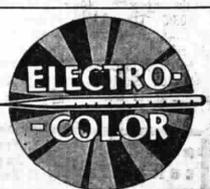
17: Concerto pomeridiano dell'orchestra della stazione. — 18,30: Bollettino agricolo. — 18,40: Conversazione musi-



Linea telefonica  
LODI - CODOGNO - PIZZICHETTONE  
eseguita per la Spitt. S.T.I.P.E.L.  
Tipo per 12 conduttori e 30 metri di campata

SOCIETA ANONIMA COSTRUZIONI  
C. OLIVELLI  
VIA DALL'ONGARO, 29 - MILANO  
Telefono N. 25-253

PALI "DOM",  
In cemento armato costruiti verticalmente in opera



La punta Electrocolor paragonata alla punta di acciaio è come uno Stradivario paragonato ad un violino comune

Jean Kabelek.

Agenzia Generale:

DES LA  
Via S. Damiano, 40 - MILANO



cale. — 19,5: Vedi Muehlacker. — 19,30: Notiziario e bollettini diversi. — 19,45: Concerto dell'orchestra della stazione dedicato a J. Strauss (40 numeri di musica da ballo e brillante). — 20,45: Conferenza su W. Raabe. — 21,30: Musica per piano: 1. Purcell: *Toccata*; 2. Domenico Cimarosa: *Tre sonate*; 3. Mozart: *Sonatina in do maggiore*; 4. Schubert: *Danze tedesche* (1824, ma rivedute nel 1903); 5. Schumann: *Allegro*, op. 8. — 22,15: Notiziario. — 22,35-24: Concerto di musica brillante.

**GOTEBORG - m. 322 - Kw. 15.**  
Vedi programma di Stoccolma.

**GRAZ - m. 352 - Kw. 9,5.**  
Vedi programma di Vienna.

**HEILSBURG - m. 276,5 - Kw. 7,5.**

16,15: Sette pezzi di musica varia. — 17,45: Conversazione archeologica. — 18,15: Mercuriali. — 18,25: Conversazione per gli operai. — 18,50: Conversazione su W. Raabe. — 19,15: Bollettino meteorologico. — 19,30: Concerto orchestrale dell'orchestra della stazione. — 20,20: H. G. Brenner e E. Bringolf: *Balsacs Panoptikum*. — 21,30: Notiziario. — 21,30: Concerto della cantante Eily Hartung Correns e della clavicembalista K. Riemann; 1. J. S. Bach: *Dal Libicino per cembalo*; per Anna Maddalena Bach: *o Minuetto I, b) Minuetto II, c) Musette*; 2. Albert: *Canto autunnale*; 3. Hammerschmidt: *L'arte dei baci*; 4. Deleklind: *Canto funebre pastorale*; 5. Rathgeber: *Musica nobile*; 6. J. S. Bach: *Fuot dondarsi il tuo cuore?*; 7. G. F. Händel: *a) Preudio in do minore, b) Aria in do minore per cembalo solo, c) Impertinenza per cembalo solo*; 8. Telemann: *a) La Felicità, b) La camera delle donne, c) L'ottava Fildide*; 9. Kirnberger: *Gavotta in re minore, b) Allegro*; 10. Krebs: *Bourrée in mi bemolle magg.*; 11. Adam Krieger: *Canto serale*; 12. J. B. Schobler: *Appello alla felicità*; 13. J. Ph. Sack: *Ode*; 14. Reineck: *Da cantare a corte*; 15. Ph. E. Bach: *Solfeggio in do minore*; 16. Haydn: *Minuetto in re maggiore*; 17. Mozart: *Marcia turca*. — 22,15: Rassegna politica. — 22,30 (circa) Bollettini diversi e notizie. — Quindi, fino alle 24: Concerto di musica brillante (dischi).

**HILVERSUM - m. 1875 - Kw. 8,5.**  
15,40: Per fanciulli. — 16,40: Musica brillante. — 16,40: Dischi. — 17,40: Conferenza. — 19,40: Concerto dell'orchestra della stazione e canzoni per coro. — 21,40: Notiziario. — 21,55: Concerto dell'orchestra della stazione. — 22,40: Dischi. — 23,40: Fine della trasmissione.

**HORBY - m. 257 - Kw. 15.**  
Vedi programma di Stoccolma.

**NOVITÀ!!!**

**GUSTAVO KLAISS**  
Via Donatì, 27 - TORINO (103)

**HUIZEN - m. 298,8 - Kw. 8,5.**  
16,30: Concerto vocale e strumentale. — 18,10: Conversazione. — 18,40: Conferenza. — 19,10: Comunicati di Polizia. — 19,22: Dischi. — 19,40: Concerto dell'orchestra della stazione (11 numeri di musica varia). — Nell'intervallo: Notizie dai giornali. — 22,40-23,40: Dischi.

**KALUNDBORG - m. 1153,8 - Km. 10.**  
Vedi programma di Copenhagen.

**KATOWICE - m. 408,7 - Kw. 16.**

16: Programma per i fanciulli. — 16,15: Musica riprodotta. — 16,50: Conferenza. — 17,10: Musica riprodotta. — 17,35: Conversazione. — 18: Concerto del pomeriggio. — 19: Quarto d'ora letterario. — 19,15: Bollettini diversi e programma di domani. — 19,30: Conferenza. — 19,50: Bollettino dell'Associazione giovanile polacca. — 19,55: Bollettino meteorologico. — 20: Notizie dai giornali. — 20,10: Bollettino sportivo. — 20,15: Concerto popolare. — 22: Radio-appendice. — 22,15: Notizie dai giornali. — 22,30: Bollettino meteorologico. — Programma di domani (in francese). — 22,30: Musica brillante e da ballo.

**KOENIGSWUSTERHAUSEN - m. 1634,9 - Kw. 7,5.**

16,30: Vedi Lipsia. — 17,30-18,55: Conferenze. — 19,55: Meteorologia. — 19: Francese per principianti. — 19,30: Conversazione agricola. — 19,55: Meteorologia. — 20-21,10: Vedi Lipsia. — 22,15: Vedi Radio Sussie Romande. In seguito, fino alle 6,30, vedi Berlino.

**KOSICE - m. 293,6 - Kw. 2,6.**

17: Concerto orchestrale popolare. — 18: Letteratura slovacca. — 18,40: Conversazione in polacco sulle relazioni cecoslovacche. — 19: Vedi Praga. — 19,55: Musica popolare (brillante e da ballo). — 20,30: Concerto vocale sei numeri). — 20,55: Vedi Praga. — 21: Concerto orchestrale. 1. Smetana: *Opertura n. 11*; 2. Saint-Sans: *Gavotta*; 3. Dvorak: *Berceuse*; 4. Massenet: *Nocturno e finale*; 5. Smetana: *Fantasia su Dablor*. — 22: Vedi Praga. — 22,10: Programma di domani. — 22,15: Vedi Bratislava.

**LANGENBERG - metri 472,4 - Kw. 17.**

17: Concerto orchestrale del pomeriggio. — 18: « Il palazzo radiofonico di New York », conferenza. — 18,20: Per gli agricoltori. — 19: Meteorologia. — Segnale orario. — Notizie varie e sportive. — 19,15: Dieci minuti di notizie radiofoniche. — 19,20: « Tre tedeschi parlano fra loro », conversazione. — 19,55: Ultime notizie del giorno. — 20: Varietà musicale. — Quindi, ultime notizie del giorno. — Notiziario sulla vita intellettuale. — Meteorologia. — Fine della trasmissione.

**LIPSIA - m. 259,3 - Kw. 2,3.**

16,30: Concerto orchestrale. — 17,30: Meteorologia. Segnale orario. — 17,55: Per gli agricoltori. — 18,5: Per le signore: « Una signora viaggia sola ». — 18,30: Lezione di francese. — 18,50: Diamo udienza. — 19: Per gli adulti. — 19,30: « Perché la Germania deve coltivare le relazioni commerciali con l'estero? », conferenza. — 20: Concerto sinfonico. Opere di Dvorak. — 21: Ultime notizie. — 21,10: Trattamento musicale. — 22,10: Ultime notizie. — Fino alle 23,30: Musica da ballo.

**LONDRA NAZIONALE - m. 261,3 - Kw. 68.**

Vedi progr. di Daventry Nazionale.

**LONDRA REGIONALE - m. 356,3 - Kw. 70.**

16: Vedi Daventry nazionale. — 17,15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — 18,30: Notizie agricole. — 18,35: Concerto dell'orchestra di Jack Payne. — 19: Musica per quintetto ed arie per

barlono. — 20: Concerto dalla Queen's Hall diretto da sir Henry Wood: Composizioni di Ciaikovski: 1. *Danza di cosacchi (Mazepka)*; 2. Un'aria per soprano ed orchestra da Giovanni d'Arco; 3. *Concerto in re per violino ed orchestra*; 4. *Sinfonia n. 5* in mi minore. — 21,40: Notiziario. — 21,55: Notizie regionali. — 22: Concerto dell'orchestra da ballo di Jack Payne. — 22,30: Musica da ballo. — 24-0-30: Esperimenti di televisione.

**LUBIANA - m. 575,8 - Kw. 2,8.**

15: Trasmissione di un concerto vocale da una piazza di Lubiana (2500 esecutori) — 20: Dischi. — 20,30: Trasmissione da Zagabria. — 22,30: Meteorologia. — Notizie dai giornali.

**LYON-LA-DOUA - metri 465,8 - Kw. 2,3.**

16,30: Concerto di dischi. — 19: Mezz'ora di dischi scelti (opere e melodie). — 19,30: Notiziario e bollettini diversi. — 19,55: Cronaca giuridica. — 20,5: Cronaca amoristica. — 20,15: Cronaca medica. — 20,30: Radio concerto di dischi (Musica orchestrale, strumentale e canto).

**MADRID - m. 424,3 - Kw. 3.**

16,30: Ultime notizie. — Concerto di dischi. — 16,55: Bollettino teatrale. — Indice di conferenza. — 20: Campagne. — Informazioni rapide attraverso il mondo. — Concerto di dischi richiesti dagli ascoltatori. — 20,30: Informazioni di caccia e pesca. — Continuazione del concerto di dischi. — 21,10: Notizie dai giornali. — Relazione della seduta parlamentare. — 22,30: Lezione di lingua francese. — 23: Campana. — Segnale orario. — Relazione della seduta parlamentare. — Puccini: Selezione dalla *Tosca* (dischi). — 1: Campagne dal Palazzo del Governo. — Ultime notizie. — Continuazione della selezione dalla *Tosca*. — 1,30: Fine della trasmissione.

**ZENETTE**  
Produced by the  
ZENITH RADIO CORPORATION

**S. I. C. D. E.**

Concessionaria Esclusiva  
per l'Italia e Colonie:

**MILANO ROMA**  
Via S. Gregorio, 38 - Largo Goldoni, 44

**MONACO DI BAVIERA - metri 532,9 - Kw. 1,7.**

16,45: Informazioni. — 17: Per i fanciulli. — 17,20: Concerto del quartetto di Anny Rosenberger. — 18,30: Segnale orario. Meteorologia. — Notizie agricole. — 18,30: Conferenza. — Nelle città tedesche. — 18,50: Conferenza: « Fede evangelica e filosofia evangelica » (I). — 19,5: Conferenza sportiva. — 19,30: Concerto orchestrale: 1. Kistler: *Marcia festiva*; 2. Mendelssohn: *Alalia, ouverture*; 3. Bach: *Aria*; 4. Beethoven: *Quattro danze tedesche*; 5. Donizetti: *Fantasia sull'opera La favorita*; 6. Lortzing: *Opverture dall'opera L'Armaiuolo*; 7. Heur: *Scene di balletto*; 8. Vieuxtemps: *Reverie*; 9. Desormes: *Danze napoletane*. — 21: Lettera. — 21,15: Musica da camera: 1. Brads-Buys: *Tre Meder* per soprano e archi; 2. Ciaikovski: *Quartetto in mi bemolle minore*. — 22,30: Segnale orario. — Meteorologia. — Notizie varie. — Sport.

**MORAVSKA - OSTRAVA - metri 263,4 - Kw. 11.**

17: Vedi Praga. — 17,45: Dischi. — 18,15: Vedi Praga. — 18,25: Vedi Brno.

**TAVOLETTE FERNET-LAPPONI**

*toniche, digestive, corroboranti, aromatiche*

**L. B. LA SCATOLA.**



— 19: Vedi Praga. — 19:55: Vedi Brno. — 20:55: Vedi Praga. — 22:40: Programma di domani. — 22:45: Vedi Praga.

**MOSCA KOMINTERN - m. 1481,5 - Kw. 40.**

16:30: Radio-giornale. — 17: Radio-giornale del popolo. — 18: Per i contadini. — 19:30: Corso per la collettività operaia. — 20:30: Lettera istruttiva per il popolo — 21: Programma. — 21:15: Segnale di stampa. — 21:55: Segnale orario dalla torre del Cremlino. — 22:15: Meteorologia. — 22:10: Radio-giornale del proletariato.

**MOSCA SPERIMENTALE - metri 720 - Kw. 20.**

15: Concerto orchestrale. — 15:55: Segnale orario. — 16: Audizione musicale. — 18:30: Conversazione musicale. — 19:30: Concerto orchestrale. — 21:35: Segnale orario dalla torre del Cremlino.

**MOSCA W.Z.S.P.S. - m. 1304,3 - Kw. 100.**

15:20: Conferenza. — 15:55: Segnale orario. — 19:30: Radio-giornale del proletariato.

**MOTALA - m. 1352 - Kw. 40.**

Vedi programma di Stoccolma.

**MUEHLACKER - metri 360,1 - Kw. 75.**

16: Conferenza. — 16:30: Per le signore. — 17: Vedi Francoforte. — 18:30: Segnale orario - Per gli agricoltori. — 18:40: « Nel regno della musica », conferenza. — 19:5: Conversazione sociale. — 19:30: Segnale orario - Meteorologia. — 19:45, 20:45 e 21:30: Vedi Francoforte. — 22:15: Programma - Meteorologia - Ultime notizie. — 22:35: Vedi Francoforte.

**OSLO - m. 1083 - Kw. 75.**

17: Concerto orchestrale da un Caffè. — 18: Conversazione per le masse. — 18:45: Concerto di balalaika. — 19: Informazioni. — 19:15: Meteorologia - Note dai giornali - Informazioni. — 20: Segnale orario. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Borghild Hansen: *L'ingresso ad Akerhus*; 2. Grieg: *L'autunno*, ouverture; 3. Alf Hurnum: *Suite satirica*; 4. Oscar Gustavson: *Danza fantastica*; 5. J. Halvorsen: *Il canto di Vestemø*; 6. Ole Olsen: Tre pezzi; 7. C. Theilmann: *Suite*. — 21: Conversazione su Parigi. — 21:35: Meteorologia - Notezze dai giornali - Conversazione d'attualità. — 22:30: Concerto vocale con accompagnamento d'orchestra.

**PARIGI L. L. - m. 370,4 - Kw. 0,8.**

18: Radio-gazzetta parigina.

**PARIGI T. E. - metri 1445,8 - Kw. 15.**

18:45: Giornale parlato. — 20:30: Previsioni meteorologiche. — 20:30: Messaggio di recitazione: *prosa e poesia*. — 21: Radio-concerto. 1. Krier: *Fox trot d'amore*, fantasia per piano; 2. Mahieu: *La Regina delle Colonie*; 3. Paddy e Bobby: *Il salice bleue*; 4. Charles Roy: *Donne di Parigi*; 5. Dagnessau: *A Monaco*; 6. Nicot; *Passaglie*; 7. Cartoni animati; 8. G. Sellier: *Un viaggio d'amore*; 9. Roy: *Yorrela*. — Quindi musica da jazz.

**PRAGA I - m. 486,2 - Kw. 5,5.**

17: Conversazione per le masse. — 17:10: Conversazione per i fanciulli. — 17:30: Dischi. — 18:5: Conversazione agricola. — 18:15: Informazioni per gli operai. — 18:35: Informazioni, conversazione recitazione in tedesco. — 19: Notiziario. — 19:5: Dischi. — 19:15: S. Hippmann: *Gli artisti di ricordanza di Chopin*, radio-recita. — 19:55: Vedi Brno. — 20:55: Vedi Brno - Informazioni. — 21: Notiziario - Concerto di violoncello a piano. — 22:15: Dischi. — 23: Segnale orario e campanone.

**RADIO MAROCCO - m. 416,4 - Kw. 2,5.**

17: Musica riprodotta. — 20: Emisione in arabo (Conversazione - Giornale parlato - Dischi). — 20:45: Giornale parlato - Ultime informazioni. — 21: Concerto variato e canto. — 22: Conversazione radiofonica. — 22:30: Dischi. — 23:30: Fine della trasmissione.

**RADIO PARIGI - metri 1724,1 - Kw. 17.**

18:25: Borse (come lunedì). — 18:30: Musica riprodotta. — 19: Cronaca dell'Esposizione Coloniale. — 19:30: Comunicato e conversazione agricola - Mercuriali - Risultati delle corse. — 19:55: Informazioni economiche e commerciali. — 20:55: Fochard: *La musica unisce prima dell'attacco di Montenegro*, col concorso di attori dell'Opéra Comique e del Teatro delle Novità. — 20:30: Notiziario sportivo - Bollettino meteorologico. — 20:40: Cronaca di Radio Bohemia. — 20:55: Concerto *Patitico Chopin*, 4 pezzi per pianoforte. — 21:15: Rassegna dei giornali della sera - Informazioni e l'ora estiva. — 21:30: Dischi: a) Mozart: *Concerto in re maggiore per flauto*; b) Concerti di Sibelius: *Concerto per violino*; c) Verdi: *Dal Rigoletto* « Caro nome che il mio cor »; d) Aubert: *Habanera*.

**RADIO SVISSE ALEMANICHE - m. 459,4 - Kw. 60.**

16: Concerto orchestrale. — 17: Per le signore. — 18:30: Vecchie musiche e canzoni svizzere (dischi). — 19: Lettura di favole e racconti svizzeri. — 19:35: Segnale orario - Meteorologia. — 19:30: Conferenza. — 20: Concerto orchestrale. — 20:30: Concerto di tenore e piano. — 20:45: Radio-concerto orchestrale. — 21: Concerto popolare. — 22: Meteorologia - Ultime notizie del giorno - Fine della trasmissione.

**RADIO SVISSE ROMANDE - metri 403,8 - Kw. 25.**

16: Segnale orario. — 16:1: The concerto (dischi). — 17: Per le signore: a) Corriere della cugina Giovanna; b) Lettura. — 17:30: Musica riprodotta. — 19: Previsioni meteorologiche. — 19:1: Concerto d'organo da un cinematografo. — 19:40: « A proposito di tutto e di niente », conferenza. — 19:55: Eventuali comunicazioni. — 20: L'Assemblea delle Nazioni. — 20:30: a) L'attività della giornata; b) Programma e trasmissioni di domani. — 20:15: A proposito d'un Congresso recente: « Una necessità sociale: le colonie estive », conferenza. — 20:35: Piccola gazzetta della settimana. — 20:45: Concerto vocale. — 21: Concerto dell'orchestra della stazione. — 22: Ultime notizie dai giornali - Previsioni meteorologiche. — 22:15: Fine della trasmissione.

**SLAITHWAITE NAZIONALE - m. 301,5 - Kw. 70.**

Vedi progr. di Daventry Nazionale.

**SLAITHWAITE REGIONALE - m. 479,2 - Kw. 70.**

16: Campanone dall'abbazia di Minster a York. — 16:45: Vedi programma nazionale. — 17:15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — 18:30: Comunicazione agricola. — 18:35: Vedi Londra regionale. — 19: Varietà (musica per banjo, recitazione e duetti). — 19:40: « Il giardino del Nord », conversazio-

ne e consigli. — 20: Vedi Londra regionale. — 21:40: Notiziario. — 21:55: Notizie regionali. — 22: Vedi Londra regionale. — 23:24: Vedi Daventry nazionale.

**STOCOLMA - m. 435,4 - Kw. 7,5.**

17: Musica brillante. — 18: Lettura. — 18:30: Concerto di dischi. — 19:30: « Gli animali impiecati nella guerra », 22 canzoni. — 20: Selezione di opere rare: Canto ed orchestra (4 numeri). — 21:40: Rassegna letteraria. — 22:10: Beethoven: *Quintetto*, op. 16, in mi diesis maggiore (piano, oboe, clarinetto, corno e fagotto). — 23: Fine della trasmissione.

**STRASBURGO - metri 345,2 - Kw. 17.**

16:45: Conferenza politica. — 17: Concerto di musica varia. — 17:45: Conferenza letteraria. — 18: Selezione di opere e operette. — 18:45: « Problemi di attualità », conferenza in francese. — 19: Concerto di musica leggera - Segnale orario. — 19:30: Informazioni varie in francese e tedesco. — 19:45: Musica riprodotta. — 20:30: Concerto strumentale: 1. Beethoven: *Ouverture del Prometeo*; 2. Schubert: *Momento musicale*; 3. Gounod: *Balletto del Faust*; 4. Delibes: *Il passo del fiore*; 5. Thomas: *Balletto dell'Amleto*; 6. Debussy: *Piccola suite*; 7. Saint-Saëns: *Marcia militare francese*.

**TOLOSA - m. 385,1 - Kw. 15.**

17: Trasmissione d'immagini. — 17:30: Musica di jazz. — 17:30: Notiziario. — 17:45: Alcuni pezzi di opera. — 18:15: Tango cantati. — 18:30: Notiziario. — 19: Melodie. — 19:15: Chitarre. — 19:30: Notiziario. — 19:45: Il quarto ora di Soubrier. — 20: Canto; Opere. — 20:30: La Signorina Phoscar presenta alcuni dischi. — 21: Orchestra sinfonica. — 21:15: Canzoni spagnole. — 21:30: Musica di jazz. — 21:55: Musica per trio. — 22: Ritrasmisssione di un'orchestra. — 22:30: 22:30: Notiziario. — 22:45: Segue la ritrasmissione di un'orchestra di jazz. — 23: Orchestra viennese. — 23:15: Notiziario. — 23:30: Orchestra sinfonica. — 24: Bollettino meteorologico.

**VARSAVIA I - metri 1411,8 - Kw. 158.**

16: Dischi. — 16:45: Comunicato per la marina ed i pescatori. — 17:50: Conferenza. — 17:10: Pausa. — 17:15: Dischi. — 17:35: « La caduta di Varsavia nell'anno 1831 », conversazione. — 18: Concerto del pomeriggio (4 numeri). — 19: Diversi. — 19:20: Comunicato. — 19:25: Dischi. — 19:40: Segno. — 19:55: Comunicato meteorologico. — 20: Giornale radio. — 20:10: Comunicato sportivo. — 20:15: Concerto popolare dell'orchestra Filarmónica di Varsavia. — 20:30: Repertorio dei teatri municipali. — 20:45: « Mille e una avventure », conferenza. — 22:45: Giornale radio. — 22:30: Comunicati. — 22:25: Programma di domani. — 22:30: 24: Musica da ballo e leggera.

**VIENNA - m. 516,4 - Kw. 20.**

17:45: Per i fanciulli. — 18:15: Note in esperanto. — 18:30: Per la gioventù agricola. — 18:50: Conferenza. — 19: L'osservazione della natura in settembre. — 19:30: Conferenza. — 19:35: « La psicologia dei fanciulli », conferenza. — 20: Segnale orario - Programma. — 20:10: F. Kaner: *La donna del Danubio*, opera romantica, in 3 atti. Libretto di R. Seng. — 21: Ultime notizie - Meteorologia. — 22:15: Concerto orchestrale. 1. Offenbach: *Ouverture dell'opera La bella Elena*; 2. Dostal: *Marcia degli aviatori*; 3. Strauss: *Valse italiano*; 4. Frimel: *Canto indiano*; 5. Frammetti: *Operetta La donna intelligente*; 6. Lehar: *Festa zingaresca*.

**VILNA - m. 244,1 - Kw. 21,5.**

16:40: Programma della giornata. — 16:45-17:10: Trasmissione da Varsavia. — 17:10: Musica per violino e piano (dischi). — 17:35-19: Concerto da Var-

savia. — 19: Comunicati. — 19:15 e 19:30: Conversazione. — 19:50: Programma di domani. — 19:55-23: Trasmissione da Varsavia. — 23:21: Cabaret - Dischi.

**ZAGABRIA - m. 307 - Kw. 0,7.**

15: Vedi Lubiana. — 30:15: Notizie varie. — 30:30: Concerto orchestrale: 1. Scarlatti: *Due sonate*; 2. Schubert: *Pezzi vari*; 3. J. Suk: *Canto amoroso*; 4. Chopin: *Cinque studi*; 5. Brahms: *Canto di ragazza*; 6. Grieg: *Fu in una bella sera d'estate*; 7. Ravel: *Ondine*; 8. Debussy: *Pastorale d'oro*; 9. Mousorskij: *Minna nanva cantadinesca*; 10. Weinberg: *Lieder e danze*; 11. Rimsky-Korsakov: *La ragazza e il sole*; 12. Liszt: *Leggerza*. — 22:30: Notizie varie - Meteorologia. — 22:40: Ritrasmisssione da tsazioni estere.

## ONDE CORTE

Berlino-Zeesen (m. 31,38) - 14:1,30: Relais di diverse stazioni tedesche. Chabarowsk (m. 70,12) - 6:13: Trasmissioni varie.

Chémford (m. 25,53) - 12:30-13,30 e 19:24: Relais di stazioni tedesche.

Mosca (m. 50,2) - Dalle 14 in poi: Relais di Mosca WZSPS.

Parigi P.T.T. (m. 19,68) - 15:30-16,30: Trasmissione per l'Indocina.

Parigi P.T.T. (m. 25,20) - 19:20-21,30: Trasmissioni per l'Africa.

Parigi P.T.T. (m. 65,63) - 22:24: Trasmissione per l'America e l'Oceania.

Parigi Radio L.L. (m. 61) - Relais dell'intero programma (vedi).

Poznan (m. 31,35) - 13:5-14: Concerto di dischi.

Praga (m. 58) - 20:30-22,30: Trasmissioni varie.

Radio-Vaticano (m. 19,84) - 10-10,30: Trasmissioni varie radiotelefoniche.

Radio-Vaticano (m. 50,26) - 19-19,30: Trasmissioni varie radiotelefoniche in italiano, latino ed inglese.

Roma Prato Smeraldo (2 RO) (m. 25,4) - 17-20,18:5: Relais di Roma (1 RO) - 20-20,23: Relais di Roma (1 RO).

Saigon (m. 49) - 0-0,3: Trasmissioni varie.

Schenclady (m. 19,56) - 21-24: Trasmissioni varie.

Schenclady (m. 31,40) - 0-0,5: Trasmissioni varie.

Sidney (m. 31,28) - 6-8; 10,30-12,30; 12,30-14,30: Trasmissioni varie per le regioni orientali - 20-22: Trasmissioni per l'Europa e l'Africa.

## CONVERSAZIONI AGRICOLE DELLA SETTIMANA

6 Settembre (Torino-Genova): *La maturazione e la raccolta dei frutti.*

7 Settembre: *Discorsi non solo inutili, ma dannosi.*

8 Settembre: *Un nuovo strumento vittorioso alla prova!*

9 Settembre: *Il pesce in California.*

10 Settembre: *La saponaria.*

11 Settembre: *Leghorn.*

12 Settembre: *Legni esotici.*

*Le conversazioni agricole del pomeriggio vengono trasmesse da tutte le stazioni. L'ora della trasmissione è indicata nei programmi.*

## ERNIA

di qualsiasi volume viene immobilizzata con l'apparecchio

**Doct. ERKIS brevettato**  
che costruisce senza comuni cuscinetti esercita la pressione soffice sull'intero canale inguinale sospendendo l'ernia dal basso in alto. **Opuscolo gratis N° 10**, 8 Pagine. 8. V. Bassi, 2, V. Garibaldi, 2.



# LA STELLA TELEFUNKEN

## sulla valvola:

### Ecco la marca che dovete cercare!

I TIPI ADATTI AD OGNI SCOPO DETERMINATO VI POTRANNO ESSERE INDICATI DA OGNI BUON RIVENDITORE

**RADIO**

LA PIÙ ANTICA ESPERIENZA - LA PIÙ MODERNA COSTRUZIONE



# TELEFUNKEN

# dal miracolo della trasmissione alle meraviglie dell' audizione

la produzione RCA (Radio Corporation of America) comple un ciclo completo grazie alla potenza di una organizzazione tecnica senza rivali.

R.C.A.  
MILANO  
1932  
50 Kw

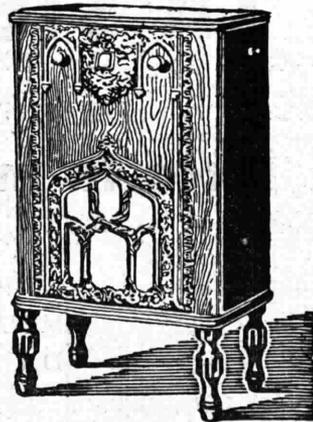
R.C.A.  
ROMA  
1930  
50 Kw

La nuovissima Stazione Radiotrasmittente da 50 Kw. di Roma, ritenuta la più perfetta in Europa, è equipaggiata completamente con materiale RCA, così come lo sarà la costruenda nuova stazione da 50 Kw. a Milano.

Gli stessi tecnici, la stessa potenza scientifica e industriale che hanno creato questi magnifici impianti, hanno prodotto una serie di apparecchi riceventi famosi nel mondo intero.

Il più recente di questi è il tipo Radio RCA 48, che unisce a doti di selettività, potenza e purezza eccezionali il pregio di un prezzo accessibile alla maggioranza dei radioamatori.

Il fatto che questo apparecchio è costruito nelle fabbriche da cui sono usciti i più grandi impianti trasmettenti d'Italia, basta a darvi una garanzia impareggiabile; una sola prova presso un rivenditore RCA basterà a persuadervi della superiorità della Radio RCA 48



La Radio RCA 48 con

**7** Radiotron  
L. 2475



# LA RADIO RCA

# MERCOLEDÌ

## 9

MILANO-TORINO  
m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5

GENOVA  
m. 312,8 - Kw. 1,5

8,15: Giornale radio.  
8,30: Lista delle vivande.  
11,15: Segnalazione di alcuni prezzi di apertura delle Borse.  
11,18: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

12,14: Musica varia: 1. Crosli: *Amore studentesco*, one step; 2. Kethley: *Notti arabe*; 3. Strauss: *L'ultimo valzer*, fantasia; 4. Canzone; 5. Montagnini: *Risveglio*; 6. Canzone; 7. Cortopassi: a) *Mattino di Pasqua*; b) *Posillipo*; 8. Canzone; 9. Lehar-Kreisler: *Frasquia* (solista prof. Albino Bozzoni dell'E.I.A.R.); 10. Donati: *Stambul*; 11. Filippini: *Doca peccadora*, tango; 12. Firpo: *Consuetudina*.

13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13,45 (Torino): Borsa.  
13,50 (Milano): Borsa.  
14 (Genova): Borsa.  
16,30: Giornale radio.  
16,45: Cantuccio del bambini: Letture.

17: Musica riprodotta.  
17,10-18: Trasmissione di dischi Columbia - Musica da camera e cori d'opera.

18-18,15: Giornale radio - Risultati delle corse all'ippodromo di San Siro - Comunicati dell'Enit.  
19: Comunicati del Consorzi Agrari.

19,15: Musica varia.  
19,40: Comunicazione del Dopolavoro.

19,45-20,45: Musica riprodotta.  
20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,45: Trasmissione dell'operetta:

### I GRANATIERI

di VALENTE

diretta dal M<sup>o</sup> NICOLA RUCCI.  
Negli Intervalli Alberto Casella: «Punti di vista» (conversazione) - Notiziario teatrale.

Dopo l'operetta: Giornale radio,

### Che delizia!!

d'estate ascoltare la radio sorbendo un gelato preparato con "IDEAL".  
Specialità della "NORTIA".  
Via Foppa, 6 - MILANO - Telef. 44-466

ROMA - NAPOLI  
Ore 21

## RIGOLETTO

DI GIUSEPPE VERDI

TRASMISSIONE DAL CARRO DI TESPI LIRICO

DELL'OPERA NAZIONALE DOPOLAVORO

ROMA - NAPOLI  
m. 441 - Kw. 7,5 m. 331,4 - Kw. 1,7  
STAZIONE ROMA ONDE CORTE  
m. 25,4 - Kw. 15 - 2 RO

8,15-8,30 (Roma): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.  
11-11,15 (Roma): Giornale radio.  
13-13,10: Giornale-radio.  
13,10-14,15: Musica leggera: 1. Pennati-Malvezzi: *Patria*, marcia;

2. Smith: *Mirabilis*; 3. Manno: *Invocazione*; 4. Siede: *Stornellata di maggio*; 5. Ranzato: *Fox della luna*, dall'operetta «Il paese dei campanelli»; 6. Sadun: *Frivolezza*; 7. Montanari: *Colibri*, pot-pourri; 8. Cerri: *Notte d'incanto*, romanza senza parole; 9. Grothe: *L'unico amor*, tango; 10. De Micheli: *Noutkiah*, shimmy.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Borsa.

MILANO - TORINO GENOVA  
Ore 20,45

## I GRANATIERI

OPERETTA IN TRE ATTI DI V. VALENTE

17: Giornale radio - Cambi - Giornale del fanciullo - Notizie - Bollettino del tempo per piccole navi, 17,30-18,15:

### CONCERTO VARIATO

diretto dal M<sup>o</sup> ENRICO MARTUCCI.

1. Verdi: *Luisa Miller*, sinfonia.
2. Usiglio: *Le edicande di Sorrento*, preludio.
3. Borodine: *Nelle steppe dell'Asia Centrale*.
4. Catalani: *Loreley*, preludio.
5. Cilea: *Artlesiana*, lamento di Federico e berecuse.
6. De Cecco: *Sinfonia*, dell'operetta *Funiculù, Funiculà*.

19,35 (Napoli): Cronaca dell'Iroporto.

19,40: Giornale radio - Notizie agricole - Giornale dell'Enit - Comunicato del Dopolavoro - Rubriche varie.

20,10: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Sport - Sfogliando i giornali - Comunicato dell'Istituto Internazionale dell'agricoltura (in lingua italiana, francese, inglese, tedesca e spagnola).

21 (circa): Trasmissione dell'opera in 4 atti:

### Rigoletto

Musica di GIUSEPPE VERDI (Ed. Ricordi) Allestita dal «Carro di Tespi Lirico» dell'F.O.N.D.

Negli intervalli: Notizie varie: Lucio d'Ambra: «La vita letteraria ed artistica» - Notiziario teatrale.

Alla fine dell'opera: Ultime notizie.

### PALERMO

m. 541,5 - Kw. 4

12,45: Giornale radio.  
12,50-14: Musica varia: 1. De Micheli: *Marcia dei Velliti*; 2. Dreyer: *Marcia cinese*; 3. Giordano: *Fedora*, fantasia; 4. Canzone; 5. Amadei: *Misnetto civiltuato*; 6. Culotta: *Burlasica* (Intermezzo); 7. Canzone; 8. Scassola: *Amabilis*, valzer; 9. Montagnini: *Mabel Wyl Love*, fox-trot.  
13,30: Segnale orario. - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
18-19: Musica riprodotta.

20,30: Comunicazioni del Dopolavoro. - Radio-giornale dell'Enit - Notiziario agricolo. - Giornale radio.

20,50-21,30: Musica riprodotta con dischi «La voce del padrone».

21,30: Segnale orario. - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.



### 21.30: SERATA DI COMMEDIA DIALETTALE E MUSICA DA CAMERA

Parte prima: Radiostabile dialettale diretta da G. STARABBA DI GIARDINELLI.

### Lumie di Sicilia

Un atto di PIRANDELLO.

Parte seconda:

Concerto di musica da camera: 1. Rameau-Godowsky: *Sarabanda e Tambourin*; 2. Debussy: a) *La fille aux cheveux de lin*; b) Minstrels (pianista A. Trombone).

3. Lantuada: a) *Serenatella toscana*; b) *O rondinella*; c) *La falciatrice bionda* (soprano Lola de Seibor Klotkra).

4. Wienawsky: *Concerto in re minore* (violonista Renzo Deleide)

5. a) Orefice: *La fonte*; b) Paribeni: *La balata della morte* (soprano Lola de Seibor Klotkra).

6. Albeniz: a) *Granada*; b) *Sevilla*; c) *Seguedilla* (pianista A. Trombone).

7. a) Tosti: *Tristezza*; b) Paisiello: *Nina passa per amore*; c) Arditi: *Valzer* (soprano Aida Gonzaga).

Fra il terzo e quarto numero: Notiziario artistico.

23.25: Ultime notizie.

ziario agricolo. — 19.50: Radiotrasmisione dialettale. — 20.30: «Cio che ha portato l'estate», conversazione. — 21.30: Ultime notizie. — 21.40: Piccola rivista radiofonica. — 22.10: Segnale orario - Notizie di stampa - Sport - Programma. — 22.40: Conferenza sportiva. — 23: Fine della trasmissione.

### BRNO - m. 341,7 - Kw. 36.

17: Vedi Praga. — 17.45: Dischi. — 18.5: Conversazione turistica. — 18.15: Conversazione per i boys-couts. — 18.25: Informazioni e brevi conversazioni in tedesco. — 19: Vedi Praga. — 22.10: Notizie locali.

### BRUXELLES I (Emiss. in francese) - m. 508,5 - Kw. 20.

17: Danze. — 18.15: Conversazione. — 18.30: Musica riprodotta. — 19.15: «I musei del Belgio», conversazione. — 19.30: Giornale parlato. — 20: Sezione dedicata alle canzoni di Gaume. — 21: Concerto orchestrale dall'Annieenne Belgique di Bruxelles. — 22: Giornale parlato.

### BRUXELLES II (Emiss. in fiammingo) - m. 338,2 - Kw. 20.

17: Musica riprodotta. — 18.15: Conversazione. — 18.30: Musica riprodotta. — 19.15: «L'Australia», conversazione. — 19.30: Giornale parlato. — 20: Concerto del quartetto anglo-germano: «Pro musica»: Haydn: «Quartetto 2. Frid: Quartetto». — 20.45: J. K. Jerome: «Tre uomini in una barca», lettura. — 21: Danze. — 22: Giornale parlato.

### BUAREST - m. 394,2 - Kw. 16.

18: Musica varia e rumena. — 19: Segnale orario - Informazioni varie. — 20: Radio-università. — 20.20: Musica riprodotta. — 21: Per pianoforte: 1. Chopin: *Strada*; 2. Chopin: *Notturno*; 3. Schumann: *Sonata in sol bemolle*. — 21.30: Concerto. — 21.45: Sketch musicale. — 22.15: Violino e piano: 1. Boccherini: *Concerto in re maggiore*; 2. Mendelssohn-Bartoldy: *Sull'alt della canzone*; 3. Brahms: *Valzer*. — 22.45: Informazioni varie.

### BUDAPEST - m. 550,5 - Kw. 23.

16.15: Conferenza. — 17: Conversazione. — 17.25: Orchestra tzigana. — 18.30: Lezione d'italiano. — 19: Conferenza. — 19.30: Concerto orchestrale: Musica varia. — 21.15: Concerto per violino e pianoforte; 1. Bach: *Sonata in do diesis minore*; op. 21; 2. Mozart: *Sonata in do maggiore*. — 22.10: Conferenza in tedesco - Indl: Concerto per orchestra tzigana.

### COPENAGHEN - m. 281,2 - Kw. 1.

15.30: Concerto strumentale. — 16.15: Per il signore. — 17.50: Conferenza: «Il Re dei giornali»; Hearst c. — 18.30: Lezione di francese. — 19.30: Conferenza svedese. — 20: Locher: *La famiglia Hansen*, commedia. — 20.15: Musica d'opere e di film. — 21.15: Conferenza: «Gandhi e l'India». — 22: Musiche antiche trascritte da compositori moderni: 1. Strauss: *a Cooperin*; b) *Sulte*; 2. Respighi: *Rossini*; c) *Strawinsky*; d) *Pulcinella*; e) *Sulte su un tema di Pergolesi*. — 23: Musica da ballo. — 24: Campana.

### DAVENTRY NAZIONALE - metri 1554,4 - Kw. 35.

15.30: Concerto sinfonico ritrasmesso da Bournemouth. — 16.15: Segnale orario di Greenwich. — 16.45: Concerto d'organo da un cinematografo. — 17.15: L'ora del fanciulli. — 18: Notizie e bollettini. — 18.30: Brahms: Musica per due pianoforti. — 18.50: Conversazione: «Lezioni di grammatica». — 19.15: «Alle porte», conversazione. — 19.30: Laurence Housman: *Considerate il vostro verdetto*, radio-recita. — 20: Concerto dalla Queen's Hall, diretto da Sir Henry Wood. «Composizioni di Brahms: 1. *Rapsodia per contralto, coro maschile ed orchestra*; 2. *Doppio concerto in la minore per violino, violoncello ed orchestra*; 3. *Sinfonia*

n. 4 in mi minore. — 21.40: Notizie e bollettini. — 21.55: Previsioni marittime - Bollettino della Borsa di New York. — 22: Segnale orario di Greenwich. — 22: «Pensieri oziosi», conversazione. — 22.15: Concerto di musica e canzoni umoresche; 1. Gounod: *Marcia per una marionetta*; 2. Mendelssohn: *Marcia funebre di Pirano*; 3. Pjerré: *Marcia dei soldatini di piovra*; 4. Bach-Holst: *Quattro canzoni per tenore ed orchestra*; 5. Walton: a) *Yodeling Song*; b) *Tango pasodoble*; 6. Ravel: *La conversation tra la bellezza e la bestia (Ma madre l'oca)*; 7. Bucalossi: *Danza delle cattedrille*. — 22.24: Musica da ballo. — 23.30: Segnale orario.

### DAVENTRY REGIONALE - metri 398,9 - Kw. 38.

17.15: L'ora del fanciulli. — 18: Notizie e bollettini. — 18.30: Musica brillante da un cinematografo. — 19.35: Vedi Londra regionale. — 21: Notiziario. — 21.15: Notizie locali. — 21.30: Concerto vocale (soprano) ed orchestrale: 1. R. O. Morris: *Sinfonia in do*; 2. Herbert Howells: *Ciclo di canzoni in Green Ways* (soprano e orchestra diretta dal compositore); 3. Elgar: *Suite miniatura* (diretta dal compositore); 4. Bach-Holst: *Fuga e la fuga*. — 22.25: Esperimenti di trasmissione d'immagini. — 22.30-23: Vedi regionale.

### FRANCOFORTE - metri 389,5 - Kw. 1,7.

17: Vedi Muehlacker. — 18.30: Comunicazioni agricole. — 18.40-21: Vedi Muehlacker. — 21: Concerto dell'orchestra della stazione; 1. Weber: *Overture a Turandot*, Rana di Schlier; 2. Weber: *Scena ed aria dall'Oberon*; 3. Wagner: *Overture delle Fate*; 4. Wagner: *Trelieder su poemi di Mathilde Wesendonck* (strumentazione di Carl Stucker); 5. Berlioz: *Tre frammenti della Sinfonia drammatica Romeo e Giulietta*, op. 17. — 22.15: Bollettini diversi e notiziario.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

### ALGERI - m. 360,4 - Kw. 16.

20: Quotazioni di Borsa e mercati. — 20.10: Movimento del porto. — 20.15: Meteorologia. — 20.30: Alcuni valzer. — 20.35: A solo vari. — 20.55: Ultima notizia - Segnale orario. — 21: Alcuni tango. — 21.45: Dischi comici. — 21.30: Concerto di musica leggera. — 22.30: Un'ora dedicata a Beethoven. — 23.30: Selezione di opere: 1. Gounod: *Un'aria dal Faust*; 2. Bizet: *Un'aria dalla Fanciulla di Perth*; 3. Massenet: *Aria di Erodote nell'Erodiade*. — 23.45: Danze inglesi.

### AMBURGO - m. 372,2 - Kw. 1,7.

16.30: *Lieder* - Inaugurazione del monumento a Guglielmo Rabbe. — 17.30: Conferenza: «La radiofonia di ieri, di oggi e di domani». — 17.50: Il programma divertente. — 18.30: Conferenza: «Viaggio istruttivo attraverso la Norvegia». — 18.55: Conferenza sportiva. — 19.30: Quotazioni di Borsa da Francoforte. — 19.25: Meteorologia. — 19.30: Serata allegria e varia. — 20.40: E. Thörn: *Viaggio burresco*, radio-commedia. — 21.45: Ultime notizie del giorno - Notizie politiche - Sport. — 22.5: Attualità. — 22.15: Musica da ballo.

### BARCELONA - metri 348,8 - Kw. 7,5.

18: Concerto di dischi. — 18.30: Dischi e musica per trio. — 19: Quotazioni di Borsa e mercuriali. — 19.5: Concertino del Trio Iberia. — 22: Campana oraria della cattedrale - Quotazioni di Borsa - Previsioni meteorologiche. — 22.5: Concerto dell'orchestra della stazione; 1. G. D. Fox: *Who goes there?*, marcia; 2. Delibes: *Coppelia*, musica di balletto; 3. Waldteufel: *Etudiantina*, valzer; 4. Coto: *La bursola*, mazurka; 5. Renee: *Accordo*; 6. Pedrell: *Favna*. — 23: Notizie dai giornali - Comunicazioni ufficiali della stazione. — 23.5: Recitazione di poesia in catalano. — 33.30: Concerto del Sestetto Granados (quintetto di strumenti a fiato e piano); 1. Beethoven: *Quintetto in mi bemolle*, op. 16; 2.

Magnard: Secondo tempo del *quintetto*, op. 8 (prima audizione); 3. Saint-Saens: *Capriccio*, op. 79 (arie da danesi e russe); 4. Roussel: *Divertimento*, op. 6. — 1: Fine della trasmissione.

### BELGRADO - m. 430 - Kw. 2,8.

16: Musica riprodotta. — 17: Canzoni nazionali. — 17.30: Concerto orchestrale. — 20: Conferenza. — 20.30: A. Savoir: *La signora viaggia*, radio-commedia. — 21: Musica riprodotta. — 21.20: Concerto per pianoforte: 1. Bach: *Fantasia e fuga*; 2. Mozart: *Ab, vi direi, mamma!*; 3. Chopin: *Impromptu in fa diesis maggiore*; 4. Marx: *Pagina di diario*; 5. Schumann: *Capriccio di Paganini*; 6. Toch: *Jongleur*. — 22: Ultime notizie - Sport.

### BERLINO I - m. 419 - Kw. 1,7.

16.30: Concerto per violoncello e pianoforte. — 17.30: Conversazione. — 17.55: Ora musicale per i giovani. — 18.15: Per i lavoratori. — 18.20: Giorgio Rendt legge le sue opere. — 18.40: Conferenza politica. — 19.10: Musica moderna. — 20.20: Conversazione al microfono. — 21: Notizie varie e sportive. — 21.10: Concerto orchestrale diretto da Bruno Seidler; 1. Brahms: *Concerto per pianoforte ed orchestra in re minore*, op. 15; 2. Haas: *Variations et rondò su vecchi canti popolari tedeschi*. — 22.15: Meteorologia - Notiziario sportivo. — Fino alle 0,30: Musica da ballo.

### BORDEAUX LAFAYETTE - metri 304,5 - Kw. 35.

19.30: Ultime notizie mercati del leggio e resina. — 19.40: Musica riprodotta. — 19.55: Estrazione dei premi. — 20: Musica riprodotta. — 20.15: Ultime notizie cittadine e mondiali - Meteorologia. — 20.30: Concerto sinfonico - Quindi: programmi degli spettacoli cittadini - Segnale orario.

### BRATISLAVA - metri 278,8 - Kw. 14.

17: Per i fanciulli. — 17.15: Vedi Praga. — 18.40: Canzoni jugoslave. — 19: Vedi Praga. 21: Concerto pianistico: 1. Beethoven: *Largo*; 2. Brahms *Valzer*; 3. Beethoven: *Contradanza*; 4. Regner: *Umoresca*; 5. Debussy: *Balletto*; 6. Debussy: *Cake walk*. — 21.30: Vedi Praga. — 22.10: Programma di domani.

### BRESLAVIA - m. 325 - Kw. 1,7.

16.50: Ora letteraria. — 17.05: Mozart: *Lieder*. — 17.35: Per gli agricoltori. — 17.45: Festa nazionale nell'Alta Slesia. — 17.55: Concerto orchestrale. — 18.30: «Il carbone bianco», conferenza. — 18.50: Dischi. — 19.30: Noti-

### AFAR Milano, Via Cappuccio 16

la miglior fonte di acquisto per apparecchi fotografici e radiofonici. Merce di sole primarie marche. Prezzi come a contanti - Invio condizionale di vendita gratis. Cataloghi unendo L. 1. - in francobollo.

A RATE

NOVITA

CONDENSATORI  
ELETTROLITICI

per  
adattare le correnti  
raddrizzate pulsanti  
dei circuiti di filtro  
per  
diffusori elettrodinamici  
per  
negativi di griglia

L. MAYER-RECCHI

MILANO (129)

Via A. Cappellini N. 7



**GOTEBORG - m. 322 - Kw. 15.**  
Vedi programma di Stoccolma.

**GRAZ - m. 352 - Kw. 9,5.**  
Vedi programma di Vienna.

**HEILSBURG - m. 276,5 - Kw. 7,5.**

16,15: Concerto orchestrale di musica brillante. — 17,45: Conversazione pedagogica per genitori. — 18,15: Mercuriali. — 19,30: Trasmissione da una chiesa: *Motetti di Koenigberg* (Eich, Kopp, Rosenmuller, Mendelssohn). — 19,15: *La radionia nel Giappone*, conversazione. — 19,40: Bollettino meteorologico. — 19,45: Concerto bandistico. 1. Blankenburg: *Incontro alla Primavera*, marcia; 2. Rosenberg-Kuzick: *Overture croata*; 3. Heyer-Putzenhardt: *Parafraze sul lied di Lassen*; *Avevo una volta una bella Patria*; 4. Waldteufel: *Arie di autunno*, valzer; 5. Urbach: *Nel regno di Mozart*, fantasia; 6. R. Wagner: *Foglio d'album*; 7. Liszt: *Rapsodia ungherese n. 3*; 8. Morena: *Sole sulla Germania*, pot-pourri; 9. Becker: *Il perafino*, marcia. — 21,15: Notiziario. — 21,15: Erik Brådt: *Il pollo nero a Bastien*, radio-recita storica. — 22,10: Bollettini n. diversi. — 22,30-0,30: Musica da ballo (da Berlino).

**HILVERSUM - m. 1875 - Kw. 8,5.**

16,5: Dischi. — 16,40: Pel fanciulli. — 17,40: Conversazione. — 18,10: Concerto mandolinistico. — 18,40: Conversazione. — 19: Concerto d'organo. — 19,30: Musica per flauto e piano. — 20: Commedia in tre atti. — 22: Notiziario. — 22,40: Concerto dell'orchestra della stazione. — 22,40: Recitazione e piano. — 23,10: Ripresa del concerto. — 23,40: Fine della trasmissione.

**HORBY - m. 257 - Kw. 15.**

Vedi programma di Stoccolma.

**HUIZEN - m. 298,8 - Kw. 8,5.**

16,10: Dischi. — 16,40: Per i fanciulli. — 17,40: Dischi. — 18,10: Recitazione. — 18,40: Conversazione. — 19,10: Comunicati di Polizia. — 19,35: Conversazione. — 19,40: Concerto al pianoforte varia (10 numeri). Quindi: Notizie dai giornali e dischi fino alle 23,10.

**KALUNDBORG - m. 1153,8 - Km. 10.**

Vedi programma di Copenhagen.

**KATOWICE - m. 408,7 - Kw. 16.**

16,15: Radio-appendice per i fanciulli. — 16,30: Musica riprodotta. — 16,40: Conversazione. — 17,10: Musica riprodotta. — 17,35: Conferenza. — 18: Concerto pomeridiano. — 19: Conversazione. — 19,15: Bollettini diversi. — 19,55: Bollettino meteorologico. — 20: Notizie dai giornali. — 20,35: Conversazione musicale. — 20,30: Musica brillante ritrasmessa da Leopoli. — 21,10: Quarto d'ora letterario. — 21,35: Musica da camera. — 22: Radio-appendice. — 22,15: Notizie dai giornali. — 22,30: Bollettino meteorologico. — Programma di domani (in francese). — 22,30: Musica brillante e da ballo. — 23: Risposte alle lettere degli ascoltatori stranieri (in francese).

**KOENIGSWUSTERHAUSEN - m. 1634,9 - Kw. 7,5.**

16: Conferenza pedagogica. — 16,30: Concerto da Amburgo. — 17,30-18,55: Conversazioni varie. — 18,55: Meteorologia. — 19: Conversazione per gli impiegati. — 19,35: Conversazione giuridica. — 19,55: Meteorologia. — 20: Concerto. — 20,30-21,40: Vedi Breslavia. — 22,15: Vedi Berlino. — 0,30: Fine della trasmissione.

**KOSICE - m. 293,6 - Kw. 2,6.**

17: Per i fanciulli: Marionette. — 18,15: Dischi. — 18,30: Informazioni e conversazione agricola. — 19: Vedi

Praga. — 21: Concerto: 1. Schubert: *Ave Maria*; 2. Nesvera: *Serenata*; 3. Nesvera: *Egloga*; 4. Drdla: *Serenata*. — 22: Vedi Praga. — 22,10: Programma di domani.

**LANGENBERG - metri 472,4 - Kw. 17.**

17: Concerto orchestrale del pomeriggio. — 18: Conferenza sociale. — 18,20: Ora letteraria. — 18,40: \* Nel mondo degli animali \*. Conferenza. — 19: Meteorologia. Segnale orario. Notiziario agricolo e sportivo. — 19,15: Attualità. — 19,30: Per gli agricoltori locali. — 19,55: Ultime notizie del giorno. — 20: Musica riprodotta. — 20,35: Concerto sinfonico: 1. Reeger: *Prologo sinfonico ad una tragedia*; 2. Bielej: *Concerto per violino*; 3. Beethoven: *Sinfonia in fa maggiore*. — Ultime notizie del giorno - Notiziario sportivo e agricolo - Meteorologia - Fino alle 24: Musica da ballo.

**LIPSA - m. 259,3 - Kw. 2,3.**

16: Selezione di opere. — 17,55: Per gli agricoltori. — 18,10: Conferenza pedagogica. — 18,35: Lezione d'italiano. — 18,50: Diamo udienza. — 19: Conferenza. — 19,30: Concerto di violino e arpa. — 20: Radio-commedia dialettale. — 21: Attualità. — 21,10: Musica da ballo. — 22,15: Ultime notizie. — 23,30: Musica riprodotta. Fino alle 12: Concerto orchestrale: 1. Weber: *Overture dell'opera Freischutz*; 2. Schumann: *Overture, Scherzo e finale in mi maggiore*, opera 52; 3. Mendelssohn-Bartholdy: *IV Sinfonia in la maggiore*.

**LONDRA NAZIONALE - m. 261,3 - Kw. 68.**

Vedi progr. di Daventry Nazionale.

**LONDRA REGIONALE - m. 356,3 - Kw. 70.**

15,30: Vedi Daventry nazionale. — 17,15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — 18,30: Musica per quintetto ed arpa per tenore. — 19,35: Venticinque minuti di musica strumentale da vaudeville. — 20: Jack Hulbert: *A Party Affair*, radio-recita. — 21: Notiziario. — 21,15: Notizie regionali. — 21,30: Concerto di una banda militare ed arpa per soprano: 1. Ciaikovski: *Marcia slava*; 2. Ciaikovski: *Variationi su un tema*; 3. Tre melodie per soprano; 4. Henselt: *Ave Maria*; 5. Foulds: *Suite francese*; 6. Tre melodie per soprano; 7. Massenet: *Un'aria dall'Eranda*; 8. Auber: *Overture del Domino Nero*. — 22,30-24: Musica da ballo.

**LUBIANA - m. 575,8 - Kw. 2,8.**

18,30: Quintetto. — 19,30: Lezione letteraria. — 20: Concerto vocale. — 21: Quintetto. — 22: Meteorologia. Notizie dai giornali.

**LYON-LA-DOUA - metri 465,8 - Kw. 2,3.**

16,30: Concerto di dischi. — 19: Audizione di dischi scelti. — 19,30: Notiziario e bollettini diversi. — 19,45-20,30: Cricche diverse. — 20,30: Trasmissione di un concerto sinfonico dal Casino di Charbonnières-les-Bains. — 21,30: Ritrasmisione di musica di jazz.

**MADRID - m. 424,3 - Kw. 3.**

16,30: Ultime notizie - Concerto di dischi. — 16,55: Informazioni teatrali - indice di conferenze. — 20: Campagne - Quotazioni di Borsa - Mercenari - Conversazione per le signore - Concerto di dischi richiesti dagli ascoltatori. — 21: Notiziario agricolo. — 21,10: Notizie dai giornali - Relazione della seduta parlamentare. — 23: Campagne - Segnale orario - Relazione della seduta parlamentare - Programma variato - Concerto di violino: Canzoni argentine - Concerto di composizioni di Albeniz. — 1: Campagne - Ultime notizie - Musica da ballo. — 1,30: Fine della trasmissione.

**MONACO DI BAVIERA - metri 532,9 - Kw. 1,7.**

16,30: Per i fanciulli. — 17,20: Concerto orchestrale. — 18,20: Segnale orario - Meteorologia - Per gli agricoltori. — 18,30: Gustavo Siffert: *Essere sani e mantenerli tali*, audizione radiofonica. — 18,50: Conferenza: «Fede evangelica e filosofia evangelica (II)». — 19,10: Sport per le famiglie. — 19,30: Concerto per pianoforte. — 20,30: Segnale orario - Meteorologia - Ultime notizie - Sport. — Fino alle 24: Musica da ballo.

**MORAVSKA - OSTRAVA - metri 263,4 - Kw. 11.**

17: Vedi Praga. — 17,45: Vedi Brno. — 18,5: Conversazione letteraria. — 18,15: Dischi. — 18,25: Concerto bandistico di musica popolare. — 19: Vedi Praga. — 22,10: Programma di domani.

**MOSCA KOMINTERN - m. 1481,5 - Kw. 40.**

16,30: Radio-giornale. — 17: Radiogiornale del proletariato. — 18: Per i contadini. — 19,30: Corso per la collettività operaia. — 20,30: Lettura per il popolo. — 21: Programma. — 21,15: Notizie della sera. — 21,55: Segnale orario dalla torre del Cremlino. — 22,5: Meteorologia. — 22,10: Radiogiornale del proletariato.

**MOSCA SPERIMENTALE - metri 720 - Kw. 20.**

15: Concerto orchestrale. — 15,55: Segnale orario. — 16: Audizione musi-



S. I. C. D. E.

Concessionaria Esclusiva per l'Italia e Colonie:  
**MILANO ROMA**  
Via S. Gregorio, 38 - Largo Goldoni, 44

cale. — 19,30: Conversazione musicale. — 19,30: Concerto orchestrale. — 21,55: Segnale orario dalla torre del Cremlino.

**MOSCA W.Z.S.P.S. - m. 1304,3 - Kw. 100.**

15,30: Conferenza. — 15,55: Segnale orario. — 19,30: Radiogiornale del proletariato.

**MOTALA - m. 1352 - Kw. 40.**  
Vedi programma di Stoccolma.

**MUEHLACKER - metri 360,1 - Kw. 75.**

16: Per i fanciulli. — 17: Vedi Francoforte. — 18,30: Segnale orario - Per gli agricoltori. — 18,40: «La creazione de Sahara», conferenza. — 19,5: Conferenza politica. — 19,30: Segnale ora-



# ACQUISTATE UNA RADIO MARELLI DA ALATI

Anche per la vostra gioia un apparecchio Radio Marelli è indispensabile. Esso è racchiuso in un mobile veramente signorile ed ha tali qualità di forza, di purezza e di selettività da essere considerato tra i migliori del mondo. Recatevi da Alati: Vedrete ed ascolterete tutti i diversi tipi di Radio Marelli in un ambiente adatto alla vostra scelta.

RADIO - FONOGRAFI E DISCHI

## RADIO MARELLI

Prezzi per pronti e a rate

	Contanti	In 12 mesi
Musagete Junior	1480	1580
Musagete II ..	2700	2800
Musagete III ..	3000	3200
Chilofono . . .	3700	3950
Chilofono II ..	4000	4300
Radiofon. aut. .	4000	4300





rio - Meteorologia. - 19,45: Saaz: Il compagno e la morte, lettura. - 19,50: G. Kostlin: Questo non vorrei sentirla più - radio-commedia. - 21: Vedi Francoforte. - 22,15: Programma - Meteorologia - Ultime notizie.

OSLO - m. 1083 - Kw. 75.

17,45: Dischi. - 18,15: Per i giovani. - 19: Informazioni. - 19,15: Meteorologia - Notizie dai giornali - Informazioni. - 19,30: «La teoria dell'evoluzione e le nuove ricerche», conversazione. - 20: Segnale orario. - 20: Concerto dell'orchestra della stazione. - Zoltan Kodaly: Notte d'estate. 2. Beethoven: Sinfonia n. 2. - 21: Conferenza: «Il viaggio da Bergen ad Oslo, prima della costruzione della linea ferroviaria». - 21,35: Meteorologia - Notizie dai giornali - Conversazione d'attualità. - 22,5: Canzoni spirituali dei negri.

PARIGI L. L. - m. 370,4 - Kw. 0,8.

18: Radio-gazzetta parigina. - 20: Conversazione letteraria. - 20,15: Conversazione. - 20,30: Concerto di dischi. - 21: Concerto strumentale diretto da P. Blois: musiche di Mozart, Bizet, Kreisler, Debussy, Franck, ecc.

PARIGI T. E. - metri 1445,8 - Kw. 15.

18,45: Giornale parlato. - 20,20: Previsioni meteorologiche. - 20,30: Concerto sinfonico diretto da Ed. Flament. 1. Haydn: G. ad. uti, sinfonia; 2. Saint-Saens: Danza macabra; 3. Violoncello e piano; 4. Nougés: Il bacio d'Inchi. 5. Messager: La casa grigia; 6. Mozart: Le nozze di Figaro, sinfonia. 7. Arcadelt: Ave Maria; 8. Schmitt: Damskis; 9. Wagner: Tannhäuser, selezione; 10. Glazunov: Canto dei battenti; 11. Sinding: Anguigno di primavera; 12. Strauss: Amare, bere, cantare, valzer.

PRAGA I - metri 486,2 - Kw. 5,5.

18,25: Due brevi conversazioni in tedesco. - 19: Segnale orario - Informazioni. - 19,30: J. Reichsky: Le orchidee di Mida - radio-racconto. In seguito: Fibich: Ouverture alle Orchidee di Mida. - 20,55: Informazioni. - 21: Notiziario - Concerto di violino e piano: 1. Mozart: Rondò; 2. Brahms: Valzer; 3. Beethoven: Rondò; 4. G. Porphumbus: Ballata; 5. Chaminade: Serenata spagnola; 6. Strauss: Il cavaliere della rosa, valzer. - 21,30: Concerto dell'orchestra della stazione: J. Suk: Serenata per archi. - 22: Notiziario. - 22,10: Informazioni - Programma di domani.

RADIO MAROCCO - m. 416,4 - Kw. 2,5.

17: Musica riprodotta. - 20,45: Giornale parlato - Ultime informazioni. - 21: Enclidi numeri di musica variata. - 22: (cinca): Conversazione letteraria - Quindi alcuni numeri di musica da camera. - 23: Musica da ballo (dischi). - 23,30: Fine della trasmissione.

RADIO PARIGI - metri 1724,1 - Kw. 17.

19,30: Notiziario sportivo - Previsioni meteorologiche. - 20,40: Cronaca della moda. - 20,45: Gabriel Faure: Requiem (audizione integrale, con dischi). - Nell'intervalllo, alle 21,15: Rassegna della stampa della sera - Informazioni - L'ora esatta.

RADIO SUISSE ALEMANIQUE - m. 459,4 - Kw. 60.

16: Musica riprodotta. - 17: Per i fanciulli. - «I bimbi parlano delle loro ferie davanti al microfono». - 17,30: Meteorologia - Quotazioni di Borsa - Pausa. - 18,30: Musica riprodotta. - 19: Conferenza: «Particolarità della religione indiana». - 19,28: Segnale

orario - Meteorologia. - 19,30: Conferenza tecnica. - 20: Musica del 19° secolo. - 21: Walter ab Holenstein: Il morio di Grefensee, anno 1444, radio-racconto. - 22: Meteorologia - Ultime notizie del giorno. - 22,15: Il quarto grado degli ascoltatori.

RADIO SUISSE ROMANDE - metri 403,8 - Kw. 25.

16: Segnale orario. - 18,1: Concerto dell'orchestra della stazione. - 18,45: Interezze di musica vocale. - 17,15: Ripresa del concerto. - 19: Previsioni meteorologiche. - 19,1: Dischi. - 19,30: «Preparazione del terreno in vista delle prossime semine: le sementi», conferenza. - 20: L'Assemblea della Società delle Nazioni: a) L'attività della giornata; b) Programma ed emissioni di domani. - 20,15: Wagner: Tannhäuser, opera in tre atti (dischi). - 20,15: Ultime notizie dai giornali - Previsioni meteorologiche. - 22,30: Fine della trasmissione.

SLAITHWAITE NAZIONALE - m. 3015,5 - Kw. 70.

Vedi progr. di Daventry Nazionale.

SLAITHWAITE REGIONALE - m. 479,2 - Kw. 70.

17,15: L'ora del fanciulli. - 18: Notiziario. - 18,30: Vedi Londra regionale. - 21: Notiziario. - 21,15: Notizie regionali. - 21,20: Concerto dell'orchestra della stazione e musica per violoncello: 1. Michell: Seconda piccola suite; 2. Tre pezzi per violoncello e piano (Schumann, Mehl e Sammar); 3. Frank Bridge: Due pezzi per archi; 4. O'Neill: Preludio di Maria Rosa; 5. Due pezzi per violoncello (Tartini e Pöpper); 6. Mozart: Divertimento n. 11 in re. - 22,30: Vedi Londra regionale. - 23,24: Vedi Daventry nazionale.

STOCKHOLMA - m. 435,4 - Kw. 75.

17: Programma per la provincia. - 18: Concerto di dischi. - 19: Sketch. - 19,40: Conversazione agricola. - 20: Concerto di canto, violoncello e piano. - 20,45: Programma delle conversazioni per l'antuno venturo. - 21,40: Concerto di musica da ballo del buon tempo antico. - 22: Musica moderna da ballo. - 23: Fine della trasmissione.

STRASBURGO - metri 345,2 - Kw. 17.

16,45: Conversazione scientifica. - 17: Ouverture e fantasie su opere. - 17,45: «La Spagna e il romanticismo francese», conferenza. - 18: Selezione di opere. - 18,45: Concerto di musica brillante. - 19,45: Musica riprodotta. - 20,30: Trasmissione da Mulhouse. - 23: Musica riprodotta.

TOLOSA - m. 385,1 - Kw. 15.

17: Trasmissione d'immagini. - 17,15: Canzonette. - 17,30: Notiziario. - 17,45: Orchestra argentina. - 18: Orchestra: Opere. - 18,30: Notiziario. - 18,45: A soli diversi. - 19: Melodica. - 19,15: Musica di jazz. - 19,30: Notiziario. - 19,45: Dischi scelti. - 20: Orchestra dell'Opéra Comique. - 20,30: Musica militare. - 20,45: Orchestra viennese. - 20,55: Cronaca della moda. - 21: Orchestra sinfonica. - 21,30: Canti russi. - 21,45: A soli per saxofono. - 22: Dischi. - 22,30: Notiziario. - 22,45: L'ora degli ascoltatori. - 23,15: Notiziario. - 23,30: Seguito dell'ora degli ascoltatori. - 24: Bollettino meteorologico e varie.

VARSAVIA I - metri 1411,8 - Kw. 158.

16: Programma per i fanciulli: «Lettere di fanciulli». - 16,15: Appendice. - 16,30: Dischi. - 16,45: Comunicato per la marina ed i pescatori. - 16,50: Radio-tecnica. - 17,10: Pausa. - 17,15: Dischi. - 17,35: Conferenza. - 18: Concerto del pomeriggio. - 19: Diversi. - 19,20: Comunicato della Società per l'allevamento dei cavalli in Polo-

nia. - 19,23: Dischi. - 19,40: Corrispondenza agricola - Borsa agricola. - 19,55: Comunicato meteorologico. - 20: Giornale radio. - 20,10: Primo comunicato sportivo. - 20,15: Rassegna della musica contemporanea. - 20,30: Musica leggera da Leopoldi. - 21: Quarto d'ora letterario. - 21,15: Repertorio dei teatri municipali. - 21,25: Concerto di musica da camera del Quartetto d'archi di Varsavia: 1. Debussy: Andantino del Quartetto; 2. Grieg: Quartetto in sol minore, op. 97. - 22: «La donna nel Corano», conferenza. - 22,15: Annesso al giornale radio. - 22,10: Comunicati. - 22,15: Programma di domani. - 22,30-24: Musica da ballo e leggera.

VIENNA - m. 516,4 - Kw. 20.

17,45: Antica musica da camera. - 17,45: «Estate in Austria», conferenza. - 18,50: «La parola al giardinere», conferenza. - 18,45: «Il giardino gotico», conferenza. - 19,15: Segnale orario - Meteorologia - Programma. - 19,35: Concerto per due pianoforti. - 20: Arie con accompagnamento di pianoforte. - 20,40: Nel 60° Anniversario di Carlo Ginzler. - 21,10: Ultime notizie. - 21,25: Dischi. - 22,25: Concerto orchestrale: 1. Flotow: Ouverture dell'opera Alessandro Stradella; 2. Strauss: Balletto di nozze, valzer; 3. Hugel: Visione, valzer lento; 4. Lehár: Donnai, foras, valzer; 5. Kallman: Fantasia sull'opera La Bajadera; 6. Hugel: Orientale, fox-trot.

VILNA - m. 244,1 - Kw. 21,5.

16,40: Programma della giornata. - 16,45-17: Trasmissione da Varsavia. - 17,10: Musica popolare (dischi). - 17,35-19: Trasmissione da Varsavia. - 19 e 19,15: Conversazione in lituano. - 19,25: Bollettini diversi, in lituano. - 19,30: Bollettini - Comunicati. - 19,45: Previsioni. - 20,20: - 19,56-24: Trasmissione da Varsavia.

ZAGABRIA - m. 307 - Kw. 0,7.

20,15: Notizie varie. - 20,30: Musica da camera: 1. Dvorak: Quartetto in fa maggiore, op. 96; 2. Schubert: Quartetto in re minore, op. 21,30; 3. Notizie di stampa - Meteorologia. - 22,45: Musica da ballo.

## ONDE CORTE

Berlino-Zeesen (m. 31,38) - 14,13,30: Relais di diverse stazioni tedesche. Chabarowsk (m. 70,12) - 6,13: Trasmissioni varie.

Chelmsford (m. 25,53) - 12,30-13,30 e 19,24: Trasmissione da Daventry nazionale. Eindhoven (m. 31,28) - 17,20: Trasmissioni varie (annunci in sei lingue).

Mosca (m. 50,2) - Dalle 14 in poi: Relais di Mosca V S P S. Parigi P.T.T. (m. 19,68) - 15,30-16,30: Trasmissione per l'Indocina.

Parigi P.T.T. (m. 25,20) - 19,30-21,30: 20,30: Trasmissione per l'Africa. Parigi P.T.T. (m. 25,20) - 22,24: Trasmissione per l'America e l'Oceania.

Parigi Radio L.L. (m. 61) - Relais dell'intero programma (vedi).

Poznan (m. 31,35) - 20,30-21,30: Arie e canzoni - 21,30-22: Concerto sinfonico. Radio-Vaticano (m. 19,84) - 10,10-10,30: Trasmissioni varie radiotelefoniche. Radio-Vaticano (m. 50,25) - 19,19-30: Trasmissioni varie radiotelefoniche in italiano, latino e spagnolo.

Roma Prato Smeraldo (2 RO) (m. 25,4) - 17,30-18,15: Relais di Roma (1 RO) - 20,20-23: Relais di Roma (1 RO).

Saigon (m. 49) - 11,30-14: Trasmissioni varie.

Schenectady (m. 19,56) - 21,24: Trasmissioni varie.

Schenectady (m. 31,40) - 0,0-5: Trasmissioni varie.

Sidney (m. 31,28) - 6-8; 10,30-12,30; 12,30-14,30: Trasmissioni varie per le regioni orientali - 20,22: Trasmissioni per l'Europa e l'Africa.



## Trasmissioni in esperanto

DOMENICA 6 SETTEMBRE 1931  
8,30-9: Lilla P.T.T. Nord; A. Trofina: Lezioni ed informazioni.  
14,30: Lipsia: Dott. Dieterle: Conversazione e lezione.

MARTEDI 8 SETTEMBRE 1931  
18,15: Vienna: W. Smital: Conversazione.

GIOVEDI 10 SETTEMBRE 1931  
17,45-18,15: Parigi P.T.T.: prof. Roussseau e Carl: Lezione elementare.  
19: Minsk (m. 700): Informazioni.

VENERDI 11 SETTEMBRE 1931  
19,30: Muehlaer: prof. Christaller: Cenni sul programma della settimana ventura.

SABATO 12 SETTEMBRE 1931  
17,40: Huten: P. Heilker: Notizie ed informazioni.

18,50: Hetsberg: Cenni sul programma della settimana ventura.

19: Minsk (m. 700): Informazioni.  
20,15: Lyon-la-Doua: Mad. Borel: Cronaca ed informazioni.

21,15: Karkou: V. Kolcinski: Notizie sulla vita politica, economica e culturale della Russia.

## ONDE CORTE

Wickford, Essex (Inghilterra) G 2 L Z (m. 41,8) - 100 Watt.  
Boulogne-sur-Mer (Francia) S P J (metri 43).

The Warrisy, Lasne, Brabant (Belgio) O N A T O (metri 42).  
Chateaufort, Essex (Inghilterra) G 2 V Z (m. 42,13).  
Wiltamstown, Victoria (Australia) V K 3 C A.

Le trasmissioni avvengono verso le ore 11 della domenica.

Inviare eventuali bollettini di ascolto a Nicolo La Colla, via Arsenale 21, Torino.

## NOTIZIARIO

La stazione di Breslavia incomincerà a trasmettere, a cominciare dal 19 settembre prossimo, una nuova serie di conversazioni in esperanto. Le trasmissioni avranno luogo ogni quindici giorni, il sabato verso le ore 18. Il 19 settembre la signorina Polier parlerà sul movimento esperantista slesiano durante l'intervallo.

Anche le stazioni di Tallin e di Korno trasmettono regolarmente delle conversazioni in esperanto, ma la lontananza di esse dall'Italia e la loro poco audibilità ci tratteranno di pubblicare per esteso l'ordine delle trasmissioni.

Il Domenica 13 e lunedì 14 settembre saranno forse trasmesse due interviste al microfono del saniedano Scherè che, come è noto, sta facendo il giro del mondo a scopo di propaganda esperantistica, dalle due stazioni di Oslo e Bergen. L'ora delle trasmissioni non è stata ancora fissata.

Per informazioni rivolgersi a «Esperanto», Casella Postale 106, Torino.

**A RATE** ed a contanti  
**RADIOAPPARECCHI**  
ed accessori di qualunque Marca  
**LUNGE DILAZIONI DI PAGAMENTO - SCONTI ANCHE SULLE VENDITE RATEALI**  
Fiduciario Radiotecnica Italiana  
**MUZZANA (FRUII)**



**MILANO-TORINO**  
m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5

**GENOVA**  
m. 312,8 - Kw. 1,5

8,15: Giornale-radio.  
8,30: Lista delle vivande.  
11,15: Segnalazione di alcuni prezzi di apertura delle Borse.  
11,18: Musica varia: 1. Gagliardi: *Moresco*, paso doble; 2. De Serra: *Canzone improvvisa*; 3. Lehar: *La vedova allegra*, fantasia; 4. De Micheli: *Serenata di bacì*; 5. Canzoni; 6. Brunelli: *Scherzo per flauto* (solista prof. Ferro dell'E.I.A.R.); 7. Canzone; 8. Amadei: *Impressioni d'Oriente*, suite; 9. Canzone; 10. Sagarìa: *Ninna-nanna* (Orchestra tipica Argentina dell'E.I.A.R.).  
13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Trasmissione di dischi «La voce del padrone».



13,45 (Genova): Borsa.  
13,50 (Milano): Borsa.  
14 (Torino): Borsa.  
16,30: Giornale radio.  
16,45 (Milano): Cantuccio dei bambini: Mago Bù; Corrispondenza; (Torino): Radio-giornale di Spumettino; (Genova): Palestra dei piccoli.  
17: Musica riprodotta.  
17,10-18: Trasmissione di dischi Columbia: Canzoni classiche di San Giovanni e canzonette.  
18-18,15: Giornale radio - Comunicati dell'Enit.  
19: Comunicati dei Consorzi Agrari.  
19,15: Musica varia:  
19,40: Comunicazioni del Dopolavoro.  
19,45-20,45: Musica riprodotta.  
20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.  
20,30: Discos Fonoglotta: Lezioni 29ª e 30ª di lingua francese (pagine 128, 131, 132, 135 della guida relativa).  
20,45: Trasmissione dell'opera:

**Lohengrin**

di RICCARDO VAGNER

diretta dal M<sup>o</sup> ANRICO PEDRÖLLO.

**Personaggi:**

Elsa, Pia Tassinari, soprano  
*Lohengrin*, Ettore Parmeggiani, tenore  
*Otruda*, G. Zinetti, mezzo-soprano  
*Federico*, Vincenzo Gulicciardi, baritone  
*Il Re*, Mattia Sassanelli, basso  
*Avaldo*, Igino Zingari, baritone.  
Negli intervalli: Conversazione di Lucio Ridenti - Notiziario letterario - Giornale radio.  
Dopo l'opera: Ultime notizie,

PALERMO  
Ore 21,50

**DON PASQUALE**

DI  
G. DONIZETTI

*Personaggi:*

Don Pasquale, basso . . .	Agostino Oliva
Ernesto, tenore . . .	Salvatore Prticino
Nerina, soprano . . .	Ada Gonzaga
Dottore, baritono . . .	Titia
Notoia . . . . .	Tozzi

ARZ LUPA

**ROMA-NAPOLI**

m. 441 - Kw. 75 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTE  
m. 25,4 - Kw. 15 - 2 RO

8,15-8,30 (Roma): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.  
11-11,15 (Roma): Giornale radio.  
13: Giornale radio.  
13,10: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».  
13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Borsa,



13,35-14,10: Radioquintetto: 1. Giovanni Strauss: *Amare, bere, cantare*, suite di valzer; 2. Brogi, *Arietta all'antica*; 3. Verdi: *Minuetto*, dall'opera *Falstaff*; 4. Cilea: *Adriana Lecouvreur*, fantasia; 5. Stolz: *Primavera a Vienna*; 6. Gillel: *Brezza della sera*; 7. Leopold: *Echi di Russia*.  
17: Giornale radio - Cambi.  
17,5 (Napoli): Bambinopoli - Radiosport - (Roma): Giornale del fanfottolo.  
17,25: Giornale radio - Notizie - Bollettino del tempo per piccole navi.

MILANO - TORINO - GENOVA  
Ore 20,45

**LOHENGRIN**

DI  
RICCARDO VAGNER

ARZ LUPA

17,30-18,15:

CONCERTO STRUMENTALE E VOCALE.

1. a) Tartini: *Variazioni* su di un tema di Corelli; b) Gartier-Kreisler: *La caccia* (violinista Luisa Carlevarini).
2. a) Porpora: *Cantata d'amore*; b) Schubert: *Margherita all'arcolajo* (soprano Marisa Mongiardini Boccardi)
3. a) Novak: *Tra i bimbi*; b) Scriabine: *Poema* op. 69, n. 2; c) Liszt: *Fuochi fatui* (pianista Elisa Scardoni).
4. a) Meyerbeer: *L'Africana*, «Figlio del sole»; b) *Due canzoni popolari peruviane*, trascritte da D'Harcourt (soprano Marisa Mongiardini Boccardi).
5. a) Padre Martini: *Minuetto*; b) Dvorak: *Studio romantico* (violinista Luisa Carlevarini).

19,35 (Napoli): Cronaca dell'Iidroporto.

19,40: Giornale radio - Notizie agricole - Giornale dell'Enit - Comunicato del Dopolavoro - Notizie.  
20,10: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».



20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Sport - Sfogliando i giornali - Rubriche varie.

20,35: Discos fonoglotta: Lezioni 29ª e 30ª di lingua francese (pagine 128, 131, 132, 135 della guida relativa).

21:

**Concerto sinfonico**

diretto dal M<sup>o</sup> RICCARDO STRARELLI.

1. Elgar: *Preludio (Lento mistico)* e *finale (Adito dell'Angelo)*, dall'oratorio «Il sogno di Geronimus» (orchestra).
  2. Beethoven: 5<sup>o</sup> *Concerto* in mi bemolle maggiore per pianoforte e orchestra: a) *Allegro*; b) *Adagio*; c) *Rondo*; d) *Allegro* (pianista Mario Ceccarelli).
- Notizie varie - «L'eco del mondo» di G. Alterocca.

**NON CONSCOTE** (Il Francese l'Inglese il Tedesco?)  
LA CONOSCENZA DELLE LINGUE STRANIERE E' PREZIOSA PER TUTTI!  
PROVATE I FAMOSI DISCHI:  
**FONOGLOTTA**  
Acclatate oggi la pronuncia meravigliosa nelle radiotrasmissioni di ROMA - NAPOLI - MILANO - TORINO - GENOVA  
In prova e in vendita presso le SCUOLE RIUNITE - ROMA, via Arco, 44 e presso tutti i rivenditori di Fonogrammi e di Radio d'Italia.



3. a) Piero Ostali: *Novelletta*; b) Saint-Saëns: *La jota aragonesa*; c) Wagner: *Sigfrido sul Reno*, Interludio del 1° atto del «Crepuscolo degli Dei» (orchestra).

Dopo il concerto: Musica da ballo «Orchestra» jazz dell'E.I.A.R. 22,55: Ultima notizia.

## PALERMO

m. 541,5 - Kw. 4

12,45: Giornale radio.

12,50-14: Musica riprodotta.  
13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

ALGERI - m. 360,4 - Kw. 16.

20: Quotazioni di Borsa e mercati. — 20,10: Movimento del porto - Meteorologia. — 20,15: Trasmissione fotografica. — 20,30: Concerto di musica orientale. — 20,45: Canzoni. — 20,55: Ultima notizia - Segnale orario. — 21: Concerto militare. — 21,15: Rosier: *Croque-poule*, commedia. — 21,30: Concerto strumentale. — 22,30: Musica riprodotta. — 23: Selezione di opere: 1. Verdi: Balletto del 2° atto del *Traviata*; 2. Reyer: Canzone d'Uta dal *Sigurd*; 3. Brunesau: Una romanza dal *Attilio al molino*; 4. Saint-Saëns: *Un'aria da Sansone e Dalila*; 5. Mozart: *Aria di Figaro dalle Nozze di Figaro*; 6. Puccini: *Un'aria dalla Tosca*. — 23,30: Canti creoli: *Montebello*; 1. *segas di Bourbon*; 2. *Stello*; 3. *Surrat*; 3. *Stello*; 4. *Marie Clemence*. — 23,45: Jazz vocale.

AMBURGO - m. 372,2 - Kw. 17.

16,30: Concerto orchestrale. — 17,15: Conferenza: «La caccia al leopardo in automobile». — 17,40: Programma allegro e vario. — 18,30: Conferenza scientifica. — 18,55: Leggenda di Poi De Mont: Lettura. — 19,30: Quotazioni

18-19: Cantucolo del bambin. - Musica riprodotta con dischi «La voce del padrone».

20,30: Comunicazioni del Dopolavoro. - Radio-giornale dell'Enit. - Notiziario agricolo. - Giornale radio. 20,35: Disco Fonoglotta - Lezioni 3° e 4° di lingua francese (vedi Guida relativa).

20,50-21,30: Musica riprodotta.  
21,30: Segnale orario. - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

Trasmissione dell'opera:

## Don Pasquale

3 atti di G. DONIZETTI.

Direttore M° F. Russo.

Negli intervalli F. De Maria: Conversazione - Notiziario di varietà.  
23,25: Ultima notizia.

di Borsa da Francoforte. — 19,25: Meteorologia. — 19,30: Conferenza: «Attraverso i campi in fiore». — 20: Commedia dialettale. — 21,15: Il racconto in terra tedesca: Canzoni e stornelli tedeschi. — 22: Ultima notizia del giorno sportiva e politica. — 22,20: Attualità. — 22,30: Musica da ballo.

BARCELONA - metri 348,8 - Kw. 7,5.

16: Concerto di dischi. — 18,30: Dischi a musica per trio. — 19: Quotazioni di Borsa e mercuriali. — 19,15: Emissione per i fanciulli. — 19,30: Concerto di musica brillante del Trio Iberia. — 22: Campane orarie della cattedrale - Previsioni meteorologiche - Quotazioni di Borsa. — 22,5: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Siede: *A bandiera spiegata*, marcia; 2. Translatur: *Charme d'amour*, valzer; 3. Godoy: *Pinto*, perlon; 4. Coj: *La novizia*, mazurka; 5. Garrido: *Una danza per 2*, schotis; 6. D'Ambrósio: *Conlatidia*; 7. Albeniz: *Casna rosa*, serenata. — 23: Notizie dai giornali - Comunicazioni ufficiali della stazione. — 23,5: J. Benavente: *Gli interessi*, farsa in due atti. — 1: Fine della trasmissione.

BELGRADO - m. 430 - Kw. 2,8.

16: Musica riprodotta. — 17: Concerto per flauti. — 17,30: Canzoni nazionali. — 18: Trasmissione dal Caffè Mosca. — 20: Conferenza medica. — 20,30: Da Lubiana. — 22,30: Ultima notizia - Sport. — 22,50: Concerto orchestrale: 1. Rossini: *Fantasia sul Barbero di Siviglia*; 2. Cui: *Cantata*, per violoncello e orchestra; 3. Lehár: *Valzer dall'op. Amore di zingaro*.

BERLINO I - m. 419 - Kw. 17.

16,30: Musica inglese per pianoforte. — 17,30: Per i giovani. — 17,50: Conferenza: «Movimento nella gioventù tedesca e americana». — 18,15: Conferenza: «La legge delle serie». — 18,40: Musica brillante. — 19,5: Per gli italiani. — 19,10: Conferenza: «Ritorno alla vita». — 19,25: Programma. — 20: Musica da ballo. — 21: Cabaret. — 22: Notizie varie e sportive. — 22,15: Meteorologia. — 22,50: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Overture dell'opera Tito*; 2. Gounod: *Fantasia sul Faust*; 3. Schmalstich: *Aspirazione*; 4. Bizet: *Artista*, suite n. 1; 5. Riege: *Minuetto della Suite in sol maggiore*; 6. Borghi: *Rondo*; 7. D'Albert: *Overture dell'op. L'improvvisatore*.

BORDEAUX LAFAYETTE - metri 304,5 - Kw. 35.

19,30: Comunicazioni e informazioni varie. — 19,40: Conversazione: «I pionieri di Madagascar». — 19,55: Estrazione dei premi. — 20: Il quarto d'ora dei vini. — 20,15: Ultima notizia cittadina e mondiale. — Meteorologia. — 20,30: Programma di Radio-animata. — Programmi degli spettacoli cittadini. — Segnale orario.

BRATISLAVA - metri 278,8 - Kw. 14.

17: «La storia delle legioni cecoslovacche in Italia», conversazione. — 17,30: Vodi Praga. — 17,45: Dischi. — Concerto per flauto. — 19: Vodi Praga. — 19,5: V. Siek: *La tradizione della vecchia città*, commedia in un atto. — 20,5: Vodi Praga. — 22,20: Programma di domani. — 22,25: Vodi Praga.

BRESLAVIA - m. 325 - Kw. 17,7.

16: Concerto orchestrale. — 17,30: Per gli agricoltori. — 17,50: Quanto può interessarvi. — 18,15: «Cio che ci ha dato l'estate», conversazione. — 18,35: Per gli agricoltori - Balletti. — 19,30: Antiche danze berlinesi. — 21: Cabaret. — 22: Segnale orario - Notizie varie - Sport - Programma. — 22,30: Conversazione locale. — 22,35: Musica da ballo. — 0,30: Fine della trasmissione.

BRNO - m. 341,7 - Kw. 36.

17: Vodi Praga. — 17,45: Dischi. — 18,15: Vodi Praga. — 18,35: Informazioni, conversazione e dischi in tedesco. — 19: Vodi Praga. — 19,5: Dischi. — 20,5: Vodi Praga. — 22,20: Notizie locali. — 22,25: Vodi Praga.

BRUXELLES I (Emiss. in francese) - m. 508,5 - Kw. 20.

17: Orchestra della stazione (cinque numeri). — 17,45: Per i bimbi. — 18,5: «La donna e l'agricoltura», conversazione. — 18,30: Musica riprodotta. — 19,15: «La pace», conversazione. — 19,30: Giornale parlato. — 20: Orchestra della stazione: 1. Fourdrin: *Sinfonia della Hussarde*; 2. Clerice: *Fantasia su Haydn*; *Les Biers*; 3. Offenbach: *Intermezzo e barcarola*; 4. Suppé: *Boccaccio*; 5. Lehár: *Valzer da Il conte di Lussemburgo*; 6. Strauss: *Il pipistrello*. — 20,45: Conversazione: «I lettori scrivono al loro giornale». — 21: Rievoca del concerto; 7. Leopold: *Fantasia*; 8. Chauvet: *Danza basca*; 9. Dauber: *Arie romena*; 10. Well: *Tre melodie*: a) *I benefici della luna*, b) *La vita anteriore*, c) *Ahi Che tetro sogno*; 11. Erwing Farjalla; 12. Zeller: *Danza slovena*; 13. Well: *Tre melodie*: a) *La noia*, b) *Io vivo in una città luminosa*, c) *La chioma*; 14. Guy: *Lazy-Bones*; 15. Ganne: *Terzetto*; 16. Arditi: *Il bacio*, valzer. — 22: Giornale parlato.

BRUXELLES II (Emiss. in fiammingo) - m. 338,2 - Kw. 20.

17: Concerto dell'orchestra Tea-Room. — 17,45: Per i bimbi. — 18,15: Racconti per i fanciulli. — 18,30: Musica riprodotta. — 19,15: Conversazione. — 19,30: Giornale parlato. — 20:

Rappresentazione di dilettanti. — 20,45: «Malines», conversazione. — 21: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Chabrier: *Marca pittoresca*; 2. Waldteufel: *Spagna*, suite di valzer; 3. Offenbach: *Fantasia sui Racconti d'Hoffmann*; 4. Clusman: *Canzone negra*; 5. Strauss: *Sul bel Danubio blu*, valzer; 6. Delibes: *Balletto di Sylva*. — 21,55: *Preghiera della sera*. — 22: Giornale parlato.

BUCAREST - m. 394,2 - Kw. 16.

18: Concerto di musica rumena e varia. — 19: Segnale orario - Notizie varie. — 19,10: Seguito del concerto. — 20: Radio-università. — 20,30: Musica riprodotta. — 21: Concerto orchestrale: 1. Glinka: *Overture di Ludmilla*; 2. D'Ambrósio: *Concerto in si minore per violino e orchestra*. — 21,30: Conferenza. — 21,45: Concerto vocale: 1. Rossini: *Un'aria dal Barbero di Siviglia*; 2. Glinka: *Riegia*; 3. Canzone popolare rumena. — 22: Selezione di concerti sinfonici: Brahms: *Sinfonia in re maggiore*. — 22,45: Notizie varie.

BUDAPEST - m. 650,5 - Kw. 23.

16 e 17: Conferenze. — 17,30: Concerto orchestrale. — 18,40: Conversazione. — 19,15: Lezione d'inglese. — 19,45: Orchestra italiana. — 20,45: Recitazione. — 21,45: Orchestra dell'Opera Reale ungherese. — 23: Musica riprodotta.

COPENAGHEN - m. 281,2 - Kw. 1.

15: Concerto strumentale. — 15,45: Recitazione. — 17: Per giovanotti. — 17,50: Conferenza: *Lezione di inglese*. — 19,30: Conferenza: «La Y.M.C.A. ai nostri giorni». — 20: Campana. — 20: Concerto. — 21: Recitazione. — 21,15: Concerto sinfonico: 1. Wagner: *Overture del Tannhauser*; 2. Dvorak: *Serenata in mi maggiore*; 3. Bizet: *Aria dalla Carmen*; 4. Beethoven: *Romana* in fa maggiore per violino ed orchestra; 5. Rossini: *Overture del Guglielmo Tell*. — 22,30: Musica da ballo. — 24: Campana.

DAVENTRY NAZIONALE - metri 1554,4 - Kw. 35.

15,45: Concerto di musica da ballo. — 16,30: Musica leggera. — 16,45: Segnale orario di Greenwich. — 17,15: L'ora del fanciulli. — 18: Notizie e bollettini. — 18,30: Segnale orario di Greenwich. — 18,30: Brahms: *Musica per due pianoforti*. — 18,50: Conferenza. — 19,30: «I capi del bolscevismo del 1930 e 1931», conversazione. — 20: Concerto dalla Queen's Hall, diretto da Sir Henry Wood: 1. Peter Wallock: *Capriol*, suite orchestrale; 2. Eugene Goossens: *Quattro concerti*; 3. Ethel Smith: *Due arie per baritono ed orchestra* (dirette dalla compositrice); 4. Holst: *Musica di balletto Il Puro folle*; 5. Rutland: *Concerto*; *Due arie per tenore ed orchestra* (dall'Opera immortale); 6. William Walton: *Concerto di viola*, diretto dal compositore; 7. Constant Lambert: *The Rio Grande* (piano, coro ed orchestra). — 21,40: Notizie e bollettini. — 21,55: Previsioni meteo. — 22: Segnale della Borsa di New York. — 22,25: Segnale orario

Se la ricezione del vostro vecchio apparecchio è debole, date ad esso nuova vita con valvole



LISTINO PREZZI DAL 1° LUGLIO 1931

(Tassa governativa compresa)  
X 171 A L. 36. X 247. L. 46.  
Y 224. L. 48. X 250. L. 120.  
X 226. L. 33. Y 251. L. 32.  
Y 227. L. 33. X 200. L. 28.  
X 245. L. 36. X 201. L. 84.  
Grafiche minimo mille ore d'uso

ESCLUSIVISTA PER L'ITALIA

I.R.M.A. SCONTI AI RIVENDITORI RIPARATORI  
IMPORTAZIONE RADIO RIVENDITORI AMERICANI  
MILANO Via Uberti, 12  
Tel. 23-715

## ISTITUTO ELETTROTECNICO ITALIANO

Direttore: Ing. G. CHERCHINI - Direzione: Via delle Alpi, 27 - ROMA (127)

Unico Istituto Italiano Specializzato nell'Insegnamento per Corrispondenza dell'Elettrotecnica e materie affini. Condotta da noti ingegneri specialisti.  
— Corsi completi alla portata di tutti per: Elettricisti, Capo Eletttricista, Perito Elettrotecnico, Aiutante Ingegnere Elettrotecnico, Perito Dissolutore Elettromeccanico, Perito Radiotecnico, Perito Meccanico, Direttore d'Impianto Elettromeccanico, ecc. — Corsi preparatori di Matematica. — Corsi di Specializzazione. — Preparazione rapida e completa agli Esami di Stato per la licenza delle Regie Scuole Industriali. — Corso speciale teorico-pratico di Radiotelegrafia per i giovani di leva che desiderano essere ammessi nei reparti del Genio Radiotelegrafisti.

Tasse minime

Programmi gratis



di Greenwich. — 22: «Vivere pericolosamente», quarta conversazione di scossione. — 22,30: Concerto di musica da ballo (Jack Payne). — 22,30-24: Musica da ballo. — 23,30: Segnale orario. — 24-25: Esperimenti di trasmissione di immagini.

**DAVENTRY REGIONALE - metri 398,9 - Kw. 38.**

17,15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — 18,30: Bollettino agricolo. — 18,35: Concerto vocale (soprano) e bandistico. — 20,10: Vedi Londra regionale. — 21: Notiziario. — 21,15: Notizie locali. — 21,20: Selezione di opere teatrali (battenti ed orchestra). Compositi inglesi. — 22,25: Fine della trasmissione.

**FRANCOFORTE - metri 389,6 - Kw. 17.**

17: Vedi Muelhacker. — 18,10: Comunicazioni agricole. — 18,40: «Questioni del momento», conversazione. — 19,5: Conversazione. — 19,55: Notiziario. — 19,45: Musica popolare viennese. — 20,30: Anonimo del XIII secolo: *La storia di Atacchino e Nicoletta*, adattata al microfono e letta da F. K. Roedemeyer. — 21,30: Musica da camera. 1. Beethoven: *Variazioni per due oboe ed un corno inglese su un'aria del Don Giovanni di Mozart*; 2. Beethoven: *Quintetto in mi bemolle maggiore per piano, oboe, clarinetto, corno e fagotto*. — 22,25: Notizie sulle Olimpiadi Internazionali. — 23,10: Bollettini diversi. — 23,24: Concerto di musica brillante.

**GOTEBORG - m. 322 - Kw. 15.**

Vedi programma di Stoccolma.

**GRAZ - m. 352 - Kw. 9,5.**

Vedi programma di Vienna.

**HEILSBURG - m. 276,5 - Kw. 7,5.**

16,15: Musica brillante. — 17,45: Rassegna di libri nuovi. — 18,15: Mercuriali. — 18,30: Alberto Castagnoli canta antiche arie italiane e canzonette napoletane con accompagnamento di pianoforte. — 19: Conversazione di francese. — 19,30: *Che cosa è l'intelligenza?*, conversazione. — 19,55: Bollettino meteorologico. — 20: Vedi Berlino. — 21: Vedi Berlino.

**HILVERSUM - m. 1875 - Kw. 8,5.**

15,40: Per gli ammalati. — 16,40: Dischi. — 17,10: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17,40: Conferenza. — 18,10: Ripresa del concerto. — 18,40: Conferenza. — 19,25: Concerto dell'orchestra della stazione. — 20,10: Conferenza. — 20,40: Dischi. — 21,40: Notizie dai giornali. — 21,55: Musica brillante. — 22,55: Dischi. — 23,40: Fine della trasmissione.

**HORBY - m. 257 - Kw. 15.**

Vedi programma di Stoccolma.

**HUIZEN - m. 298,9 - Kw. 8,5.**

15,40: Per gli ammalati. — 16,40: Lezioni di lavori manuali. — 17,25: Concerto d'organo. — 18,25: Dischi. — 18,40: Mezz'ora di risposte agli ascoltatori. — 19,10: Comunicato di Polizia. — 19,25: Concerto per trio. — 20,40: Dischi. — 20,55: Conversazione. — 21,25: Dischi. — 21,40: Notizie dai giornali. — 21,55: Concerto d'una fanfara di Eindhoven (9 numeri). Nell'intervallo: Conversazione.

**KALUNDBORG - m. 1153,8 - Km. 10.**

Vedi programma di Copenhagen.

**KATOWICE - m. 408,7 - Kw. 16.**

16: Musica riprodotta. — 16,50: Conferenza. — 17,10: Musica riprodotta. — 17,25: Conferenza. — 18: Concerto di solisti. — 19: Quarto d'ora letterario. — 19,15: Bollettini diversi. — 19,30: Conferenza. — 19,50: Bollettino me-

teorologico. — 20: Notizie dai giornali. — 20,10: Bollettino settimanale dei boys scouts. — 20,15: Musica brillante. — 21,30: Audizione letteraria. — 22: Radio-appendice. — 22,15: Notizie dai giornali. — 22,30: Bollettino meteorologico. — 23: Programma di domani (in francese). — 23,30: Concerto vocale. — 23: Musica brillante e da ballo.

**KOENIGSWUSTERHAUSEN - m. 1634,9 - Kw. 7,5.**

16: Conversazione pedagogica. — 16,30: Concerto da camera. — 17,30-18,55: Conversazioni varie. — 18,55: Meteorologia. — 19: Inglese (corso di secondo grado). — 19,30: Conversazione agricola. — 19,55: Meteorologia. — 20: Vedi Berlino. — 20,50: Vedi Monaco. — 22,29,50: Vedi Berlino.

**KOSICE - m. 293,6 - Kw. 2,6.**

17: Dischi. — 18: Informazioni turistiche. — 18,25: Informazioni di storia naturale. — 19: Vedi Praga. — 19,5: Concerto dell'orchestra della stazione. — 20,55: Vedi Praga. — 22,30: Programma di domani. — 22,25: Vedi Praga.

**LANGENBERG - metri 472,4 - Kw. 17.**

17: Concerto orchestrale del pomeriggio. — 18: Spirito del tempo. — 18,30: «Le scuole superiori in Germania e lo studente tedesco all'estero», conferenza. — 18,40: Cronaca commerciale. — 19: Meteorologia - Segnale orario - Notiziario sportivo. — 19,15: Alitalia. — 19,30: Per gli agricoltori. — 19,55: Ultime notizie del giorno. — 20: Concerto orchestrale; 1. Offenbach: *Overture dell'opera Orfeo all'inferno*; 2. Strauss: *Rose del sud, valzer*; 3. Grossmann: *Csardas* dall'opera *Lo spirito del Walden*; 4. Rhode: *Potpourri* delle opere di Suppé. — 20,45: Quindici viennesi (varietà). — 21: Quindici: Ultime notizie del giorno - Sport. — Fino alle 23: Concerto orchestrale dal Café Roxel. - Dalle 23 alle 24: Musica da ballo.

**LIPSA - m. 259,3 - Kw. 2,3.**

16: Concerto corale. — 16,30: Concerto orchestrale. — 17,30: Meteorologia - Segnale orario. — 17,55: Per gli agricoltori. — 18: Conferenza d'igiene. — 18,30: Lezione di spagnolo. — 18,50: Diamo udienza. — 19: Conferenza d'arte. — 19,30: Giuochi per bambini. — 20,30: «Dresda», conferenza. — 22: Musica moderna. — 22,30: Ultime notizie.

**LONDRA NAZIONALE - m. 261,3 - Kw. 6,8.**

Vedi progr. di Daventry Nazionale.

**LONDRA REGIONALE - m. 356,3 - Kw. 7,0.**

17,15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — 18,30: Notiziario agricolo. — 18,35: Concerto orchestrale ed arie per soprano. — 19,45: Concerto d'organo da una chiesa; 1. Bach: *Preludio in fa minore*; 2. Franck: *Corale in si bemolle minore*; 3. Widor: *Marcia pontificale*. — 20,10: H. Ege e R. Chignell: *Depression over Fairland*, fantasia musicale. — 21: Notiziari. — 21,15: Notizie regionali. — 21,20: Audizione di dischi scelti. — 21,50: Concerto dalla Queen's Hall, diretto da sir Henry Wood; 1. Borodin: *Danza del Principe Igor*; 2. Hugo Bradford: *Variazioni su un tema popolare* (per piano, prima esecuzione); 3. Coieridge-Taylor: *La Bambola*, danza rapodica. — 22,35: Concerto dell'orchestra da ballo di Jack Payne. — 23,30-24: Musica da ballo.

**LUBIANA - m. 575,8 - Kw. 2,8.**

18,30: Quintetto. — 19,30: Ginnastica. — 20: Lezione galea. — 20,30: Quarantotto. — 21,30: Concerto di un concerto di musica da ballo a Bled. — 22: Concerto di un coro a quattro parti. — 22,30: Meteorologia - Notizie dai giornali.

**LYON-LA-DOUA - metri 465,8 - Kw. 2,3.**

16,30: Concerto di dischi. — 19: Audizione di dischi scelti. — 19,30-20,30: Cronache diverse - Concerto strumentale; 1. Loelliet: *Sonata in sol* (due violini e piano); 2. a) Couperin: *Suona Monica*; b) Scarlatti: *Capriccio* (piano); 3. Pezzi per due violini; 4. a) Bruschettini: *Serenata*; b) Albeniz: *La Torre rossa* (piano); 5. a) Goldmark: *Aria*; b) Granados: *Danza spagnola*; c) H. Barthaly: *Lamento indiano*; d) Ketten: *Filatrice* (violino); 6. J. De la Presle: *Primo tempo della Sonata per violino e piano*.

**MADRID - m. 424,3 - Kw. 3.**

16,30: Ultime notizie - Concerto di dischi - 16,55: Notiziario teatrale - Indice di conferenze. — 20: Campane dal Palazzo del Governo - Quotazioni di Borsa - Mercuriali - Conversazione per i fanciulli - Dischi. — 21,10: Notizie dai giornali - Relazione della seduta parlamentare. — 22,30: Lezione di francese. — 23: Campane - Segnale orario - Relazione della seduta parlamentare - Concerto bandistico all'aperto (tempo permettendo). — 1: Campane - Ultime notizie - Musica da ballo. — 1,30: Fine della trasmissione.

**MONACO DI BAVIERA - metri 532,9 - Kw. 1,7.**

16: Concerto orchestrale. — 16,55: Conferenza. — 17,30: Musica vocale di maestri moderni. — 17,50: Terzetto Schrammel. — 18,20: Segnale orario - Meteorologia - Per gli agricoltori. — 18,50: Per i nostri agricoltori. — 19: Viaggio radiofonico. — 19,30: Concerto



S. I. C. D. E.

Concessionaria Esclusiva per l'Italia e Colonie:

MILANO ROMA  
Via S. Gregorio, 38 - Largo Goldoni, 44

bandistico; Musica militare. — 20,30: L. Anzenbruber: *Doppio omicidio*, radio-dramma. — 22: Composizioni di Schubert, Schumann, Brahms, Debussy e R. Strauss. — 22,30: Segnale orario - Meteorologia - Ultime notizie del giorno - Sport.

**MORAVSKA-OSTRAVA - metri 263,4 - Kw. 11.**

17: Vedi Praga. — 17,45: Vedi Brno. — 18,15: Vedi Praga. — 18,20: Conversazione in tedesco - 18,40: Canzoni popolari. — 19: Vedi Praga. — 19,5: Vedi Brno. — 20,5: Vedi Praga. — 22,30: Programma di domani. — 22,55: Vedi Praga.

**MOSCA KOMINTERN - m. 1481,5 - Kw. 4,0.**

16,30: Radio-giornale. — 17: Radio-giornale del proletariato. — 18: Radio-giornale per i contadini. — 19,30:



**VALVOLE VALVO!**

Tutti i tipi di Valvole per tutti i tipi di apparecchi.

Rappresentanti Generali per l'Italia:

**RICCARDI BEYERLE & C. - MILANO**  
Via Fatebenefratelli, 13 - Telefono 64-704

- Sub-rappresentanti per il Piemonte: Ingg. GIULIETTI NIZZA BONAMICO via Moncalceiro, 9 - Torino.
- » » » Liguria GREGORIO GHISSIN via Margliana, 2 - Genova.
- » » » Roma e Lazio: Rag. MARIO BERARDI via della Giuliana, 32 - Roma.
- » » » Emilia, Romagna e Marche: Ingg. MARIETTI e FINZI via Oberdan, 18 - Bologna.
- » » » Italia Meridionale: Rag. MICHELE PAGLIA corso Umberto I, 109 - Napoli.
- » » » Venezia-Giulia: RICCARDO LEVI via S. Niccolò, 10 - Trieste
- » » » Alto Adige: SCHMIDT e ADLER largo del Mercato, 4 - Merano.



**Corso per la collettività operaia** - 20.30: Lettura popolare. - 21: Programma. - 21.15: Notizie della sera. - 21.55: Segnale orario. - 22.5: Meteorologia. - 22.10: Radiogiornale del proletariato.

**MOSCA SPERIMENTALE** - metri 720 - Kw. 20.

15: Concerto orchestrale. - 15.55: Segnale orario. - 16: Audizione musicale. - 18.30: Conversazione musicale. - 19.30: Concerto orchestrale. - 21.55: Segnale orario dalla torre del Cremlino.

**MOSCA W.Z.S.P.S.** - m. 1304,3 - Kw. 100.

15.30: Conferenza. - 15.55: Segnale orario. - 19.30: Radiogiornale del proletariato.

**MOTALA** - m. 1352 - Kw. 40.

Vedi programma di Stoccolma.

**MUEHLACKER** - metri 360,1 - Kw. 75.

16.30: Dischi. - 17: Concerto orchestrale. - 18.30: Segnale orario. - Per gli agricoltori. 18.40: Musica riprodotta. - 19.5: Vedi Francoforte. - 19.30: Segnale orario. - Meteorologia. - 19.45, 20.30, 21.30 e 22.15: Vedi Francoforte. - 23.30: Programma. - Meteorologia. - Ultime notizie. - 22.50: Concerto vario (da Francoforte).

**OSLO** - m. 1083 - Kw. 75.

17: Concerto orchestrale da un ristorante. - 18: Recitazione. - 18.30: Servizio religioso dallo studio. - 19: Informazioni. - 19.15: Meteorologia. - Notizie dai giornali. - Informazioni. - 19.30: Conferenza. - Gli esprimisti del Canada, la loro vita e la loro musica. - 20: Segnale orario. - 20: Mezz'ora di agricoltura. - 20.30: Con il microfono nei tunnel di Nordlandshønen. - 21.35: Meteorologia. - Notizie dai giornali. - Conversazione d'attualità. - 22.5: Musica da camera.

**PARIGI L. L.** - m. 370,4 - Kw. 0,8.

18: Radio-gazzetta parigina.

**PARIGI T. E.** - metri 1445,8 - Kw. 15.

18.45: Giornale parlato. - 20.20: Previsioni meteorologiche. - 20.30: Dischi. - I Rossini. *La gazza ladra*. - 2: Thomas. *Mignon*. 3. Respighi. *Le fontane di Roma*. 4. Massenet. *Thais*. 5. Puccini. *La Gioconda*. 6. Danza delle ore. 6. L'aro. 7. De Falla. *Dama di carta*. 8. Bolideu. *Il canto di Baudard*. 9. D'Ambrosio. *Canzonetta*. 10. Lehár. *Lehariana*. 11. Chik. *Profumo di ventaglio*. 12. Coward. *Arpad*. 13. Giesco. *Arte ughese*. 14. Strauss. *Dimmi, Dimmi*. 15. Musica da ballo varia.

**PRAG** - m. 486,2 - Kw. 5,5.

17: Conferenza. - 17.10: Dischi. - 18.5: Conferenza agricola. - 18.15: «La conferenza internazionale delle donne a Vienna», conversazione.

18.25: Informazioni. - Rassegna di libri. - Conversazioni agricole. In tedesco. - 19: Notiziario. - 19.5: Concerto orchestrale di musica brillante e da ballo. - 20.5: Introduzione all'emissione del concerto sinfonico. - 20.30: Concerto sinfonico da Karlove Vary. - 21: Notiziario. - 22.30: Informazioni. - Programma di domani. - 22.55: Dischi. - 23: Segnale orario.

**RADIO MAROCCO** - m. 416,4 - Kw. 2,5.

17: Musica riprodotta. - 20: Emissione in arabo. - Conversazione in arabo parlato. - Dischi. - 20.45: Giornale parlato. - Ultime informazioni. - 21: Concerto orchestrale offerto dalla Associazione «Gli Amici di Radio Marocco». - 22 (18.4): Conversazione su Schumann. - 23: Musica da ballo (dischi).

**RADIO PARIGI** - metri 1724,1 - Kw. 17.

16.30: Ritrasmisione del concerto dal Conservatorio Americano di Fontainebleau. - 18.35: Borse (come lunedì). - 18.35: Musica riprodotta. - 19.30: Comunicato e conversazione agricola. - Mercuriali. - Risultati di corse. - 19.45: Quotazioni commerciali. - Informazioni economiche e sociali. - 20: De Mussel. *Non si può girare su nulla*. - Nell'intervallo, alle 20.30: Informazioni. - Risultati sportivi. - Previsioni meteorologiche. - 20.40: Concerto di Domenico Bonnau. - 21.15: Rassegna della stampa della sera. - Informazioni. - L'ora estesa. - 21.30: Concerto. 1. Faure: *Tre pezzi per pianoforte*; 2. Faure: *Melodie*; 3. Silvio Lazzari: *Quartetto*.

**RADIO SUISSE ALÉMANIQUE** - m. 459,4 - Kw. 60.

16: Musica riprodotta. - 17: Ora letteraria. - 17.30: Meteorologia. - Sospendizione della trasmissione. - 18.30: Musica riprodotta. - 19: Conferenza. - 19.35: Segnale orario. - Meteorologia. - 19.30: Conferenza medica. - 20: Radio-concerto orchestrale della stazione. - 20.35: Maestri italiani di violino e di canto. - 21.40: Concerto orchestrale. - 22: Meteorologia. - Ultime notizie. - Fine della trasmissione.

**RADIO SUISSE ROMANDE** - metri 403,8 - Kw. 25.

16: Segnale orario. - 16.1: Concerto ritrasmissione dal Kursaal di Montreux. - 19: Previsioni meteorologiche. - 19.1: Dischi. - 19.40: Conversazione d'attualità. - 19.55: Comunicazioni eventuali. - 20: L'Assemblea della Società delle Nazioni. - a) L'attività della giornata; b) Programma e trasmissioni di domani. - 20.15: Letture. - 20.35: Concerto vocale e dell'orchestra della stazione. - 22: Ultime notizie dai giornali. - Previsioni meteorologiche. - 22.15: Musica da ballo dal Kursaal Dancing. - 23: Fine della trasmissione.

**SLAITHWAITE NAZIONALE** - m. 301,5 - Kw. 70.

Vedi progr. di Daventry Nazionale.

**SLAITHWAITE REGIONALE** - m. 479,2 - Kw. 70.

15.45: Vedi Daventry nazionale. - 16.30: Programma nazionale. - 16.45: Segnale orario. - 17.15: L'ora dei fanciulli. - 18: Notiziario. - 18.30: Comunicazioni per gli agricoltori. - 18.35: Leslie W. A. Baily. *Il piede della mamma*, fantasia adattata per la radio. - 18.45: Lettura dal racconto di T. Gautier. - 19.45: Vedi Londra regionale. - 21: Notiziario. - 21.15: Notizie regionali. - 21.30: Concerto orchestrale da Withby. 1. Leoncavallo: Selezione dal *Pagliacci*. 2. Grieg: *Canzoni*. 3. Albinizki. 4. Myrdal: *Antica danza viennese*. 5. Wolf-Ferrari: *Danza degli angeli*. 6. Summerlatt: *Variations* per orchestra; 7. Due pezzi per violoncello; 8. Noel Coward: Selezione di *After dinner*. - 22.15.24: Vedi Daventry nazionale.

**S'ROCCOLMA** - m. 435,4 - Kw. 75.

17: Servizio religioso dallo studio. - 18: Concerto di musica per i fanciulli. - 18: Concerto di dischi. - 19: Oggi... - 19.15: Musica villerica. - 20: Concerto della Reale Accademia di musica; 1. Beethoven: *Re Stefano*, ouverture; 2. Id.: *Un tempo dalla Sinfonia pastorale*; 3. Mozart: *Aria di concerto*; b) Verdi: *Un coro dal Falco in maschera* (canto); 4. Bizet: *Suite n. 1 dalla Carmen*; 5. a) Wagner: *Un'aria nel Tannhäuser*; b) Thomas: *Berceuse dell'Alceste*; c) Kreutzer: *Romanza dell'accompanimento di Gran Bretagna*; d) Lortzing: *Canzone dell'opera Zar e carpentiere* (canto); 6. a) Hugo Alfven: *Danza delle pastorelle nel balletto Il re della montagna*; b) Id.: *Recita di festa*. - 21.40: Conversazione sociale. - 22.10: Musica brillante. - 23: Fine della trasmissione.

**STRASBURGO** - metri 345,2 - Kw. 17.

16.30: Conversazione medica. - 16.45: Un quarto d'ora di dizione. - 17: Concerto di musica. - 17.30: 17.45: Conversazione storica. - 18: Selezione di opere e operette. - 18.45: «Attraverso l'Europa: Zagabria», conferenza. - 19: Concerto di musica brillante. - 19.30: Segnale orario. - Informazioni varie in francese e tedesco. - 19.45: Musica riprodotta. - 20.30: Musica da camera; 1. Bach: *Sonata per due violini e cembalo*; 2. Haydn: *Duetto per violini*, op. 102, n. 5; 3. Schumann: *Sonata per violino e pianoforte*; 4. Brahms: *Un pezzo per piano violini e coro*.

**TOLOSA** - m. 385,1 - Kw. 15.

17: Trasmissione d'immagini. - 17.15: Canzonette. - 17.30: Notiziario. - 17.45: Concerto di violino e piano. - 18: Canzoni spagnole. - 18.15: Concerto di jazz. - 18.30: Notiziario. - 18.45: Orchestra sinfonica. - 19.15: Chitarra hawaiana. - 19.30: Notiziario. - 19.45: Orchestra viennese. - 20: Concerto. - 20.30: Orchestra di operette. - 21: Tango cantati. - 21.15: Musica di jazz. - 21.30: A soli diversi. - 21.45: Melodie. - 22: Il quarto d'ora di dischi. - Sonabes. - 22.15: Musica per fisarmonica. - 22.30: Notiziario. - 22.45: Violino e piano. - 23: Concerto di balalaika. - 23.15: Notiziario. - 23.30: Orchestra sinfonica classica. - 24: Bollettino meteorologico e vario.

**VARSAVIA I** - metri 1411,8 - Km. 158.

16: Dischi. - 16.45: Comunicato. - 16.50: «Al servizio della Repubblica», conferenza. - 17.10: Pausa. - 17.15: Dischi. - 17.35: Conferenza. - 18: Concerto di solisti nazionali. - 19: Diversi. - 19.30: Comunicato. - 19.55: Dischi. - 19.40: Borsa agricola. - 19.50: Comunicato meteorologico. - 19.55: Comunicato. - 20: Giornale radio. - 20.10: Primo comunicato sportivo. - 20.15: Musica leggera. - 20.4: Supple. *Baccarat*, sinfonia; 2) Schmidt. *Scheherazade*; 3) Ciaikovski: *Me-*

*lody*; 4) Popy; *Joppy*; 5. a) Ciaikovski: *Barcarola*; b) Rózycki: *Canzone* dall'opera *Gianni Schicchi*; c) Olshens: *Suite* per orchestra di strumenti a corda; d) *Canzone*; e) *Aurora boreale e campi di ghiaccio*; f) *La Primavera*; g) *Fantasiastichiera*; h) *Fra i bohémien*; i) *Nani e gnomi*; j) *Tramonto del sole*; 4. Delibes: *Il Valzer dal balletto Copélia*; b) *Tango*; 5. a) Waldteufel: *Scintille del cielo*; valzer; b) Glinka: *Mazurka russa*. - Nell'intervallo: Repertorio dei teatri municipali. - 21.30: «Miss Hobbs», conferenza. - 22: «Dal boschi restosi al nocca», conferenza. - 22.15: Giornale radio. - 22.30: Comunicato. - 22.35: Programma di domani. - 22.30: Concerto trasmesso da Gracovia. - 23.24: Musica da ballo.

**VIENNA** - m. 516,4 - Kw. 20.

17.45: Per i fanciulli. - 18.40: Conferenza sportiva. - 19.5: Conferenza. - 19.30: Segnale orario. - 19.40: Concerto popolare. - 21: «Ivan Cankar nelle sue opere», conferenza. - 22: Concerto orchestrale di musica varia.

**VILNA** - m. 244,1 - Kw. 21,5.

16.40: Programma della giornata - 16.45.17.10: Trasmissione da Varsavia. - 17.10: Musica di Chopin (dischi). - 17.35: Conferenza. - 17.45: Concerto pomeridiano per piano solo e recitazione: Opere di Viorinavski, Bach e Chopin. - 19: Consulenza tecnica. - 19.30: Conversazione. - 19.40.24: Trasmissione da Varsavia.

**ZAGABRIA** - m. 307 - Kw. 0,7.

20.15: Notizie varie. - 20.30: Vedi Lubiana. - 22.30: Notizie di stampa. - Meteorologia. - 22.10: Musica leggera.

## ON DE CORTE

Berlino-Zeesen (m. 31,38) - 14.1.30:

Relais di diverse stazioni tedesche.

Chabarovsk (m. 70,12) - 6.13: Trasmissioni varie.

Chamsford (m. 25,53) - 12.30.13.30 e 19.24: Relais di Daventry (nazionale).

Eindhoven (m. 31,28) - 14.18 e 22.24: Trasmissioni varie (annunci in sei lingue).

Mosca (m. 50,2): Dalle 14 in poi: Relais di Mosca W Z S P S.

Parigi P.T.T. (m. 19,68) - 15.30.16.30: Trasmissione per l'Indocina.

Parigi P.T.T. (m. 25,20) - 19.30.21.30: Trasmissione per l'India.

Parigi P.T.T. (m. 25,63) - 22.24: Trasmissione per l'America e l'Oceania.

Parigi Radio L.L. (m. 61) - Relais dell'intero programma.

Poznan (m. 31,35) - Concerto di solisti (piano, basso e accompagnamento).

Radio-Vaticano (m. 50,26) - 19.19.30: Trasmissioni varie radiotelefoniche in italiano, latino e francese.

Roma Prata Smeralda (C.R.O.) (m. 25,4) - 17.30.18.15: Relais di Roma (C.R.O.).

Salgò (m. 49) - 0.0.8 e 13.30.15: Trasmissioni varie.

Schenectady (m. 19,56) - 21.24: Trasmissioni varie.

Schenectady (m. 31,40) - 0.0.5: Trasmissioni varie.

Sidney (m. 31,28) - 6.8; 10.30.12.30; 12.30.14.30: Trasmissioni varie per i collegamenti orientali - 20.22: Trasmissioni per l'Europa e l'Africa.

**IL TELEFONO**

è una comodità

**INDISPENSABILE**

alla vita moderna.

**Dot. IGNAZIO MOTTOLA**

## I DISTURBI ALLE RADIIAZIONI

«Mezzi pratici per la eliminazione»

Generalità sui disturbi - Suddivisione caratteri particolari e riconoscimento delle varie specie di disturbi - Ricerca della sorgente delle perturbazioni - La eliminazione dei disturbi - Applicazioni particolari.

LIRE

5.

5.

5.

5.

5.

5.

5.

5.

Chiederlo ai librai o direttamente all'Autore

Via Montenapoleone, 1 MILANO



**MILANO-TORINO**  
m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5  
**GENOVA**  
m. 312,8 - Kw. 1,5

8,45: Giornale radio.  
8,30: Lista delle vivande.  
11,15: Segnalazione di alcuni prezzi di apertura delle Borse.  
11,18: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

12-14 (Milano-Torino): Musica varia: 1. Minicucci: *Urbis*, sinfonia n. 8; 2. Scassola: *Stella Maris*, valzer; 3. Marengo: *Excelsior*, ballo; 4. Gomez: *Guarany*, gran marcia e baccanale indiano; 5. Canzone; 6. Giordano: *Andrea Chénier*, fantasia; 7. Canzone; 8. Burgmeil: *Aquarelles*, suite in tre tempi; 9. De Serra: *Valzer della piovra*; 10. Kollo: *Meck Meck*, fox-trot.

12-13,45 (Genova): Musica varia: 1. Braun: *Minerva*, marcia; 2. Marsaglia: *Nella pineta*, idillio; 3. Billi: *Portofino*; 4. Rossini: *Il Barbiere di Siviglia*, fantasia; 5. Oscheit: *Parata di bambole*; 6. Magro: *La caccia*; 7. Katscher: *Con un poco d'oro*, valzer; 8. Barbieri: *Elegia di Passione*; 9. Schubert: *La casa delle tre ragazze*, fantasia; 10. Translateur: *Sérénade*; 11. Di Piramo: *Toma amico*, tango; 12. Pennati-Malvezzi: *Muchachas Hermosas*.

13: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio.

13,45 (Genova): Borsa.  
13,50 (Milano): Borsa.  
14 (Torino): Borsa.  
16,30: Giornale radio.



Il violinista Vincenzo Augusto Mannò che ha suonato all'E.I.A.R. di Palermo.



16,45: Cantuccio dei bambini: G. A. Blanche: «Enciclopedia per la gioventù».

17: Musica riprodotta.  
17,10-18: Trasmissione di dischi Columbia: A soli strumentali e Sinfonie classiche.

18-18,15: Giornale radio - Comunicati dell'Enit.

19: Comunicati dei Consorzi Agrari e della Reale Società Geografica.  
19,20: Musica varia.

19,40: Comunicazioni del Dopolavoro.  
19,45-20,40: Musica riprodotta.

20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,40: Battista Pelleggrini: «Avvenimenti e problemi» (conversazione).

20,55: «I cinque minuti del Radiocurioso» (offerta per gentile omaggio dalla S. A. Acque e Terme di Bognanico).

21: CONCERTO DI MUSICA VARIA, col concorso del tenore Luigi Forti e della Società corale Po e Borgo Po.

Nell'intervallo: Libri nuovi.  
23: Giornale radio.

Martedì, ore 12,50, e Venerdì, ore 20,55  
le stazioni "Mi-To-Ge", trasmettono la  
Rubrica del

**"RADIO CURIOSO"**  
I radioscottatori che desiderano informazioni su qualsiasi argomento sono pregati indirizzare le loro domande alla  
Ecc. / non. Acque e Terme di Bognanico in  
Bognanico (Damedossola)

**ROMA - NAPOLI**  
m. 441 - Kw. 75 m. 331,4 - Kw. 1,7  
**STAZIONE ROMA ONDE CORTE**  
m. 25,4 - Kw. 15 - 2 RO

8,15-8,30 (Roma): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.

11-11,15 (Roma): Giornale radio.

13-13,40: Giornale radio.

13,10-14,15: Musica leggera: 1. Bartelémy: *Fantasia*, marcia; 2. Cullotta: *Festa di maggio*, impressione; 3. Marente: *Scena zingaresca*; 4. Blon: *Minnetto delle bambole*; 5. Ferraris: *Valse*, berceuse; 6. Pietri: *Canto d'amore*; 7. Penna: *Favangio*, pot-pourri; 8. Pennati-Malvezzi: *Danza negra*; 9. Gauwin: *Il venditore d'aranci*, habanera; 10. Raymond: *In Persia*, fox-trot.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Borsa.

16,45 (Napoli): Conversazione con la signora - Radiosport.

17: Giornale radio - Cambi - Giornale del fanciullo - Notizie - Bollettino del tempo per piccole navi.

17,30-18,15:

CONCERTO STRUMENTALE

diretto dal M<sup>e</sup> ENRICO MARTUCCI

1. Lapro Rossi: *Sinfonia dell'opera Il dommo nero*.
  2. Dubois: *Fantasia*, per arpa (solista Settimio Valenza).
  3. Delibes: *Danze* dall'opera *Lakmé*.
  4. Verdelle: *Ballata*, solo per arpa (solista Settimio Valenza).
  5. Giordano: *Madame Sans-Gêne*, selezione.
- 19,35 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto.

19,40: Giornale radio - Notizie agricole - Giornale dell'Enit - Comunicato del Dopolavoro - Notizie.

20,10: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Sport - Sfogliando i giornali - Rubriche varie.

21: Esecuzione dell'operetta in tre atti:

**La vedova allegra**

Musica di FRANZ LEHAR.  
Direttore d'orch. M<sup>e</sup> A. PAOLETTI.  
Negli intervalli: Notizie varie - Conversazione artistica di Francesco Sapori.

Dopo l'operetta: Ultime notizie.

**PALERMO**

m. 541,5 - Kw. 4

12,45: Giornale radio.

12,50-14: Musica varia: 4. Pedrotti: *Tutti in maschera*, sinfonia; 2. Sadun: *Valzer in miniatura* (per quintetto); 3. Bolto: *Mefistofele*, fantasia; 4. Canzone; 5. Michelis: *Cardas* n. 6; 6. Marsaglia: *Pas du Cygne*, intermezzo; 7. Canzone; 8. De Micheli: *Stornellando*, intermezzo; 9. Schinelli: *Rapsodia andata*.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

18-19: Musica riprodotta.

20,30: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Comunicato della Società Geografica Italiana - Giornale radio.



Il M<sup>e</sup> Cesare Nordio  
Direttore del Liceo Musicale di Bologna



20.50-21.30: Musica riprodotta con dischi « La voce del padrone ».  
21.30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

### Concerto variato e musica da ballo

1. a) Verdi: *Don Carlos*, romanza: « O don fatale »; b) Donizetti: *Don Sebastiano*, « Aria della donna » (mezzo soprano Eva Parliolo).
2. a) Mascagni: *Aria*, romanza di Joe; b) Buzzi-Pecora: *Lolita* (tenore Vittorio Palmieri).

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

### ALGERI - m. 360,4 - Kw. 16.

19: Musica orientale. — 20: Quotazioni di Borsa e mercati. — 20.10: Movimento del porto. — 20.15: Meteorologia. — 20.30: Per gli agricoltori. — 20.35: Tango. — 20.55: Ultime notizie - Segnale orario. — 21: Conferenza: « Le emozioni dello sbarco a Grand-Bassam ». — 22: Concerto strumentale: 1. Beethoven: *Il Caligo di Bagdad*, ouverture; 2. Ganne: *I saltimbanchi*; 3. Mussorgski: *Tre pezzi per violoncello*; 4. Waldteufel: *Actonatanon* valzer; 5. Gounod: *Faust*; 6. Baton: *In Bretagna*; 7. O' Connor: *Londonderry aria*; 8. Filippucci: *Il canto del ricordo*; 9. Benach: *Lillette ou st Lili* (canto); 10. Hallet: *Quando si chiede con grazia*; 11. Raitter: *Nelle vie di Tolon*; 12. Boussquet: *Dimmi di sì*; 13. Levade: *Le nostre vecchie*; 14. Lalo: *Marine*; 15. Hahn: *Sogno*; 16. Liszt: *Consolazione n. 3*; 17: Wood: *Mondo d'amore*; 18. Transiliter: *Rocco*, gavotte; 19. Schmitt: *Dopo l'estate*.

### AMBURGO - m. 372,2 - Kw. 1,7.

16.30: Ora dialettale. — 17.15: Conferenza: « Chi è intelligente? ». — 17.40: Programma allegro. — 18.30: Conferenza scientifica. — 18.50: Conferenza. — 19.20: Quotazioni di Borsa Francoforte. — 19.25: Meteorologia. — 19.30: Schubert: *Quintetto « della troia »*. — 20.15: Trattenimento musicale-letterario. — 22: Ultime notizie del giorno - Meteorologia - Informazioni politiche. — 22.30: Attualità. — 22.30: Musica da ballo.

### BARCELONA - metri 348,8 - Kw. 7,5.

16: Concerto di dischi. — 18.30: Dischi e musica per trio. — 19: Quotazioni di Borsa - Mercuriali. — 19.5: Trasmissione del numero 61 di *Radiofemina*, radio-rivista per le signore. — 19.30: Concerto del Trio Iberia. — 20: Campanone orario della cattedrale - Previsioni meteorologiche - Quotazioni di Borsa. — 22.5: Concerto dell'orchestra della stazione: L. Sacho Marraco: *Il pastorello*; E. Soler *Notte di luna, barcarola*; 3. Buxò: *Legenda*; 4. Sancho Marraco: *L'Erre Riera*; 5. J. Serra: *Romantica*. — 22.45: Lettura di un racconto. — 23: Notizie dai giornali - Comunicazioni ufficiali della stazione. — 23.5: Canzoni per soprano con accompagnamento di piano. — 23.20: Concerto di musica brillante e da ballo da un caffè. — 1: Fine della trasmissione.

### BELGRADO - m. 430 - Kw. 2,8.

16: Musica riprodotta. — 17: Concerto per fisarmonica. — 18: Musica riprodotta. — 20: Conferenza: « Le grandi città ». — 20.30: Concerto strumentale e vocale. — 21.30: Concerto

3. Chopin: Due preludi (pianista Costanza Laudani).

4. a) Godard: *Berceuse de Jocelyn*; b) Saint-Saëns: *Sansone e Dalila*, « O aprile fioriero » (mezzo soprano Eva Parliolo).

5. a) Cipollini: *Il piccolo Haydn*, romanza del tenore; b) Saint-Saëns: *Sansone e Dalila*, sortita del tenore (tenore V. Palmieri).

6. a) Savasta: *Alla fonte*; b) Rachmaninoff: *Poltchinellet* (pianista Costanza Laudani).

Notiziario teatrale.  
22.30: Musica da ballo.  
23.25: Ultime notizie.

strumentale e vocale: 1. Hatz: a) *Schiavo*; b) *Ballata dall'opera Ritorno*; c) *Serenata*; 2. Gotovac: *Dolore di ragazzo*; 3. Ruzic: *T'amo*; 4. Alhini: *Parotenza*; 5. Jenisk: *La Ionina*; 6. Canato popolare della Bosnia. — 22: Concerto per sassofono: 1. Drigo: a) *Serenata*; b) *Aj, aj, aj*; 2. Toselli: a) *Serenata*; b) *Tango*; c) *Dux fox ingtest*. — 22.30: Ultime notizie - Sport.

### BERLINO I - m. 419 - Kw. 1,7.

16.30: Concerto di musica brillante. — 17.25: Per i giovani. — 17.45: Ora letteraria. — 17.55: Conferenza sociale. 18.30: *Lieder*. — 18.40: Per i radioamatori. — 18.50: Concerto mandolinistico. — 19: Uno sguardo ai giornali. — 20: Conferenza religiosa. — 20.30: G. Verdi: *I Masnadieri*, op. in 4 atti. — 22.30: Meteorologia - Notizie varie e sportive. — 0.30: Musica da ballo.

### BORDEAUX LAFAYETTE - metri 304,5 - Kw. 35.

19.30: Ultime notizie. — 19.40: Musica riprodotta. — 20.5: Estrazione dei premi. — 20.10: Ultime notizie cittadine e mondiali - Meteorologia. — 20.30: Concerto sinfonico - Programma degli spettacoli cittadini - Segnale orario.

### BRATISLAVA - metri 278,8 - Kw. 14.

17: Conferenza. — 17.30: Vedi Praga. — 17.45: Conversazione turistica per i boys scouts. — 18: Conversazione agricola, recitazione e canzoni in ungherese. — 19: Vedi Praga. — 19.30: Vedi Brno. — 20.30: Concerto pianistico: 1. Grieg: *Corteo norvegese*; 2. Gerasheln: *Idillio*; 3. Schubert: *Improvvisato* in si maggiore; 4. Brahms: *Rapsodia in re maggiore*; 20.55: Vedi Praga. — 22.10: Programma di domani - Informazioni. — 22.15: Dieci numeri di musica popolare e da ballo.

### BRESLAVIA - m. 325 - Kw. 1,7.

16: Concerto orchestrale. — 17.30: Per gli agricoltori. — 17.45: Otto Zarek legge le sue opere. — 18.20: Dialogo radiofonico. — 18.45: Per gli agricoltori. — 19.30: « Ciò che ci ha dato l'estate » conversazione. — 20: Ved. Berlino. — 20.30: Trattenimento radiofonico. — 21.20: G. Menzel: *La voce della terra*, audizione radiofonica. — 22.30: Segnale orario - Meteorologia - Notizie varie e sportive - Programma. — 23: La settimana del film sonoro. — 23.15: Fine della trasmissione.

### BRNO - m. 341,7 - Kw. 36.

17: Vedi Praga. — 17.45: Dischi. — 18.5: Conversazione turistica per i boys scouts. — 18.15: Conversazione per gli operai. — 18.25: Informazioni e conversazione d'arte in tedesco. — 19: Vedi Praga. — 19.5: E. Schillerova: *La*

*soltitudine in due*, commedia (dallo studio). — 19.30: Dagli indiani nel Nuovo Messico, Conversazione e musica: 1. Ferruccio Busoni: *Dal giornale indiano - I libri - Danza del fantasma*; 2. McDowell: *Seconda suite indiana* op. 48; 3. John. Ulrich: *West Indian melodies*, rapsodia n. 1. — 20.30: Vedi Praga. — 22.10: Notizie locali. — 22.15: Vedi Bratislava.

### BRUXELLES I (Emisa. in francese) - m. 608,5 - Kw. 20.

17: Concerto dell'orchestra Tea-Room (sette numeri). — 18.15: « Alcuni drammaturchi fiamminghi », conversazione. — 18.50: Musica riprodotta. — 19.15: « Il folklore ardennese », conversazione. — 19.30: Giornale parlato. — 20: Musica riprodotta: Strauss: Due frammenti del *Pipsirello*. — 20.10: *I clowns Ronzo e Sylvia*. — 20.25: Musica riprodotta: Strauss: *Sul bel Danubio blu*. — 20.30: Concerto di violino e piano: 1. Haendel: *Sonata in la maggiore*; 2. Bartok-Gertler: *Sonatina*; 3. Hubay: *Scena della Cardas*.

— 21: Dischi: Cocteau: *La voce umana*, commedia in un atto. — 21.15: Musica riprodotta: Nuove danze moderne. — 20: Giornale parlato.

### BRUXELLES II (Emisa. in fiammingo) - m. 338,2 - Kw. 20.

17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17.45: La mezz'ora di Paillette. — 18.15: Conversazione. — 18.30: Concerto di musica riprodotta. — 18.15: « Il giornalismo in Flandra », conversazione. — 19.30: Giornale parlato. — 20: Orchestra dell'I.N.R.: Concerto D'aaeyer (con introduzione e commento): 1. *Marcia di Festa*, per grande orchestra; 2. *Romanza* in sol, per violino e orchestra; 3. *Ktegia*, per orchestra; 4. *Poema*, per orchestra e oboe; 5. *Pastorale*, per orchestra. — 21: Ripresa del concerto: 1. Rameau: *Suite di Balletto*; 2. Ciaikovski: *Capriccio italiano*; 3. Per violino e piano: a) Huboy: *Carmen*, fantasia; b) Cho-

pin-Sarazate: *Notturmo*; c) Poliakin: *Canon*; 4. Bach: *Aria sulla quarta corda*; 5. Haendel: *Largo dell'opera Xerxes*; 6. Schubert: *Marcia di guerra*. — 22: Giornale parlato.

### BUCAREST - m. 394,2 - Kw. 16.

18: Jazz. — 19: Segnale orario - Notizie varie. — 19.10: Jazz. — 20: Radio-università. — 20.30: Musica riprodotta. — 21: Musica corale. — 21.30: Conferenza. — 21.45: Musica militare: Concerto vario. — 22.45: Notizie varie.

### BUDAPEST - m. 650,5 - Kw. 23.

16: Per i fanciulli. — 17: Conversazione. — 17.30: Concerto orchestrale. — 18.30: Lezione di stenografia. — 19: Concerto di musica varia. — 20: Conferenza. — 20.30: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Il direttore di teatro*, ouverture; 2. Beethoven: *Prometeo*, balletto; 3. Mendelssohn: *Stranota scozzese*. — 22: Radio-giornale. - In di: Orchestra trigana.

### COPENAGHEN - m. 281,2 - Kw. 1.

15.30: Trasmissione di musica. — 17: Per i bambini. — 17.50: Conferenza. — 18.30: Letture in tedesco. — 20: Ohiaccherati. — 20.10: Canzoni di Ibsen. Drachmann, Vinje e Paulsen con musica di Grieg. — 20.35: Enrico Ibsen: *L'antra selvaggia*, dramma in 5 atti. — 22.45: A soli per viola d'amore: 1. Bondi: *Allegro*; 2. Haydn: *Adagio e minueto*; 3. Stamitz: *Sonata*.

### DAVENTRY NAZIONALE - metri 1554,4 - Kw. 35.

16: Musica brillante. — 16.45: Segnale orario di Greenwich. — 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notizie e bollettini. — 18.30: Segnale orario di Greenwich. — 18.30: Brahms: Musica per due pianoforti. — 18.50: Conversazione sul cinematografo. — 19.10: « Questo sorprendente mondo », conversazione. — 19.30: « Come gli altri ci vedono », discussione sull'Inghilterra. — 20: Concerto della banda militare della stazione: 1. Ganne: *Lorena*, mar-

## TUTTI VALETEVI DEGLI

### Avvisi Economici

La tiratura del Giornale, che oltrepassa oggi le 120.000 copie, assicura l'efficacia dell'inserzione.

Tali avvisi vengono pubblicati con le seguenti norme:

Gli avvisi economici non potranno portare clichés, né disegni di sorta, ma soltanto parole.

Non è ammesso di norma il recapito delle risposte agli avvisi economici presso la « SIPRA », in casi eccezionali, ciò potrà essere concesso con la soprattassa di L. 3 a titolo rimborso spese postali.

PREZZO: Lire 1,50 per parola - prezzo minimo L. 15 (tasse governative (1,80%) e bolli a carico dell'inserzionista).

Le commissioni sono effettuate solo per contanti.

Gli avvisi economici possono trattare qualunque materia - La loro pubblicazione s'intende però sempre subordinata alla accettazione della Direzione Generale - Gli originali non vengono restituiti.



cia: 2. Ed. German: Ouverture del Poeti rivali; 3. *Tre arie* per tenore; 4. Lacombe: *La Feria*, suite spagnuola; 5. *Tre arie* per tenore; 6. Robert Foss: *Danza di New Castle*; 7. Michiels: *Czardas n. 1.* — 20,50; Henrik Ege e Robert Chignell: *Depression over Farryland*, fantasia musicale. — 21,40; Notizie e bollettini. — 21,55; Previsioni marittime - Bollettino della Borsa di New York. — 22; Segnale orario di Greenwich. — 22; Conversazione sulla Coppa Schneider. — 22,30; Concerto strumentale (quintetto) 5 numeri di musica brillante e da ballo. — 23,24; Musica da ballo. — 23,30; Segnale orario.

**DAVENTRY REGIONALE - metri 398,9 - Kw. 38.**

17,15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — 18,30: Concerto vocale (con tratto) e dall'orchestra della stazione. — 19,30: Concerto del coro della stazione. — 20: Vedi Londra regionale. — 21,40: Notiziario. — 21,55: Notizie locali. — 22,33: Vedi Londra regionale.

**FRANCOFORTE - metri 389,6 - Kw. 1,7.**

17: Concerto orchestrale. — 18,30: Notizie agricole. — 18,40: Conversazione. — 19,5-23: Vedi Muehlacker. — 20,30-30: Concerto orchestrale.

**GOTEBORG - m. 322 - Kw. 15.**

Vedi programma di Stoccolma.

**GRAZ - m. 352 - Kw. 9,5.**

Vedi programma di Vienna.

**HEILSBERG - m. 276,5 - Kw. 75.**

10: «La donna e la madre nel movimento sportivo», conversazione. — 16,30: Concerto orchestrale di musica brillante. — 18,15: Mercuriali. — 18,35: Conversazione agricola. — 18,50: «Che cosa è dite un'immagine», conversazione. — 19,15: Radio-recita grottesca. — 19,50: Notiziario. — 20: Vedi Berlino. — 20,35: Musica variata; 1. Hugo Kaun: *Vineta*, poema sinfonico; 2. Ivovalc: *La strega di mezzogiorno*; 3. Pierre Maurice: *Pescatori d'istanda*, schizzo musicale ispirato dall'omonimo romanzo di Pierre Loti; 4. Liszt: *Tasso*, poema sinfonico. — Nell'intervallo, alle 21,5 (circa): Notiziario. — 22,5: Bollettini diversi.

**HILVERSUM - m. 1875 - Kw. 8,5.**

16,10: Pei fanciulli. — 16,55: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17,40: Canto e piano. — 17,55: Ripresa del concerto orchestrale. — 18,25: Conversazione d'attualità. — 18,40: Continuazione del concerto vocale. — 18,55: Conversazione. — 19,15: Continuazione del concerto orchestrale. — 19,40: Conversazione. — 20,10: Concerto di violoncello a piano. — 20,40: Conversazione. — 21,10: Continuazione del concerto. — 21,40: Notiziario. — 21,55: Conversazione. — 22,35: Dischi. — 23,40: Fine della trasmissione.

**HORBY - m. 257 - Kw. 15.**

Vedi programma di Stoccolma.

**HUIZEN - m. 298,9 - Kw. 3,3.**

16,25: Concerto per quartetto. — 17,25: Conversazione. — 17,40: Ripresa del concerto. — 18,40: Conversazione. — 19,10: Comunicati di Polizia. — 19,25: Conversazione. — 19,40: Concerto dell'orchestra della stazione (13 numeri di musica popolare). — 22,40-23,40: Dischi.

**KALUNDBORG - m. 1153,8 - Km. 10.**

Vedi programma di Copenhagen.

**KATOWICE - m. 408,7 - Kw. 16.**

16: Trasmissione da Varsavia. — 16,10: Musica riprodotta. — 16,50: Conversazione letteraria (in francese). — 17,10: Dischi. — 17,35: Conferenza. —

18: Concerto vocale e strumentale. — 19: Quarto d'ora letteraria. — 19,15: Bollettini diversi e programma di domani. — 19,30: Conferenza. — 19,55: Bollettino meteorologico. — 20: Notizie dai giornali. — 20,15: Concerto sinfonico. — 22: Radio-appendice. — 22,15: Notizie dai giornali. — 22,30: Bollettino meteorologico. — Programma di domani. — 22,30: Musica brillante e da ballo. — 23: Risposte alle lettere degli ascoltatori stranieri (in francese).

**KOENIGSWUSTERHAUSEN - m. 1634,9 - Kw. 75.**

16: Conversazione pedagogica. — 16,30: Concerto da Lipsia. — 17,30-18,55: Conversazioni varie. — 18,55: Meteorologia. — 19: Conferenza per gli dentali. — 19,30: Conversazione per gli operai. — 19,55: Meteorologia e Quintidi vedi programma di Berlino.

**KOSICE - m. 293,6 - Kw. 2,6.**

17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18: Conversazioni medica in ungherese. — 18,30: Dischi. — 18,50: Informazioni sportive. — 19: Vedi Praga. — 19,5: Concerto vocale. — 19,30: Musica popolare orchestrale. — 20: Concerto vocale. — 20,25 (dallo studio): Osypp Dymov: *La signora dal cappello viola*, commedia in un atto. — 20,55: Vedi Praga. — 22,40: Programmi di domani - Vedi Bratislava.

**LANGENBERG - metri 472,4 - Kw. 17.**

17: Concerto orchestrale del pomeriggio. — 18: Conferenza: «Patria tedesca». — 18,30: Tecnica per tutti. — 18,40: Ora letteraria. — 19: Meteorologia - Segnale orario Notizie varie - Sport. — 19,15: Attualità. — 19,30: Per gli agricoltori locali. — 19,55: Ultime notizie del giorno. — 20: *Lieder* e ballate classiche (Beethoven, Schubert, Brahms). — 20,30: Hans Ebert: *Missisipi*, dramma musicale, libretto di Georg Kaiser. — Quintidi: Ultime no-

tizie - Notiziario sportivo - Dalle 23 alle 24: Ballabili.

**LIPSA - m. 259,3 - Kw. 2,3.**

16,30: Musica ungherese. — 17,30: Conversazione intellettuale. — 17,55: Notizie commerciali. — 18,25: Lezione d'inglese. — 18,50: «Il congresso internazionale per la campagna demografica che avrà luogo a Roma dal 7 al 13 settembre 1938», conferenza. — 19: Conferenza politica. — 19,35: Composizione di Hans Ludwig. — 20: Conferenza religiosa. — 20,30: Verdi: *I Masnadieri*, opera in 4 atti. — 22: Ultime notizie. — 23,30: Rapsodie: 1. Liszt: *Rapsodia ungherese N. 9.*; 2. Friedmann: *Rapsodia slava*, op. 114; 3. Swendsen: *Rapsodia norvegese*, op. 47; 4. Schaefer: *Rapsodia piavinese*, op. 7; 5. Lacombe: *Rapsodia francese*; 6. Elukhnen: *Rapsodia in re minore*, op. 33.

**LONDRA NAZIONALE - m. 261,3 - Kw. 68.**

Vedi progr. di Daventry Nazionale.

**LONDRA REGIONALE - m. 356,3 - Kw. 70.**

16: Vedi Daventry nazionale. — 17,15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — 18,30: Concerto orchestrale ed arie per baritono. — 20: Concerto dalla Queen's Hall, diretto da Sir Henry Wood. Composizioni di Beethoven: 1. Ouverture di *Leonora n. 2*; 2. *Concerto n. 9* in si bemolle (piano ed orchestra); 3. Un'aria per soprano ed orchestra da *Fidelio*; 4. *Sinfonia n. 7* in la. — 21,40: Notiziario. — 21,55: Notizie regionali. — 22: Concerto dell'orchestra da ballo di Jack Payne. — 22,30-24: Musica da ballo. — 24,30: Esperimenti di televisione.

**LIUBIANA - m. 675,8 - Kw. 2,8.**

18,30: Quintetto. — 19,30: Per le signore. — 20: Dischi. — 20,30: Trasmissione da Belgrado. — 22,30: Meteorologia - Notizie dai giornali.

Concessionaria Esclusiva per l'Italia e Colonie:  
**MILANO ROMA**  
Via S. Gregorio, 38 - Largo Goldoni, 44

**LYON-LA-DOUA - metri 465,8 - Kw. 2,3.**

16,30: Concerto di dischi. — 19: Audizione di dischi scelti. — 19,30: Notiziario e bollettini diversi. — 19,45-20,45: Cronache varie. — 20,45 circa: Concerto bandistico all'aperto.

**MADRID - m. 424,3 - Kw. 3.**

16,30: Ultime notizie - Concerto di dischi. — 16,55: Notiziario teatrale - Indice di conferenze. — 20: Campana - Quotazioni di Borsa - Mercuriali - «Il romanticismo ed i tempi moderni» - Dischi — 20,30: Conversazione letteraria - Continuazione del concerto. — 21,10: Notizie dai giornali - Relazione della seduta parlamentare. — 22: Campana - Segnale orario - Relazione della seduta parlamentare - Concerto sinfonico in dischi (Wagner, Bach, Respighi, Mozart, Grieg). — 1: Campana - Ultime notizie - Cenni sul programma della settimana ventura - Musica da ballo. — 1,30: Fine della trasmissione.

**MONACO DI BAVIERA - metri 552,9 - Kw. 1,7.**

18,30: Conferenza: «Viaggi e commercio». — 18,50: Conferenza: «Psicologia e attualità». — 19,10: Conferenza. — 19,30: Conferenza: «Viaggio radiofonico» (II). — 20: H. von Waltershausen: *Richardis*, opera romantica in 3 atti. — 22,20: Segnale orario - Meteorologia - Ultime notizie del giorno - Sport

**MORAVSKA-OSTRAVA - metri 263,4 - Kw. 11.**

17: Concerto orchestrale di musica popolare (10 numeri). — 18,15: «Storia del nuoto», conversazione per gli operai. — 18,35: Dischi. — 19: Vedi Praga. — 21,10: Programma di domani. — 21,15: Vedi Bratislava.

**MOSCA KOMINTERN - m. 1481,5 - Kw. 40.**

16,30: Radio-giornale. — 17: Radio-giornale del proletariato. — 19,30: Corso per la collettività operaia. — 20,30: Lettura per il popolo. — 21: Programma. — 21,15: Notizie di stampa. — 21,55: Segnale orario dal Cremlino. — 22,5: Meteorologia. — 22,10: Radio-giornale del proletariato.

**MOSCA SPERIMENTALE - metri 720 - Kw. 20.**

15: Concerto orchestrale. — 15,55: Segnale orario. — 16: Audizione musicale. — 18,30: Conversazione musicale. — 19,30: Concerto orchestrale. — 21,55: Segnale orario dalla torre del Cremlino.

**MOSCA W.Z.S.P.S. - m. 1304,3 - Kw. 100.**

15,30: Conferenza. — 15,55: Segnale orario. — 19,30: Radio-giornale del proletariato.

**MOTALA - m. 1352 - Kw. 40.**

Vedi programma di Stoccolma.

**MUEHLACKER - metri 360,1 - Kw. 75.**

17 (da Francoforte): Concerto. — 20,30: Segnale orario - Per gli agenti. — 21,40: Conferenza musicale.

I RINOMATI APPARECCHI RADIONE

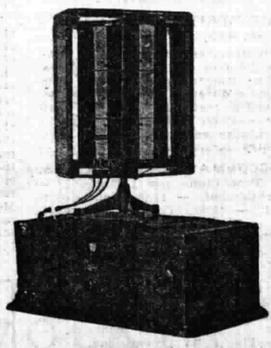
A PREZZI FORTEMENTE RIBASSATI

Il RADIONE WS 6, con 7 valvole, 2 quadri e Diffusore speciale per le onde cortissime, medie e lunghe **Lit. 3080**

Il RADIONE WSH 3 con 4 valvole e Diffusore, per le onde medie (200-600 m.) **Lit. 1212**

Il RADIONE W 2, con 3 valvole e Diffusore per le onde da 200 a 600 m. **Lit. 768**

PREZZI NETTI per merce sdoganata franco di tutte le tasse, franco imballo, franco stazione arrivo, pagamento pronto.



Chiedere catalogo e chiarimenti al Depositario:

**Uff. Tecnico Ind. Ing. LODOVICO FISCHER**

TRIESTE - Viale Regina Elena, 1 MILANO - Via Mazzini, 7



— 19,5: Conferenza medica. — 19,30: Segnale orario - Meteorologia - Notiziario sulle trasmissioni in esperimento. — 19,45: Concerto orchestrale: 1. Mendelssohn: Selezione sul *Primo in patita*; 2. Verdi: Melodie dall'opera *Il ballo in maschera*; 3. Friedemann: *Rapsodia slova*; 4. Kampfert: *Rapso dia su canzoni bareesi*; 5. Waldteufel: *Estudiantina, valzer spagnolo*; 6. Soré: *Opere della compositrice Cocaleria leggera*. — 20,30: Conversazione musicale. — 21: Recitazione musico-letteraria. — 21,15: Programma - Meteorologia - Notizie varie e sportive. — 22,35-23: Musica da ballo.

#### OSLO - m. 1083 - Kw. 75.

15,30: Concerto di violoncello e piano. — 19: Informazioni. — 19,15: Meteorologia - Notizie dai giornali - Informazioni. — 19,30: Trasmissione da destinarsi. — 20: Segnale orario. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione. — 21: Hans Amrud: *Ve l'assuro*, sketch in un atto. — 21,35: Meteorologia - Notizie dai giornali - Conversazione d'attualità. — 22,5: Conversazione economica.

#### PARIGI L. L. - m. 370,4 - Kw. 0,8.

18: Radio-gazzetta parigina. — 20: Cronaca gastronomica. — 20,10: Cronaca dello schermo. — 20,30: Concerto di musica riprodotta. — 21: Concerto orchestrale e valzer diretto da P. Blois: *Dischi di Chabrier, Volpatti, Lewis, Nicholls, ecc.*

#### PARIGI T. E. - metri 1445,8 - Kw. 15.

18,45: Giornale parlato. — 20,30: Previsioni meteorologiche. — 20,30: Concerto: 1. Mozart: *Sinfonia in sol minore*; 2. Violino e piano; 3. Messager: *Isoline*; 4. Févier: *Mitnetto*; 5. Méhul: *Opertura del Giovane Enrico*; 6. Turina: *Serata esotica sulle terrazze*; 7. Saint-Saëns: *Janita*, selezione; 8. Debussy: *Préludio ed intermezzo da Pelléas et Melisande*; 9. Mozart: *Marcia turca*.

#### PRAGA I - m. 486,2 - Kw. 5,5.

17: Conversazione su Padova. — 19,15: Conversazione turistica. — 19,30: Vodi Brno. — 20,30: Musica per due chitarre. 1. Alois Süs: *Opertura di concerto*; 2. Emanuel Šveráka; 3. Wagner: *Matúrka*. — 20,55: Informazioni. — 21: Notiziario - Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Moniuszko: *Opertura dell'opera Iulka*; 2. Paderewski: *Fantasia polacca*; 3. Kodáin: *Yello steppe dell'Asia Centrale*, poema sinfonico; 4. Chopin: *Battata in sol minore*; 5. Id.: *Due mazurke*; 6. Rozický: *Pan Teodorovskí, cracoviana*. — 22: Notiziario. — 22,10: Informazioni - Programma di domani. — 22,15: Vodi Bratislava - Informazioni.

#### RADIO MAROCCO - m. 416,4 - Kw. 2,5.

17: Musica riprodotta. — 20,45: Conversazione e consigli d'agricoltura - Ultime notizie dai giornali. — 21: Concerto di musica variata (quindici numeri). — 22: Conversazione letteraria. — 23: Musica da ballo (dischi). — 23,30: Fine della trasmissione.

#### RADIO PARIGI - metri 1724,1 - Kw. 17.

18,35: Borse (come lunedì). — 18,30: Musica riprodotta. — 19,30: Comunicato e conversazione agricola - Mercuriali - Risultati di corse. — 19,45: Quotazioni commerciali - Informazioni economiche e sociali. — 20: Concerto; Verdi: *La Traviata*. - Nell'intervallo, alle 20,30: Risultati sportivi - Previsioni meteorologiche. — 20,40: Cronaca di Dorin. — 21,15: Rassegna della stampa della sera - Informazioni - L'ora esata.



Il Quartetto del Sindacato Musicisti di Trieste, che ha tenuto vari concerti nello studio di I-TS durante le prove tecniche di questa trasmissione.

#### RADIO SUISSE ALEMANNIQUE - m. 459,4 - Kw. 60.

19,35: Uno sguardo alla giornata sportiva di domenica. — 19,28: Segnale orario - Meteorologia. — 19,30: Conferenza: «L'antima negli animali». — 20: Musica poco conosciuta. — 20,30: *Lieder*. — 22: Meteorologia - Ultime notizie del giorno - Fine della trasmissione.

#### RADIO SUISSE ROMANDE - metri 403,8 - Kw. 25.

16: Segnale orario. — 16,1: The concerto dell'orchestra di danze del Kursaal di Ginevra. — 17: Per le signore: a) Racconti e novelle; b) Conversazione femminista. — 17,30-18: Musica riprodotta. — 19: Previsioni meteorologiche. — 19,1: Concerto d'organo da un cinematografo. — 19,30: Canzonette su dischi. — 20: L'Assemblea della Società delle Nazioni: a) L'attività della giornata; b) Programmi e trasmissioni di domani. — 20,15: «Dieci anni di poesia francese (1920-1930)», conferenza. — 20,35: Concerto della fanfara della Colonia francese di Losanna. — 21,30: Molière: *Donne supplici*, atto primo e secondo. — 22: Ultime notizie dai giornali - Previsioni meteorologiche. — 22,15: Fine della trasmissione.

#### SLAITHWAITE NAZIONALE - m. 301,5 - Kw. 70.

Vedi progr. di Daventry Nazionale.

#### SLAITHWAITE REGIONALE - m. 479,2 - Kw. 70.

16: *Vedi Daventry Nazionale*. — 17,15: L'ora del fanciulli. — 18: Notiziario. — 19,30: Concerto dell'orchestra della stazione e dizione al piano. — 20: *Vedi di Londra regionale*. — 21,40: Notiziario. — 21,55: Notizie locali. — 22,23: *Vedi Londra regionale*. — 22,24: *Vedi Daventry nazionale*.

#### STOCCOLMA - m. 435,4 - Kw. 75.

17: Programma per i fanciulli. — 17,30: Canzoni. — 17,45: Concerto di dischi. — 18,45: Conversazione agricola. — 19: Programma delle conversazioni per le scuole dell'autunno venturo. — 19,30: Concerto corale. — 19,50: «Il museo nazionale», conferenza. — 20,30: Ch. Sinding: *Variazioni in mi bemolle minore*, per due pianoforti. — 20,40: Lettura di una novella. — 21,40: Comunicazioni turistiche. — 21,45: Gran concerto. — 22,45: Fine della trasmissione.

#### STRASSBURGO - metri 345,2 - Kw. 17.

17: Concerto strumentale. — 17,45: Programmi di attualità. — 18: Selezione di opere e operette. — 18,45: «La T.S.F. e il diritto», conversazione, —

19: Concerto di musica brillante. — 19,30: Segnale orario - Informazioni varie. — 19,45: Musica riprodotta. — 20,30: Concerto militare: 1. Lincke: *Libistrata*, ouvert; 2. Hegler: *Le cor*; 3. Granger: *Ultimo firtl*, valzer intermezzo; 4. Rimski-Korsakoff: *Canzone indiana*; 5. Saint-Saëns: *Sansone e Dalila*; 6. Wagner: Selezione dal *Tannhäuser*; 7. Mozart: *Un'aria dalle Nozze di Figaro*; 8. Chopin: *Polonaise*; 9. Massenet: *Il giocoliere di Nostra Signora*; 10. Pillevestre: *Ritratta delle fiaccolle*.

#### TOLESA - m. 385,1 - Kw. 15.

17: Trasmissione d'immagini. — 17,15: Musica per trio. — 17,30: Notiziario. — 17,45: Canto: Opere comiche. — 18,15: Concerto di jazz. — 18,30: Notiziario. — 18,45: Canzonette. — 19: Dischi. — 19,30: Notiziario. — 19,45: Canti russi. — 20: Orchestra sinfonica. — 20,30: Concerto di jazz. — 20,45: Orchestra viennese. — 20,55: Cronaca della moda. — 21: Ritrasmmissione dell'orchestra degli «Americani». — 22: Negli intervalli orchestra (dischi). — 22,30: Notiziario. — 22,45: Seguito della ritrasmissione dell'orchestra degli «Americani». — 23: Melodie. — 23,15: Notiziario. — 23,30: Orchestra viennese. — 24: Bollettino meteorologico e varie.

#### VARSAVIA I - metri 1411,8 - Kw. 158.

16: Per i dilettanti di onde corte. — 16,10: Dischi. — 16,30: Conversazione artistica. — 16,45: Comunicato per la marina ed i pescatori. — 16,50: Chiacchierata letteraria in francese. — 17,10: Pausa. — 17,15: Dischi. — 17,35: Conferenza. — 18: Musica leggera (sette numeri). — 19: Diversi. — 19,20: Dischi. — 19,40: Borsa agricola. — 19,55: Comunicato meteorologico. — 20: Giornale radio. — 20,10: Primo comunicato sportivo. — 20,15: Concerto sinfonico: 1. Beethoven: *Egmont*, ouverture; 2. Schubert: *Sinfonia in si minore*; 3. Mozart: *Concerto per violino in mi bemolle maggiore*; 4. Schumann: *Sinfonia in mi bemolle maggiore*. - Nell'intervallo repertorio dei teatri municipali.

21: «Il generale Nogi» nel ventesimo anniversario della sua morte», conferenza. — 22,15: *Giornale radio*. — 22,20: Comunicati. — 22,25: Programma di domani. — 22,30-24: Musica da ballo.

#### VIENNA - m. 516,4 - Kw. 20.

16: Concerto orchestrale. — 17,30: «La vita di una donna», conferenza. — 18: Consigli per i viaggi all'estero. — 18,15: Conferenza sportiva. — 18,25: Conferenza. — 18,45: Problemi del tennis. — 19: Conferenza fotografica. — 19,25: Segnale orario - Programma. — 19,35: «La morte come la vede il naturalista», conferenza. — 20: Concerto sinfonico: 1. Mendelssohn: *Opertura dal sogno di una notte d'estate*; 2. Taylor: *Piccola suite per concerto*; 3. Dvorak: *Rapsodia slova in re maggiore*; 4. Rimski Korsakoff: Selezione di opere varie; 5. Strauss: *Immagine del mare del nord*, valzer. — 21,30: Ultime notizie. — 21,45: Jazz.

#### VILNA - m. 244,1 - Kw. 21,5.

16,40: Programma della giornata. 16,45-17,10: Trasmissione da Varsavia. — 17,10: Concerto di dischi. — 17,35-19: Trasmissione da Varsavia. — 19: «La situazione dei polacchi in Lituania», conferenza. — 19,30: Conversazione allegria. — 19,45: Programma di domani - Bollettini diversi. — 19,55-24: Trasmissione da Varsavia.

#### ZAGABRIA - m. 307 - Kw. 0,7.

30,15: Notizie varie. — 30,30: Concerto trasmesso da Belgrado. — 30,30: Notizie di stampa Meteorologia. — 22,40: Trasmissione da stazioni estere.

## ONDE CORTE

Berlino-Zeesen (m. 31,38) - 141-30: Relais di diverse stazioni tedesche.

Chabarowsk (m. 70,12) - 6-13: Trasmissioni varie.

Chelmsford (m. 25,53) - 12-30-13,30 e 19,24: Relais di Daventry nazionale.

Eindhoven (m. 31,28) - 0-0,2 e 18,20: Trasmissioni varie (annunci in sei lingue).

Mosca (m. 50,2) - Dalle 14 in poi: Relais di Mosca W Z S P S.

Parigi P.T.T. (m. 19,58) - 15-30-16,30: Trasmissione per l'Indocina.

Parigi P.T.T. (m. 25,20) - 19-30-21,30: Trasmissione per l'Africa.

Parigi P.T.T. (m. 25,63) - 22-24: Trasmissione per l'America e l'Oceania.

Parigi Radio L.L. (m. 61) - Relais dell'interio programma.

Praga (m. 58) - 20-30-22,30: Trasmissioni varie.

Radio-Vaticano (m. 19,84) - 10-10,30: Trasmissioni varie radiotelefoniche.

Radio-Vaticano (m. 50,26) - 19-19,30: Trasmissioni varie radiotelefoniche in italiano, latino e tedesco.

Roma Radio Smeraldo (2 RO) (m. 25,4) - 17,30-18,15: Relais di Roma (1 RO) - 20-20,23: Relais di Roma (1 RO).

Saigon (m. 49) - 13,30-14: Trasmissioni varie.

Schenectady (m. 19,56) - 21-24: Trasmissioni varie.

Schenectady (m. 31,40) - 0-0,5: Trasmissioni varie.

Sidney (m. 31,28) - 6-8; 10,30-12,30; 12,30-14,30: Trasmissioni varie per le regioni orientali - 20-22: Trasmissioni per l'Europa e l'Africa.

## IMPORTANTE!

Leggete gli AVVISI ECONOMICI a pag. 64  
Vi troverete le offerte che Vi interessano

## APPROFITTAENE !!!

# SABATO

12

MILANO-TORINO  
m. 500,8 - Kw. 8,5      m. 297 - Kw. 8,5

GENOVA  
m. 312,8 - Kw. 1,5

8,15: Giornale radio.  
8,30: Lista delle vivande.

11,15: Musica varia: 1. Suppé: *La dama di picche*, ouverture; 2. Waldteufel: *Acclamation*, valzer; 3. Pietri: *La donna perduta*, fantasia; 4. Denza: *Vient*, melodia; 5. Ganne: *Danse arabe*; 6. Pich-Mangiagalli: *Il carillon magico*, fant.; 7. Billi: *Fête au village*; 8. Scassola: *Umoresca*; 9. Mariotti: *Martinka*, canzone tzigana; 10. Carosio: *Cirano*, marcia.

13-14: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

16,30: Giornale radio.

16,40: Cantuccio dei bambini; C. A. Blanche: «Le memorie di un astino».

16,50 (Milano-Torino): Rubrica della signora. - (Genova): Salotto della signora.

17: Musica riprodotta.

17,10-18: Trasmissione di dischi Columbia: Valzer antichi e moderni e folklore regionale.

18-18,20: Giornale radio - Estrazioni del Regio Lotto - Risultati delle corse all'Ippodromo di San Siro - Comunicati dell'Enit.

19: Comunicati dei Consorzi Agrari.

19,15: Musica varia; 1. Suppé: *Tours de Bandits*, ouverture; 2. Romanza; 3. Respighi: *Antiche danze e arie*; Villanella - *Gagliarda*; 4. Romanza; 5. Pennali-Malvezzi: *Marcha esotica*.

19,40: Comunicazioni del Dopavoro.

19,45-20,45: Musica riprodotta.

20: Segnale orario ed eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,45: Trasmissione della commedia:

## La volata

tre atti di DARIO NICCODEMI.

Personaggi principali:

Mario Gaddi . . . . . M. Pianforini  
Il conte di Lusena . . . . . N. Leonelli  
Dora, sua figlia . . . . . A. De Cristoforis  
Marchesa Riffanti . . . . . A. C. Almirante  
Venturi . . . . . A. Caporali

Dopo la commedia: Musica da ballo ritrasmessa dal Giardino dell'Hotel «Diana», di Milano

23: Giornale radio.

23,55: Ultime notizie.

ROMA - NAPOLI

Ore 21

## SERATA D'OPERA ITALIANA

# IL VASSALLO

di A. SMAREGLIA

Atto secondo

# FEDORA

di UMBERTO GIORDANO

Atto secondo e terzo



ROMA - NAPOLI  
m. 441 - Kw. 7,5      m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTE  
m. 25,4 - Kw. 15 - 2 RO

8,15-8,30 (Roma): Giornale radio - Bollettino del tempo per piccole navi.

11-11,15 (Roma): Giornale radio.

13-13,10: Giornale radio

13,10-13,30: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Borsa.

13,35-14,15. Radioquintetto:

1. Cherubini: *Il portatore d'acqua*, ouverture; 2. Garofalo: a) *Notturmino*; b) *Minuetto*; 3. Puccini: *Madama Butterfly*, fantasia; 4. Milano: *Lu-tu-fado*; 5. Turilli: *Incanto*, notturno 6. Castorina: *Cristina*, valzer; 7. Siedé: *Lucciola*, intermezzo.

17,45: Giornale radio - Cambi - Notizie - Bollettino del tempo per piccole navi.

MILANO-TORINO-GENOVA

Ore 20,45

# LA VOLATA

COMMEDIA IN TRE ATTI DI  
DARIO NICCODEMI



17,30-18,15:

CONCERTO STRUMENTALE

diretto dal M° ENRICO MARTUCCI.

1. Adam: *Il re d'Yvetot*, ouverture;

2. Saint-Saëns: *Tarantella*, per flauto e clarinetto (esecutori Emilio Esposito ed Ernesto Carpio).

3. Moszkowski: 2a e 5a danza spagnola.

4. a) Saint-Saëns: *Il cigno*; b) Popper: *Gavotta n. 2* (violoncellista Carlo Bottiglieri).

5. Verdi: Ballabili dall'opera *Otello*.

19,32 (Roma): Segnali per il servizio radiofonico trasmessi dalla R. Scuola F. Cesi.

19,35 (Napoli): Cronaca dell'idroporto.

19,40: Giornale radio - Comunicazioni agricole - Giornale dell'Enit - Comunicato del Dopavoro - Rubriche varie.

20,10: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Sport - Sfogliando i giornali - Rubriche varie.

21:

SERATA D'OPERA ITALIANA

Parte Prima:  
Esecuzione del 2° atto dell'opera

## Il Vassallo

Musica di ANTONIO SMAREGLIA.

Esecutori:

Naja . . . soprano M. Serra-Massara  
Andor . . . . . tenore A. Fecchini  
Mitos . . . . . baritone G. Castello  
Rolfo . . . . . basso F. Belli  
Konrad . . . . . baritone A. Pellegrino  
Maestro concertatore e direttore d'orchestra: Riccardo Santarelli.  
Maestro del coro: Emilio Casolari.

Notizie varie.

Parte seconda:  
Esecuzione del 2° e del 3° atto dell'opera:

## Fedora

Musica di UMBERTO GIORDANO  
(Editrice Sonzogno)

Personaggi:

Fedora: soprano Maria Serra  
Massara  
Loris Ipanoff: tenore V. Tan  
lengo.  
La contessa Olga: soprano Virginia Brunetti.  
De Siriez, diplomatico: baritone Romano Rasponi  
Un piccolo savoiardo: mezzo soprano Luisa Castellazzi.  
Grech, ufficiale di polizia basso Gino Avanzini.  
Boleslao Lazinski, pianista polacco: Mario Ceccarelli.  
Orchestra e coro E.I.A.R.  
Maestro concertatore e direttore d'orchestra ALBERTO PAOLETTI.



Nell'intervallo: « Un astro del rinascimento: « Imperia », conferenza di Mario Corsi. Dopo l'opera: Ultime notizie.

## PALERMO

m. 541,5 - Kw. 4

12,45: Giornale radio.  
12,50-14: Musica riprodotta.  
13,30: Segnale orario. - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
18-19: Salotto della signora. - Musica riprodotta.

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO DISPOSTE IN ORDINE ALFABETICO.

## ALGERI - m. 360,4 - Kw. 16.

20,30: Mercuriale della Camera di Commercio d'Algeri. — 20,15: Ballabili. — 20,45: Alcune canzoni spagnole. — 20,55: Ultime notizie - Segnale orario. — 21: Dischi. — 22,30: J'avez et valzer cantati. — 22,50: Concerto di musica varia. — 23,15: Concerto strumentale: 1. Offenbach: *Le Grandchasse de Gerolstein*; 2. Massenet: *Thais*; 3. Schubert: *Ave Maria*; 4. Saint-Saens: *Il carnevale degli animali*; 5. Wagner: *Marcia funebre dal Crepuscolo degli Dei*; 6. Popz: *Suite orientale*; 7. Ketyelby: *Pendato e statue di Sassonia*; 8. Becker: *Le campane della cattedrale*.

## AMBURGO - m. 372,2 - Kw. 17.

16,30: Concerto da bordo di una nave. — 18: Programma allegro. — 19,20: Meteorologia. — 19,30: Concerto per chitarra — 20,15: Grande concerto di beneficenza. — 21: Ballabili vari. — 22: Ultime notizie del giorno - Meteorologia - Sport. — 23: Musica da ballo.

## BARCELLONA - metri 348,8 - Kw. 7,5.

16: Concerto di dischi. — 18,30: Dischi e musica per trio. — 19: Quotazioni di Borsa e mercantili. — 19,5: Concertino di musica brillante del Trio Iberia. — 22: Campane orarie della cattedrale - Previsioni meteorologiche - Quotazioni di Borsa - Notiziario agricolo. — 22,5: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Gironella: *Gloria agli eroi*, marcia; 2. Luna: *I Cadetti della Regina*; selezione; 3. Strauss: *Le gioie della vita*, valzer; 4. Rubinstein: *Romanza*; 5. Bayer: *Autunno*; 6. Bouilard: *Sogno di Pierrot*. — 23: Notizie dai giornali - Comunicazioni ufficiali delle stazioni. — 23,30: Concerto di musica da ballo e brillante. - Negli intervalli: Dischi. — 1: Fine della trasmissione.

## BELGRADO - m. 430 - Kw. 2,8.

16: Dischi richiesti. — 17: Conferenza per le signore. — 17,30: Concerto orchestrale del pomeriggio. — 19,30: Programma. — 20: G. Verdi: *Rigoletto*, dal teatro dell'opera di Belgrado. — 22,30: Ultime notizie. — 22,50: Una passeggiata attraverso Belgrado.

## BERLINO I - m. 419 - Kw. 17.

16,5: Concerto per strumenti a fiato. — 18: I racconti della settimana. — 18,30: Conferenza. — 18,50: Concerto per violini. — 19,20: Conversazione varia. — 20: « Musica zingaresca e spirito zingaresco », conferenza. — 21: Notizie varie e sportive. — 21,10: La radionfia per tutti. — 22,15: Meteorologia - Notezie varie e sportive. — Fino alle 0,30: Musica da ballo.

20,30: Comunicazioni del Dopolaro - Radio-giornale dell'Ent. - Notiziario agricolo. - Giornale radio.

20,50: Araldo sportivo (Mario Tacari).

21: Musica riprodotta con dischi « La voce del padrone ».

21,30: Segnale orario. - Eventuali comunicati dell'E.I.A.R.

Trasmissione dell'opera

## Addio giovinezza

Musica di PIETRI

Orchestra artisti e cori dell'E.I.A.R.

diretti dal M. F. MILITELLO.

Fra il primo e il secondo atto:

Conversazione.

23,25: Ultime notizie.

5. Robrecht: *Wiener*, rivista-operetta; 6. Weyts: *La graziosa Susanna*. — 20,45: Recita dal Teatro Popolare fiammingo: 1. A. Van Scheltema: *Te Wafer*; 2. Gezelle: *Het Hiavathalied*. — 22: Giornale parlato.

## BUCAREST - m. 394,2 - Kw. 16.

18: Concerto di musica rumena e varia. — 19: Segnale orario - Notizie varie. — 19,10: Seguito del concerto di musica rumena. — 20: Radio-università. — 20,20: Musica riprodotta. — 21: Serata di opera - Negli intermezzi: Notizie varie.

## BUDAPEST - m. 550,5 - Kw. 23.

16: Conferenza. — 17: Cronaca. — 17,30: Concerto orchestrale. — 18,45: Buca delle lettere. — 19,30: Conferenza. — 20: Radio-trattamento. - Verso le ore 22: Radio-giornale - Meteorologia. - Indl: Concerto per orchestra tzigana.

## COPENAGHEN - m. 281,2 - Kw. 1.

15: Per i bambini (da 4 a 9 anni). — 15,30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 16,15: Recitazione. — 18,20: Lezione di francese. — 19,30: Conferenza: « La politica internazionale dell'ultimo mese ». — 20: Concerto: Musica da ballo di Waldteufel e Metra. — 21: Canzoni danesi. — 22,15: Varietà. — 22,45: Musica da ballo. — 24: Campana

## DAVENTRY NAZIONALE - metri 1554,4 - Kw. 35.

12,15: Reportage della Coppa Schneider. — 15,30: Concerto di una banda militare. — 16,45: Segnale orario di Greenwich. — 16,45: Concerto d'organo da una chiesa. — 17,15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notizie e bollettini. — 18,25: Intervallo. — 18,30: Segnale orario di Greenwich. — 18,30: Brahms: Musica per due pianoforti. — 18,50: « La settimana nel giardino », consigli e conversazione. — 19,10: Conversazione finanziaria. — 19,30: Musica di

George Gershwin (4 numeri). — 20,15: Vaudeville (7 numeri di musica, canzoni, macchie, ecc.). — 21,15: Venticinque minuti di musica da vaudeville (fisarmoniche, vibrfono, xilofono, pianoforte sincopato). J 21,40: Notizie e bollettini. — 21,55: Previsioni marittime. — 22: Segnale orario di Greenwich. — 22: « Fughe celebri », conversazione. — 22,15: Concerto dell'orchestra da ballo di Jack Payne. — 22,30, 24: Musica da ballo. — 23,30: Segnale orario.

## DAVENTRY REGIONALE - metri 398,9 - Kw. 38.

15,30: Musica da ballo. — 16,45: Concerto d'organo da un cinematografo. — 17,15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — 18,25: Bollettino sportivo. — 18,30: Concerto vocale (tenore) e dell'orchestra della stazione. — 19,30: Vedl Londra regionale. — 21,40: Notiziario. — 21,55: Notizie locali. — 22: Vedl Londra regionale. — 22,15-22,30: Esperimenti di trasmissione d'immagini.

## FRANCOFORTE - metri 389,6 - Kw. 17.

17: Concerto orchestrale (vedi Muehlacker). — 18,30: Comunicazioni agricole. — 18,40: Conversazione. — 19,5: Lezione di spagnolo. — 19,30: Notiziario. — 19,45-24: Vedl Muehlacker.

## GOTEBOURG - m. 322 - Kw. 15.

Vedi programma di Stoccolma.

## GRAZ - m. 352 - Kw. 9,5.

Vedi programma di Vienna.

## HEILSBURG - m. 276,5 - Kw. 7,5.

16,50: Concerto di musica brillante. — 17,40: Rassegna del cinematografo. — 17,50: Conversazione archeologica. — 18,15: Mercuriali. — 18,30: Rassegna dei mercati mondiali. — 18,40: Cenni sul programma in esperanto. — 18,45: Rassegna del programma della settimana ventura. — 18,55: Ballate del Caucaso. — 19,25: Bollettino meteorologico.

**Si prega di valersi di questo tagliando in caso di cambiamento d'indirizzo**

Il Signor \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_

Città \_\_\_\_\_

(Prov. di \_\_\_\_\_)

abbonato al Radiocorriere col N. \_\_\_\_\_

e con scadenza al \_\_\_\_\_

chiede che la rivista gli sia inviata provvisoriamente invece che al stabilmente

sindicato indirizzo a \_\_\_\_\_

all'ovvio allega L. 1 in francobolli per la nuova targhetta di spedizione.

Le richieste di cambio di indirizzo che pervengono all'Amministrazione della Rivista entro il martedì hanno corso con la spedizione del Radiocorriere che viene spedito nella settimana stessa; le altre hanno corso con la spedizione successiva.



logico. — 19,30: Serata di propaganda del teatro di Danzica. — 20: Vedi Berlino. — 21: Notiziario. — 21,10: Max Schultze: *Net circo Tintorettili*, scene allegre. — 22,10: Bollettini diversi. — 22,30-24: Musica da ballo.

**HILVERSUM - m. 1875 - Kw. 8,5.**  
16,30: Canzoni con accompagnamento di liuto. — 16,45: Conversazione. — 17,15: Solfi di fisarmonica. — 17,40: Dischi. — 17,45: Canzoni con accompagnamento di piano. — 18,10: Conversazione letteraria. — 18,40: Dischi. — 18,45: Varie. — 18,50: Dischi. — 18,55: Informazioni. — 19,5: Dischi. — 19,10: Conversazione. — 19,40: Conversazione d'attualità. — 19,55: Concerto dell'orchestra della stazione - Canto - Recitazione - Recita. — 21,40: Notiziario. — 21,50: Ripresa del concerto. — 22,50-23,40: Dischi.

**HORBY - m. 257 - Kw. 15.**  
Vedi programma di Stoccolma.

**HUIZEN - m. 298,8 - Kw. 8,5.**  
15,55: Reportage dalle officine di una fabbrica di seta artificiale. — 17,40: Dischi. — 17,40: Notizie in esperanto. — 17,55: Dischi. — 18,20: Rassegna giornalastica. — 18,40: Dischi. — 19,10: Comunicati di Polizia. — 19,25: Conversazione sportiva. — 19,40: Concerto di musica brillante e da ballo. — 22,40-23,40: Dischi.

**KALUNDBORG - m. 1153,8 - Km. 10.**  
Vedi programma di Copenaghen.

**KATOWICE - m. 408,7 - Kw. 16.**  
16: Audizione per i fanciulli. — 16,30: Concerto per i giovani. — 16,55: Conferenza. — 17,15: Risposte ai più piccoli. — 17,35: Conferenza. — 18: Concerto. — 19: Quarto d'ora letterario. — 19,15: Bollettini diversi e programma di domani. — 19,30: Conversazione. — 19,55: Bollettino meteorologico. — 20: Notizie dai giornali. — 20,15: Concerto popolare. — 22: Trasmissione da Varsavia. — 22,15: Notizie dai giornali. — 22,30: Bollettino meteorologico e programma di domani (in francese). — 22,30: Concerto dedicato a composizioni di Chopin. — 23: Musica brillante e da ballo.

**KOENIGSWUSTERHAUSEN - m. 1634,9 - Kw. 7,5.**  
16: Conversazione pedagogica. — 16,30: Concerto da Amburgo. — 17,30: Conversazione d'igiene. — 18: Lezione di secondo grado di francese. — 18,30: Conversazione sui beduini. — 18,55: Meteorologia. — 19: Dialogo filosofico. — 19,30: Conversazione. — 19,55: Meteorologia. — 20: Vedi Muehlacker. — 20,40: Vedi Muehlacker - Quindi dalle 22,15: Vedi Berlino. — 0,30: Fine della trasmissione.

**KOSICE - m. 293,6 - Kw. 2,6.**  
17: Concerto dell'orchestra della stazione — 18: Conferenza d'igiene. — 18,15: Dischi. — 18,50: Rassegna della settimana. — 19: Vedi Praga. — 19,5: Melodie popolari. — 19,30: Cantate di violini e piano. — 19,40: Vedi Praga. — 21: Vedi Brno. — 22: Vedi Praga. — 22,15: Programma di domani. — 22,30: Vedi Moravska-Ostrava.

**LANGENBERG - metri 472,4 - Kw. 17.**  
17: Concerto orchestrale del pomeriggio. — 18: Conferenza locale. — 18,20: Per gli agricoltori locali. — 19: Meteorologia - Segnale orario - Notizie varie e sportive. — 19,15: Dieci minuti di notizie radiofoniche. — 19,30: Conferenza: « Nel mondo degli animali ». — 19,55: Ultime notizie del giorno. — 20: Serata allegria. — Quindi: Ultime notizie del giorno - Notiziario sportivo. — 23,30-1: Jazz.

**LIPSIA - m. 259,3 - Kw. 2,3.**  
18,30: Conferenza. — 18,50: Siamo udienza. — 19: Ora della tecnica. — 19,30: Serata popolare. — 21: Cabaret. — 22,30: Ultime notizie. — Fino alle 24: da Berlino: Musica da ballo.

**LONDRA NAZIONALE - m. 261,3 - Kw. 68.**  
Vedi progr. di Davenport Nazionale.

**LONDRA REGIONALE - m. 356,3 - Kw. 70.**  
12,15: Vedi Davenport nazionale. — 15,30: Vedi Davenport nazionale. — 17,15: L'ora del fanciulli. — 18: Notiziario. — 18,25: Bollettino sportivo. — 18,30: Concerto orchestrale ed arie per contralto. — 19,30: Canzoni di studenti per baritone e coro. — 20: Con Sir Henry Wood: J. Wagner: Ouverture *da Rienzi*; 2. Wagner: Recitativo ed aria *dal Tannhauser*, per baritone ed orchestra; 3. Ciaikovski: *Concerto in mi bemolle minore per piano ed orchestra*; 4. Wagner: « Sogno di Elsa » *dal Lohengrin*, mezzo-soprano ed orchestra; 5. Erik Satie (orchestra di Debussy): *Gymnopédies*; 6. Smetana: Ouverture *della Sposa venduta*. — 21,25: Concerto di pianoforte di Cecil Dixon. — 21,40: Notiziario. — 21,55: Notizie regionali. — 22: Concerto dell'orchestra da ballo di Jack Payne. — 22,30-24: Musica da ballo.

**LIUBIANA - m. 575,8 - Kw. 2,8.**  
18,30: Quintetto. — 19,30: Per i giocatori di scacchi. — 19,30: Conversazione missionaria. — 20,30: Selezione di opere. — 21,30: Musica da ballo. — 22: Meteorologia - Informazioni dai giornali. — 22,15: Musica nazionale per fisarmoniche.

**LYON-LA-DOUA - metri 465,8 - Kw. 2,3.**  
16,30: Concerto di dischi. — 19: Audizione di dischi scelti. — 19,30: Notiziario e bollettini diversi. — 20,15: Cronaca esperantista. — 20,30: Concerto vocale.

**MADRID - m. 424,3 - Kw. 3.**  
16,30: Ultime notizie - Concerto di dischi. — 16,55: Notiziario teatrale - Indice di conferenze — 20: Campagne - Quotazioni di Borsa. — 23: Notizie dai giornali - Dischi. — 22,30: Lezione di francese. — 23: Campagne - Segnale orario - Selezione da due anzelle. — 23,40: Campagne - Ultime notizie - Musica da ballo. — 1,30: Fine della trasmissione.

**MONACO DI BAVIERA - metri 532,9 - Kw. 1,7.**  
16,40: Conversazione. — 17: Concerto orchestrale. — 18,15: Conferenza: « Lo sport per i giovani ». — 19: Concerto orchestrale. — 19,25: G. Gaggelli: *Patris*, audizione radiofonica. — 19,45: Notizie radiofoniche. — 20: Serata allegria. — 22,30: Segnale orario - Meteorologia - Ultime notizie - Sport. — Fino alle 24: Musica da ballo.

**MORAVSKA-OSTRAVA - metri 263,4 - Kw. 11.**  
17: Concerto di un'orchestra di strumenti a fiato (10 numeri di musica brillante e da ballo). — 18: Dischi. — 18,25: Vedi Praga. — 18,35: Concerto corale. — 19: Vedi Praga. — 21: Vedi Brno. — 22: Vedi Praga. — 22,5: Programma di domani e notiziario teatrale. — 22,30: Radio-film: *Veskyj In una casa onesta*, commedia in un atto - Orchestra - Canzoni - Canto ecc.

**MOSCA KOMINTERN - m. 1481,5 - Kw. 40.**  
16: Radio-giornale. — 17: Radio-giornale per il proletariato. — 18: Radio-giornale per i contadini. — 19,20: Corso per la collettività operaia. — 20,30: Lettura per il popolo. — 21,15: Notizie di stampa. — 22,5: Meteorologia. — 23,10: Radio-giornale del proletariato.

**MOSCA SPERIMENTALE - metri 720 - Kw. 20.**  
15: Concerto orchestrale. — 15,55: Segnale orario. — 16: Audizione musicale. — 18,30: Conversazione musicale. — 19,30: Concerto orchestrale. — 21,55: Segnale orario dalla torre del Cremlino.

**MOTALA - m. 1352 - Kw. 40.**  
Vedi programma di Stoccolma.

**MUEHLACKER - metri 360,1 - Kw. 7,5.**  
17: Concerto orchestrale del pomeriggio. — 18,30: Segnale orario. — 18,40: « Attraverso la nuova Spagna », conferenza. — 19,5: Vedi Francoforte. — 19,30: Segnale orario - Meteorologia. — Sport. — 20: Vedi Konigswausterhausen. — 20,40: Curt Elwenspoek: *Lo stesso in verde*, serata allegria. — 22,15: Programma - Meteorologia - Ultime notizie. — 22,35-24: Musica da ballo.

**OSLO - m. 1083 - Kw. 7,5.**  
16,30: Concerto dell'orchestra della stazione: Musica brillante. — 17,30: L'ora del fanciulli. — 18,30: Concerto popolare strumentale (soprano e violino). — 19: Informazioni. — 19,15: Meteorologia - Informazioni dai giornali - Informazioni. — 19,30: Seconda conversazione su Jenny Lind. — 20: Segnale orario — 20: Programma speciale per i paesi del Nord della Norvegia. — 21,35: Meteorologia - Notizie dai giornali - Informazioni - Conversazione d'attualità. — 22,5: L'ora allegria. — 23,34: Musica da ballo (dischi).

**S. I. C. D. E.**  
Concessionaria Esclusiva per l'Italia e Colonie:  
**MILANO ROMA**  
Via S. Gregorio, 38 - Largo Goldoni, 44

**PARIGI L. L. - m. 370,4 - Kw. 0,8.**  
18: Radio-gazzetta parigina. — 19: Concerto orchestrale diretto da P. Blois: musiche di Franck, Wagner, Borodin, Grieg, Ketalbey, ecc. - Dopo il concerto: Bollettino sportivo.

**PARIGI T. E. - metri 1445,8 - Kw. 15.**  
18,45: Giornale parlato. — 20,30: Previsioni meteorologiche. — 20,30: Serata radio-teatrale. Due sketch inediti di Claude Orly: 1. *In un cimitero*; 2. *Il segreto della miniera*; 3. Due racconti di Maurice Renard adattati al microfono da Paul Castan.

**PRAGA I - metri 486,2 - Kw. 5,5.**  
17: Conversazione sulle lettere antiche. — 17,10: Per i giovani. — 18,5: Conversazione agricola. — 18,15: Conversazione per i giovani. — 18,25: Informazioni - Conversazione musicale in tedesco. — 19,5: Concerto di musica popolare. — 19,40: Ferd. Tomek: *Sketch*. — 19,55: Serata popolare: Musica e canzoni. — 20,55: Informazioni. 21: Notiziario - Vedi Brno. — 22: No-

**La garanzia della lunga durata e dell'alta qualità delle VALVOLE ZENITH per bassa frequenza vi è data dall'impiego del filamento a nastro**

**ZENITH VALVOLE EUROPEE ED AMERICANE**  
MONZA - MILANO



zitarlo. — 22,15: Informazioni - Programma di domani. — 22,30: Vedi Moravska-Ostrava.

**RADIO MAROCCO - m. 416,4 - Kw. 2,5.**

17: Concerto di musica riprodotta. — 20: Emissioni in arabo (Conversazione - Giornale parlato - Dischi). — 23,45: Giornale parlato - Informazioni dell'ultima ora. — 21: Selezione di operette (sette numeri). — 22: Conversazione d'igiene. — 22,15: Concerto di musica da ballo (dischi). — 24: Fine della trasmissione.

**RADIO PARIGI - metri 1724,1 - Kw. 17.**

18,30: Musica riprodotta. — 19,30: Comunicato e conversazione agricola - Mercuriali - Risultati di corse - Quotazioni dei grano a Chicago-Winnipeg. — 19,45: Quotazioni commerciali - Informazioni economiche e sociali. — 20: Letture Letterarie. — 20,30: Informazioni - Risultati sportivi - Previsioni meteorologiche — 20,40: Cronaca di Jean Rieux. — 20,45: 1. Cocteau: *La rose umana*, commedia (dischi); 2. Duvernois: *Nell'ascensore*, commedia (dischi). — 21,15: Rassegna della stampa della sera - Informazioni - L'ora esatta. — 21,30: Concerto: Un'ora di operette: 1. Offenbach: *La bella Elena*; 2. Offenbach: *La Perichote* «Oh mio caro innamorato»; 3. Planquette: *Rip a) Sì, la voglio quell'immensa ricchezza*; b) *Romanza del bimbi*; 4. Kalman: *La principessa della Czarada*, suite di valzer; 5. Christine: *Phéopht*; a) *Entrate birichina*; b) *I piccoli pagani*; 6. Yvain: *Lassù*, fantasia.

**RADIO SUISSE ALEMANNIQUE - m. 459,4 - Kw. 60.**

16: Musica riprodotta. — 17: Per i giovani. — 17,30: Meteorologia - Quotazioni di Borsa e mercati. — 18,30: Musica riprodotta. — 19: Carillon dalle chiese di Zurigo. — 19,15: Per le signore. — 19,28: Segnale orario - Meteorologia. — 19,30: Per gli agricoltori. — 20: Concerto orchestrale. — 21: Ora allegria. — 22: Meteorologia - Ultime notizie del giorno. — 22,10: Musica da ballo.

**RADIO SUISSE ROMANDE - metri 403,8 - Kw. 25.**

16: Segnale orario. — 16,1: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17: Il secondo Giro podistico del Lemano: Reportage del passaggio da Bex.



Il tenore Stanislas Barontini che ha cantato all'E.I.A.R. di Palermo.

— 17,15: Musica per otoni e canzoni popolari (dischi). — 18 (circa): Il secondo Giro podistico del Lemano: Reportage del passaggio da Monthey. — 19: Previsioni meteorologiche. — 19,1: Musica riprodotta. — 19,40: Conversazione d'attualità. — 19,55: Comunicazioni eventuali. — 20: L'Assemblea della Società delle Nazioni; a) L'attività della giornata; b) Programma e trasmissioni di domani. — 20,15: Violoncello e piano. — 20,35: Musica viennese dell'orchestra della stazione. — 21: Intermesso comico. — 21,30: Musica brillante dell'orchestra della stazione. — 22: Ultime notizie dai giornali - Previsioni meteorologiche. — 22,15: Musica da ballo dal Kursaal Dancing di Ginevra. — 23 (circa): Il secondo Giro podistico del Lemano: Reportage del passaggio da Evian. — 23,15 (circa): Fine della trasmissione.

**SLAITHWAITE NAZIONALE - m. 301,5 - Kw. 70.**

Vedi progr. di Daventry Nazionale.

**SLAITHWAITE REGIONALE - m. 479, 2 - Kw. 70.**

12,15: Vedi Daventry nazionale. — 17,15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — 18,25: Bollettino sportivo. — 18,30: Ritrasmisione da un teatro con intermezzi dallo studio (orchestra). — 19,40: L'avvenimento della settimana. — 20: Vedi Londra regionale. — 21,40: Notiziario. — 21,55: Notizie locali. — 22: Vedi Londra regionale. — 22,30-24: Vedi Daventry nazionale.

**STOCCOLMA - m. 435,4 - Kw. 75**

16: Musica brillante. — 17: Conversazione turistica. — 17,30: Vaudeville (dischi). — 18,15: Carl Otto Sandgren: *Tom Saver*, commedia tratta dal rac-



La soprano Tilde Matassini che ha cantato all'E.I.A.R. di Palermo.

contò omonimo di Mark Twain. — 19: Programma per la campagna. — 20: Due radio-dialoghi. — 21,40: Musica da ballo del buon tempo antico. — 22,30: Musica da ballo moderna. — 24: Fine della trasmissione.

**STRASBURGO - metri 345,2 - Kw. 17.**

16,30: «Artigiani al Marocco», conversazione. — 16,45: Conversazione. — 17: Concerto di musica varia. — 17,45: Lezione di tedesco e francese. — 18: Selezione di opere e operette. — 18,45: «Usi e costumi d'Alcazia», conferenza. — 19: Concerto strumentale di musica varia. — 19,30: Segnale orario - Informazioni varie. — 19,45: Musica riprodotta. — 20,30: Concerto mandolinistico. — 21,30: Musica riprodotta.

**TOLESA - m. 385,1 - Kw. 15.**

17: Trasmissione d'immagini. — 17,15: Melodie. — 17,30: Notiziario. — 17,45: Orchestra argentina. — 18: Cantili russi. — 18,45: Musica per trio.

18,30: Notiziario. — 18,45: Concerto di Jazz. — 19: Il quarto d'ora di dischi «Sonabel». — 19,15: Brani di film cantati. — 19,30: Notiziario. — 19,45: Orchestra. — 20,15: Canto: Opere. — 20,45: Concerto di jazz. — 21: Orchestra: Diversi. — 21,15: Canto: Operette. — 21,45: Musica per fisarmonica. — 22: Violoncello e piano. — 22,15: Melodie. — 22,30: Notiziario. — 22,45: Orchestra viennese. — 23: L'ora degli ascoltatori. — 23,15: Notiziario. — 23,30: Seguito dell'ora degli ascoltatori. — 24: Bollettino meteorologico e varie.

**VARSAVIA I - metri 1411,8 - Kw. 158.**

16: Trasmissione da Leopold dell'audizione per i bimbi intitolata: «Il piccolo Giovanni viaggiatore». — 16,30: Canzone. — 16,50: Comunicato. — 16,55:



Il tenore Vittorio Palermi che ha cantato all'E.I.A.R. di Palermo.

«Il Darwinismo nella biologia contem poranea». — 17,15: Dischi. — 17,35: «Nel paese delle rose e delle rovine», trasmissione da Leopoldi. — 18: «Per i giovani musicisti», conferenza (3 numeri). — 19: Diversi. — 19,30: Comunicato della Società per l'allevamento dei cavalli in Polonia. — 19,25: Dischi. — 19,40: Notizie agricole. — 19,55: Comunicato meteorologico. — 20: Giornale radio. — 20,10: Primo comunicato sportivo. — 20,15: Concerto popolare: 1. a) Lortzing: *Sinfonia solenne*; b) Boccherini: *Minuetto*; c) Weber-Berlioz: *Invito alla danza*; 2. a) Joteky: *Canzone*; b) Maszynski: *L'addio*; c) Niedzielski: *Pescatori sulla Vistola*; 3. Yoshitomo: *Suite orientale-asiatica*; a) *Festa delle lanterne a Lahore*; b) *Canto giapponese*; c) *Scene delle strade di Houghkon*; 4. Strauss: a) *Badajera*, Polka; b) *Quadrifoglio*; 5. a) Campana: *Amare è vivere*; b) Gabussi: *Ziganes*; c) Delibes: *Duetto dell'opera Lakmé*; 6. a) Rossini: *Guglielmo Tell*, sinfonia; b) Mozzkowski: *Danze spagnole*, n. 1 e 2; c) Rebikov: *L'ubero di Natale*, valzer; d) Liszt: *Galop cromatico* - Negli intervalli: Repertorio dei teatri municipali. — 22: «All'orizzonte». — 22,15: Giornale radio. — 22,20: Comunicati. — 22,25: Programma di domani. — 22,30: Concerto di Chopin, esecutore J. Suidowicz: 1. *Notturmo in sol minore*, op. 15; 2. *Due preludi in re maggiore* e mi bemolle maggiore; 3. *Tre mazurke* in si bemolle maggiore, op. 17; do minore e si minore, op. 30; 4. *Scherzo in mi maggiore*, op. 24; 5. *Musica da ballo*.

**VIENNA - m. 516,4 - Kw. 20.**

16,50: Conferenza teatrale. — 17,20: *Lieder*. — 18: Conferenza sportiva. — 18,15: Ginnastica. — 18,25: Attualità. — 18,45: Concerto popolare. — 20,10: Segnale orario - Meteorologia - Sport - Programma. — 20,25: «La montagna delle streghe», conferenza. — 21: Marcella D'Arle: *L'offerta*, recita in un atto. — 22: Ultime notizie.



La pianista Gabriella Scala che ha suonato all'E.I.A.R. di Palermo.

**VILNA - m. 244,1 - Kw. 21,5.**

16,30: Trasmissione da Leopoldi. — 16,30: Musica per i giovani (dischi). — 16,50: Vedi Varsavia. — 16,55-17,15: Trasmissione da Cracovia. — 17,15: Musica di J. Strauss (dischi). — 17,25: Trasmissione da Leopoldi. — 18,10: Trasmissione da Varsavia. — 19: Comunicati diversi. — 19,15: Monologo gaio. — 19,35: Programma di domani. — 19,55-24: Trasmissione da Varsavia.

**ZAGABRIA - m. 307 - Kw. 0,7.**

19,30: Notizie varie. — 19,45: Introduzione alla trasmissione seguente — 20 (da Belgrado): G. Verdi: *Rigoletto*, opera in tre atti. - Negli intermezzi: Notizie di stampa - Meteorologia.

## ONDE CORTE

Berlino-Zeesen (m. 31,38) - 14-1,30: Relais di diverse stazioni tedesche.

Chabarowsk (m. 70,12) - 6-13: Trasmissioni varie.

Eindhon (m. 31,28) - 2-7: Trasmissioni varie (annunci in sei lingue).

Mosca (m. 50,2) - Dalle 14 in poi: Relais di Mosca W Z S P S.

Parigi P.T.T. (m. 19,68) - 15,30-16,30: Trasmissione per l'Indocina.

Parigi P.T.T. (m. 25,20) - 19,30-21,30: Trasmissione per l'Africa.

Parigi P.T.T. (m. 25,63) - 22-24: Trasmissione per l'America e l'Oceania.

Parigi Radio L.L. (m. 61) - Relais dell'intero programma (vedi).

Radio-Vaticano (m. 19,84) - 10-10,30: Trasmissioni varie radiotelefoniche.

Radio-Vaticano (m. 50,26) - 19-19,20: Trasmissioni varie radiotelefoniche in italiano, latino e altre lingue.

Roma Prato Smeraldo (2 RO) (m. 25,4) - 17,30-18,15: Relais di Roma (1 RO) - 20,30-23: Relais di Roma (1 RO).

Salerno (m. 49) - 0-0,3 - 11,30-15: Trasmissioni varie.

Schenectady (m. 19,56) - 21-24: Trasmissioni varie.

Schenectady (m. 31,40) - 0-0,5: Trasmissioni varie.

Sidney (m. 31,28) - 6-8; 10,30-12,30; 12,30-14,30: Trasmissioni varie per le regioni orientali. - Trasmissioni per l'Europa e l'Africa.

# DOMENICA

13

## MILANO-TORINO m. 500,8 - Kw. 8,5 m. 297 - Kw. 8,5 GENOVA m. 312,8 - Kw. 1,5

10,45: Giornale radio.  
10,30: Spiegazione del Vangelo - (Milano): Padre Vittorino Facchinelli - (Torino): Don Giocchino Finesso - (Genova): Padre Teodosio da Voltri.

10,50: Musica religiosa eseguita con dischi «La voce del padrone».  
11,15: Disco Fonoglotta: Lezioni 29° e 30° di lingua tedesca (pagine 128, 131, 132 e 135 della guida relativa).

11,20 (Torino-Genova): Dott. Carlo Rava: «Imballaggio e conservazione delle frutta», consigli agli agricoltori.

12,30-14 (Milano-Torino): Musica varia: 1. Suppé: *La bella Ginevra*, ouverture; 2. Katscher: *Butterfly*, valzer; 3. Ketelbey: *Su un mercato persiano*; 4. Canzone; 5. Bolto: *Mefistofele*, fantasia; 6. Canzone; 7. Billi: *Corteggio stavo*; 8. Alfano: *Danza rumena n. 1*; 9. Desenzani: *Jazz-mania*.

12,30-14 (Genova): Musica varia: 1. Guecco: *Rosita*; 2. Billi: *Zaffri blu*, valzer; 3. Pietri: *Acqua cheta*, fantasia; 4. Giovanni Muli: *Canto d'Inera*; 5. Donati: *Toledo*, valzer; 6. Bariola: *Danza dei moretti*; 7. Eisele: *Scorizia*; 8. De Nardis: *Turtonella d'Amalfi*; 9. Ruffin: *Aubriana*; 10. Ranzato: *Danza araba*; 11. Amadel: *Sudan*, fox; 12. Bordetas: *La quadritta*.  
13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16: Trasmissione della commedia:

### Il dono del mattino

Tre atti di GIOVACCHINO FORZANO

Personaggi principali:  
Lucia Belli . . . . A. De Cristoforis  
Conte Carlo De Havus . . . N. Leonelli  
La signa Ersilia . . . . A. C. Almirante  
Annibale . . . . . A. Caporali  
Il Maestro elementare . . . E. Borelli  
Il cor: Castelli . . . . M. Pianforini  
Negli intervalli: Notizie sportive.  
Dopo la commedia: Musica riprodotta.

18,30: Giornale radio - Notizie sportive.

18,50 (Torino): Radio-giornalino di Spumettino.

19,5: Musica varia: 1. Cerri: *Marcia burlesca spagnuola*; 2. Gastaldino: *Le carezze di Manon*; 3. Strauss: *Sogno di primavera*; 4. Morena: *Un pranzo da Suppé*; 5. Frontini: *Serenata araba*; 6. Donati: *La corrida*.

19,40: Comunicazioni del Dopolavoro.

19,45-20,45: Musica riprodotta.  
20: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Notizie sportive.

20,45: Trasmissione dell'opera:

### Mese Mariano

di UMBERTO GIORDANO  
(Edizione Sonzogno)  
DIRETTA DALL'AUTORE

Personaggi:

Carmela . . . soprano Delia De Martis  
Suor Pazienza soprano E. Benedetti  
Suor Cristina soprano V. Castellani  
Contessa mezzo-soprano E. Ravelli  
Superiora mezzo-sopr. R. Monticcone  
Suor Celeste . . . soprano Faggioli  
Suor Agnese . . . soprano Rubini  
Suor Maria . . . mezzo-sopr. R. Paganì  
Rettore . . . . basso Sante Canali

21,45: Conversazione di Carlo Veneziani.

22: Trasmissione dell'opera

### Il Re

di UMBERTO GIORDANO  
(Edizione Sonzogno)  
DIRETTA DALL'AUTORE

Personaggi:

Il Re . . . . baritone E. Roggio  
Rosalina . . . soprano Alba De Monte  
Colombello . . . . tenore B. Landi  
La moglie del mugnaio . . . mezzo-soprano R. Monticcone

Il mugnaio . . . . basso E. Fagnassi  
L'astrologa mezzo-sopr. I. Farnigiani  
L'uomo di legge . . . basso S. Canali  
Il prete . . . . tenore G. Pini-Corsi  
Un cerimoniere . . . G. Maniero  
Altro cerimoniere . . basso S. Canali

Dopo l'opera: Giornale radio.

## ROMA - NAPOLI

m. 441 - Kw. 7,5 m. 331,4 - Kw. 1,7

STAZIONE ROMA ONDE CORTE  
m. 254 - Kw. 15 - 2 RO

10 (Roma): Lettura e spiegazione del Vangelo (Pellegr dott. Domenico Franzè).

10,15 (Roma): Musica religiosa eseguita con dischi grammo-foni «La voce del padrone»

10,45-11 (Roma): Annunci vari di sport e spettacoli.

12,55: Disco Fonoglotta: Lezione 29° e 30° di lingua tedesca (pagine 128, 131, 132, 135 della guida relativa).

13-14,15: Musica varia: 1. Verdi: *Oberto Conte di S. Bonifacio*, sinfonia; 2. Frontini: *Serenata araba*; 3. Cardillo: *Catari, Catari*; 4. Ranzato: *Passeggiata degli eleganti*; 5. Dvorka: *Paganini*, pot-pourri; 7. Wolf: *Preghiera*; 8. Grieg: *Primavera*; 9. Culotta: *Burlesca*; 10. Giannini: *Giovanotti tipo unico*, slow-fox.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16,30 (Napoli): Bambinopoli - Bollettino meteorologico - Radiosport.

17:

### CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE

1. Rubinstein: *Ballto in costume*, a) Introduzione; b) Pastore e pastorelle; c) Torcedor e Andalusia (orchestrina dell'E.I.A.R.).

2. a) Pergolesi: *Tre giorni son che Nina*; b) Donizetti: *Don Pasquale*, aria del dottor Malatesta; c) Meyerbeer: *Dinorah*, «Sei vendicata assai» (baritono Luigi Bernardi).

3. a) Cimarosa: Aria dall'opera *Le donne rivali*; b) Bellini: *La sonnambula* «Ah non credea mirarti»; c) Verdi: *Un ballo in maschera*, balata di Oscar (soprano Vella Capuano).

4. a) Ravel: *Pavane* per un'Infante defunta; b) Mascagni: *I Ranzati*, cicalaccio (orchestra).

5. a) Brahms: *Capriccio* in si minore; b) De Falla: *Danza del fuoco*, dall'«Amor brujo»; c) pianista Pietra Caporali).

6. Gounod-Mirella: *O d'amor messaggera* (soprano Vella Capuano).

7. Giovanni Strauss: *Marcia egiziana* (orchestrina E.I.A.R.).

8. Tre duetti comici: a) Lombardo e Ranzato: *Cincità*; 1. *La bozza d'amore*; 2. *O Cincità*; b) Ranzato: *Il paese dei campanelli*, detto *della Giava* (Interpret: Minna Lykes e Tito Angeletti).

19,55 (Napoli): Cronaca dell'Ildoro.

20: Comunicato del Dopolavoro - Notizie - Rubriche varie.

20,10: Trasmissione di dischi «La voce del padrone».

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Sport - Sfogliando i giornali - Rubriche varie.

21:

### Concerto variato e commedia

1. Corelli: Suite per archi: a) *Sarabanda*; b) *Giga*; c) *Baldinero* (orchestra).

2. Saint-Saens: *Sansone e Dalila* a) Atto secondo: Arioso di Dalila e duetto Dalila e Gran Sacerdote; b) Atto terzo: Danza nel tempio. - Interpreti: mezzo-soprano Bianca Bianchi (Dalila) e baritone G. Castello (Gran Sacerdote).

3. Commedia:

### Acqua, acqua, fuoco, fuoco!

Un atto di LUCIO D'AMBRA.

Personaggi:

Saufre . . . . E. Piergiovanni  
Lily . . . . M. Nibby  
Lolotte . . . . G. Scotto  
Lolotte . . . M. Casarande  
Garanda . . M. Felici Ridolfi  
Il barone . . . A. Cortese  
Francesco . . . A. Cortesi

4. Rossini: *Motilde di Shabran* sinfonia (orchestra).  
Dopo il concerto: Musica da ballo - Orchestra-jazz dell'E.I.A.R.

23,30: Ultime notizie.

## PALERMO

m. 541,5 - Kw. 4

10,50: Musica religiosa eseguita con dischi «La voce del padrone».

11,15: Disco Fonoglotta: Lezioni 3° e 4° di lingua tedesca (vedi Guida relativa).

11,20: Consigli agli agricoltori, 12,45: Giornale radio.

12,50-14: Musica riprodotta.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

20,30: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Ent. - Giornale radio.

20,50: Notiziario sportivo (Mario Taccari).

21: Musica riprodotta.

21,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Concerto sinfonico di musica moderna

diretto dal maestro

ARMANDO LA ROSA PARODI

Parte prima:

1. Respighi: *Ai due arie e danze*, 2° suite.  
2. Ravel: *Pavane pour une infante défunte*.  
3. Monusski-Ljadov: *Gopak dalla Terra di Sorokhtinski*.

Parte seconda: sinfonico

1. Pich-Mangagalli: *Piccola suite*; a) *Piccoli soldati*; b) *Berouca*; c) *Danza d'Alou*.  
2. Debussy: *Le coin des enfants*; a) *Sérénade a la poupée*; b) *Le petit berger*; c) *Gottswagg's cake Walk*; d) *La neige danse*.  
3. Rimsky-Korsakow: *Capriccio spagnuolo*.

Fra la prima e la seconda parte: Conversazione.

23: Canzoni di varietà.

23,25: Ultime notizie.

Direttore-responsabile: GIGI MICHELOTTI  
Tipografia Società Editrice Torinese  
Via del Quartieri, 1

## AVVISI ECONOMICI

PREZZO: Lire 1,50 per parola - Prezzo minimo per inserzione L. 15 (tasse governative (1,80 %) e bolli a carico dell'inserzionista).

AA - RIPARAZIONI APPARECCHI RADIO OGNI TIPO - GARANZIA ASSOLUTA - Mi.imi prezzi - Consulenze lettera lire 10 - Ingegnere TARTUFARI perito radiotecnico - Mille, 24 - Telef. 46-249, Torino.

ACOCCELLA GABRIELE: « Cos'è il Telefono » - L. 5, franco raccomandato - Gonzaga, 5 - Roma.

ARRICCIACAPPELLI HOTPOINT con pettine metallico riscaldabile - La più recente applicazione termoelettrica - Visibile alla S.P.E.S. - Torino, via Bertola 40.

BOLLITORE ELETTRICO di sicurezza - Appronta l'acqua per la barba in 4 minuti! Dimenticato sotto corrente di disinserisce automaticamente - Visibile alla S.P.E.S. - Bertola 40.

IL MASSAGGIATORE AEG, economico ed efficace è visibile alla S.P.E.S. - Torino, via Bertola 40.

MACCHINE DA STIRARE ELETTRICHE, per industria e per famiglia - Visibili in funzione alla S.P.E.S. - Via Bertola 40 - Torino.

**IL TELEFONO**  
è una comodità  
**INDISPENSABILE**  
alla vita moderna

*Leggete*  
*la rubrica*  
**FORNITORI**  
**RACCOMANDATI**

Le inserzioni sono della dimensione fissa di cm. 2 di altezza per larghezza di colonna a prezzo fisso di Lire 60 ciascuna. Per impegno annuale (52 inserzioni) prezzo globale L. 3000.

Tasse e bolli a carico del Cliente.

Tipologia di inserzione:

**SPES** SVILUPPO PROPAGANDA ELETTRICO - APPLICAZIONI - SIMILARI  
Vi può dare un buon consiglio se volete installare un apparecchio elettrico nella Vostra casa. - TORINO, Via Bertola, 40

# DITTE RACCOMANDATE

### Elettricità - Radio - Telefoni

Impianti - Macchine - Accessori

TECNOMASIO ITALIANO  
**BROWN BOVERI**  
MACCHINARIO  
E MATERIALE ELETTRICO  
Piazzale Lodi, 3 MILANO (134)

COMP. GENERALE DI ELETTRICITÀ  
MATERIALE ELETTRICO  
E RADIOFONICO  
Via Borgognone, 40 - MILANO

“SIEMENS”, SOCIETÀ ANONIMA  
- MACCHINARIO ELETTRICO  
E MATERIALE RADIOFONICO  
Via Lazzaretto, 3 MILANO

ERICSSON ITALIANA  
SOCIETÀ ANONIMA  
IMPIANTI DI SEGNALEZIONE  
:: IMPIANTI TELEFONICI ::  
Via Assarotti, 42 GENOVA

STANDARD ELETTRICA ITALIANA  
IMPIANTI TELEFONICI  
MATERIALE TELEFONICO  
Via V. Colonna, 9 MILANO

SOCIETÀ FULD ITALIANA  
IMPIANTI TELEFONICI  
MATERIALE TELEFONICO  
Via Pergolesi, 24 MILANO

SOCIETÀ ITALIANA  
RETI TELEFONICHE INTERURBANE  
480.000 km. circuito installati e funzionanti  
251.000 km. circuito in corso d'installazione

S.I.T.I.  
Soc. Industrie Telefoniche Italiane  
IMPIANTI TELEFONICI  
MATERIALE TELEFONICO E RADIO  
Via Giovanni Pascoli, 14 MILANO

I migliori **FILI SMALTATI**  
sono quelli fabbricati dalla  
Soc. An. Ing. V. TEDESCHI & C.  
TORINO Via Montebianco, 5

SOCIETÀ ITALIANA PIRELLI  
Cavi Telefonici e Telegrafici aerei  
e sotterranei - Lavori di posa  
Via Fabio Filzi, 21 MILANO

Società Anonima  
**ANSALDO LORENZ**  
IMPIANTI TELEFONICI  
MATERIALE TELEFONICO E RADIO  
GENOVA - CORNIGLIANO

### Forniture per ufficio

Mobili - Macchine - Arredamento ecc.

STABILIMENTO GRAFICO  
**G. SCARABELLIN**  
VENEZIA  
Lavori commerciali d'ogni genere - Cataloghi - Riviste - Forniture per Uffici

UNDERWOOD ITALIANA  
Società Anonima  
MACCHINE PER SCRIVERE  
Piazza della Rosa, 1 MILANO

**ADREMA**  
FABBRICA  
MACCHINE PER INDIRIZZI  
Via Legnano, 34 - MILANO

**M. BRAGOTTI & FIGLI**  
FABBRICA MOBILI  
PER UFFICIO  
Via Saccarelli, 19 TORINO

### Benzina - Petroli - Lubrificanti

Società Anonima Lubrificanti  
**EMILIO FOLTZER**  
OLII LUBRIFICANTI  
GENOVA

**A. G. I. P.**  
AGENZIA GENERALE ITALIANA PETROLI  
BENZINA E PETROLI  
Corso Re Umberto 7 TORINO

**VACUUM OIL COMPANY**  
Società Anonima Italiana  
OLII LUBRIFICANTI  
Casella Postale N. 427 - GENOVA

SOC. AN. LUBRIFICANTI  
**ERNESTO REINACH**  
OLII LUBRIFICANTI  
Via Gioachino Murat, 84 MILANO

### Materiali in ferro - Utensilerie

Lavori - Forniture

**BONACINA MORI FAVARATO**  
TREVISO  
MENSOLE E MATERIALE IN FERRO  
PER IMPIANTI ELETTRICI E  
TELEFONICI

**Giuseppe & F. Ilo REDAELLI**  
TRAFILERIA METALLI  
Via Monforte, 52 MILANO

**S. I. A. M.**  
Società Italiana Arredamenti Metallici  
FABBRICA MOBILI METALLICI  
Corso Mass. d'Azeglio, 58 TORINO

### Costruzioni civili ed industriali

Materiali - Impianti - Lavorazioni

**F.I.R.**  
Carpenteria  
in Legno e Ferro  
Fornitrice Società  
Elettriche Telefoniche  
e P.F. dello Stato  
Venezia - Porto Marghera

### Industrie varie

**CARTIERA BURGO**  
FABBRICA  
DI CARTA  
Corso Re Umberto, 32 TORINO

**M. A. R. U. S.**  
Manifatt. Abiti Ragazzo Uomo Signora  
INDUMENTI MANUFATTI  
Corso Ponte Mosca, 37 TORINO

“**ETERNIT**”,  
PIETRA ARTIFICIALE  
SOCIETÀ ANONIMA  
SEDE IN GENOVA  
FILIALE DI TORINO VIA ASSAROTTI, 11

SOCIETÀ DEL LINOLEUM  
ANONIMA  
TELE LINOLEUM  
Via M. Melloni, 28 MILANO

PER LA PUBBLICITÀ

SUL

RADIOCORRIERE

rivolgersi alla

Concessionaria  
Esclusiva

Società Anonima

“SIPRA”

Sede TORINO  
Via Bertola, 40

presso i seguenti uffici:

**TORINO**

Via Bertola, 40  
Telefono 55

**MILANO**

Via G. Negri, 1  
Telefono 88-440

**GENOVA**

Via XX Settembre, 40  
Telefono 55-000

**BOLOGNA**

Via Goito, 13,  
Presso Soc. TIMO

**ROMA**

Via Ferd. di Savoia, 2  
Telefono 24-594

**NAPOLI**

Galleria Umberto I, 77  
Telefono 28-723

**PALERMO**

Via Libertà, 14  
Telefono 14-000

**TRIESTE**

Piazza Oberdan, 5

**VENEZIA**

Campo S. Salvador  
Presso Soc. TELVE

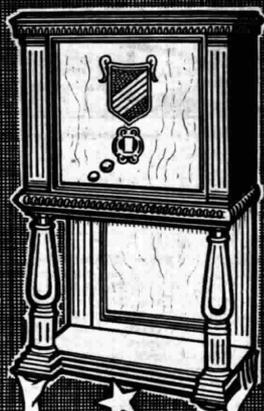
**BOLZANO**

Via Princ. di Piemonte, 14

# STAZIONI RADIO PER LUNGHEZZA D'ONDA EUROPA

Kilocicli	Lunghezza d'onda	STAZIONE	Kw.	Kilocicli	Lunghezza d'onda	STAZIONE	Kw.
155	1935	Kovno (Lituania)	7	842	356.3	Londra I (Inghilterra)	70
160	1875	Hilversum (Olanda)	8.5	851	352.5	Graz (Austria)	9.5
167	1796.4	Lahti (Finlandia)	54	855	351	Leningrado (Russia)	1.2
174	1721.1	Radio Parigi (Francia)	17	869	348.8	Barcellona EAJ (Spagna)	7.5
183	1634.9	Zeesen (Germania)	76	869	345.2	Strasburgo (Francia)	17
193	1554.4	Daventry 5 XX (Inghilt.)	35	878	341.7	Brno (Cecoslovacchia)	35
195	1538	Angora (Turchia)	7	887	338.2	Bruxelles II (Belgio)	20
202	1481.5	Mosca (Russia)	40	896	334.8	Poznan (Polonia)	1.8
207	1445.8	Torre Eiffel Parigi (Fr.)	15	905	331.4	NAPOLI (Italia)	1.7
212	1411.8	Varsavia (Polonia)	158	914	328.2	Grenoble (Francia)	1.2
221	1352	Motula (Polonia)	40	914	328.2	Parigi (Poste Parisien)	1.2
230	1304.3	Mosca (Russia)	100	923	325	Breslavia (Germania)	1.7
250	1200	Reykjavik (Islanda)	21	932	321.2	Göteborg (Svezia)	15
250	1200	Stambul (Turchia)	5	941	318.8	Dresda (Germania)	0.3
244.	1229.5	Boden (Svezia)	0.75	941	318.8	Sofia (Bulgaria)	1
260	1153.8	Kalundborg (Danimarca)	10	950	315.8	Marsiglia (Francia)	1.5
277	1083	Oslo (Norvegia)	75	953	314.8	Parigi Vitus (Francia)	0.7
283	1060	Tiflis (Russia)	10	959	312.8	Cracovia (Polonia)	1.5
300	1000	Leningrado (Russia)	20	959	312.8	GENOVA (Italia)	1.5
320	937.5	Kharkov (Russia)	20	968	309.9	Cardiff (Inghilterra)	1.2
375	800	Kiev (Russia)	20	977	307	Zagabria (Jugoslavia)	0.8
395	759.5	Ginevra (Svizzera)	1.5	986	304.5	Bordeaux Lafayette (Fr.)	35
416	720	Mosca (Russia)	20	995	301.5	Slaithwaite II (Inghilterra)	0.65
428	700	Minsk (Russia)	75	1004	298.8	Falun (Svezia)	0.7
442	678.7	Losanna (Svizzera)	4	1004	298.8	Helsinki (Finlandia)	8.5
522	574.7	Ljubiana (Jugoslavia)	2.8	1013	296.1	Tallinn (Estonia)	10
527	569.3	Friburgo (Germania)	0.3	1013	296.1	TORINO (Italia)	8.5
530	566	Hannover (Germania)	0.3	1016	295.3	Limoges (Francia)	2.8
531	565	Smolensk (Russia)	2	1022	293	Kosice (Cecoslovacchia)	0.6
536	559.7	Augsburg (Germania)	0.3	1031	291	Viborg (Vipuri) (Finl.)	15
536	559.7	Kaiserlautern (Germania)	1.7	1040	288.5	Braford (Inghilterra)	0.16
545	539.5	Budapest (Ungheria)	0.3	1040	288.5	Bournemouth (Inghilterra)	1.2
554	541.5	PALERMO (Italia)	4	1040	288.5	Dundee (Inghilterra)	0.16
554	541.5	Sundsvall (Svezia)	15	1040	288.5	Edimburgo (Inghilterra)	0.4
563	532.9	Monaco (Germania)	1.7	1040	288.5	Hull (Inghilterra)	0.16
572	524.5	Riga (Lettonia)	12	1040	288.5	Liverpool (Inghilterra)	0.16
581	516.4	Vienna (Austria)	20	1040	288.5	Plymouth (Inghilterra)	0.16
590	508.3	Bruxelles I (Belgio)	20	1040	288.5	Sheffield (Inghilterra)	0.16
599	500.8	MILANO (Italia)	8.5	1040	288.5	Stoke-on-Trent (Inghilt.)	0.16
608	493	Bergen (Norvegia)	1.3	1040	288.5	Swansea (Inghilterra)	0.16
617	486.2	Praga I (Cecoslovacchia)	5.5	1049	285.4	Lione (Francia)	0.8
626	479.2	Slaithwaite I (Inghilterra)	70	1058	283.6	Stettino (Germania)	0.6
626	479.2	Newcastle (Inghilterra)	1.2	1058	283.6	Berlino E. (Germania)	0.6
635	472.4	Langenberg (Germania)	17	1058	283.6	Innsbruck (Austria)	0.6
644	465.8	Lyons-la-Doua (Francia)	2.3	1058	283.6	Magdeburgo (Germania)	0.6
653	459.4	Beromuenster (Svizzera)	60	1067	281.2	Copenaghen (Danimarca)	1
662	453.2	BOLZANO (Italia)	0.22	1076	278.8	Bratislava (Cecoslovacchia)	14
662	453.2	Danzica	0.25	1085	276.5	Helsinki (Germania)	75
662	453.2	San Sebastiano (Spagna)	0.6	1103	272	Rennes (Francia)	2
662	453.2	Nidaros (Norvegia)	1.35	1112	269.8	Brema (Germania)	0.3
662	493.2	Klagenfurt (Austria)	0.6	1121	267.6	Barcellona (Spagna)	10
662	453.2	Porsgrund (Norvegia)	0.8	1121	267.6	Oviedo (Spagna)	0.7
662	453.2	Tromsø (Norvegia)	0.1	1130	265.4	Lilla (Francia)	1
662	453.2	Salamanca (Spagna)	1	1139	263.4	Moravsko-Ostrava (Cecosl.)	11
671	447.1	Rjukan (Norvegia)	0.17	1148	261.3	Londra II (Inghilterra)	68
671	447.1	Parigi P.T.T. (Francia)	1	1157	259.3	Lipsia (Germania)	2.3
680	441.4	ROMA (Italia)	75	1166	257.3	Hörby (Svezia)	0.8
689	435.4	Atene (Grecia)	75	1175	255.3	Tolosa P.T.T. (Francia)	1
696	430	Belgrado (Jugoslavia)	2.8	1184	253.4	Gleiwitz (Germania)	5.6
702	427	Kharkov (Russia)	25	1204	249.2	Juan-les-Pins (Francia)	1.5
707	424.3	Madrid (Spagna)	3	1220	245.9	Cassel (Germania)	0.3
716	419	Berlino I (Germania)	1.7	1220	245.9	Linz (Austria)	0.6
720	416.4	Rabat (Marocco)	2.5	1220	245.9	Berna (Svizzera)	1.1
725	413.8	Dublino (Irlanda)	1.5	1220	245.9	Cartagena (Spagna)	2.3
734	408.7	Katowice (Polonia)	16	1229	244.1	Vilna (Polonia)	21.5
740	403.8	Sottens (Svizzera)	25	1229	244.1	Basilea (Svizzera)	0.65
752	398.9	Daventry 5 GB (Inghilt.)	38	1238	242.3	Belfast (Inghilterra)	1.2
761	394.2	Bucarest (Romania)	16	1263	238.9	Norimberga (Germania)	2.3
770	389.6	Francoforte (Germania)	1.7	1283	233.8	Lodz (Polonia)	2.2
779	385.1	Tolosa (Francia)	9	1285	231.2	Bordeaux S.W. (Francia)	3
788	380.7	Leopoli (Polonia)	21	1301	229.6	Halmö (Svezia)	0.75
797	376.4	Glasgow (Inghilterra)	1.2	1319	227.4	Colonia (Germania)	1.7
806	372.2	Hamburgo (Germania)	1.7	1319	227.4	Münster (Germania)	0.6
810	370.4	Parigi Radio L.L. (Fr.)	0.3	1337	224.4	Cork (Irlanda)	1.5
815	368.1	Siviglia (Spagna)	1.5	1355	221.4	Helsingfors (Finlandia)	15
815	368.1	Friedricksstadt (Norvegia)	0.8	1373	218.5	Flensburg (Germania)	0.3
819	366	Nicolaei (Russia)	1.2	1373	218.5	Salerno (Italia)	0.6
825	363.4	Algeri (Algeria)	16	1382	217.1	Koenigsberg (Germania)	1.7
833	360.1	Mühlacker (Germania)	75				

Dati desunti dalle comunicazioni dell'Unione Internazionale di Radiodiffusione (Ginevra)



PREZZO DI VENDITA L. 1480  
(senza basamento)  
COL BASAMENTO L. 100 IN PIÙ

L'ITALIA PRESENTA AL MONDO

IL **MVSAGETE JUNIOR**

LA NUOVA CREAZIONE DELLA

MAGNETI  
MARELLI

**RADIONMARELLI**